

AXIOM | SP VISCO

AXIOM | SP FLUID

EN - USER INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA
FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR ET GARANTIE
CZ - NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA
DA - BRUGERVEJLEDNING OG GARANTI
DE - BEDIENUNGSANLEITUNG UND GEWÄHRLEISTUNG
FI - KÄYTTÖOHJE JA TAKUU
IS - NOTENDAHANDBÓK OG ÁBYRGÐ
IT - MANUALE CON LE ISTRUZIONI PER UTILIZZATORE E GARANZIA
NL - GEBRUIKSAANWIJZING & GARANTIE
NO - BRUKERHÅNDBOK OG GARANTI
PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA
PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES DO(A) UTILIZADOR(A) E GARANTIA
SL - NAVODILA ZA UPORABO IN GARANCIJA
SV - ANVÄNDARHANDBOK OCH GARANTI



EN- USER INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY	1
ES- MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA.....	3
FR- MANUEL D'INSTRUCTIONS DE L'UTILISATEUR ET GARANTIE.....	6
CZ- NÁVOD K POUŽITÍ A ZÁRUKA.....	8
DA- BRUGERVEJLEDNING OG GARANTI	11
DE- BEDIENUNGSANLEITUNG UND GEWÄHRLEISTUNG.....	13
FI- KÄYTTÖOHJE JA TAKUU	17
IS- NOTENDAHANDBÓK OG ÁBYRGÐ.....	20
IT- MANUALE CON LE ISTRUZIONI PER UTILIZZATORE E GARANZIA.....	22
NL- GEBRUIKSAANWIJZING & GARANTIE	25
NO- BRUKERHÅNDBOK OG GARANTI	28
PL- INSTRUKCJA OBSŁUGI I GWARANCJA	30
PT- MANUAL DE INSTRUÇÕES DO(A) UTILIZADOR(A) E GARANTIA	33
SL- NAVODILA ZA UPORABO IN GARANCIJA	36
SV- ANVÄNDARHANDBOK OCH GARANTI	38

EN - INTRODUCTION

Thank you for purchasing an Axiom product!



WARNING: Do not use this without first reading this entire manual. Use without first reading this entire manual could result in serious injury to the user and/or attendant.

Ki Mobility recommends training by an Assistive Technology Professional (ATP) or other competent clinical or technical professional in the safe use of this chair prior to use.

If you have any questions or concerns about any aspect of this wheelchair, this manual or the service provided, do not hesitate to contact your authorized supplier, an authorized representative or Ki Mobility. Ki Mobility can be reached at:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA

www.kimobility.com
(Includes Dealer locator and access to printed information)

Or via our Authorized EU Representative:

EU REP Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Or via our UK Responsible Person:

UK CA Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

TABLE OF CONTENTS

EN - INTRODUCTION.....	1
TABLE OF CONTENTS.....	1
AXIOM SP VISCO & SP FLUID.....	1
Cushion Features.....	1
Intended Use.....	1
Your Safety.....	1
Signal Words.....	1
Symbol Glossary.....	1
Check Your Skin Daily.....	1
General Warnings.....	1
Protecting Your Cushion.....	1
Obstructions.....	2
Cover Orientation.....	2
SET-UP, ADJUSTMENT AND CARE.....	2
Fitting Your Cushion and Wheelchair.....	2
Maintenance.....	2
Cleaning.....	2
Reassembling Your Axiom Cushion After Cleaning.....	2
Axiom SP Fluid - Bottoming Out.....	3
KI MOBILITY LIMITED WARRANTY.....	3
For 24 Months.....	3
For 6 Months.....	3
Limitations.....	3
What We Will Do.....	3
What You Must Do.....	3
Notice to Consumer.....	3

AXIOM SP VISCO & SP FLUID

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

NOTE: This manual contains instructions for use with the Ki Mobility Axiom SP Fluid and SP Visco cushion products. This information must be provided to the consumer of this product. Do not remove this manual before delivery to the consumer of this product.

Supplier: This manual must be given to the consumer of this product.

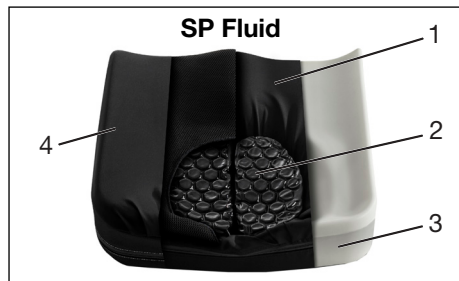
Consumer: Read the entire owner's manual prior to using this product and keep on-hand for future reference.

NOTE: Check all parts for shipping damage. In case of damage, DO NOT use. Contact the supplier or Ki Mobility for further instructions.

A. Cushion Features



1. Pleated 4-Way Stretch Inner Cover	2. Viscoelastic Foam Insert
3. Dual Density Polyurethane Foam Base	4. 4-Way Stretch Cover



1. Pleated 4-Way Stretch Inner Cover	2. Hydrolite Fluid Bladder
3. Dual Density Polyurethane Foam Base	4. 4-Way Stretch Outer Cover

MAXIMUM USER WEIGHT FOR BOTH SP CUSHIONS:
158kg 350 lbs (158 kg)

B. Intended Use

Axiom Seating Cushions are intended to provide postural support, pressure distribution and improved sitting tolerance.

C. Your Safety

Any serious adverse events or injuries related to the use of your product or its accessories must be reported immediately if the incident directly or indirectly leads to serious health decline or death of the user or other person. Report any serious events and/or injuries to Ki Mobility and, if required by local regulation, the competent health authority where the user and/or other person legally reside.

Do not use this product without first reading this entire manual. BEFORE riding, you should be trained in the safe use of this product by an Assistive Technology Professional (ATP) or other competent clinical or technical professional. Ki Mobility manufactures many different products that might meet your needs. The recognized best practice for selecting a product is to consult with an ATP or other competent technical professional and an experienced clinical professional such as a physical therapist, occupational therapist or physician. Final selection of the type of product, options and adjustments rests solely with you and your technical and clinical professionals. The options you choose, and the set-up and adjustment of the product have a direct impact on its performance, stability and its ability to meet your needs.

D. Signal Words

Within this manual you will find what are referred to as "Signal" words. These words are used to identify and convey the severity of varying hazards. Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual. Please note the Signal word and consider any notes, cautions or warnings. Make sure to follow all instructions and use your chair safely. The Signal word refers to a hazard or unsafe practice that may cause severe injury or death to you or to other persons. The "Warnings" are in three main categories, as follows:

NOTE: "Note" indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in a decline in the performance of the chair or damage to your wheelchair.



CAUTION: "Caution" indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in damage to your wheelchair and injury to you.



WARNING: "Warning" indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in serious injury or death.

These signal words will be placed throughout the manual, where appropriate to highlight the hazardous situation. Refer to Section F. for hazardous situations that will apply to the general use of this wheelchair.

E. Symbol Glossary

Symbol	Definition
	Indicates the medical device manufacturer.
	Date of manufacture (YEAR/MM/DD).
	If presented on the medical device or packaging, it indicates the need for the user to consult the instructions for safety reasons such as cautions and warnings.
	Indicates the item is a medical device.
	Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified.
	Indicates the authorized representative in the European Community.
	Indicates the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable EC directives.
	Indicates the need for the user to consult the instructions for use.
	Indicates the need for the user to consult the listed website for instructions for use in an electronic format.
	Indicates a website where a user may obtain additional information about the medical product.

Symbol	Definition
	Indicates a specified maximum weight limit (lbs/kg).
	Indicates the entity importing the medical device into the locale.
	Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified.
	Machine Wash, Hot
	Do Not Bleach
	Line dry or tumble, no heat
	Do Not Iron
	Do Not Dry Clean
	Indicates the manufacturer's declaration that the product meets the requirements of the applicable UKCA directives.

F. Check Your Skin Daily

These Axiom Seating and Positioning products are designed to improve pressure distribution and increase sitting tolerance. Whether the cushion provided will meet your individual needs cannot be assured in advance. The integrity of your skin can be affected by many aspects of your daily life and medical condition, including the use of this product. Be sure to follow any skin care regimens established by your clinician.

Users of this product should make sure their skin is inspected daily for changes. If you see changes, discontinue the use of this product immediately and consult with your clinician. A key clinical indicator of tissue breakdown is skin redness. If your skin develops redness, discontinue the use of this product immediately and consult your clinician. Be especially careful to inspect the areas related to the bony prominences of the pelvis such as your trochanters and ischial tuberosities.



WARNING: Failure to perform proper skin inspection or continuing to use a cushion after skin changes are present can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

G. General Warnings



WARNING: Do not use or install this cushion without first reading and understanding this manual. Please contact your authorized Ki Mobility supplier or your clinician if you are unable to understand the Warnings and Instructions. Failure to do so could result in serious injury or death.



WARNING: The adhesive on hook and loop closures (commonly known as "Velcro") may degrade over time and reduce its ability to secure the cushion. This could cause you to fall from your wheelchair, resulting in serious injury.



WARNING: The installation of a cushion on a wheelchair could affect the center of gravity of the wheelchair. Changes in your center of gravity may affect your stability in your wheelchair, resulting in tipping over or falling from your wheelchair which may result in serious injury. Always review the instructions for use of your wheelchair to see if changes to the wheelchair may be needed to provide sufficient stability after adding a cushion.



WARNING: The integrity of your skin can be affected by many aspects of your daily life and medical condition, including the use of this product. Be sure to follow any skin care regimens established by your clinician. Consumers of this product should make sure their skin is inspected routinely for changes as directed by their clinician. Failure to do so could result in serious injury or death.



WARNING: Axiom SP Fluid - Do not leave the fluid cushion outside overnight at temperatures below 40°F (5°C). Allow the cushion to warm to room temperature before using. Sitting on extremely cold or hot surfaces can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

H. Protecting Your Cushion

Avoid prolonged exposure to adverse environmental conditions. This may include excessive exposure to sunlight and temperatures, either hot or cold. This can result in the degradation of the performance of your cushions.



WARNING: Failure to protect your cushion may lead to changes that can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

Although your cushion has been manufactured in accordance with its labeled flammability standards, you should avoid exposing your cushion to open flames or extreme heat sources such as a burning cigarette. This may cause your cushion to ignite or emit harmful gases.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Failure to protect your cushion from extreme heat may cause your cushion to ignite or emit harmful gases, resulting in serious injury or death.

I. Obstructions

To ensure your cushion works effectively, avoid placing obstructions between your bottom and your cushion. Obstructions may include, but are not limited to:

- Keys or other items in pockets
- Lift slings
- Underpads or Chucks

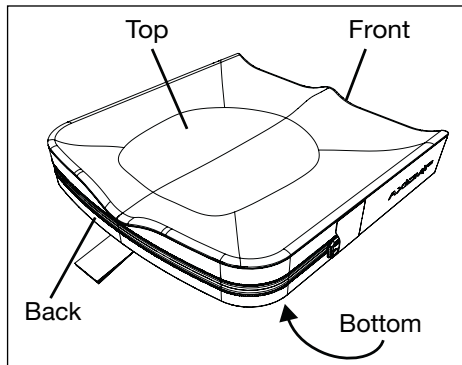
Obstructions will lessen the effectiveness of the product, potentially causing pressure or high pressure points.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Pressure points can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

J. Cover Orientation

Your cushion was designed to be sat on in a specific orientation and it must be placed properly in your wheelchair with the cover oriented correctly with the foam base. It is labeled to indicate the proper orientation.



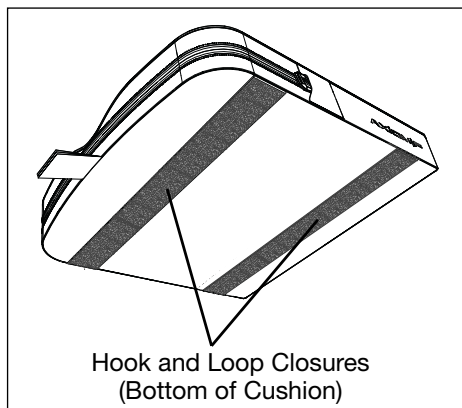
⚠ WARNING ⚠

WARNING: Failure to properly orient the cushion and cover can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

SET-UP, ADJUSTMENT AND CARE

A. Fitting Your Cushion and Wheelchair

1. Initial Cushion Set-Up Without User in Seated Position
 - In determining the right cushion for you, ensure the dimensions are appropriate considering the width and length of your wheelchair sling or seat pan. If you are unsure, consult your authorized Ki Mobility supplier or your clinician.
 - Place the cushion in the chair with the material identification tags facing the rear of the chair and the cushion handle oriented toward the front of the chair. The non-skid texture should be facing the seat sling or seat pan on your wheelchair.
 - It is important that during normal use the cushion is retained in the wheelchair. It is also important that the cushion is not displaced during transfers that might cause you to slip or fall. Your cushion has hook and loop closures and a non-skid bottom to facilitate retention in a wheelchair. Ensure the cushion hook and loop closures align and mate with the wheelchair hook and loop closures. If your wheelchair sling or seat pan does not have hook and loop closures, or they do not align with the cushion, you should consult your authorized Ki Mobility supplier or your clinician to ensure the cushion is appropriate.



⚠ WARNING ⚠

WARNING: Failure to properly select a cushion that fits your wheelchair can affect your skin integrity which can result in serious injury or death.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Failure to properly orient the cushion and cover can affect your skin integrity which can result in serious injury or death.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Failure to properly select the cushion and cover that can be retained in the wheelchair can cause you to fall from your wheelchair, resulting in serious injury.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Avoid using the cushion on overly stretched seat sling upholstery. Stretched upholstery does not provide adequate support for the cushion and improper positioning may result. This can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

2. Wheelchair Set-Up and Adjustment for your Cushion
 - a. Ensure hips are placed properly in the back of the wheelchair and cushion as directed by your authorized Ki Mobility supplier or your clinician.
 - b. Ensure your footrests are adjusted to the proper height, as directed by your authorized Ki Mobility supplier or your clinician.
 - c. Ensure your back support is properly positioned and adjusted for your seated posture, as directed by your authorized Ki Mobility supplier or your clinician.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Failure to ensure that the wheelchair is properly adjusted for use with the cushion can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

B. Maintenance

Regular cleaning and maintenance may help extend the life of your cushion. You should inspect your cushion weekly. During cleaning, component inspection is recommended.

1. Check Cover for Tears and Excessive Wear
 - a. Remove cover and check for abnormalities (inside and out).
 - b. Check the foam base for breakdown or degradation.
 - Tears deeper than 0.25" (6.35 mm).
 - Loose granules of foam.
 - Permanent changes to the unloaded foam shape, such as flattening.
 - c. Inspect the fluid bladder (SP Fluid) for tears or punctures. Inspect the area around the bladder and the cover for the presence of a thick, white fluid which will indicate the presence of a leak.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: If you find any abnormalities, such as the foam breaking down, discontinue the use of this product immediately and consult with your authorized Ki Mobility supplier or clinician. Failure to do so can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

⚠ WARNING ⚠

WARNING: In the event of corrosive spills or exposure to bio-hazards, remove contaminants immediately or serious injury or death could occur. See the Cleaning section in this manual for instructions.

C. Cleaning

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Cleaning, deodorizing and sanitizing, even using the method described here, can accelerate the natural degradation of the foam. The effect will vary depending on the chemicals used. Verify that the degradation has not progressed to the point the cushion should not be used, according to the instructions for use provided with the product, failure to do so can result in serious injury.

Care & Use Instructions	
	Machine Wash, Hot
	Do Not Bleach
	Line dry or tumble, no heat
	Do Not Iron
	Do Not Dry Clean

1. Cleaning the Cover

NOTE: Drying with heat may cause shrinking that affects the covers fit and function.

- a. Remove the outer cover from the foam base and zip closed.
- b. Machine wash in warm water and tumble dry - no heat. Do not iron. Note - Do not dry clean covers or use industrial washers and dryers to clean cover. Do not steam autoclave. Do not bleach.
- c. To refit cover after washing, fit cover back over foam base. Ensure the back of the cover matches up to the back of the foam base. Note - If utilized in an institutional setting, write the residents name with a permanent marker on the content label of the cover. This will

ensure the return of the correct cover to its matching cushion after washing.

2. Cleaning or Deodorizing the Foam Base

NOTE: Do not immerse your foam base in any solution.

- a. Fill a spray bottle with detergent or deodorizer. Verify that the labeling for the manufacturer of the detergent or deodorizing indicates it is appropriate for this use. Follow the manufacturer's labeling for proper solution concentration and use.
- b. Lay the foam base in the bathtub or on a surface that can get wet.
- c. Spray the entire surface of the foam base including the sides. Flip it over and repeat on the bottom. Once you've finished spraying, let the solution set for 20 to 30 minutes.
- d. Wipe the solution off with a damp washcloth. Do not spray with water.
- e. Allow the material to air dry but avoid direct sunlight. Depending on how wet your foam base is, it may take 24 hours to several days to completely dry. Verify that no solution remains in the foam base before using.

3. Sanitizing the Foam Base

NOTE: Do not immerse your foam base in any solution.

- a. Fill a spray bottle with a 70% or greater alcohol solution.
- b. Remove the fluid bladders (SP Fluid).
- c. Lay the foam base in the bathtub or on a surface that can get wet.
- d. Spray the entire surface of the foam base including the sides. Flip it over and repeat on the bottom. Once you've finished spraying, let the solution set for 20 to 30 minutes.
- e. Wipe the solution off with a damp wash cloth. Do not spray with water.
- f. All the material to air dry but avoid direct sunlight. Depending on how wet your foam base is, it may take 24 hours to several days to completely dry. Verify that no solution remains in the foam base before using.

4. Cleaning or Deodorizing Fluid Pads (SP Fluid)

NOTE: Never immerse the fluid pads in any solution. Never clean with abrasive materials.

- a. Remove the cover from the foam base.
- b. Remove fluid pads from the inner cover.
- c. Fill a spray bottle with detergent or deodorizer. Verify that the labeling for the manufacturer of the detergent or deodorizing indicates that it is appropriate for this use. Follow the manufacturer's labeling for proper solution concentration and use.
- d. Spray and wipe the bladders with a clean dry cloth.
- e. Make sure the bladders are completely dry before reassembly.

5. Sanitizing the Fluid Pads (SP Fluid)

NOTE: Never immerse the fluid pads in any solution. Never clean with abrasive materials.

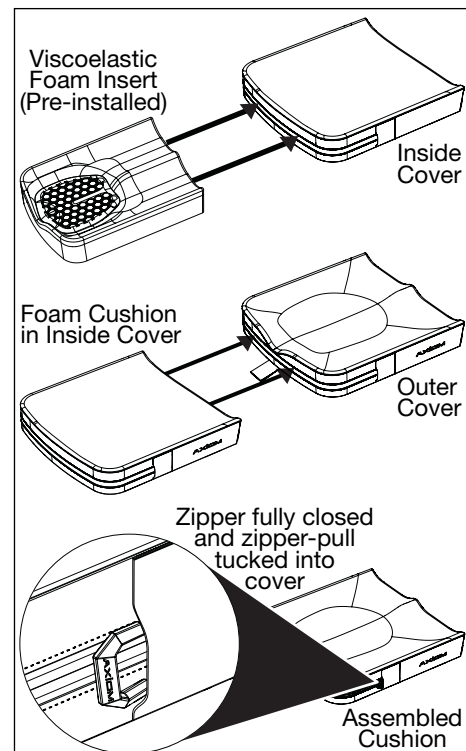
- a. Remove the cover from the foam base.
- b. Remove fluid pads from the inner cover.
- c. Fill a spray bottle with a 70% or greater alcohol solution.
- d. Spray and wipe the bladders with a clean dry cloth.
- e. Make sure the bladders are completely dry before reassembly.

D. Reassembling Your Axiom Cushion After Cleaning

Axiom SP Visco

After Proper Cleaning and Maintenance:

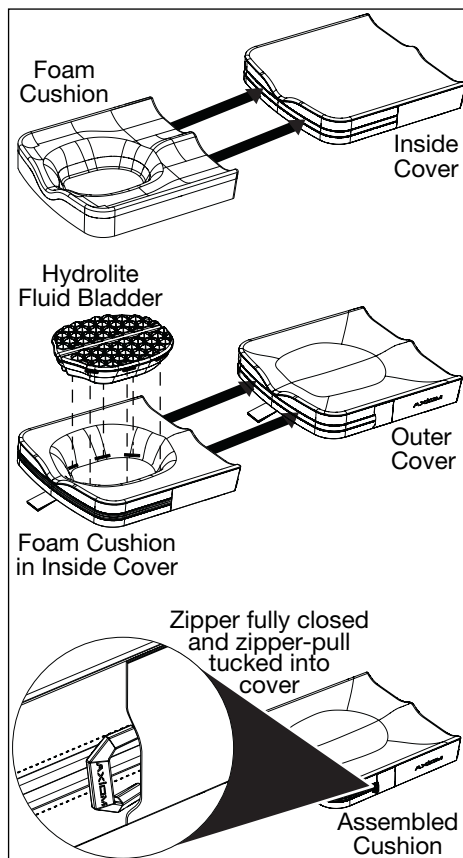
1. Insert the foam base into the cover with the label down and the zipper to the rear of the cushion.
2. Insert base plus inner cover into the outer cover. Ensure that white inner cover label is down and zipper is to the rear.
3. Close the zipper on your cushion ensuring that the zipper-pull ends up closed with the pull tucked into the zipper pocket cover.



Axiom SP Fluid

After Proper Cleaning and Maintenance:

1. Insert foam base into the inner cover.
2. Install the fluid insert by mating the hook and loop closure sections from the fluid insert onto the hook and loop closure sections on the inner cover.
3. Install base/inner cover/fluid insert assembly into the outer cover.
4. Close the zipper on your cushion ensuring that the zipper-pull ends up closed with the pull tucked into the zipper pocket cover.



WARNING

WARNING: Place the Axiom SP fluid pad on the inner cover ensuring that all hook and loop closure locations are aligned. A misalignment or creation of an edge could cause an unwanted pressure point which could lead to injury.

E. Axiom SP Fluid - Bottoming Out

WARNING

WARNING: If bottoming out is detected or you are unsure whether you are bottoming, discontinue the use of this product immediately and consult with your authorized Ki Mobility supplier or your clinician. Failure to do so can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

Bottoming may occur on an Axiom SP Fluid cushion if you displace all the fluid underneath your pelvic bones or buttocks, which would leave you sitting on the foam base. It sometimes occurs on very thin individuals, people using recliner wheelchairs, people who have lost weight or have other changes in body size or shape, or people who slouch when sitting.

To check for bottoming out, first make sure all other instructions for fitting the cushion and wheelchair are complete. Then sit on the cushion, with the cover on and the zipper opened. For seven to ten minutes. Transfer up and off the cushion (or have someone help you transfer), trying not to disturb the fluid underneath you. Fold the back portion of the cover forward over the front, exposing the fluid pad. Push down in the depressions on the pad where your ischial tuberosities (seat bones) and coccyx (tailbone) were. You should have to push through at least 0.5" (1.3 cm) of fluid before you feel the firm cushion base below.

Changes to the cushion and changes in your body occur over time and you should check for bottoming out at least monthly.

KI MOBILITY LIMITED WARRANTY

The expected life of the frame is five years.

A. For 24 Months

Ki Mobility warrants the cushion to be free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months. This limited warranty applies to:

- Axiom SP Cushion Base, Axiom SP Fluid Pad & Axiom SP Visco Cushion Base

For a period of 24 months (2 years) from the date of purchase, provided normal use, should a defect in materials or workmanship occur, Ki Mobility will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to punctures, tears, or burns.

B. For 6 Months

Ki Mobility warrants the cushion to be free from defects in materials and workmanship for a period of 6 months. This limited warranty applies to:

- Axiom SP Fluid & Axiom SP Visco Removable Outer and Inner Covers

For a period of 6 months from the date of purchase, provided normal use, should a defect in materials or workmanship occur, Ki Mobility will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to punctures, tears or burns.

C. Limitations

1. We do not warrant:
 - a. Damage from neglect, accident, misuse, or from improper installation or repair.
 - b. Products modified without Ki Mobility's express written consent.
 - c. Damage from exceeding the weight limit.
2. This warranty applies in North America only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.
3. This warranty is not transferable and only applies to the first consumer purchase of this product through an authorized Ki Mobility supplier.

D. What We Will Do

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

E. What You Must Do

1. Obtain from us, while this warranty is in effect, prior approval for return or repair of covered parts.
2. Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties, including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for a particular purpose are excluded.

F. Notice to Consumer

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, express or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

Record your lot number here for future reference:

ES - INTRODUCCION

¡Gracias por comprar un producto Ki Mobility!

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: No use esta sin antes leer todo este manual. Usar la silla de ruedas sin leer primero el presente manual por completo podría ocasionar lesiones graves al usuario o a su asistente.

Ki Mobility aconseja capacitarse con un profesional de tecnologías asistivas (ATP) u otro profesional clínico o técnico competente en la seguridad de producto antes de su uso.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre cualquier aspecto de esta silla de ruedas, este manual o el servicio prestado, no dude en ponerse en contacto con su proveedor autorizado, un representante autorizado o Ki Mobility. Puede comunicarse con Ki Mobility llamando al:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA



www.kimobility.com
(Incluye localizador de distribuidores y acceso a información impresa)

O a través de nuestro representante autorizado de la UE



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden



O a través de nuestra persona responsable del Reino Unido:



Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

CONTENIDO

ES - INTRODUCCION.....	3
CONTENIDO.....	3
AXIOM SP VISCO Y SP FLUID	3
Funciones del cojín.....	3
Uso previsto.....	3
Su seguridad.....	3
Palabras de aviso.....	3
Glosario de símbolos.....	4
Revise su piel diariamente.....	4
Advertencias generales.....	4
Protección de su cojín.....	4
Obstrucciones.....	4
Orientación sobre la funda.....	4
CONFIGURACIÓN, REGULACIÓN Y CUIDADO	4
Regulación de su cojín y silla de ruedas.....	4
Manutención.....	4
Limpieza.....	5
Volver a montar el cojín después de la limpieza.....	5
Axiom SP Fluid - Tocar fondo.....	5
GARANTÍA LIMITADA DE KI MOBILITY	5
Durante 24 meses.....	5
Durante 6 meses.....	5
Limitaciones.....	6
Lo que haremos.....	6
Qué debe hacer.....	6
Aviso al consumidor	6

AXIOM SP VISCO Y SP FLUID

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

NOTA: Este manual contiene instrucciones para su uso con los productos de cojín Axiom SP Fluid y SP Visco de Ki Mobility. Esta información debe facilitarse al consumidor de este producto. No retire este manual antes de la entrega de este producto al consumidor.

Proveedor: Este manual debe entregarse al consumidor de este producto.

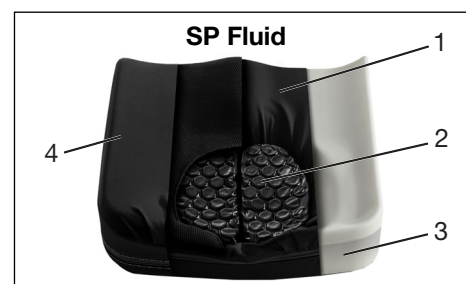
Consumidor: Lea el manual del propietario completo antes de usar este producto y consérvelo a mano para su consulta futura.

NOTA: Compruebe que ninguna de las piezas tenga daños por el transporte. En caso de que haya daños, NO la use. Póngase en contacto con el proveedor o con Ki Mobility para obtener más instrucciones.

A. Funciones del cojín



1. Funda interna plegada 4-Way Stretch	2. Inserto de espuma visco-elástica
3. Base de espuma de poliuretano de doble densidad	4. Funda exterior elástica en 4 direcciones



1. Funda interna plegada 4-Way Stretch	2. Vejiga de líquido de hidrolita
3. Base de espuma de poliuretano de doble densidad	4. Funda exterior elástica en 4 direcciones



PESO MÁXIMO DEL USUARIO PARA AMBOS
COJINES SP: 350 lb (158 kg)

B. Uso previsto

Los cojines para sillas de ruedas de Ki Mobility están diseñados para proporcionar apoyo postural, distribución de la presión y tolerancia mejorada a la posición de sentado.

C. Su seguridad

Cualquier evento adverso grave o lesiones relacionadas con el uso de su producto o sus accesorios deben informarse de inmediato si el incidente conduce directa o indirectamente a un deterioro grave de la salud o la muerte del usuario o de otra persona. Informe de cualquier evento grave o lesión a Ki Mobility y, si así lo exige la normativa local, a la autoridad sanitaria competente del lugar donde reside legalmente el usuario u otra persona.

No use este producto sin antes leer todo este manual. ANTES de sentarse en esta silla de ruedas, un profesional de tecnologías asistivas (ATP) u otro profesional clínico o técnico competente debe capacitarse en el uso seguro de la misma. Ki Mobility fabrica muchos productos diferentes que pueden satisfacer sus necesidades. El mejor método comprobado para elegir un producto es consultar con un profesional de tecnologías asistivas u otro profesional técnico competente y un profesional clínico experimentado, como un fisioterapeuta, un terapeuta ocupacional o un médico. La elección definitiva del tipo de silla de ruedas, sus opciones de configuración y su regulación están exclusivamente a cargo suyo y de sus profesionales técnicos y clínicos. Las opciones que elija, la configuración y la regulación del producto influyen directamente sobre su rendimiento, estabilidad y capacidad de satisfacer sus necesidades.

D. Palabras de aviso

En este manual encontrará palabras que se denominan de "aviso". Estas palabras se utilizan para identificar y transmitir la gravedad de los riesgos variables. Antes de usar esta silla de ruedas, usted y toda persona que pueda ayudarle deben leer este manual completo. Preste atención a estas palabras de Aviso y tenga en cuenta toda nota, precaución o advertencia. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y use su silla de ruedas de manera segura. La palabra de Aviso se refiere a un peligro o una práctica no segura que puede causar lesiones graves o la muerte a usted u otras personas. Las "Advertencias" se encuentran en tres categorías principales, de la siguiente manera:

NOTA: Nota indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar una disminución en el rendimiento de la silla de ruedas o causar daños a la misma.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Precaución indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar daños a su silla de ruedas y lesiones a usted.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría dar como resultado la muerte o lesiones graves.

Estas palabras de Aviso se colocan a lo largo de todo el manual, donde sea apropiado para resaltar la situación de peligro. Consulte el capítulo G, para conocer las situaciones peligrosas que se aplicarán al uso general de este producto.

E. Glosario de símbolos

Símbolo	Definición
	Indica al fabricante del dispositivo médico.
	Fecha de fabricación (YEAR/MM/DD).
	Indica la necesidad de que el usuario consulte una instrucción por motivos de seguridad, tales como precauciones y advertencias. Si se presenta en el dispositivo médico o en su empaque, indica la necesidad de que el usuario consulte las indicaciones por motivos de seguridad, tales como precauciones y advertencias.
	Indica que el artículo es un dispositivo médico.
	Indica el número de serie del fabricante de modo que se pueda identificar un dispositivo médico específico.
	Indica al representante autorizado en la Comunidad Europea.
	Indica la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las directivas de la CE aplicables.
	Indica la necesidad de que el usuario consulte las indicaciones de uso.
	Indica la necesidad de que el usuario consulte el sitio web indicado a fin de obtener instrucciones de uso en formato electrónico.
	Indica un sitio web donde los usuarios pueden obtener información adicional sobre el producto médico.
	Indica un límite máximo de peso especificado (lb/kg).
	Indica la entidad que importa el dispositivo médico al lugar.
	Indica el número de lote del fabricante de modo que se puedan identificar la partida o el lote.
	Lavado en máquina, Caliente
	No usar blanqueadores
	Seque en tendedero o en secadora sin calor.
	No planchar
	No lavar a seco
	Indica la declaración del fabricante de que el producto cumple los requisitos de las directivas de la UKCA aplicables.

F. Revise su piel diariamente

Los productos de Axiom Seating and Positioning están diseñados para mejorar la distribución de la presión y aumentar la tolerancia al estar sentados. No se puede garantizar de antemano si el cojín proporcionado satisfará sus necesidades individuales. La integridad de su piel puede verse afectada por muchos aspectos de su vida diaria y su condición médica, incluyendo el uso de este producto. Asegúrese de seguir los regímenes de cuidado de la piel establecidos por su médico.

Los consumidores de este producto deben asegurarse de que su piel sea inspeccionada a diario a fin de detectar cambios. Si ve cambios, suspenda el uso de este producto inmediatamente y consulte a su médico. Un indicador clínico clave de la descomposición del tejido es el enrojecimiento de la piel. Si su piel sufre enrojecimiento, suspenda el uso de este producto inmediatamente y consulte a su médico. Tenga especial cuidado de inspeccionar las áreas relacionadas con las prominencias óseas de la pelvis, tales como los trocánteros y las tuberidades isquiales.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Failure to perform proper skin inspection or continuing to use a cushion after skin changes are present can affect your skin integrity, resulting in serious injury or death.

G. Advertencias generales

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: NO utilice ni instale este cojín sin primero leer y entender este manual. Póngase en contacto con su proveedor autorizado de Ki Mobility o con su médico si no puede entender las Advertencias e Instrucciones. Si no lo hace, podría sufrir lesiones graves o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: El adhesivo de los cierres de gancho y bucle (comúnmente conocido como "Velcro") puede degradarse con el tiempo y reducir su capacidad para fijar el cojín. Esto podría provocar que caiga de su silla de ruedas, dando como resultado lesiones graves.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Añadir un cojín en una silla de ruedas podría afectar el centro de gravedad de la misma. Los cambios en su centro de gravedad pueden afectar la estabilidad en su silla de ruedas, lo que puede provocar que vuelque o se caiga de la silla de ruedas, lo que puede provocar lesiones graves. Siempre revise las instrucciones de uso de su silla de ruedas para saber si puede ser necesario hacerle cambios a fin de garantizar suficiente estabilidad después de añadir un cojín.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: La integridad de su piel puede verse afectada por muchos aspectos de su vida diaria y su condición médica, incluyendo el uso de este producto. Asegúrese de seguir los regímenes de cuidado de la piel establecidos por su médico. Los usuarios de este producto deben exigir que su piel sea controlada periódicamente a fin de detectar cambios según las indicaciones de su médico. Si no lo hace, podría sufrir lesiones graves o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Axiom SP Fluid - No deje el cojín de líquido en el exterior durante la noche a temperaturas por debajo de los 40 °F (5 °C). Permita que el cojín se adapte a la temperatura ambiente antes de usarlo. Sentarse en superficies en extremo frías o calientes puede afectar la integridad de su piel, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

H. Protección de su cojín

Evite la exposición prolongada a condiciones ambientales adversas. Esto puede incluir una exposición excesiva a la luz solar y a temperaturas, ya sea frías o calientes. Esto puede dar como resultado la degradación del rendimiento de sus cojines.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: No proteger el cojín puede provocar cambios capaces de afectar la integridad de su piel, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

Aunque su cojín se ha fabricado de acuerdo con los estándares de inflamabilidad señalados en su etiqueta, debe evitar exponerlo a llamas abiertas o fuentes de calor extremas como un cigarrillo encendido. Esto puede hacer que el cojín se encienda o emita gases nocivos.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: No proteger el cojín contra el calor extremo puede ocasionar que se encienda o emita gases nocivos, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

I. Obstrucciones

Para asegurarse de que su cojín funciona eficazmente, evite los obstáculos entre su trasero y el cojín. Entre otros obstáculos podemos tener:

- Llaves u otros artículos en los bolsillos
- Eslingas para alzar
- Absorbentes o protectores impermeables

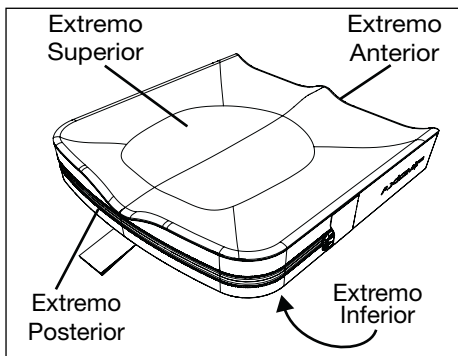
Los obstáculos disminuirán la efectividad del producto, lo que podría causar presión o puntos de gran presión.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Los puntos de presión pueden afectar la integridad de su piel, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

J. Orientación sobre la funda

Su cojín fue diseñado para poder sentarse en él en una orientación específica y debe colocarse correctamente en su silla de ruedas con la funda orientada correctamente respecto de la base de espuma. Está etiquetado de modo que indique la orientación adecuada.



⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

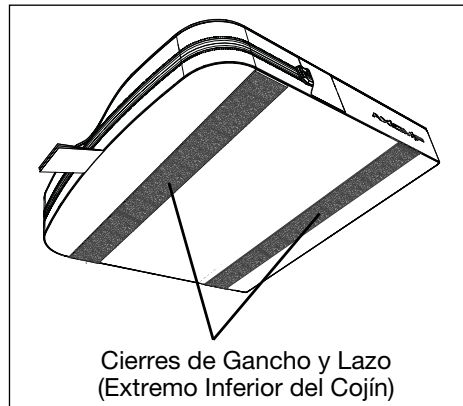
ADVERTENCIA: No orientar correctamente el cojín y la funda puede afectar la integridad de su piel, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

CONFIGURACIÓN, REGULACIÓN Y CUIDADO

A. Regulación de su cojín y silla de ruedas

1. Configuración inicial del cojín sin el usuario sentado

- Para determinar el cojín adecuado para usted, asegúrese de que las dimensiones sean adecuadas teniendo en cuenta el ancho y la longitud de la eslinga o bandeja del asiento de su silla de ruedas. Si no está seguro, consulte a su proveedor autorizado de Ki Mobility o a su médico.
- Coloque el cojín en la silla con las etiquetas de identificación de los materiales orientadas hacia la parte posterior de la silla y el asa del cojín orientada hacia la parte delantera de la silla. La textura antideslizante debe estar orientada hacia la eslinga del asiento o la bandeja del asiento de su silla de ruedas.
- Es importante que el cojín se mantenga en la silla de ruedas durante el uso normal. También es importante que el cojín no se desplace durante las transferencias, lo que podría causar que se resbale o se caiga. Su cojín tiene cierres de gancho y bucle, y un fondo antideslizante para facilitar la retención en la silla de ruedas. Asegúrese de que los cierres de gancho y bucle del cojín estén alineados y coincidan con los cierres de gancho y bucle de la silla de ruedas. Si la eslinga o bandeja de asiento de su silla de ruedas no tiene cierres de gancho y bucle, o no quedan alineados con el cojín, debe consultar a su proveedor autorizado de Ki Mobility o a su médico para asegurarse de que el cojín sea adecuado.



⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: No seleccionar debidamente un cojín que se ajuste a su silla de ruedas puede afectar la integridad de su piel, lo que puede dar como resultado lesiones graves o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: No orientar correctamente el cojín y la funda puede afectar la integridad de su piel, lo que puede dar como resultado lesiones graves o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Si no selecciona correctamente el cojín y la funda que puedan quedar fijos en la silla de ruedas, puede provocar que se caiga de la silla, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: Evite usar el cojín en el tapizado de la eslinga estirada en exceso. El tapizado estirado no proporciona un soporte adecuado para el cojín y puede producirse un posicionamiento incorrecto. Esto puede afectar la integridad de su piel, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

2. Configuración y regulación de la silla de ruedas para su cojín

- Asegúrese de que las caderas estén colocadas rectas en la parte posterior de la silla de ruedas y del cojín según las indicaciones de su proveedor autorizado de Ki Mobility o de su médico.
- Asegúrese de que sus apoyapiés estén regulados a la altura correcta, según las indicaciones de su proveedor autorizado de Ki Mobility o de su médico.
- Asegúrese de que el apoyo de su espalda esté correctamente posicionado y regulado para su postura al estar sentado, según las indicaciones de su proveedor autorizado de Ki Mobility o su médico.

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️

ADVERTENCIA: No asegurarse de que la silla de ruedas esté debidamente regulada para usarse con el cojín puede afectar la integridad de su piel, dando como resultado lesiones graves o la muerte.

B. Manutención

La limpieza y la manutención periódicas pueden ayudar a prolongar la vida útil de su cojín. Debe inspeccionar su cojín semanalmente. Durante la limpieza, se recomienda la inspección de los componentes.

- Compruebe que la funda no tenga rasgaduras o desgaste excesivo.
 - Extraiga la funda y compruebe si hay anomalías (dentro y fuera).
 - Verifique que la base de espuma poliuretánica no se haya roto o degradado.
 - Rasgaduras de más de 0,25" (6,35 mm)
 - Gránulos de espuma poliuretánica sueltos

- Cambios permanentes en la forma de la espuma poliuretánica sin carga, como por ejemplo aplastamiento.
- c. Inspeccione que la bolsa de fluido (SP Fluid) no tenga rasgaduras o perforaciones. Si la zona entorno a la bolsa de fluido y a la funda muestran un líquido espeso y blanco, significa que hay una pérdida.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ADVERTENCIA: Si encuentra alguna anomalía, como la degradación de la espuma o fugas de líquido, suspenda de inmediato el uso de este producto y consulte con su proveedor de Ki Mobility autorizado o un médico. No hacerlo podría afectar la integridad de su piel, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ADVERTENCIA: En caso de derrames corrosivos o exposición a riesgos biológicos, elimine las sustancias contaminantes de inmediato o pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Consulte las instrucciones del capítulo de Limpieza de este manual.

C. Limpieza

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ADVERTENCIA: Limpiar, desodorizar y desinfectar, incluso utilizando el método descrito aquí, puede acelerar la degradación natural de la espuma poliuretánica. El efecto variará en función de los productos químicos utilizados. Verifique que la degradación no haya avanzado hasta el punto en que no se deba usar el cojín, de acuerdo con las instrucciones de uso proporcionadas con el producto; no hacerlo puede ocasionar lesiones graves.

Instrucciones de Uso y Cuidados	
	Lavado en máquina, caliente
	No usar blanqueadores
	Seque en tendedero o en secadora sin calor
	No planchar
	No lavar a seco

1. Limpieza de la funda

NOTA: Secar con calor puede provocar un encogimiento que afecte el ajuste y función de la funda.

- Extraiga la funda de la base de espuma poliuretánica y cierre la cremallera.
- Lávala a máquina en agua tibia y séquela en secadora - sin calor. No la planche. Nota - Nota - No lave en seco las fundas ni utilice lavadoras y secarropas industriales para limpiarlas. No las esterilice en autoclave de vapor. No use blanqueador.
- Para volver a colocar la funda después del lavado ajústela bien sobre la base de espuma poliuretánica. Asegúrese de que la parte posterior de la funda llegue hasta coincidir con la parte posterior de la base de espuma poliuretánica. Nota - Si el cojín se utiliza en una comunidad escriba el nombre del propietario con marcador indeleble en la etiqueta de contenido de la funda. Esto garantizará el regreso de la funda correcta a su cojín correspondiente después del lavado.

2. Limpiar o desodorizar la base de espuma poliuretánica

NOTA: No sumerja la base de espuma poliuretánica en ninguna solución.

- Llene una botella de spray con detergente o desodorante. Confirme que el etiquetado del fabricante del detergente o desodorante indique que es adecuado para este uso. Siga el etiquetado del fabricante para conocer la concentración y uso adecuados de la solución.
- Coloque la base de espuma poliuretánica en la bañera o en una superficie que pueda mojarse.
- Rocíe toda la superficie de la base de espuma poliuretánica incluidos los laterales. Dele la vuelta y repítalo en la parte inferior. Una vez que haya terminado de rociar, deje que la solución repose de 20 a 30 minutos.
- Limpie la solución con un paño de lavado húmedo. No la rocíe con agua.
- Nota que el material se seque al aire, pero evite la luz solar directa. Según qué tan húmeda esté la base de espuma poliuretánica, que seque por completo puede tomar de 24 horas a varios días. Confirme que no quede nada de solución en la base de espuma poliuretánica antes de usarla.

3. Desinfección de la base de espuma poliuretánica

NOTA: No sumerja la base de espuma poliuretánica en ninguna solución.

- Llene una botella de spray con una solución de alcohol al 70% o más.
- Extraiga las bolsas de fluido (SP Fluid).
- Coloque la base de espuma poliuretánica en la bañera o en una superficie que pueda mojarse.
- Rocíe toda la superficie de la base de espuma poliuretánica incluidos los laterales. Dele la vuelta y repítalo en la parte inferior. Una vez que haya terminado de rociar, deje que la solución repose de 20 a 30 minutos.
- Limpie la solución con un paño de lavado húmedo. No la rocíe con agua.
- Deje que el material se seque al aire, pero evite la luz solar directa. Según qué tan húmeda esté la base de espuma poliuretánica, que seque por completo puede tomar de 24 horas a varios días. Confirme que no quede nada de solución en la base de espuma poliuretánica antes de usarla.

4. Limpieza o desodorización de las almohadillas de fluido (SP Fluid)

NOTA: Nunca sumerja las almohadillas de fluido en ninguna solución. Nunca las limpie con materiales abrasivos.

- Extraiga la funda de la base de espuma poliuretánica.
- Extraiga las almohadillas de fluido de la funda interna.
- Llene una botella de spray con detergente o desodorante. Confirme que el etiquetado del fabricante del detergente o desodorante indique que es adecuado para este uso. Siga el etiquetado del fabricante para conocer la concentración y uso adecuados de la solución.
- Rocíe y limpie las bolsas con un paño limpio y seco.
- Asegúrese de que las bolsas estén completamente secas antes de volver a ensamblarlas.

5. Desinfección de las almohadillas de fluido (SP Fluid)

NOTA: Nunca sumerja las almohadillas de fluido en ninguna solución. Nunca las limpie con materiales abrasivos.

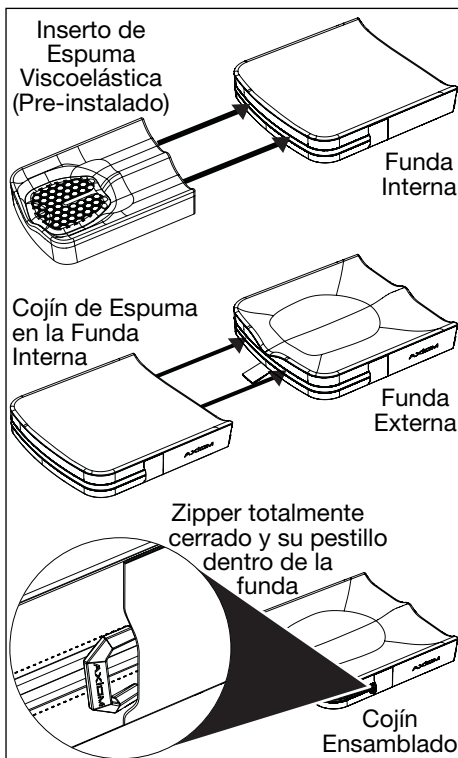
- Extraiga la funda de la base de espuma poliuretánica.
- Extraiga las almohadillas de fluido de la funda interna.
- Llene una botella de spray con una solución de alcohol al 70% o más.
- Rocíe y limpie las bolsas con un paño limpio y seco.
- Asegúrese de que las bolsas estén completamente secas antes de volver a insertarlas.

D. Volver a montar el cojín después de la limpieza

Axiom SP Visco

Después de una limpieza y mantenimiento correctos

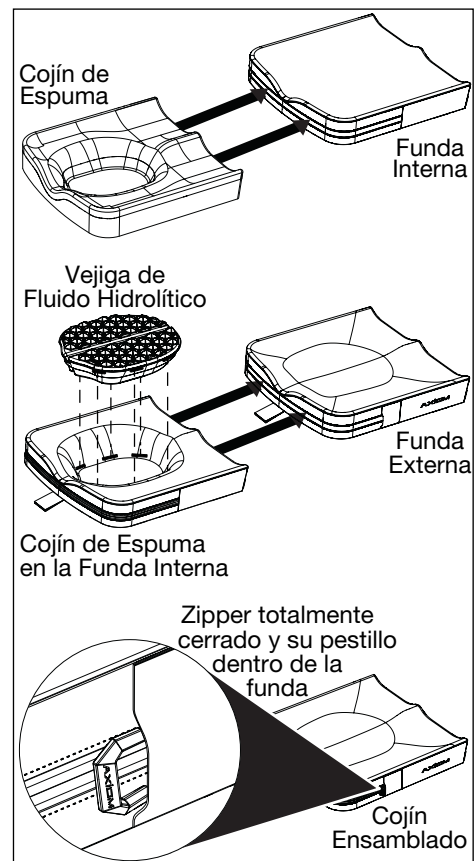
- Inserte la base de espuma en la funda interior con la etiqueta hacia abajo y el cierre en la parte posterior del cojín.
- Inserte la base más la funda interior en la funda exterior. Asegúrese de que la etiqueta de la funda interior blanca esté hacia abajo y el zipper esté en la parte posterior.
- Cierre el zipper del cojín cuidando que los tiradores del zipper terminen cerrados y metidos en la funda del bolsillo del zipper.



Axiom SP Fluid

Después de una limpieza y mantenimiento correctos

- Inserte la base de espuma en la funda interior.
- Instale el inserto de líquido acoplando las secciones de cierre de gancho y bucle del accesorio de líquido en las secciones de cierre de gancho y bucle de la funda interior.
- Inserte el grupo de la base, funda interior y accesorio de líquido en la funda exterior.
- Cierre el zipper del cojín cuidando que los tiradores del zipper terminen cerrados y metidos en la funda del bolsillo del zipper.



⚠ ADVERTENCIA ⚠

ADVERTENCIA: Coloque la almohadilla de Axiom SP Fluid en la funda interior asegurándose de que todas las ubicaciones de cierre de gancho y bucle estén alineadas. Una mala alineación o creación de un borde podría ocasionar un punto de presión no deseado que podría conducir a lesiones.

E. Axiom SP Fluid - Tocar fondo

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ADVERTENCIA: Si se detecta que se toca fondo o no está seguro de si ello está ocurriendo, interrumpa de inmediato el uso de este producto y consulte con su proveedor de Ki Mobility autorizado o un médico. No hacerlo podría afectar la integridad de su piel, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

Tocar fondo puede ocurrir en un cojín Axiom SP Fluid si usted desplaza todo el líquido debajo de sus huesos pélvicos o los glúteos, lo que le dejaría sentado sobre la base de espuma. A veces ocurre con personas muy delgadas, personas que usan sillas de ruedas reclinables, personas que han perdido peso o experimentan otros cambios en el tamaño o la forma del cuerpo, o personas que se encorvan cuando están sentadas. Para comprobar si se está tocando fondo, primero asegúrese de que se hayan cumplido todas las demás instrucciones para el ajuste del cojín y la silla de ruedas. A continuación, siéntese en el cojín, con la funda puesta y el zipper abierto, entre siete y diez minutos. Transfírase hacia arriba y hacia afuera del cojín (o pida a alguien que le ayude a transferirse), tratando de no perturbar el líquido debajo de usted. Doble la parte posterior de la funda hacia adelante sobre la parte delantera, exponiendo la almohadilla de líquido. Empuje hacia abajo las depresiones de la almohadilla donde estaban las tuberías isquiales (huesos del asiento) y el coxis. Usted debe tener que empujar a través de al menos ½" (1.3 cm) de líquido antes de sentir la base firme del cojín por debajo.

Con el tiempo se producen cambios en el cojín y en el cuerpo, y usted debe comprobar que no se toque fondo al menos mensualmente.

GARANTÍA LIMITADA DE KI MOBILITY

La vida esperada del producto es de 5 años.

A. Durante 24 meses

Ki Mobility garantiza que el cojín estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un período de 24 meses. Esta garantía limitada se aplica a:

- Base de cojín Axiom SP, almohadilla Axiom SP Fluid y base de cojín Axiom SP Visco

Durante un período de 24 meses (2 años) a partir de la fecha de compra, siempre que se utilice normalmente, en caso de que se produzca un defecto en los materiales o la mano de obra, Ki Mobility, a su elección, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a perforaciones, rasgaduras o quemaduras.

B. Durante 6 meses

Ki Mobility garantiza que el cojín estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un período de 6 meses. Esta garantía limitada se aplica a:

- Fundas desmontables exterior e interior de Axiom SP Fluid y Axiom SP Visco

Durante un período de 6 meses a partir de la fecha de compra, siempre que se utilice normalmente, en caso de que se produzca un defecto en los materiales o la mano de obra, Ki Mobility, a su

elección, la reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a perforaciones, rasgaduras o quemaduras.

C. Limitaciones

- No garantizamos:
 - Daños resultantes de negligencia, mal uso o instalación o reparación inadecuadas.
 - Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Ki Mobility.
 - Daños por superar el límite de peso.
- Esta garantía es válida sólo en los EE.UU. Infórmese con su proveedor si tienen garantías de alcance internacional.
- Esta garantía no es transferible y solo se aplica a la primera compra de este producto por parte del consumidor a través de un proveedor autorizado de Ki Mobility.

D. Lo que haremos

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las piezas cubiertas. Esta es la reparación exclusiva para los daños consecuenciales.

E. Qué debe hacer

- Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en vigor, aprobación previa para la devolución o reparación de las piezas cubiertas.
- Las reclamaciones y reparaciones deben procesarse a través del proveedor autorizado más cercano. Excepto por las garantías explícitas hechas aquí, quedan excluidas todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un objetivo determinado.

F. Aviso al consumidor

- Si lo permite la ley, esta garantía ocupa el lugar de cualquier otra garantía (por escrito o verbal, explícita o implícita, lo que incluye una garantía de comerciabilidad o de idoneidad para un objetivo determinado).
- Esta garantía le confiere ciertos derechos legales. Es posible que tenga también otros derechos que varían dependiendo del lugar de residencia.

Registre su número de lote aquí para consultas futuras:

FR - INTRODUCTION

Nous vous remercions pour votre achat d'un produit Axiom.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas le dispositif avant d'avoir lu l'intégralité de ce manuel. L'utilisation du dispositif sans avoir lu au préalable l'intégralité de ce manuel peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur et/ou le personnel soignant. Ki Mobility recommande de se former à l'utilisation sûre de ce fauteuil par un professionnel de la technologie d'assistance (ATP) ou tout autre professionnel clinique ou technique compétent avant utilisation.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant tout aspect de ce fauteuil roulant, de ce manuel ou du service fourni, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur agréé, un représentant agréé ou Ki Mobility. Coordonnées de Ki Mobility :

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA

 www.kimobility.com
(y compris le localisateur de revendeurs et l'accès aux informations imprimées)

Ou par l'intermédiaire de notre représentant autorisé dans l'UE:

 Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Ou via notre responsable au Royaume-Uni:

 Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

TABLE DES MATIÈRES

FR - INTRODUCTION	6
TABLE DES MATIÈRES	6
AXIOM SP FLUID ET SP VISCO	6
Caractéristiques du coussin	6
Usage prévu	6
Votre sécurité	6
Mots de signalisation	6
Glossaire des symboles	6
Vérification cutanée quotidienne	6
Avertissements généraux	6
Protection de votre coussin	7
Obstructions	7
Orientation de la housse	7
INSTALLATION, RÉGLAGE ET ENTRETIEN	7
Installation de votre coussin et de votre fauteuil roulant	7
Entretien	7
Nettoyage	7
Réassemblage de votre coussin Axiom après le nettoyage	8
Axiom SP Fluid – Affaissement	8
GARANTIE LIMITÉE KI MOBILITY	8
Pendant 24 Mois	8
Pendant 6 Mois	8
Limites	8
Ce que nous allons faire	8
Ce que vous devez faire	8
Avis au consommateur	8

AXIOM SP FLUID ET SP VISCO

INFORMATIONS IMPORTANTES DESTINÉES AUX CONSOMMATEURS

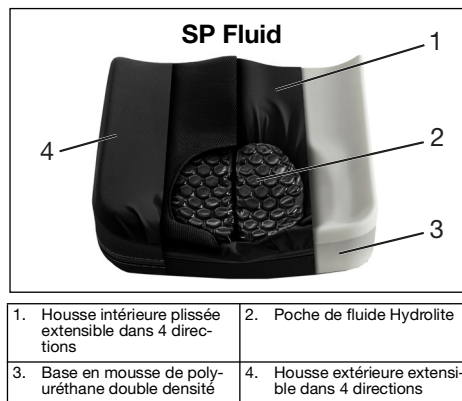
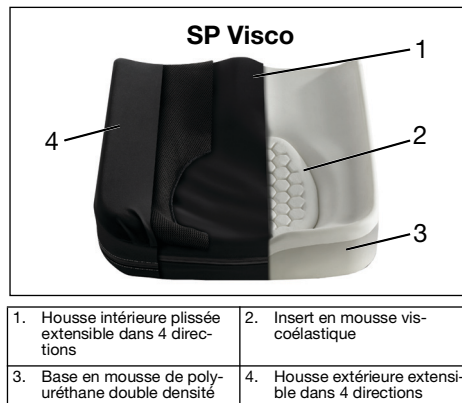
REMARQUE: Ce manuel contient le mode d'emploi des coussins Axiom SP Fluid et SP Visco de Ki Mobility. Ces informations doivent être fournies à l'utilisateur de ce produit. Ne retirez pas ce manuel avant la livraison de ce produit à l'utilisateur.

Fournisseur: Ce manuel doit être remis à l'utilisateur de ce produit.

Consommateur: Lisez l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser ce produit et gardez-le à portée de main pour référence ultérieure.

REMARQUE: vérifiez toutes les pièces afin de contrôler qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport. En cas de dommage, N'utilisez pas le PRODUIT. Contactez le fournisseur ou Ki Mobility pour plus d'instructions.

A. Caractéristiques du coussin



 **POIDS MAXIMAL DE L'UTILISATEUR POUR LES DEUX COUSSINS SP: 158 kg (350 lb)**

B. Usage prévu

Les coussins d'assise Axiom sont conçus pour fournir un soutien postural, une répartition de la pression et une meilleure tolérance en position assise.

C. Votre sécurité

Tout événement indésirable grave ou blessure lié(e) à l'utilisation de votre produit ou de ses accessoires doit être signalé(e) immédiatement si l'incident entraîne directement ou indirectement une détérioration grave de la santé ou le décès de l'utilisateur ou d'une autre personne. Signalez tout événement et/ou blessure grave à Ki Mobility et, si la réglementation locale l'exige, à l'autorité de santé compétente du pays de résidence légale de l'utilisateur et/ou d'une autre personne.

N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu l'intégralité de ce manuel. AVANT d'utiliser le produit, vous devez être formé(e) à son utilisation sûre par un professionnel de la technologie d'assistance (ATP) ou un autre professionnel clinique ou technique compétent. Ki Mobility fabrique de nombreux produits divers qui pourraient répondre à vos besoins. La meilleure pratique reconnue pour la sélection d'un produit est de consulter un ATP ou un autre professionnel technique compétent et un clinicien expérimenté tel qu'un physiothérapeute, un ergothérapeute ou un médecin. La sélection finale du type de produit, des options et des réglages relève exclusivement de votre responsabilité et de celle de vos professionnels techniques et cliniques. Les options que vous choisissez, ainsi que la configuration et le réglage du produit ont un impact direct sur ses performances, sa stabilité et sa capacité à répondre à vos besoins.

D. Mots de signalisation

Dans ce manuel, vous trouverez ce que l'on appelle les mots de « Signalisation ». Ces mots sont utilisés pour identifier et indiquer la gravité des différents dangers. Avant d'utiliser ce fauteuil, vous et toute personne susceptible de vous aider devez lire l'intégralité de ce manuel. Veuillez noter le mot de signalisation et tenir compte de toutes les remarques, mises en garde ou avertissements. Assurez-vous de suivre toutes les instructions et d'utiliser votre fauteuil en toute sécurité. Le mot de signalisation fait référence à un danger ou à une pratique dangereuse pouvant entraîner des blessures graves ou un décès (vous ou d'autres personnes). Les « Avertissements » sont répartis en trois catégories principales, comme suit:

REMARQUE: « Remarque » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une dégradation des performances du fauteuil roulant ou endommager votre fauteuil roulant.

⚠️ ATTENTION ⚠️

ATTENTION: « Attention » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait endommager votre fauteuil roulant et vous blesser.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: « Avertissement » indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

Ces mots de signalisation seront utilisés tout au long du manuel, le cas échéant, pour mettre en évidence la situation dangereuse. Reportez-vous à la section F. pour connaître les situations dangereuses qui s'appliquent à l'utilisation générale de ce fauteuil roulant.

E. Glossaire des symboles

Symbole	Définition
	Ce symbole indique le fabricant du dispositif médical.
	Date de fabrication (AAAA/MM/JJ)
	S'il est présent sur le dispositif médical ou l'emballage, ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter les instructions pour des raisons de sécurité, notamment les mises en garde et les avertissements.
	Ce symbole indique que l'article est un dispositif médical.
	Ce symbole indique le numéro de série du fabricant afin qu'un dispositif médical spécifique puisse être identifié.
	Ce symbole indique le mandataire agréé dans la Communauté européenne.
	Ce symbole indique la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences des directives CE applicables.
	Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.
	Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le site Web répertorié pour obtenir le mode d'emploi au format électronique.
	Ce symbole indique un site Web où un utilisateur peut obtenir des informations supplémentaires sur le dispositif médical.
	Ce symbole indique une limite de poids maximale spécifiée (lb/kg).
	Ce symbole indique l'entité qui importe le dispositif médical sur le marché local.
	Ce symbole indique le code de lot du fabricant afin que le lot puisse être identifié.
	Lavage en machine, à chaud
	Javel interdite
	Sécher sur un fil ou en machine, à froid
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec
	Ce symbole indique la déclaration du fabricant selon laquelle le produit est conforme aux exigences des directives UKCA applicables.

F. Vérification cutanée quotidienne

Ces produits d'assise et de positionnement Axiom sont conçus pour améliorer la répartition de la pression et augmenter la tolérance en position assise. Il n'est pas possible de garantir à l'avance que le coussin fourni répondra à vos besoins individuels. L'intégrité de votre peau peut être affectée par de nombreux aspects de votre vie quotidienne et votre état de santé, y compris l'utilisation de ce produit. Assurez-vous de suivre les protocoles de soins cutanés établis par votre clinicien.

Les utilisateurs de ce produit doivent s'assurer que leur peau est inspectée quotidiennement à la recherche de changements. Si vous constatez des changements, cessez immédiatement d'utiliser ce produit et consultez votre clinicien. Un indicateur clinique clé de dégradation tissulaire est la rougeur cutanée. Si votre peau présente des rougeurs, cessez immédiatement d'utiliser ce produit et consultez votre clinicien. Soyez particulièrement vigilant(e) lors de l'inspection des zones liées aux proéminences osseuses du bassin, telles que les trochanters et les tubérosités ischiatiques.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas inspecter correctement la peau ou de continuer à utiliser un coussin après des changements cutanés peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

G. Avertissements généraux

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas et n'installez pas ce coussin avant d'avoir lu et compris ce manuel. Veuillez contacter votre fournisseur Ki Mobility agréé ou votre clinicien si vous n'êtes pas en mesure de comprendre les avertissements et instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: L'adhésif sur les fermetures autoagrippantes (communément appelées « Velcro ») peut se dégrader au fil du temps et réduire sa capacité à fixer le coussin. Cette capacité de fixation réduite pourrait vous faire tomber de votre fauteuil roulant et vous blesser gravement.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: L'installation d'un coussin sur un fauteuil roulant peut affecter le centre de gravité du fauteuil roulant. Les changements de centre de gravité peuvent affecter votre stabilité dans votre fauteuil roulant, entraînant un basculement ou une chute du fauteuil roulant, ce qui peut causer des blessures graves. Consultez toujours le mode d'emploi de votre fauteuil roulant pour savoir si des modifications peuvent être nécessaires pour assurer une stabilité suffisante après l'ajout d'un coussin.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: L'intégrité de votre peau peut être affectée par de nombreux aspects de votre vie quotidienne et de votre état de santé, y compris l'utilisation de ce produit. Assurez-vous de suivre les protocoles de soins cutanés établis par votre clinicien. Les utilisateurs de ce produit doivent s'assurer que leur peau est inspectée régulièrement à la recherche de changements, comme indiqué par leur clinicien. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Axiom SP Fluid – Ne laissez pas le coussin de fluide à l'extérieur toute la nuit à des températures inférieures à 5 °C (40 °F). Laissez le coussin se réchauffer à température ambiante avant utilisation. S'asseoir sur des surfaces extrêmement froides ou chaudes peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

H. Protection de votre coussin

Évitez toute exposition prolongée à des conditions environnementales défavorables. Cela peut inclure une exposition excessive à la lumière du soleil et à des températures chaudes ou froides. Cela pourrait entraîner une dégradation des performances de vos coussins.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas protéger votre coussin peut occasionner des changements susceptibles d'affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves ou la mort.

Bien que votre coussin ait été fabriqué conformément aux normes d'inflammabilité mentionnées sur son étiquette, vous devez éviter d'exposer votre coussin à des flammes nues ou à des sources de chaleur extrêmes telles qu'une cigarette allumée. Cette situation peut provoquer l'inflammation de votre coussin ou l'émission de gaz nocifs.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Si vous ne protégez pas votre coussin d'une chaleur extrême, il risque de s'enflammer ou d'émettre des gaz nocifs, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

I. Obstructions

Pour garantir le bon fonctionnement de votre coussin, évitez de placer des obstructions entre votre fesse et votre coussin. Les obstructions peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter :

- Clés ou autres objets dans les poches
- Harnais de levage
- Alèses

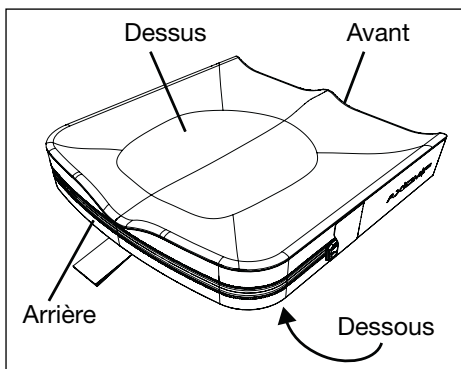
Les obstructions réduisent l'efficacité du produit, ce qui peut entraîner une pression ou des points de pression élevés.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Les points de pression peuvent affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

J. Orientation de la housse

Votre coussin a été conçu pour être utilisé dans une orientation spécifique et doit être placé correctement dans votre fauteuil roulant avec la housse correctement orientée par rapport à la base en mousse. L'étiquette indique l'orientation correcte.



⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

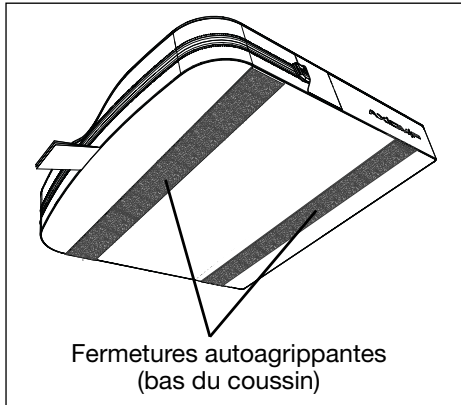
AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas orienter correctement le coussin et la housse peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

INSTALLATION, RÉGLAGE ET ENTRETIEN

A. Installation de votre coussin et de votre fauteuil roulant

1. Configuration initiale du coussin sans utilisateur en position assise
 - Pour déterminer le coussin qui vous convient, assurez-vous que les dimensions sont appropriées en tenant compte de la largeur et de la longueur de votre harnais de fauteuil roulant ou de votre siège. En cas de doute, consultez votre fournisseur agréé de Ki Mobility ou votre clinicien.
 - Placez le coussin dans le fauteuil avec les étiquettes d'identification du matériau orientées vers l'arrière du fauteuil et la poignée du coussin orientée vers l'avant du fauteuil. La texture antidérapante doit être orientée vers le harnais d'assise ou l'assise de votre fauteuil roulant.

Il est important que le coussin soit maintenu dans le fauteuil roulant pendant une utilisation normale. Il est également important que le coussin ne soit pas déplacé pendant les transferts, car cela pourrait vous faire glisser ou tomber. Votre coussin est doté de fermetures autoagrippantes et d'un fond antidérapant pour faciliter le maintien dans un fauteuil roulant. Assurez-vous que les fermetures autoagrippantes du coussin s'alignent et se fixent aux fermetures autoagrippantes du fauteuil roulant. Si le harnais d'assise ou l'assise de votre fauteuil roulant n'est pas équipé(e) de fermetures autoagrippantes, ou si elles ne s'alignent pas avec le coussin, vous devez consulter votre fournisseur agréé de Ki Mobility ou votre clinicien pour vous assurer que le coussin est approprié.



⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas sélectionner correctement un coussin adapté à votre fauteuil roulant peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas orienter correctement le coussin et la housse peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Si vous ne sélectionnez pas correctement le coussin et la housse installés dans le fauteuil roulant, vous risquez de tomber du fauteuil roulant et de vous blesser gravement.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Évitez d'utiliser le coussin sur un rembourrage de harnais d'assise trop tendu. Un rembourrage tendu n'offre pas un soutien adéquat au coussin et peut entraîner un mauvais positionnement. Cette situation peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

2. Configuration et réglage du fauteuil roulant pour votre coussin
 - a. Assurez-vous que les hanches sont correctement placées à l'arrière du fauteuil roulant et du coussin,

conformément aux instructions de votre fournisseur agréé de Ki Mobility ou de votre médecin.

- b. Assurez-vous que vos repose-pieds sont réglés à la bonne hauteur, comme indiqué par votre fournisseur agréé de Ki Mobility ou votre clinicien.
- c. Assurez-vous que votre soutien dorsal est correctement positionné et ajusté pour votre position assise, comme indiqué par votre fournisseur agréé de Ki Mobility ou votre clinicien.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Le fait de ne pas s'assurer que le fauteuil roulant est correctement réglé pour être utilisé avec le coussin peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

B. Entretien

Un nettoyage et un entretien réguliers peuvent contribuer à prolonger la durée de vie de votre coussin. Vous devez inspecter votre coussin chaque semaine. Pendant le nettoyage, il est recommandé d'inspecter les composants.

1. Vérifiez l'absence de déchirures et d'usure excessive sur la housse
 - a. Retirez la housse et vérifiez l'absence d'anomalies (intérieures et extérieures).
 - b. Vérifiez que la base en mousse n'est pas endommagée ou dégradée.
 - Déchirures d'une profondeur supérieure à 6,35 mm (0,25")
 - Granulés de mousse en vrac
 - Modifications permanentes de la forme de la mousse retirée, telles que l'aplatissement.
 - c. Vérifiez que la poche de fluide (SP Fluid) ne présente pas de déchirures ou de perforations. Inspectez la zone autour de la poche et de la housse pour détecter la présence d'un liquide épais et blanc qui indiquerait la présence d'une fuite.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: Si vous constatez des anomalies, telles que la rupture de la mousse, cessez immédiatement d'utiliser ce produit et consultez votre clinicien ou votre fournisseur agréé de Ki Mobility. Le non-respect de cette consigne peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

AVERTISSEMENT: En cas de déversements corrosifs ou d'exposition à des risques biologiques, éliminez immédiatement les contaminants, sous peine de blessures graves ou mortelles. Consultez la section Nettoyage de ce manuel pour obtenir des instructions.

C. Nettoyage

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️

Le nettoyage, la désodorisation et la désinfection, même en utilisant la méthode décrite ici, peuvent accélérer la dégradation naturelle de la mousse. L'effet variera en fonction des produits chimiques utilisés. Vérifiez que la dégradation n'a pas progressé à un point où le coussin ne devrait plus être utilisé, conformément aux instructions d'utilisation fournies avec le produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Instructions d'entretien et d'utilisation	
	Lavage en machine, à chaud
	Javel interdite
	Sécher sur un fil ou en machine, à froid
	Ne pas repasser
	Ne pas nettoyer à sec

1. Nettoyage de la housse

REMARQUE: le séchage à l'aide de chaleur peut entraîner un rétrécissement qui affecte l'ajustement et le fonctionnement des housses.

- a. Retirez la housse extérieure de la base en mousse et fermez la fermeture à glissière.
- b. Lavez en machine à l'eau chaude et séchez au sèche-linge – pas de chaleur. Ne repassez pas la housse. Remarque : ne nettoyez pas les housses à sec et n'utilisez pas de laveurs et de sècheirs industriels pour les nettoyer. Ne passez pas le produit à l'autoclave à vapeur. N'utilisez pas d'eau de Javel.
- c. Pour remettre la housse en place après le lavage, remplacez-la sur la base en mousse. Assurez-vous que l'arrière de la housse correspond à l'arrière de la base en mousse. Remarque : en cas d'utilisation dans un environnement institutionnel, inscrivez le nom du résident à l'aide d'un marqueur indélébile sur l'étiquette de contenu de la housse. Cela permet de s'assurer que la housse correcte est remplacée sur le coussin correspondant après le lavage.

2. Nettoyage ou désodorisation de la base en mousse

REMARQUE: ne plongez pas votre base en mousse dans une solution.

- a. Remplissez un vaporisateur de détergent ou de désodorisant. Vérifiez que l'étiquette du fabricant du détergent ou du désodorisant indique qu'il est adapté à cette utilisation. Consultez l'étiquette du fabricant pour connaître la concentration et l'utilisation correctes de la solution.

- Placez la base en mousse dans la baignoire ou sur une surface pouvant être humidifiée.
- Vaporisez toute la surface de la base en mousse, y compris les côtés. Retournez-la et répétez l'opération sur le dessous. Une fois la pulvérisation terminée, laissez la solution sécher pendant 20 à 30 minutes.
- Essuyez la solution à l'aide d'un chiffon humide. Ne vaporisez pas d'eau.
- Laissez sécher à l'air libre, mais évitez la lumière directe du soleil. Selon le degré d'humidité de votre base en mousse, le séchage complet peut prendre de 24 heures à plusieurs jours. Vérifiez qu'il ne reste aucune trace de solution sur la base en mousse avant utilisation.
- Désinfection de la base en mousse

REMARQUE: ne plongez pas votre base en mousse dans une solution.

- Remplissez un flacon pulvérisateur avec une solution alcoolique à 70% ou plus.
 - Retirez les poches de fluide (SP Fluid).
 - Placez la base en mousse dans la baignoire ou sur une surface pouvant être humidifiée.
 - Vaporisez toute la surface de la base en mousse, y compris les côtés. Retournez-la et répétez l'opération sur le dessous. Une fois la pulvérisation terminée, laissez la solution sécher pendant 20 à 30 minutes.
 - Essuyez la solution à l'aide d'un chiffon humide. Ne vaporisez pas d'eau.
 - Laissez sécher à l'air libre, mais évitez la lumière directe du soleil. Selon le degré d'humidité de votre base en mousse, le séchage complet peut prendre de 24 heures à plusieurs jours. Vérifiez qu'il ne reste aucune trace de solution sur la base en mousse avant utilisation.
- Nettoyage ou désodorisation des poches de liquides (SP Fluid)

REMARQUE: n'immergez jamais les poches de liquide dans une solution. Ne nettoyez jamais le produit avec des matériaux abrasifs.

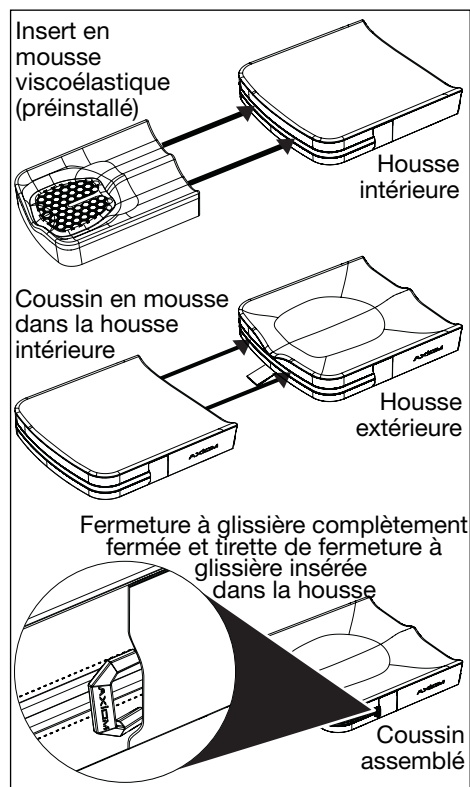
- Retirez la housse de la base en mousse.
 - Retirez les poches de liquide de la housse intérieure.
 - Remplissez un vaporisateur de détergent ou de désodorisant. Vérifiez que l'étiquette du fabricant du détergent ou du désodorisant indique qu'il est adapté à cette utilisation. Suivez l'étiquette du fabricant pour connaître la concentration et l'utilisation correctes de la solution.
 - Vaporisez et essuyez les poches avec un chiffon propre et sec.
 - Assurez-vous que les poches sont complètement sèches avant le réassemblage.
- Désinfection des poches de fluide (SP Fluid)
 - Retirez la housse de la base en mousse.
 - Retirez les poches de liquide de la housse intérieure.
 - Remplissez un flacon pulvérisateur avec une solution alcoolique à 70 % ou plus.
 - Vaporisez et essuyez les poches avec un chiffon propre et sec.
 - Assurez-vous que les poches sont complètement sèches avant le réassemblage.

D. Réassemblage de votre coussin Axiom après le nettoyage

Axiom SP Visco

Après un nettoyage et un entretien appropriés:

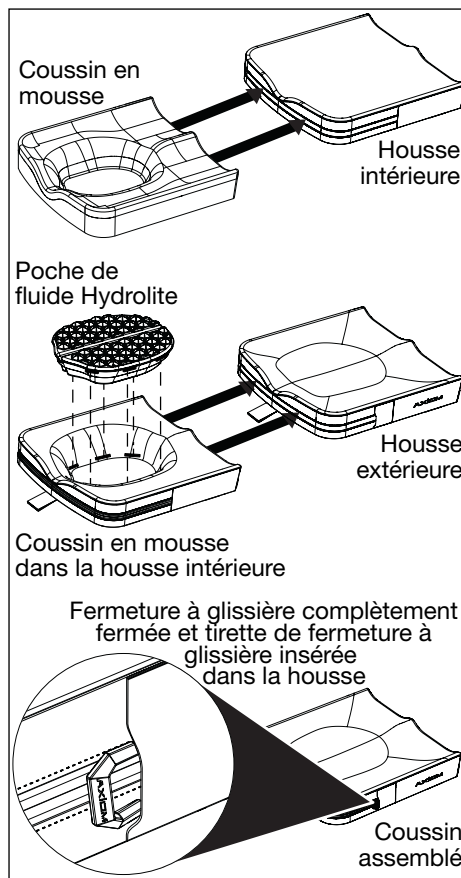
- Insérez la base en mousse dans la housse avec l'étiquette vers le bas et la fermeture à glissière à l'arrière du coussin.
- Insérez la base et la housse intérieure dans la housse extérieure. Assurez-vous que l'étiquette blanche de la housse intérieure est orientée vers le bas et que la fermeture à glissière est à l'arrière.
- Fermez la fermeture à glissière de votre coussin en veillant à ce que la tirette soit complètement fermée et rangée dans le rabat de protection.



Axiom SP Fluid

Après un nettoyage et un entretien appropriés:

- Insérez la base en mousse dans la housse intérieure.
- Installez l'insert de fluide en connectant les sections de fermeture autoagrippante de l'insert de fluide sur les sections autoagrippantes de la housse intérieure.
- Installez l'ensemble base/housse intérieure/insert de fluide dans la housse extérieure.
- Fermez la fermeture à glissière de votre coussin en veillant à ce que la tirette soit complètement fermée et rangée dans le rabat de protection.



⚠ AVERTISSEMENT ⚠

AVERTISSEMENT: placez la poche de fluide Axiom SP sur la housse intérieure en veillant à ce que tous les emplacements de fermeture autoagrippante soient alignés. Un mauvais alignement ou la création d'un bord peut provoquer un point de pression indésirable qui peut entraîner des blessures.

E. Axiom SP Fluid – Affaissement

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

AVERTISSEMENT: si un affaissement est détecté ou si vous n'êtes pas certain(e) de vous affaisser, cessez immédiatement d'utiliser ce produit et consultez votre fournisseur agréé de Ki Mobility ou votre clinicien. Le non-respect de cette consigne peut affecter l'intégrité de votre peau et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Un affaissement peut se produire sur un coussin Axiom SP Fluid si vous déplacez tout le liquide sous vos os pelviens ou vos fesses, ce qui vous ferait reposer sur la base en mousse. Il survient parfois chez les personnes très minces, les personnes qui utilisent des fauteuils roulants inclinables, les personnes qui ont perdu du poids ou qui présentent d'autres changements de taille ou de forme corporelle, ou les personnes ayant tendance à s'affaler en position assise.

Pour vérifier l'absence d'affaissement, assurez-vous d'abord que toutes les autres instructions d'installation du coussin et du fauteuil roulant sont respectées. Ensuite, asseyez-vous sur le coussin, housse en place et fermeture à glissière ouverte, pendant sept à dix minutes. Levez-vous du coussin (ou demandez à quelqu'un de vous aider à vous lever), en essayant de ne pas perturber le fluide sous votre corps. Repliez la partie arrière de la housse vers l'avant sur l'avant, pour exposer la poche de liquide. Appuyez sur les creux du coussin où se trouvaient vos tubérosités ischiatiques (os du fessier) et votre coccyx (os de la queue). Vous devez pousser au moins 1,3 cm (0,5 po) de liquide avant de sentir la fermeté de la base du coussin en dessous.

Des changements au niveau du coussin et de votre corps se produisent au fil du temps et vous devez vérifier au moins une fois par mois l'absence d'affaissement.

GARANTIE LIMITÉE KI MOBILITY

La durée de vie prévue du produit est de cinq ans.

A. Pendant 24 Mois

Ki Mobility garantit que le coussin est exempt de défauts matériels et de fabrication pendant une période de 24 mois. Cette garantie limitée s'applique à :

- Base de coussin Axiom SP, poche de fluide Axiom SP Fluid et base de coussin Axiom SP Visco

Pendant une période de 24 mois (2 ans) à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation normale, en cas de défaut matériel ou de fabrication, Ki Mobility réparera ou remplacera, à

sa discrétion, sans frais. Cette garantie ne s'applique pas aux perforations, déchirures ou brûlures.

B. Pendant 6 Mois

Ki Mobility garantit que le coussin est exempt de défauts matériels et de fabrication pendant une période de 6 mois. Cette garantie limitée s'applique à :

- Base de coussin Axiom SP, poche de fluide Axiom SP Fluid et base de coussin Axiom SP Visco

Pendant une période de 6 mois à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation normale, en cas de défaut matériel ou de fabrication, Ki Mobility réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais. Cette garantie ne s'applique pas aux perforations, déchirures ou brûlures.

C. Limites

- Nous ne garantissons pas :
 - les dommages résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une installation ou réparation incorrecte.
 - les produits modifiés sans l'accord écrit exprès de Ki Mobility.
 - les dommages dus au dépassement de la limite de poids.
- Cette garantie ne s'applique qu'en Amérique du Nord. Consultez votre fournisseur pour savoir si des garanties internationales s'appliquent.
- Cette garantie n'est pas transférable et ne s'applique qu'au premier acheteur de ce produit auprès d'un fournisseur agréé de Ki Mobility.

D. Ce que nous allons faire

Notre seule responsabilité est de réparer ou de remplacer les pièces couvertes. Il s'agit du seul recours en cas de dommages consécutifs.

E. Ce que vous devez faire

- Obtenir de notre part, pendant la durée de validité de cette garantie, l'autorisation préalable de retour ou de réparation des pièces couvertes.
- Les réclamations et les réparations doivent être traitées par l'intermédiaire du fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expressément indiquées dans le présent document, toutes les autres garanties, y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, sont exclues.

F. Avis au consommateur

- Si la loi l'autorise, cette garantie remplace toute autre garantie (écrite ou orale, expresse ou implicite, y compris une garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier).
- Cette garantie vous confère certains droits légaux. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Consignez votre numéro de lot ici pour référence ultérieure:

CZ - ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Axiom!

⚠ VAROVÁNÍ ⚠

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento výrobek, aniž byste si nejprve přečetli celý tento návod. Použití bez předchozího přetření celého tohoto návodu může mít za následek vážné zranění uživatele a/nebo obsluhy.

Společnost Ki Mobility doporučuje, abyste před použitím tohoto vozíku absolvovali školení o jeho bezpečném používání u specialisty na asistenční technologie (ATP) nebo jiného kompetentního klinického či technického pracovníka.

Máte-li jakékoli dotazy nebo obavy týkající se jakéhokoli aspektu tohoto invalidního vozíku, této příručky nebo poskytovaného servisu, neváhejte kontaktovat svého autorizovaného dodavatele, autorizovaného zástupce nebo společnost Ki Mobility.

Společnost Ki Mobility můžete kontaktovat na:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA

www.kimobility.com
(obsahuje vyhledávač prodejců a přístup k tištěným informacím)

Nebo prostřednictvím našeho autorizovaného zástupce pro EU:

EU REP Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Nebo prostřednictvím našeho odpovědného zástupce pro Spojené království:

UK CA Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

OBSAH

CZ - ÚVOD	8
OBSAH	8
AXIOM SP FLUID A SP VISCO	8
Vlastnosti sedacího polštáře	9
Účel použití	9
Vaše bezpečnost	9
Výstražná slova	9
Slovník symbolů	9
Denní kontrola kůže	9
Obecná varování	9
Ochrana sedacího polštáře	9
Překážky	9
Orientace potahu	9
NASTAVENÍ, SERÍZENÍ A PÉČE	10

Nastavení sedacího polštáře a vozíku	10
Údržba	10
Čištění	10
Opětovné sestavení sedacího polštáře Axiom po čištění	10
Axiom SP Fluid – prosednutí	11
OMEZENÁ ZÁRUKA KI MOBILITY	11
Po dobu 24 měsíců	11
Po dobu 6 měsíců	11
Omezení	11
Co uděláme my	11
Co musíte udělat vy	11
Upozornění pro spotřebitele	11

AXIOM SP FLUID A SP VISCO

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE

POZNÁMKA: Tento návod obsahuje pokyny k použití sedacích polštářů Ki Mobility Axiom SP Fluid a SP Visco. Tyto informace musí být poskytnuty spotřebiteli tohoto výrobku. **Neodstraňujte tento návod před dodáním výrobku spotřebiteli.**

Dodavatel: Tento návod musí být předán spotřebiteli tohoto výrobku.

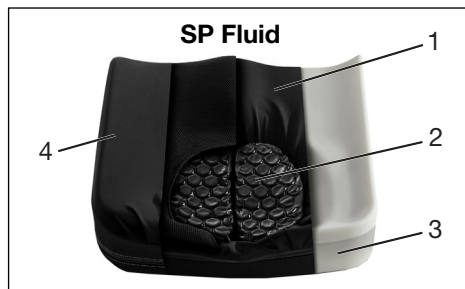
Spotřebitel: Před použitím tohoto výrobku si přečtěte celý návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

POZNÁMKA: Zkontrolujte všechny díly, zda nedošlo k jejich poškození při přepravě. V případě poškození výrobek **NEPOUŽÍVEJTE**. Pro další pokyny kontaktujte dodavatele nebo společnost Ki Mobility.

A. Vlastnosti sedacího polštáře



1. Plisovaný čtyřsměrně elastický vnitřní potah	2. Vložka z viskoelastické pěny
3. Polyuretanová pěnová základna s dvojitou hustotou	4. Čtyřsměrně elastický vnější potah



1. Plisovaný čtyřsměrně elastický vnitřní potah	2. Fluidní vak Hydrolite
3. Polyuretanová pěnová základna s dvojitou hustotou	4. Čtyřsměrně elastický vnější potah

MAXIMÁLNÍ HMOTNOST UŽIVATELE PRO OBA SEDACÍ POLŠTÁŘE SP: 158 kg (350 lb)

B. Účel použití

Sedací polštáře Axiom jsou určeny k podpoře držení těla, rozložení tlaku a zlepšení tolerance při sezení.

C. Vaše bezpečnost

Jakékoli závažné nežádoucí příhody nebo zranění související s použitím vašeho výrobku nebo jeho příslušenství musí být okamžitě nahlášeny, pokud incident přímo nebo nepřímo vede k vážnému zhoršení zdraví uživatele či jiné osoby. Jakékoli závažné události a/nebo zranění nahláste společnosti Ki Mobility a, pokud to vyžadují místní předpisy, příslušnému zdravotnickému orgánu v místě zákonného bydliště uživatele a/nebo jiné osoby.

Nepoužívejte tento výrobek, aniž byste si nejprve přečetli celý tento návod. PŘED jízdou byste měli být vyškoleni v bezpečném používání tohoto výrobku specialistou na asistenční technologie (ATP) nebo jiným kompetentním klinickým či technickým pracovníkem. Společnost Ki Mobility vyrábí mnoho různých výrobků, které mohou splňovat vaše potřeby. Uznávanou osvědčenou praxí při výběru výrobku je konzultace s ATP nebo jiným kompetentním technickým odborníkem a zkušeným klinickým pracovníkem, jako je fyzioterapeut, ergoterapeut nebo lékař. Konečný výběr typu výrobku, možnosti a nastavení je výhradně na vás a vašich technických a klinických pracovnících. Možnosti, které si vyberete, a nastavení a serížení výrobku mají přímý vliv na jeho výkon, stabilitu a schopnost plnit vaše potřeby.

D. Výstražná slova

V tomto návodu najdete slova označovaná jako „výstražná“. Tato slova se používají k identifikaci a vyjádření závažnosti různých rizik. Před použitím tohoto vozíku byste si vy i každá osoba, která vám bude pomáhat, měli přečíst celý tento návod. Věnujte pozornost výstražnému slovu a případným poznámkám, upozorněním nebo varováním. Ujistěte se, že dodržujete všechny pokyny a že

svůj vozík používáte bezpečně. Výstražné slovo označuje nebezpečí nebo nebezpečný postup, který může způsobit vážné zranění nebo úmrtí vám nebo jiným osobám. „Varování“ jsou rozdělena do tří hlavních kategorií:

POZNÁMKA: „Poznámka“ označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek snížení funkčnosti nebo poškození vašeho invalidního vozíku.

! UPOZORNĚNÍ !

UPOZORNĚNÍ: „Upozornění“ označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek poškození vašeho invalidního vozíku a vaše zranění.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: „Varování“ označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

Tato výstražná slova budou umístěna v celé příručce tam, kde je to vhodné pro zdůraznění nebezpečné situace. Informace o nebezpečných situacích, které se týkají obecného používání tohoto invalidního vozíku, naleznete v části F.

E. Slovník symbolů

Symbolů	Definice
	Označuje výrobce zdravotnického prostředku.
	Datum výroby (RRRR/MM/DD)
	Pokud je uvedeno na zdravotnickém prostředku nebo obalu, znamená to, že je nutné, aby se uživatel seznámil s pokyny z bezpečnostních důvodů, například s upozorněními a varováními.
	Označuje, že výrobek je zdravotnický prostředek.
	Označuje sériové číslo výrobce, aby bylo možné identifikovat konkrétní zdravotnický prostředek.
	Označuje autorizovaného zástupce v Evropském společenství.
	Označuje prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic ES.
	Označuje, že je nutné, aby si uživatel přečetl návod k použití.
	Označuje, že je nutné, aby uživatel vyhledal návod k použití v elektronické podobě na uvedeném webovém stránce.
	Označuje webovou stránku, na které může uživatel získat další informace o zdravotnickém prostředku.
	Označuje stanovenou maximální hmotnost (lb/kg).
	Označuje subjekt, který importuje zdravotnický prostředek do dané země.
	Označuje kód šarže výrobce pro identifikaci šarže nebo dávky.
	Perte v pračce v teplé vodě
	Neběte
	Sušte na šňůře nebo v sušičce, bez tepla
	Nežehlete
	Nečistěte chemicky
	Označuje prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic UKCA.

F. Denní kontrola kůže

Tyto produkty Axiom pro sezení a polohování jsou navrženy tak, aby zlepšily rozložení tlaku a zvýšily toleranci při sezení. Zda dodaný sedací polštář vyhoví vašim individuálním potřebám, nelze předem určit. Integritu vaší kůže může ovlivnit mnoho aspektů vašeho každodenního života a zdravotního stavu, včetně používání tohoto výrobku. Ujistěte se, že dodržujete všechny postupy péče o kůži stanovené vašim lékařem či terapeutem. Uživatelé tohoto výrobku by měli zajistit, aby byla jejich kůže denně kontrolována, zda nedochází ke změnám. Pokud zjistíte změny, okamžitě přestaňte tento výrobek používat a poraďte se se svým lékařem či terapeutem. Klíčovým klinickým indikátorem poškození tkáně je zarudnutí kůže. Pokud se na kůži objeví zarudnutí, okamžitě přestaňte tento výrobek používat a poraďte se se svým lékařem či terapeutem. Zvláštní pozornost věnujte kontrole oblastí souvisejících s kostními výstupky páneve, jako jsou velké chocholky a sedací hrboly.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Neprovedení řádné kontroly kůže nebo pokračování v používání sedacího polštáře po výskytu změn na kůži může ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

G. Obecná varování

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ani nainstalujte tento sedací polštář, aniž byste si nejprve přečetli tento návod a porozuměli mu. Pokud varováním a pokynům nerozumíte, obraťte se na svého autorizovaného dodavatele Ki Mobility nebo lékaře či terapeuta. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Lepicí vrstva suchých zipů (běžně známých jako „Velcro“) může časem degradovat a snížit svou schopnost zajistit sedací polštář. To by mohlo způsobit váš pád z invalidního vozíku, což může vést k vážnému zranění.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Instalace sedacího polštáře na invalidní vozík může ovlivnit těžiště invalidního vozíku. Změny vašeho těžiště mohou ovlivnit vaši stabilitu v invalidním vozíku, což může vést k převrácení nebo pádu z invalidního vozíku, což může vést k vážnému zranění. Vždy si přečtěte návod k použití vašeho invalidního vozíku, abyste zjistili, zda může být nutně vozík upraven k zajištění dostatečné stability po přidání sedacího polštáře.

! VAROVÁNÍ !

Integritu vaší kůže může ovlivnit mnoho aspektů vašeho každodenního života a zdravotního stavu, včetně používání tohoto výrobku. Ujistěte se, že dodržujete všechny postupy péče o kůži stanovené vašim lékařem či terapeutem. Uživatelé tohoto výrobku by měli zajistit, aby byla jejich kůže pravidelně kontrolována ohledně změn podle pokynů jejich lékaře či terapeuta. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Axiom SP Fluid – Nenechávejte fluidní sedací polštář přes noc venku při teplotách pod 5 °C (40 °F). Před použitím nechte sedací polštář zahřát na pokojovou teplotu. Sezení na extrémně studených nebo horkých površích může ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

H. Ochrana sedacího polštáře

Zabraňte dlouhodobému vystavení nepříznivým podmínkám prostředí. To může zahrnovat nadměrné vystavení slunečnímu záření a teplotám, ať už vysokým nebo nízkým. To může vést ke zhoršení vlastností vašich sedacích polštářů.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Nedostatečná ochrana vašeho sedacího polštáře může vést ke změnám, které mohou ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

Ačkoli byl váš sedací polštář vyroben v souladu s normami hořlavosti uvedenými na štítku, měli byste se vyvarovat vystavení sedacího polštáře otevřenému ohni nebo extrémním zdrojům tepla, jako je hořící cigareta. To může způsobit vznícení vašeho sedacího polštáře nebo uvolňování škodlivých plynů.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Pokud váš sedací polštář nechráníte před extrémním teplem, může dojít k jeho vznícení nebo k uvolňování škodlivých plynů, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

I. Překážky

Abyste zajistili účinnou funkci vašeho sedacího polštáře, vyhněte se umísťování překážek mezi tělo a sedací polštář. Překážky mohou mimo jiné zahrnovat:

- Klíče nebo jiné předměty v kapsách
- Zvedací plachty
- Absorpcní nebo inkontinenční podložky

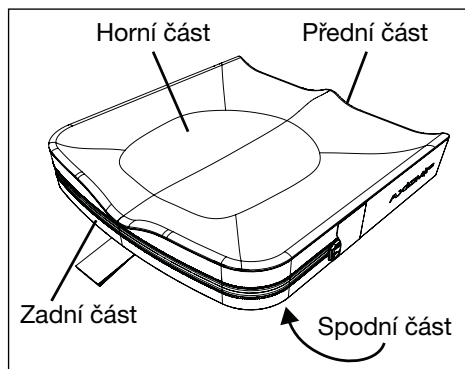
Překážky snižují účinnost výrobku a mohou vést ke vzniku tlakových bodů nebo nadměrného tlaku.

! VAROVÁNÍ !

VAROVÁNÍ: Tlakové body mohou ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

J. Orientace potahu

Váš sedací polštář byl navržen tak, aby se na něm sedělo v určité orientaci, a musí být správně umístěn ve vašem invalidním vozíku tak, aby byl potah správně orientován vůči pěnové základně. Je označen štítkem, který udává správnou orientaci.



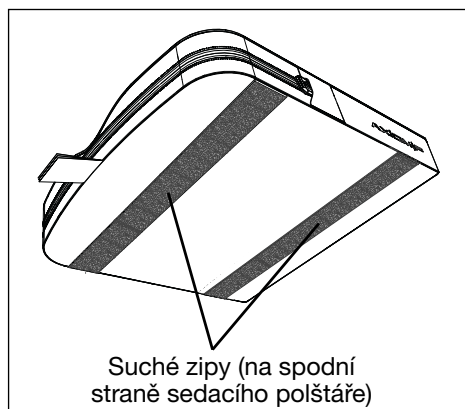
VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Nesprávná orientace sedacího polštáře a potahu může ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

NASTAVENÍ, SEŘÍZENÍ A PÉČE

A. Nastavení sedacího polštáře a vozíku

- Počáteční nastavení sedacího polštáře bez uživatele v sedě
 - Při určování správného sedacího polštáře pro vás se ujistěte, že rozměry jsou vhodné s ohledem na šířku a délku sedací plachty nebo pevné sedací desky vašeho invalidního vozíku. Pokud si nejste jisti, poraďte se se svým autorizovaným dodavatelem Ki Mobility nebo se svým lékařem či terapeutem.
 - Umístěte sedací polštář do vozíku tak, aby identifikační štítky materiálu směřovaly k zadní části vozíku a rukojet sedacího polštáře směřovala k přední části vozíku. Protiskluzová textura by měla směřovat k sedací plachtě nebo pevné sedací desce na vašem invalidním vozíku.
 - Je důležité, aby během normálního používání zůstal sedací polštář upevněn v invalidním vozíku. Důležité je také, aby se sedací polštář během přesunu neposunul, což by mohlo způsobit vaše uklouznutí nebo pád. Váš sedací polštář má suché zipy a protiskluzovou spodní část, které usnadňují jeho udržení v invalidním vozíku. Ujistěte se, že jsou suché zipy sedacího polštáře zarovnané a spojeny se suchými zipy invalidního vozíku. Pokud sedací plachta nebo pevná sedací deska vašeho invalidního vozíku nemají suché zipy, nebo se nezarovnávají se sedacím polštářem, měli byste se poradit se svým autorizovaným dodavatelem Ki Mobility nebo lékařem či terapeutem, abyste se ujistili, že je sedací polštář vhodný.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Pokud nezvolíte sedací polštář, který odpovídá vašemu vozíku, může ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Nesprávná orientace sedacího polštáře a potahu může ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Nesprávný výběr sedacího polštáře a potahu, které lze ve vozíku bezpečně upevnit, může způsobit váš pád z invalidního vozíku, což může vést k vážnému zranění.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte sedací polštář na nadměrně vytahané sedací plachtě vozíku. Vytáhaná sedací plachta neposkytuje dostatečnou oporu pro sedací polštář a může vést k nesprávnému polohování. To může ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

- Nastavení invalidního vozíku a přizpůsobení pro váš sedací polštář
 - Ujistěte se, že jsou boky správně umístěny v zadní části invalidního vozíku a sedacího polštáře podle pokynů vašeho autorizovaného dodavatele Ki Mobility nebo lékaře či terapeuta.
 - Ujistěte se, že jsou opěrky nohou nastaveny na správnou výšku podle pokynů vašeho autorizovaného dodavatele Ki Mobility nebo lékaře či terapeuta.

- Ujistěte se, že je zádová opěrka správně umístěna a nastavena pro vaši polohu v sedě podle pokynů vašeho autorizovaného dodavatele Ki Mobility nebo lékaře či terapeuta.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Pokud nezajistíte, aby byl invalidní vozík správně nastaven pro použití se sedacím polštářem, může to ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

B. Údržba

Pravidelné čištění a údržba mohou pomoci prodloužit životnost vašeho sedacího polštáře. Svůj sedací polštář byste měli kontrolovat každý týden. Během čištění se doporučuje kontrola součástí.

- Zkontrolujte potah na trhliny a nadměrné opotřebení
 - Sejměte potah a zkontrolujte případné abnormality (vnitř i vně).
 - Trhliny hlubší než 6,35 mm (0,25")
 - Uvolněné částčky pěny
 - Trvalé změny tvaru pěny bez zatížení, např. zploštění.
 - Zkontrolujte fluidní vak (SP Fluid), zda není roztržený nebo propíchnutý. Zkontrolujte oblast kolem vaku a potahu, zda se zde nenachází hustá, bílá tekutina, která by indikovala netěsnost.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Pokud zjistíte jakékoli abnormality, jako je rozpad pěny, okamžitě přestaňte tento výrobek používat a obraťte se na svého autorizovaného dodavatele Ki Mobility nebo lékaře či terapeuta. Pokud tak neučiníte, může to ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: V případě rozlití žíraviny nebo vystavení biologicky nebezpečným látkám okamžitě odstraňte, jinak může dojít k vážnému zranění nebo úmrtí. Pokyny naleznete v části Čištění v této příručce.

C. Čištění

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Čištění, odstraňování zápachu a dezinfekce, dokonce i pomocí zde popsané metody, mohou urychlit přirozenou degradaci pěny. Účinek se bude lišit v závislosti na použitých chemikáliích. Zkontrolujte, zda degradace nepokročila natolik, že sedací polštář již nelze použít podle návodu k použití dodaného s výrobkem; pokud tak neučiníte, může to vést k vážnému zranění.

Pokyny pro péči a použití	
	Perte v pračce v teplé vodě
	Nebělte
	Sušte na šňůře nebo v sušičce, bez tepla
	Nežehlete
	Nečistěte chemicky

- Čištění potahu

POZNÁMKA: Sušení teplem může způsobit smrštění, které ovlivní správné usazení a funkci potahu.

- Sejměte vnější potah z pěnové základny a zavřete zip.
- Perte v pračce v teplé vodě a sušte v sušičce – bez zahřívání. Nežehlete. Poznámka – Potahy nečistěte chemicky ani k čištění potahu nepoužívejte průmyslové pračky a sušičky. Nesterilizujte v parním autoklávu. Nebělte.
- Pro opětovné nasazení potahu po praní nasadte potah zpět na pěnovou základnu. Dbejte na to, aby zadní strana potahu lícovala se zadní stranou pěnové základny. Poznámka – Při použití ve zdravotnickém nebo pobytovém zařízení napište jméno klienta trvalým popisovačem na informační štítek potahu. Tím zajistíte, že se správný potah po vyprání vrátí na příslušný sedací polštář.

- Čištění nebo odstranění zápachu z pěnové základny

POZNÁMKA: Pěnovou základnu neponožte do žádného roztoku.

- Naplňte lahvičku s rozprašovačem čistícím nebo deodorizačním prostředkem. Zkontrolujte, zda informace na štítku od výrobce čistícího prostředku nebo deodorizačního prostředku uvádějí, že je vhodný pro toto použití. Pro správnou koncentraci a použití roztoku dodržujte pokyny na štítku výrobce.
 - Pěnovou základnu položte do vany nebo na povrch, který se může namočit.
 - Nastříkejte celou plochu pěnové základny včetně stran. Obrátte ji a opakujte postup na spodní straně. Po dokončení postřiku nechte roztok 20 až 30 minut působit.
 - Roztok otřete vlhkým hadříkem. Nestříkejte vodou.
 - Nechte materiál uschnout na vzduchu, ale chraňte jej před přímým slunečním zářením. V závislosti na tom, jak vlhká je vaše pěnová základna, může úplné vyschnutí trvat 24 hodin až několik dní. Před použitím se ujistěte, že v pěnové základně nezůstal žádný roztok.
- Dezinfekce pěnové základny

POZNÁMKA: Pěnovou základnu neponožte do žádného roztoku.

- Naplňte lahvičku s rozprašovačem alkoholovým roztokem o koncentraci nejméně 70%.
 - Vyjměte fluidní vaky (SP Fluid).
 - Pěnovou základnu položte do vany nebo na povrch, který se může namočit.
 - Nastříkejte celou plochu pěnové základny včetně stran. Obrátte ji a opakujte postup na spodní straně. Po dokončení postřiku nechte roztok 20 až 30 minut působit.
 - Roztok setřete vlhkým hadříkem. Nestříkejte vodou.
 - Nechte materiál vyschnout na vzduchu, ale chraňte jej před přímým slunečním zářením. V závislosti na tom, jak vlhká je vaše pěnová základna, může úplné vyschnutí trvat 24 hodin až několik dní. Před použitím se ujistěte, že v pěnové základně nezůstal žádný roztok.
- Čištění nebo deodorace fluidních vložek (SP Fluid)

POZNÁMKA: Fluidní vložky nikdy neponožte do žádného roztoku. Nikdy nečistěte abrazivními materiály.

- Sejměte potah z pěnové základny.
 - Vyjměte fluidní vložky z vnitřního potahu.
 - Naplňte lahvičku s rozprašovačem čistícím nebo deodorizačním prostředkem. Zkontrolujte, zda je na štítku výrobce čistícího nebo deodorizačního prostředku uvedeno, že je vhodný pro toto použití. Řiďte se pokyny na štítku výrobce pro správnou koncentraci roztoku a jeho použití.
 - Nastříkejte a otřete vaky čistým suchým hadříkem.
 - Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou vaky zcela suché.
- Dezinfekce fluidních vložek (SP Fluid)
 - Sejměte potah z pěnové základny.
 - Vyjměte fluidní vložky z vnitřního potahu.
 - Naplňte lahvičku s rozprašovačem alkoholovým roztokem o koncentraci nejméně 70 %.
 - Nastříkejte a otřete vaky čistým suchým hadříkem.
 - Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou vaky zcela suché.

D. Opětovné sestavení sedacího polštáře Axiom po čištění

Axiom SP Visco

Po řádném čištění a údržbě:

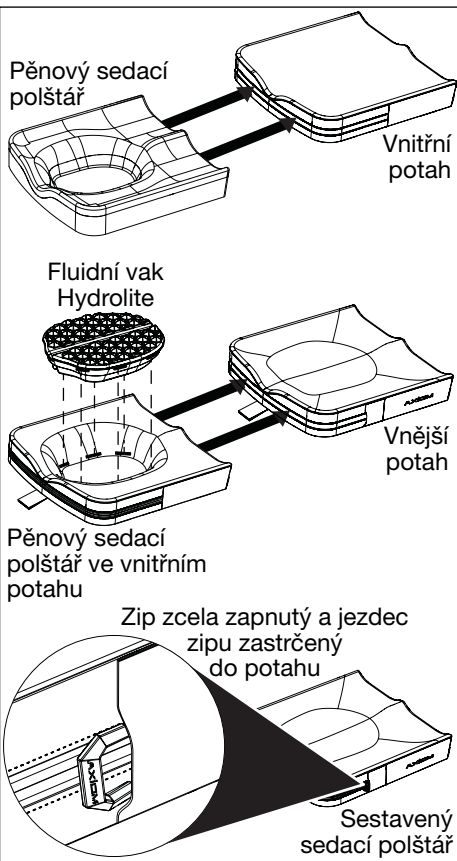
- Vložte pěnovou základnu do potahu tak, aby štítek směřoval dolů a zip byl na zadní straně sedacího polštáře.
- Vložte základnu s vnitřním potahem do vnějšího potahu. Ujistěte se, že je bílý štítek vnitřního potahu dole a zip je vzadu.
- Zapněte zip na sedacím polštáři a ujistěte se, že je zip zcela zapnutý a jezdec zipu je zastrčený do krytu zipu.



Axiom SP Fluid

Po řádném čištění a údržbě:

- Vložte pěnovou základnu do vnitřního potahu.
- Nainstalujte fluidní vložku spojením částí se suchým zipem na fluidní vložce s částmi se suchým zipem na vnitřním potahu.
- Nainstalujte sestavu základny / vnitřního potahu / fluidní vložky do vnějšího potahu.
- Zapněte zip na sedacím polštáři a ujistěte se, že je zip zcela zapnutý a jezdec zipu je zastrčený do krytu zipu.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Umístěte fluidní vložku Axiom SP na vnitřní potah a ujistěte se, že jsou všechny plochy suchých zipů zarovnané. Nesprávné zarovnání nebo vytvoření hrany by mohlo způsobit nežádoucí tlakové místo, což by mohlo vést ke zranění.

E. Axiom SP Fluid – prosednutí

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Pokud zjistíte prosednutí nebo si nejste jisti, zda k prosednutí nedochází, okamžitě přestaňte tento výrobek používat a obraťte se na svého autorizovaného dodavatele Ki Mobility nebo na svého lékaře či terapeuta. Pokud tak neuděláte, může to ovlivnit integritu kůže, což může vést k vážnému zranění nebo úmrtí.

K prosednutí může u sedacího polštáře Axiom SP Fluid dojít, pokud vytlačíte veškerou tekutinu spod pánevních kostí nebo hýždí, což by způsobilo, že byste seděli na pěnové základně. Někdy k němu dochází u velmi hubených jedinců, osob používajících polohovací invalidní vozíky, osob, které zhubly nebo u nichž došlo k jiným změnám velikosti či tvaru těla, nebo u osob, které se při sezení hrbí.

Chcete-li zkontrolovat, zda nedochází k prosednutí, nejprve se ujistěte, že byly provedeny všechny ostatní pokyny pro nastavení sedacího polštáře a vozíku. Poté se na sedací polštář s nasazeným potahem a rozepnutým zipem posadíte na sedm až deset minut. Zvedněte se a přesuňte se ze sedacího polštáře (nebo někoho požádejte o pomoc s přesunem) a snažte se přitom nenarazit rozloženou tekutinu pod vámi. Přehněte zadní část potahu dopředu přes přední část, čímž odkryjete fluidní vložku. Zatlačte do prohlubní na vložce v místech, kde se nacházejí vaše sedací hrboly a kostěra. Měli byste protlačit alespoň 1,3 cm (0,5") tekutiny, než ucítíte pevnou základnu sedacího polštáře pod ní.

Ke změnám sedacího polštáře a změnám vašeho těla dochází v průběhu času a měli byste alespoň jednou měsíčně kontrolovat, zda nedochází k prosednutí.

OMEZENÁ ZÁRUKA KI MOBILITY

Předpokládaná životnost výrobku je pět let.

A. Po dobu 24 měsíců

Společnost Ki Mobility zaručuje, že sedací polštář nebude mít žádné vady materiálu ani zpracování po dobu 24 měsíců. Tato omezená záruka se vztahuje na:

- Základna sedacího polštáře Axiom SP, fluidní vložka Axiom SP a základna sedacího polštáře Axiom SP Visco

Po dobu 24 měsíců (2 let) od data zakoupení, za předpokladu běžného používání, pokud dojde k vadám materiálu nebo zpracování, společnost Ki Mobility podle svého uvážení provede opravu nebo výměnu zdarma. Tato záruka se nevztahuje na propichnutí, roztržení nebo popáleniny.

B. Po dobu 6 měsíců

Společnost Ki Mobility zaručuje po dobu 6 měsíců, že sedací polštář nebude mít vady materiálu ani zpracování. Tato omezená záruka se vztahuje na:

- Základna sedacího polštáře Axiom SP, fluidní vložka Axiom SP a základna sedacího polštáře Axiom SP Visco

Po dobu 6 měsíců od data nákupu, za předpokladu běžného používání, pokud dojde k vadám materiálu nebo zpracování, společnost Ki Mobility podle svého uvážení provede opravu nebo výměnu zdarma. Tato záruka se nevztahuje na propichnutí, roztržení nebo popáleniny.

C. Omezení

- Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození způsobené nedbalostí, nehodou, nesprávným použitím nebo nesprávnou instalací či opravou.
 - Výrobky upravené bez výslovného písemného souhlasu společnosti Ki Mobility.
 - Poškození v důsledku překročení hmotnostního limitu.
- Tato záruka platí pouze v Severní Americe. Informujte se u svého dodavatele, zda platí mezinárodní záruky.
- Tato záruka je nepfenosná a vztahuje se pouze na prvotní nákup tohoto výrobku spotřebitelem prostřednictvím autorizovaného dodavatele společnosti Ki Mobility.

D. Co uděláme my

Naši výhradní odpovědností je oprava nebo výměna dílů, na které se vztahuje záruka. Jedná se o jediný prostředek nápravy v případě následných škod.

E. Co musíte udělat vy

- Během platnosti této záruky si od nás vyžádejte předchozí souhlas s vrácením nebo opravou dílů, na které se vztahuje záruka.
- Reklamac a opravy by měly být vyřizovány prostřednictvím nejbližšího autorizovaného dodavatele. S výjimkou výslovných záruk uvedených v tomto dokumentu jsou všechny ostatní záruky, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro konkrétní účel, vyloučeny.

F. Upozornění pro spotřebitele

- V rozsahu povoleném zákonem nahrazuje tato záruka jakoukoliv jinou záruku (písemnou nebo ústní, výslovnou nebo předpokládanou, včetně záruky prodejnosti nebo vhodnosti pro konkrétní účel).
- Tato záruka vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete mít také další práva, která se v jednotlivých státech liší.

Zde si poznamenejte číslo šarže pro budoucí použití:

DA - INDLEDNING

Tak fordi du har købt et Axiom produkt!

ADVARSEL

ADVARSEL: Brug det ikke uden at læse hele manualen først. Brug uden først at have læst denne brugsvejledning kan medføre alvorlig tilskadekomst af brugeren og/eller assistenten.

Ki Mobility anbefaler oplæring af en fagperson inden for hjælpeteknologi (Assistive Technology Professional, ATP) eller anden kompetent klinisk eller teknisk professionel i sikker brug af denne stol for brug.

Hvis du har spørgsmål eller bekymringer i forhold til aspekter af denne kørestol, manual eller service leveret, skal du ikke tøve med at kontakte din autoriserede leverandør, en autoriseret repræsentant eller Ki Mobility. Ki Mobility kan kontaktes på:

(1)715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA
www.kimobility.com
(Inkluderer "find forhandler" og adgang til trykte oplysninger)

Eller gennem vores autoriserede EU-repræsentant:

EU REP
Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Eller gennem vores autoriserede EU-repræsentant:

UK CA
Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

INDHOLDSFORTEGNELSE

DA - INDLEDNING	11
INDHOLDSFORTEGNELSE	11
AXIOM SP VISCO OG SP FLUID	11
Pudfunktioner	11
Tilsigtet anvendelse	11
Din sikkerhed	11
Signalord	11
Forklaring af symboler	12
Kontrollør din hud dagligt	12
Generelle advarsler	12
Beskyttelse af din pude	12
Hindringer	12
Orientering af betræk	12
OPSÆTNING, JUSTERING OG PLEJE	12
Montering af din pude og kørestol	12
Vedligeholdelse	12
Rengøring	12
Samling af din Axiom-pude efter rengøring	13
Axiom SP Fluid - Ramme bunden	13
KI MOBILITY BEGRÆNSET GARANTI	13
I 24 måneder	13
I 6 måneder	13
Begrænsninger	13
Hvad vi gør	13
Hvad du skal gøre	13
Bemærkning til forbrugeren	13

AXIOM SP VISCO OG SP FLUID

VIGTIGE FORBRUGEROPLYSNINGER

BEMÆRK: Denne manual indeholder instruktioner til brug med Ki Mobility Axiom SP Fluid og SP Visco pudeprodukter. Disse oplysninger skal gives til forbrugeren af dette produkt. Fjern ikke denne vejledning før levering til forbrugeren af dette produkt.

Leverandør: Denne vejledning skal gives til forbrugeren af dette produkt.

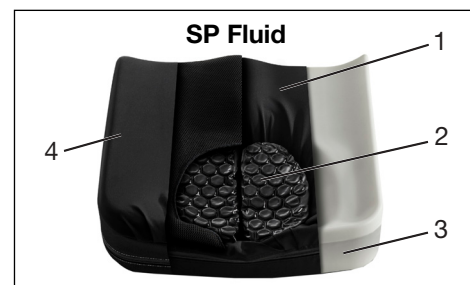
Forbruger: Læs hele brugervejledningen, før du bruger dette produkt, og behold den til fremtidig reference.

BEMÆRK: Kontroller alle dele for forsendelsesskader. I tilfælde af skade må den IKKE anvendes. Kontakt leverandøren eller Ki Mobility for yderligere instruktioner.

A. Pudfunktioner



1. Plisseret indvendig betræk med 4-vejs stræk	2. Viskoelastisk skumindsats
3. Base af polyuretanskum med dobbelt densitet	4. 4-vejs strækbart betræk



1. Plisseret indvendig betræk med 4-vejs stræk	2. Hydrolite-væskeblære
3. Base af polyuretanskum med dobbelt densitet	4. 4-vejs strækbart betræk

MAKSIMAL BRUGERVÆGT FOR BEGGE SP-PUDER:
158 kg (350 lbs)

B. Tilsigtet anvendelse

Ki Mobility kørestolspuder er beregnet til at give støtte, trykfordeling og forbedret siddekomfort.

C. Din sikkerhed

Enhver bivirkning eller skade i forbindelse med brugen af dit produkt eller dets tilbehør skal straks indberettes, hvis det direkte eller indirekte forårsager alvorlige helbredsproblemer eller død hos brugeren eller anden person. Indberet alle alvorlige tilfælde og/eller skader til Ki Mobility, og, hvis krævet i den lokale lovgivning, til den relevante sundhedsmyndighed, hvor brugeren og/eller anden person har fast ophold.

Brug ikke dette produkt uden at have læst hele brugsvejledningen først. FOR brug skal du oplæres i sikker brug af produktet af en fagperson inden for hjælpemiddelteknologi eller en anden kompetent sundhedsfaglig person eller tekniker. Ki Mobility fremstiller mange forskellige produkter, der passer til dine behov. Den anbefalede bedste praksis for valg af produkt er at konsultere en fagperson indenfor hjælpemidler eller anden kompetent teknisk fagperson og en erfaren sundhedsfaglig person, såsom en fysioterapeut, ergoterapeut eller læge. Det endelige valg af produkttype, tilbehør og justering er alene dit med assistance fra din tekniske og kliniske fagperson. De valgmuligheder, du vælger, og opstillingen og justeringen af produktet kan have direkte indflydelse på dets præstation, stabilitet og evne til at imødekomme dine behov.

D. Signalord

I denne brugsvejledning finder du, hvad der henvises til som "Signalord". Disse ord bruges til at identificere og formidle alvoren af forskellige farer. Før du bruger denne stol, bør både du som bruger og alle, som hjælper dig, læse hele denne brugsvejledning. Bemærk signalordene, og tag alle oplysninger, forsigtighedsregler og advarsler i betragtning. Følg alle instruktioner, og brug stolen sikkert. Signalord henviser til en fare eller usikker praksis, der kan forårsage alvorlig tilskadekomst eller død for dig selv eller andre personer. "Advarslerne" findes under følgende tre hovedkategorier:

BEMÆRK: "Bemærk" indikerer at der er en potentiel farlig situation som kan, hvis den ikke undgås, medføre i nedsat præstation af stolen eller skade på din kørestol.

FORSIGTIG

FORSIGTIG: "Forsigtig" angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i skade på din kørestol og dig selv, hvis situationen ikke undgås.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: "Advarsel" angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere alvorlig tilskadekomst eller død, hvis situationen ikke undgås.

Disse signalord findes i hele brugsvejledningen, hvor det er relevant, for at gøre opmærksom på en farlig situation. Se afsnit F om farlige situationer, der er gældende for almindelig brug af denne kørestol.

E. Forklaring af symboler

Symbol	Definition
	Angiver fabrikanten af det medicinske udstyr.
	Fremstillingsdato (ÅR/MM/DD).
	Hvis angivet på det medicinske udstyr eller emballagen, betyder det, at brugeren af sikkerhedshensyn skal konsultere anvisningerne som f.eks. forsigtighedsregler og advarsler.
	Angiver, at produktet er medicinsk udstyr.
	Angiver fabrikantens serienummer, så specifikt medicinsk udstyr kan identificeres.
	Angiver den autoriserede EU-repræsentant.
	Angiver fabrikantens erklæring om, at produktet opfylder kravene i den gældende EU-lovgivning.
	Angiver, at brugeren skal konsultere brugsvejledningen.
	Angiver, at brugeren skal konsultere den angivne hjemmeside for at se brugsvejledningen i elektronisk format.
	Angiver en hjemmeside, hvor brugeren kan få yderligere oplysninger om det medicinske produkt.
	Angiver en specifik maksimal vægtbegrænsning (kg/lbs).
	Angiver importøren af det medicinske udstyr til den pågældende lokalitet.
	Angiver fabrikantens batchkode, så batchen eller partiet kan identificeres.
	Maskinvask, varm
	Må ikke bleges
	Luffttør, eller brug tørretumbler uden varme
	Må ikke stryges
	Må ikke renses
	Angiver fabrikantens erklæring om, at produktet overholder kravene i de gældende UKCA-direktiver.

F. Kontroller din hud dagligt

Disse Axiom sidde- og positioneringsprodukter er designet til at forbedre trykfordelingen og øge siddekomforten. Det kan ikke sikres på forhånd, at den medfølgende pude opfylder dine særlige behov. Din huds tilstand kan blive påvirket af mange aspekter i dit daglige liv og medicinske tilstand, herunder brugen af dette produkt. Sørg for at følge eventuelle hudplejekure, som er fastsat af din læge.

Brugere af dette produkt bør lade deres hud kontrollere dagligt for ændringer. I tilfælde af ændringer skal du stoppe med at bruge produktet omgående og kontakte din læge. En vigtig klinisk indikator på vævsnedbrydning er hudrøden. Hvis der opstår rødme på din hud, skal du stoppe med at bruge produktet omgående og kontakte din læge. Vær især omhyggelig vær især omhyggelig med at inspicere de områder, der er relateret til bækkenets knoglefremspring, såsom lårbæne og sædeben.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Manglende udførelse af korrekt hudinspektion eller fortsat brug af en pude efter hudforandringer opstår, kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig skade eller død.

G. Generelle advarsler

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Brug eller monter ikke denne pude uden, at du har læst og forstået denne brugsvejledning først. Kontakt venligst din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge, hvis du ikke er i stand til at forstå advarslerne og instruktionerne. Manglende overholdelse af dette kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Klæbemidlet på velcrolukninger (almindeligvis kendt som "velcro") kan nedbrydes over tid og reducere dets evne til at fastgøre puden. Dette kan få dig til at falde ned fra din kørestol, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Montering af en pude på en kørestol kan påvirke kørestolens tyngdepunkt. Ændringer af tyngdepunkt kan påvirke din stabilitet, når du sidder i kørestolen. Det kan resultere i, at du vælter eller falder ud af kørestolen og kommer alvorligt til skade. Gennemgå altid brugsanvisningen til din kørestol for at se, om ændringer i kørestolen kan være nødvendige for at give tilstrækkelig stabilitet efter tilføjelse af en pude.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Din huds tilstand kan blive påvirket af mange aspekter af dit daglige liv og medicinske tilstand, herunder brugen af dette produkt. Sørg for at følge eventuelle hudplejekure, som er fastsat af din læge. Forbrugere af dette produkt bør sørge for, at deres hud inspiceres rutinemæssigt for ændringer som anvist af deres læge. Manglende overholdelse af dette kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Axiom SP Fluid – Lad ikke væskepuden stå ude natten over ved temperaturer under 5 °C (40 °F). Lad puden varme op til stuetemperatur før brug. At sidde på ekstremt kolde eller varme overflader kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

H. Beskyttelse af din pude

Undgå at produktet bliver udsat for ugunstige miljøforhold i længere tid. Dette kan inkludere overdreven udsættelse for sollys og temperaturer, enten varme eller kulde. Dette kan resultere i at puderne forringes.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Mangel på beskyttelse af din pude kan føre til ændringer, der kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

Selvom din pude er fremstillet i overensstemmelse med dens mærkede brændbarhedsstandarder, bør du undgå at udsætte din pude for åben ild eller ekstreme varmekilder, såsom en brændende cigarett. Dette kan få din pude til at antænde eller udsende skadelige gasser.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Mangel på beskyttelse af din pude mod ekstrem varme kan få din pude til at antænde eller udsende skadelige gasser, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

I. Hindringer

For at sikre, at din pude fungerer effektivt, skal du undgå at placere genstande mellem din bagdel og din pude. Hindringer kan omfatte, men er ikke begrænset til:

- Nøgler eller andre genstande i lommer
- Løftesøj
- Underpuder eller kiler

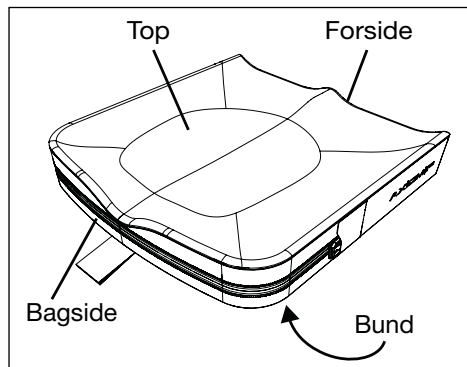
Hindringer vil mindske produktets effektivitet, hvilket potentielt kan forårsage tryk eller høje trykpunkter.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Trykpunkter kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

J. Orientering af betræk

Din pude er designet til at sidde på i en bestemt retning, og den skal placeres korrekt i din kørestol med betrækket orienteret korrekt mod skumbasen. Den er mærket for at angive den korrekte orientering.



⚠ ADVARSEL ⚠

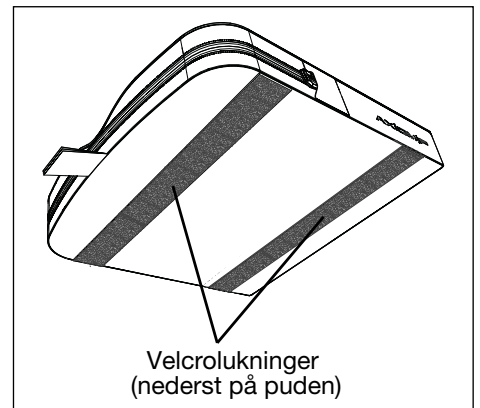
ADVARSEL: Manglende korrekt orientering af pude og betræk kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

OPSÆTNING, JUSTERING OG PLEJE

A. Montering af din pude og kørestol

1. Indledende montering af pude uden bruger i siddende position
 - Når du vælger hvilken pude, der er den rette for dig, skal du sikre dig, at dimensionerne er passende i betragtning af bredden og længden på din kørestols sædeplade. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge.
 - Placer puden i stolen med mærkerne til materialeidentifikation mod bagsiden af stolen og pudens løftestrop orienteret mod forsiden af stolen. Den skridsikre tekstur skal være vendt mod kørestolens sædeplade.

- Det er vigtigt, at puden fastholdes i kørestolen under normal brug. Det er også vigtigt, at puden ikke forskydes under forflytninger, der kan få dig til at glide eller falde. Din pude har velcrolukninger og en skridsikker bund for at fastholde den i en kørestol. Sørg for, at pudens velcrolukninger passer til og klæber sig til kørestolens velcrolukninger. Hvis din kørestols sædeplade ikke har velcrolukninger, eller hvis de ikke passer til puden, skal du kontakte din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge for at sikre, at puden er passende.



⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke vælger en pude, der passer til din kørestol, kan det påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Manglende korrekt orientering af pude og betræk kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke vælger en pude og et betræk, der kan fastholdes i kørestolen, kan du falde ned fra din kørestol, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Undgå at bruge puden på overdrevent udstrakt sædebundspolstræk. Strakt polstring giver ikke tilstrækkelig støtte til puden, og det kan resultere i forkert placering. Dette kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

2. Kørestolsmontering og -justering til din pude
 - a. Sørg for, at hofterne er placeret korrekt bagtil i kørestolen og puden som anvist af din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge.
 - b. Sørg for at dine fodstøtter er justeret til den rigtige højde, som anvist af din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge.
 - c. Sørg for, at din rygstøtte er korrekt placeret og justeret til din siddende stilling, som anvist af din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Manglende sikring af, at kørestolen er korrekt justeret til brug med puden, kan påvirke din huds tilstand, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

B. Vedligeholdelse

Regelmæssig rengøring og vedligeholdelse kan hjælpe med at forlænge levetiden på din pude. Du bør inspicere din pude ugentligt. Under rengøring anbefales det at inspicere komponenterne.

1. Kontrollér betrækket for flænger og en høj grad af slidage
 - a. Fjern betrækket, og kontrollér for defekter (indvendigt og udvendigt).
 - b. Kontrollér skumbasen for sammenbrud eller nedbrydning.
 - Flænger dybere end 6,35 mm (0,25").
 - Løse skumgranuler.
 - Permanente ændringer i den ubelastede skumform, såsom udfladning.
 - c. Kontrollér væskecellen (SP Fluid) for flænger eller punkteringer. Kontrollér området omkring væskecellen og betrækket for tilstedeværelsen af en tyk, hvid væske, som vil indikere tilstedeværelsen af en lækage.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du finder nogen abnormiteter såsom nedbrydning af skummet, skal du ophøre med brugen af dette produkt omgående og kontakte din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller læge. Manglende overholdelse kan kompromittere hudens integritet, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis der spildes ætsende væsker eller ved eksponering for biologiske farer, skal de forurenende stoffer omgående fjernes, da disse kan medføre alvorlig personskade eller død. Se vejledningen i afsnittet om rengøring i denne brugervejledning.

C. Rengøring

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Rengøring, luftfjernelse og desinficering, selv ved hjælp af den metode, der er beskrevet her, kan fremskynde den naturlige nedbrydning af skummet. Effekten vil være afhængigt af de anvendte kemikalier. Kontroller, at nedbrydningen ikke er nået til det punkt, hvor puden ikke bør anvendes, i henhold til brugsanvisningen, der følger med produktet. Manglende kontrol kan resultere i alvorlig tilskadekomst.

Instruktioner til pleje og brug	
	Maskinvask, varm
	Må ikke bleges
	Lufttør eller brug tørretumbler (uden varme)
	Må ikke stryges
	Må ikke renses

1. Rengøring af betrækket

BEMÆRK: Tørring med varme kan forårsage krympning, der påvirker betrækkets pasform og funktion.

- Fjern det udvendige betræk fra skumbasen, og luk lynlåsen.
- Maskinvask i varmt vand og tør i tørretumbler – uden varme. Må ikke stryges. Bemærk – Rens ikke betræk med kemisk rens, og brug ikke industrielle vaskemaskiner og tørretumblere til at rengøre betræk. Damp ikke i en autoklave. Må ikke bleges.
- For at sætte betrækket på igen efter vask skal du sætte betrækket tilbage over skumbasen. Sørg for, at bagsiden af betrækket passer op til bagsiden af skumbasen. Bemærk – Hvis det anvendes i en institutionel indstilling, skal du skrive beboerens navn med en permanent markør på omslagets indholdsmærke. Dette vil sikre, at det korrekte betræk vender tilbage til sin matchende pude efter vask.

2. Rengøring eller luftfjernelse af skumbasen

BEMÆRK: Din skumbase må ikke nedsænkes i nogen opløsning.

- Fyld en sprayflaske med rengøringsmiddel eller deodorant. Kontroller at mærkningen for producenten af rengøringsmidlet eller lugtfjerner angiver, at det er hensigtsmæssigt til denne brug. Følg producentens mærkning for korrekt opløsningskoncentration og brug.
- Læg skumbasen i badekarret eller på en overflade, der må blive våd.
- Spray hele overfladen af skumbasen inklusive siderne. Vend den og gentag i bunden. Når du er færdig med at sprøjte, skal du lade opløsningen sætte sig i 20 til 30 minutter.
- Tør opløsningen af med en fugtig vaskeklud. Spray ikke med vand.
- Lad materialet lufttørre, men undgå direkte sollys. Afhængigt af hvor våd din skumbase er, kan det tage 24 timer til flere dage at tørre helt. Kontroller, at der ikke er nogen opløsning tilbage i skumbasen før brug.

3. Desinfektion af skumbasen

BEMÆRK: Din skumbase må ikke nedsænkes i nogen opløsning.

- Fyld en sprayflaske med en 70% eller højere alkoholopløsning.
- Fjern væskeblærer (SP Fluid).
- Læg skumbasen i badekarret eller på en overflade, der må blive våd.
- Spray hele overfladen af skumbasen inklusive siderne. Vend den og gentag i bunden. Når du er færdig med at sprøjte, skal du lade opløsningen sætte sig i 20 til 30 minutter.
- Tør opløsningen af med en fugtig vaskeklud. Spray ikke med vand.
- Lad materialet lufttørre, men undgå direkte sollys. Afhængigt af hvor våd din skumbase er, kan det tage 24 timer til flere dage at tørre helt. Kontroller, at der ikke er nogen opløsning tilbage i skumbasen før brug.

4. Rengøring eller luftfjernelse af væskepuder (SP Fluid)

BEMÆRK: Nedsænk aldrig væskepuderne i nogen opløsning. Rengør aldrig med slibende materialer.

- Fjern betrækket fra skumbasen.
- Fjern væskepuderne fra det indvendige betræk.
- Fyld en sprayflaske med rengøringsmiddel eller deodorant. Kontroller at mærkningen fra producenten af rengøringsmidlet eller lugtfjerner angiver, at det er hensigtsmæssigt til denne brug. Følg producentens mærkning for korrekt opløsningskoncentration og brug.
- Spray, og tør blærene af med en ren, tør klud.
- Sørg for, at blærene er helt tørre, før de samles igen.

5. Desinficering af væskepuderne (SP Fluid)

BEMÆRK: Nedsænk aldrig væskepuderne i nogen opløsning. Rengør aldrig med slibende materialer.

- Fjern betrækket fra skumbasen.
- Fjern væskepuderne fra det indvendige betræk.
- Fyld en sprayflaske med en 70% eller højere alkoholopløsning.
- Spray, og tør blærene af med en ren, tør klud.
- Sørg for, at blærene er helt tørre, før de samles igen.

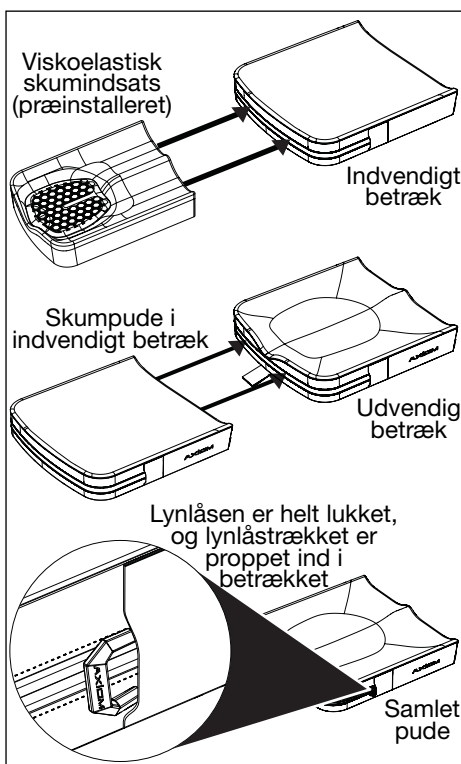
D. Samling af din Axiom-pude efter rengøring

Axiom SP Visco

Efter korrekt rengøring og vedligeholdelse:

- Sæt skumbasen ind i betrækket med etiketten ned og lynlåsen bag på puden.

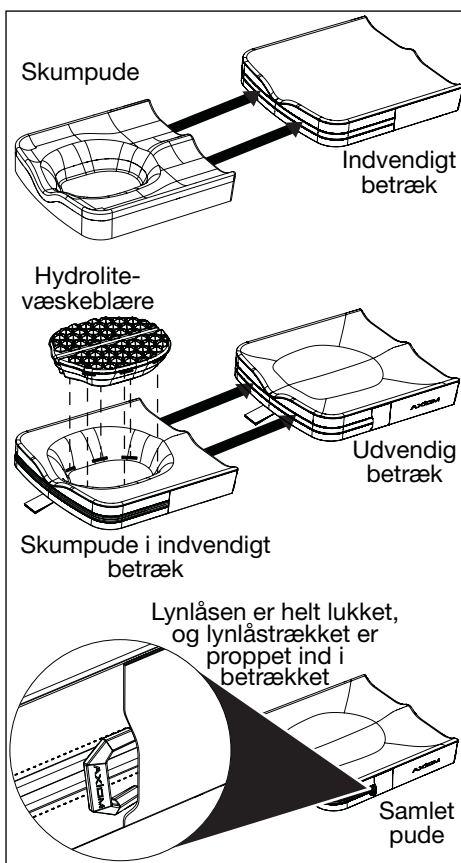
- Sæt basen plus det indvendige betræk ind i det udvendige betræk. Sørg for, at den hvide etiket på det indvendige betræk er nede, og at lynlåsen er bagud.
- Luk lynlåsen på din pude, og sørg for, at lynlåsstrækket ender med at blive lukket med trækket gemt i lynlåsloemen.



Axiom SP Fluid

Efter korrekt rengøring og vedligeholdelse:

- Sæt skumbasen ind i det indvendige betræk.
- Monter væskeindsatsen ved at sætte velcrolukninger på væskeindsatsen fast på burelukningerne på det indvendige betræk.
- Før base/indvendigt betræk/væskeindsats ind i det udvendige betræk.
- Luk lynlåsen på din pude, og sørg for, at lynlåsstrækket ender med at blive lukket med trækket gemt i lynlåsloemen.



⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Placer Axiom SP-væskepuden på det indvendige betræk, og sørg for, at alle velcrolukninger er på linje. Hvis

puden ligger skævt, eller der dannes en kant, kan det forårsage et uønsket trykpunkt, som kan føre til skade.

E. Axiom SP Fluid - Ramme bunden

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du rammer bunden eller er usikker på, om du rammer bunden, skal du straks ophøre med at bruge dette produkt og kontakte din autoriserede Ki Mobility-leverandør eller din læge. Manglende overholdelse kan kompromittere hudens integritet, hvilket kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller død.

Du kan ramme bunden på en Axiom SP Fluid-pude, hvis al væsken flyttes ind under bæckenknoglerne eller bagdelen, så du kommer til at sidde på skumbasen. Det forekommer nogle gange hos meget tynde personer, folk, der bruger kørestole, der kan lænes tilbage, folk, der har tabt sig eller har andre ændringer i kropsstørrelse eller -form, eller folk, der sidder foroverbøjet.

For at tjekke, om du rammer bunden, skal du først sikre dig, at alle andre instruktioner for montering af puden og kørestolen er gennemført. Sæt dig derefter på puden med betrækket på og lynlåsen åbnet i syv til ti minutter. Flyt dig op og ned fra puden (eller få nogen til at hjælpe dig med at flytte dig), og prøv ikke at forstyrre væsken under dig. Fold den bageste del af betrækket frem over den forreste, så væskepuden kommer til syne. Tryk ned i fordybningerne på puden, hvor dine tubera ischiadica (sædekuder) og dit coccyx (haleben) var. Du skulle gerne presse gennem mindst 1,3 cm (0,5") væk, for du mørker den faste pudeplade nederunder.

Der sker ændringer i puden og ændringer i din krop over tid, og du bør tjekke, om du rammer bunden mindst en gang om måneden.

KI MOBILITY BEGRÆNSET GARANTI

Forventet levetid for rammen er fem år.

A. I 24 måneder

Ki Mobility garanterer at puden er fri for materiale- og fabriktionsfejl i en periode på 24 måneder. Denne begrænsede garanti gælder for:

- Axiom SP pudebase, Axiom SP væskepude og Axiom SP Visco pudebase

Hvis en materiale- eller fabriktionsfejl konstateres inden for en periode på 24 måneder (2 år) fra købsdatoen, vil Ki Mobility efter eget skøn reparere eller udskifte den berørte del uden beregning, såfremt den har været anvendt som tilsigtet. Denne garanti gælder ikke for punkteringer, flænger eller brændemærker.

B. I 6 måneder

Ki Mobility garanterer for materiale- og fabriktionsfejl på Axiom rygstøtten i en periode på 6 måneder. Denne begrænsede garanti gælder for:

- Axiom SP Fluid og Axiom SP Visco aftagelige udvendige og indvendige betræk

I en periode på 6 måneder fra købsdatoen, forudsat normal brug, vil Ki Mobility, efter eget valg, reparere eller udskifte det uden beregning, hvis en defekt grundet materiale- eller fabriktionsfejl forekommer. Denne garanti gælder ikke for punkteringer, flænger eller brændemærker.

C. Begrænsninger

1. Vi yder ingen garanti i tilfælde af:

- Skader forårsaget af forsømmelse, ulykker, misbrug eller fra forkert montering eller reparation.
- Produkter modificeret uden Ki Mobilitys udtrykkelige skriftlige samtykke.
- Skader som følge af overskridning af vægtbegrænsningen.

2. Denne garanti er kun gældende for Nordamerika. Tal med din leverandør for at finde ud af, om internationale garantier er gældende.

3. Denne garanti kan ikke overdrages og gælder kun for den første brugers køb af dette produkt gennem en autoriseret Ki Mobility-leverandør.

D. Hvad vi gør

Vores ansvar er begrænset til reparation eller udskiftning af dele, som er omfattet af garantien. Dette er den eneste afhjælpning mod følgeskader.

E. Hvad du skal gøre

- Indhent vores forhåndsgodkendelse til returnering eller reparation af de dækkede dele, så længe garantien er gyldig.
- Reklamationer og reparationer skal behandles gennem den nærmeste autoriserede leverandør. Med undtagelse af udtrykkelige garantier heri er alle andre garantier, herunder underforståede garantier for salgbarhed og garantier for egnethed til et bestemt formål udelukket.

F. Bemærkning til forbrugeren

- Hvis det er tilladt ved lov, træder denne garanti i stedet for enhver anden garanti (skriftlig eller mundtlig, udtrykkelig eller underforstået, herunder en garanti for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål).
- Denne garanti giver dig visse juridiske rettigheder. Du kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land.

Noter dit partinummer her til senere brug:

DE - EINFÜHRUNG

Vielen Dank für den Kauf eines Axiom Produkts!

⚠ WARNING ⚠

WARNING: Verwenden Sie diesen nicht, ohne vorher das gesamte Handbuch gelesen zu haben. Eine Verwendung ohne vorherige vollständige Lektüre dieses Handbuchs kann zu ernsthaften Verletzungen des Benutzers und/oder des Betreuers führen.

Ki Mobility empfiehlt vor der Verwendung eine Schulung in der sicheren Verwendung dieses Stuhls durch eine Fachperson für assistierende Technologie (Assistive Technology Professional, ATP) oder eine andere kompetente klinische oder technische Fachperson.

Wenn Sie Fragen oder Bedenken zu irgendeinem Aspekt dieses Produkt, dieses Handbuchs oder der angebotenen Dienstleistung haben, zögern Sie nicht, sich an Ihren autorisierten Lieferanten, einen autorisierten Vertreter oder an Ki Mobility zu wenden. Ki Mobility ist erreichbar unter:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA



www.kimobility.com
(Enthält eine Händleruche und Zugang zu gedruckten Informationen)

Oder über unseren autorisierten EU-Vertreter:



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Schweden



Oder über unsere verantwortliche Person in Großbritannien:



Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

INHALTSVERZEICHNIS

DE - EINFÜHRUNG	13
INHALTSVERZEICHNIS	14
AXIOM SP VISCO UND SP FLUID	14
Kissenmerkmale	14
Verwendung	14
Ihre Sicherheit	14
Signalwörter	14
Untersuchen Sie Ihre Haut täglich	14
Allgemeine Warnhinweise	14
Ihr Kissen schützen	15
Hindernisse	15
Ausrichtung des Bezugs	15
EINRICHTEN, ANPASSEN UND PFLEGE	15
Anpassen Ihres Kissens und Rollstuhls	15
Wartung	15
Reinigung	15
Wiederzusammenbau des Kissens nach der Reinigung	16
Wiedereinsatz und Wiederaufbereitung / Desinfektion	16
Axiom SP Fluid – Durchsitzen	16
KI MOBILITY BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG	17
Für 24 Monate	17
Für 6 Monate	17
Beschränkungen	17
Was wir tun werden	17
Was Sie tun müssen	17
Hinweis für Verbraucher	17

AXIOM SP VISCO UND SP FLUID

WICHTIGE VERBRAUCHERINFORMATIONEN

HINWEIS: Dieses Handbuch enthält Anleitungen zur Verwendung mit den Ki Mobility Axiom SP Fluid und SP Visco Kissenprodukten. Diese Informationen müssen dem Verbraucher dieses Produkts zur Verfügung gestellt werden. Entfernen Sie dieses Handbuch nicht vor der Auslieferung an den Verbraucher dieses Produkts.

Lieferant: Dieses Handbuch muss dem Verbraucher dieses Produkts zur Verfügung gestellt werden.

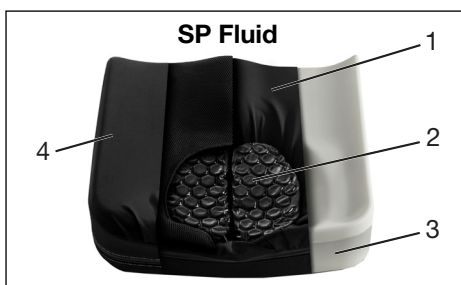
Verbraucher: Lesen Sie das gesamte Benutzerhandbuch vor der Verwendung dieses Produkts und bewahren Sie es zur zukünftigen Referenz auf.

HINWEIS: Überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Im Falle einer Beschädigung NICHT verwenden. Kontaktieren Sie den Lieferanten oder Ki Mobility für weitere Anleitungen.

A. Kissenmerkmale



1. 4-Wege-Stretch-Innenbezug	2. Viskoelastischer Schaumstoffeinsatz
3. Polyurethan-Schaumstoffbasis mit doppelter Dichte	4. Bezug mit 4-Wege-Stretch



1. 4-Wege-Stretch-Innenbezug	2. Viskoelastischer Schaumstoffeinsatz
3. Hydrolit-Flüssigkeitsblase	4. Bezug mit 4-Wege-Stretch

max
158kg
350lbs
MAXIMALES GEWICHT DES BENUTZERS: 158 Kilo (350 lb.)

Lieferumfang, Beschreibung

1. Schaumstoff Sitzkissen
2. Innenbezug
3. Außenbezug
4. Bedienungsanleitung

B. Verwendung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Rollstuhlkissen dienen der Unterstützung der Sitzhaltung, der Druckverteilung und der Verbesserung der Sitzdauer bzw. -toleranz.

Vorgesehene Benutzergruppe: Personen, bei denen gemäß einer anerkannten Risikobewertungsskala und nach Ermessen eines entsprechend qualifizierten Arztes ein Risiko für druckbedingte Verletzungen besteht.

Indikationen zur Verwendung:

1. Beeinträchtigung der Fähigkeit zur Lageveränderung bzw. Gewichtsverlagerung (aufgrund von Mobilitätseinschränkungen und/oder gestörter Körperwahrnehmung) mit bereits bestehenden Druckschäden an Haut und Unterhautgewebe (Dekubitus) im Bereich des Gesäßes.
 - wenn die betroffenen Personen beispielsweise noch in der Lage sind, auf Stühlen oder im Rollstuhl zu sitzen – ggf. mit Unterstützung.
 - im Rahmen eines ärztlich und pflegerisch abgestimmten Behandlungs- und Versorgungskonzepts zur Reduktion von Druck- und Scherkräften auf gefährdete Körperstellen und zur Behandlung bzw. Vermeidung von Dekubitus.
2. Beeinträchtigung der Fähigkeit zur Lageveränderung bzw. Gewichtsverlagerung (aufgrund von Mobilitätseinschränkungen und/oder gestörter Körperwahrnehmung) mit erhöhter Druckbelastung der Haut und Unterhautgewebe sowie drohendem Dekubitus bzw. Dekubitusrisiko im Bereich des Gesäßes (dokumentiertes Dekubitusrisiko)
 - wenn die betroffenen Personen beispielsweise noch in der Lage sind, auf Stühlen oder im Rollstuhl zu sitzen – ggf. mit Unterstützung.
 - im Rahmen eines ärztlich und pflegerisch abgestimmten Behandlungs- und Versorgungskonzepts zur Dekubitusprophylaxe.

Kontraindikationen zur Verwendung: Es besteht eine Unfähigkeit des Kissens des spezifischen Modells, die Bedürfnisse des Benutzers zu erfüllen, wie vom Benutzer, den Pflegekräften, den Klinikern und dem Assistive Technology Professional (ATP) oder einer anderen kompetenten klinischen oder technischen Fachkraft mit entsprechender Kenntnis der in Frage kommenden Produkte festgestellt.

C. Ihre Sicherheit

Alle schwerwiegenden unerwünschten Ereignisse oder Verletzungen im Zusammenhang mit der Benutzung Ihres Produkts oder dessen Zubehör müssen sofort gemeldet werden, wenn der Vorfall direkt oder indirekt zu einer schweren gesundheitlichen Beeinträchtigung oder zum Tod des Benutzers oder einer anderen Person führt. Melden Sie alle schwerwiegenden Vorfälle und/oder Verletzungen an Ki Mobility und, falls durch örtliche Vorschriften vorgeschrieben, der zuständigen Gesundheitsbehörde, bei welcher der Benutzer und/oder eine andere Person ihren rechtmäßigen Wohnsitz hat.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne vorher das gesamte Handbuch gelesen zu haben. VOR dem Gebrauch sollten Sie im sicheren Umgang mit diesem Produkt von einer Fachperson für assistierende Technologie (Assistive Technology Professional, ATP) oder eine andere kompetente klinische oder technische Fachperson geschult werden. Ki Mobility stellt viele verschiedene Produkte her, die Ihren Ansprüchen gerecht werden. Die anerkannte beste Praxis für die Auswahl eines Produkts besteht darin, sich mit einer Fachkraft für assistierende Technologie oder einer anderen kompetenten technischen Fachkraft und einer erfahrenen klinischen Fachkraft wie Physiotherapeuten, Ergotherapeuten oder Arzt zu beraten. Die endgültige Auswahl des Produkttyps, der Optionen und Einstellungen liegt allein bei Ihnen und Ihrem technischen und klinischen Fachpersonal. Die von Ihnen gewählten Optionen sowie der Aufbau und die Einstellung des Produkts haben einen direkten Einfluss auf seine Leistung, Stabilität und seine Fähigkeit, Ihre Bedürfnisse zu erfüllen.

D. Signalwörter

In diesem Handbuch finden Sie sogenannte „Signal“-Wörter. Durch diese Wörter wird das Ausmaß verschiedener Gefahren identifiziert und vermittelt. Bevor Sie diesen Rollstuhl benutzen, sollten Sie und alle Personen, die Sie gegebenenfalls unterstützen, dieses Handbuch komplett lesen. Bitte achten Sie auf das Signalwort und beachten Sie alle Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen oder Warnungen. Halten Sie sich unbedingt an alle Anleitungen und benutzen Sie Ihren Rollstuhl sicher. Die Signalwörter weisen auf eine Gefahr oder unsichere Verwendungsweise hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod von Ihnen oder anderen Personen führen kann. Die „Warnungen“ gliedern sich in folgende drei Hauptkategorien:

HINWEIS: Hinweis kennzeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu einem Leistungsabfall des Stuhls oder zu Schäden an Ihrem Rollstuhl führen könnte.

! VORSICHT !

VORSICHT: Vorsicht kennzeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Schäden an Ihrem Rollstuhl oder Verletzungen bei Ihnen führen könnte.

! WARNUNG !

WARNUNG: Warnung kennzeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Diese Signalwörter werden im gesamten Handbuch verwendet, um gegebenenfalls auf Gefahrensituationen hinzuweisen. Siehe Abschnitt F. für gefährliche Situationen, die für den allgemeinen Gebrauch dieses Produkts gelten.

E. Symbolglossar

Symbol	Definition
	Gibt den Hersteller des medizinischen Geräts an.
	Herstellungsdatum (YEAR/MM/DD).
	Zeigt an, dass der Benutzer aus Sicherheitsgründen eine Anweisung, wie z. B. einen Vorsichts- oder Warnhinweis, beachten muss. Wenn es auf dem Medizinprodukt oder der Verpackung vorhanden ist, weist es darauf hin, dass der Anwender aus Sicherheitsgründen diese Anweisungen, wie z. B. Vorsichts- und Warnhinweise, beachten muss.
	Zeigt an, dass der Artikel ein medizinisches Gerät ist.
	Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes medizinisches Gerät identifiziert werden kann.
	Gibt den autorisierten Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft an.
	Kennzeichnet die Erklärung des Herstellers, dass das Produkt die Anforderungen der geltenden EG-Richtlinien erfüllt.
	Weist darauf hin, dass der Benutzer die Anweisungen zu Rate ziehen muss.
	Weist darauf hin, dass der Benutzer die angeführte Website für Anweisungen zur Verwendung in einem elektronischen Format beachten muss.
	Gibt eine Website an, auf der ein Benutzer zusätzliche Informationen über das Medizinprodukt erhalten kann.
	Zeigt eine bestimmte maximale Gewichtsgrenze an (lbs/kg).
	Gibt das Unternehmen, bzw. die Organisation an, welche das medizinische Gerät in die Region importiert.
	Gibt den Chargencode des Herstellers an, damit die Charge oder das Los identifiziert werden kann.
	Maschinenwaschbar, heiß
	Nicht bleichen
	Auf der Leine oder im Wäschetrockner trocknen, keine Hitze.
	Nicht bügeln
	Keine chemische Reinigung
	Zeigt die Erklärung des Herstellers an, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden UKCA-Richtlinien entspricht.

F. Untersuchen Sie Ihre Haut täglich

Axiom Sitz- und Positionierungsprodukte sind so konzipiert, dass sie die Druckverteilung verbessern und die Sitztoleranz erhöhen. Ob das bereitgestellte Kissen Ihren individuellen Bedürfnissen entspricht, kann nicht im Voraus garantiert werden. Die Unversehrtheit Ihrer Haut kann durch viele Aspekte Ihres täglichen Lebens und Ihres Gesundheitszustands beeinträchtigt werden, auch durch die Verwendung dieses Produkts. Achten Sie darauf, die von Ihrem Arzt festgelegte Hautpflege einzuhalten.

Benutzer dieses Produkts sollten sicherstellen, dass ihre Haut täglich auf Veränderungen untersucht wird. Wenn Sie Veränderungen feststellen, stellen Sie die Verwendung dieses Produkts sofort ein und konsultieren Sie Ihren Kliniker. Ein wichtiger klinischer Indikator für Gewebeschäden ist Hautrötung. Wenn Ihre Haut Rötungen entwickelt, stellen Sie die Anwendung dieses Produkts sofort ein und konsultieren Sie Ihren Kliniker. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Untersuchung der Bereiche, die mit den knöchernen Vorsprüngen des Beckens zusammenhängen, wie z.B. Ihre Trochanter und Sitzbeinhöcker.

! WARNUNG !

WARNUNG: Eine nicht ordnungsgemäße Hautinspektion oder die weitere Verwendung eines Kissens nach Hautveränderungen kann Hautschäden verursachen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

G. Allgemeine Warnhinweise

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung oder Installation dieses Kissens gründlich durch. Bitte wenden Sie sich an Ihren autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihren Kliniker, wenn Sie die Warnhinweise und Anleitung nicht verstehen können. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Die Haftfläche auf Klettverschlüssen kann sich mit der Zeit abnutzen und die Fähigkeit, das Kissen zu fixieren, verringern. Dies könnte dazu führen, dass Sie aus Ihrem Rollstuhl fallen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Das Anbringen eines Kissens auf einem Rollstuhl könnte den Schwerpunkt des Rollstuhls beeinflussen. Änderungen Ihres Schwerpunkts können Ihre Stabilität im Rollstuhl beeinträchtigen und zum Umkippen oder Sturz aus dem Rollstuhl führen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Überprüfen Sie immer die Gebrauchsanweisung Ihres Rollstuhls, um festzustellen, ob Änderungen am Rollstuhl erforderlich sind, um nach dem Anbringen eines Kissens eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Die Unversehrtheit Ihrer Haut kann durch viele Aspekte Ihres täglichen Lebens und Ihres Gesundheitszustands beeinträchtigt werden, auch durch die Verwendung dieses Produkts. Achten Sie darauf, die von Ihrem Arzt festgelegte Hautpflege einzuhalten. Benutzer dieses Produkts sollten sicherstellen, dass ihre Haut routinemäßig nach Anweisung ihres Arztes auf Veränderungen untersucht wird. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Axiom SP Fluid - Lassen Sie das Flüssigkeitskissen nicht über Nacht bei Temperaturen unter 5 °C (40 °F) im Freien stehen. Lassen Sie das Kissen vor der Anwendung auf Raumtemperatur erwärmen. Das Sitzen auf extrem kalten oder heißen Oberflächen kann Ihre Hautintegrität beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

H. Ihr Kissen schützen

Vermeiden Sie eine längere Belastung durch ungünstige Umwelteinflüsse. Dies kann eine übermäßige Belastung durch Sonnenlicht und heiße oder kalte Temperaturen beinhalten. Dies kann zu einer Verschlechterung der Leistung Ihres Kissens führen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie Ihr Kissen nicht schützen, kann dies zu Veränderungen führen, was zu Hautschäden und zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.

Obwohl Ihr Kissen gemäß den gekennzeichneten Entflammbarkeitsstandards hergestellt wurde, sollten Sie vermeiden, Ihr Kissen offenen Flammen oder extremen Hitzequellen wie einer brennenden Zigarette auszusetzen. Dies kann dazu führen, dass sich Ihr Kissen entzündet oder schädliche Gase freisetzt.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie Ihr Kissen nicht vor extremer Hitze schützen, kann sich Ihr Kissen entzünden oder schädliche Gase freisetzen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

I. Hindernisse

Um sicherzustellen, dass Ihr Kissen effektiv funktioniert, vermeiden Sie Hindernisse zwischen Ihrem Gesäß und Ihrem Kissen. Hindernisse sind unter anderem:

- Schlüssel oder andere Gegenstände in den Taschen
- Hebegurte
- Unterlegscheiben oder Spann Futter

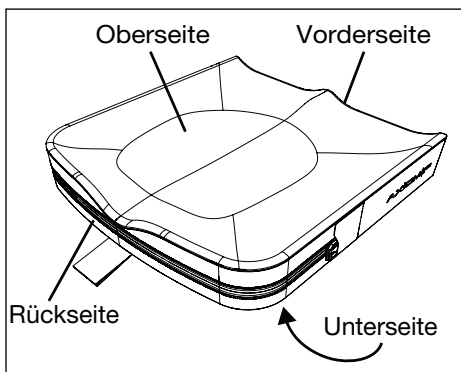
Hindernisse beeinträchtigen die Wirksamkeit des Produkts und können Druck- oder Überdruckstellen verursachen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Druckstellen können zu Hautschäden, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

J. Ausrichtung des Bezugs

Ihr Kissen wurde so konzipiert, dass der Benutzer in einer bestimmten Ausrichtung darauf sitzt, und es muss korrekt in Ihrem Rollstuhl platziert werden, wobei der Bezug mit der Schaumstoffunterlage korrekt ausgerichtet sein muss. Sie ist beschriftet, um die richtige Ausrichtung anzuzeigen.



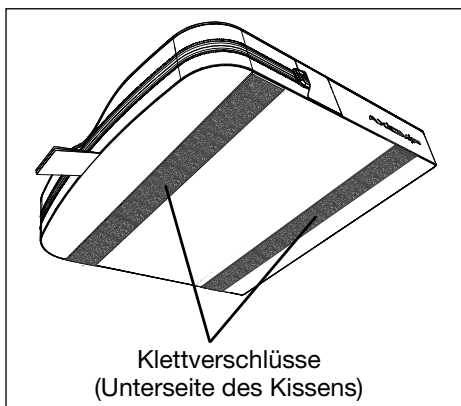
⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie das Kissen und den Bezug nicht korrekt ausrichten, kann dies Hautschäden verursachen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

EINRICHTEN, ANPASSEN UND PFLEGE

A. Anpassen Ihres Kissens und Rollstuhls

1. Ersteinrichtung des Kissens ohne Benutzer in sitzender Position
 - Achten Sie bei der Auswahl des für Sie geeigneten Kissens darauf, dass die Abmessungen unter Berücksichtigung der Breite und Länge Ihres Rollstuhlgestells oder Ihrer Sitzschale passend sind. Wenn Sie unsicher sind, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihren Kliniker.
 - Legen Sie das Kissen so in den Stuhl, dass die Materialkennzeichnungen zur Rückseite des Stuhls und der Griff des Kissens zur Vorderseite des Stuhls zeigen. Die rutschfeste Textur sollte dem Sitzgurt oder der Sitzschale Ihres Rollstuhls zugewandt sein.
 - Es ist wichtig, dass das Kissen während des normalen Gebrauchs im Rollstuhl verbleibt. Es ist auch wichtig, dass das Kissen während des Transfers nicht verschoben wird, wodurch Sie rutschen oder stürzen könnten. Ihr Kissen verfügt über Klettverschlüsse und eine rutschfeste Unterseite, um den Halt im Rollstuhl zu erleichtern. Stellen Sie sicher, dass die Kissen-Klettverschlüsse mit den Rollstuhl-Klettverschlüssen ausgerichtet sind und mit diesen zusammenpassen. Wenn Ihr Rollstuhlgestell oder Ihre Sitzschale keine Klettverschlüsse hat oder diese nicht mit dem Kissen ausgerichtet sind, sollten Sie sich an Ihren autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihren Kliniker wenden, um sicherzustellen, dass das Kissen geeignet ist.



⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie ein Kissen auswählen, das nicht zu Ihrem Rollstuhl passt, kann dies Hautschäden verursachen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie das Kissen und den Bezug nicht korrekt ausrichten, kann dies Hautschäden verursachen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie das Kissen und den Bezug, die im Rollstuhl fixiert werden können, nicht korrekt auswählen, können Sie aus Ihrem Rollstuhl fallen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Vermeiden Sie die Verwendung des Kissens auf übermäßig gespannter Sitzgurtunterlage. Gespannte Polsterung bietet keine ausreichende Unterstützung für das Kissen, was zu einer falschen Positionierung führen kann. Dies kann Ihre Haut verletzen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

2. Rollstuhleinrichtung und Einstellung für Ihr Sitzkissen
 - a. Vergewissern Sie sich, dass die Hüfte nach Anleitung Ihres autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihres Kliniklers im Rücken des Rollstuhls und des Kissens korrekt platziert ist.

- b. Stellen Sie sicher, dass Ihre Fußstützen auf die richtige Höhe eingestellt sind, wie von Ihrem autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihrem Kliniker angewiesen.
- c. Stellen Sie sicher, dass Ihre Rückenstütze richtig positioniert und auf Ihre Sitzhaltung eingestellt ist, wie von Ihrem autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihrem Kliniker angewiesen.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie nicht sicherstellen, dass der Rollstuhl für die Verwendung mit dem Kissen richtig eingestellt ist, kann dies Hautschäden verursachen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

B. Wartung

Regelmäßige Reinigung und Wartung kann dazu beitragen, die Lebensdauer Ihres Kissens zu verlängern. Sie sollten Ihr Kissen wöchentlich inspizieren. Während der Reinigung wird eine Inspektion der Komponenten empfohlen.

1. Prüfen Sie den Bezug auf Risse und übermäßige Abnutzung
 - a. Entfernen Sie den Bezug und überprüfen Sie ihn auf Auffälligkeiten (innen und außen).
 - b. Prüfen Sie die Schaumstoffunterlage auf Zerfall oder Abnutzung.
 - Risse, die tiefer als 0,25" (6,35 mm) sind
 - Lose Körnchen aus Schaumstoff
 - Dauerhafte Veränderungen der Form des unbelasteten Schaums, z. B. Abflachung.
 - c. Untersuchen Sie die Flüssigkeitsblase (SP Fluid) auf Risse oder Löcher. Untersuchen Sie den Bereich um die Blase und den Bezug auf das Vorhandensein einer dicken, weißen Flüssigkeit, die auf das Vorhandensein eines Lecks hinweist.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Wenn Sie irgendwelche Auffälligkeiten feststellen, wie z.B. Schaumstoffbruch oder austretende Flüssigkeit, stellen Sie die Verwendung dieses Produkts sofort ein und wenden Sie sich an Ihren autorisierten Ki Mobility Lieferanten oder Ihren Kliniker. Wenn Sie dies nicht tun, kann dies Hautschäden verursachen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Bei Verschütten ätzender Stoffe oder Kontakt mit biologischen Gefahrenstoffen müssen die Verunreinigungen sofort entfernt werden, da sonst schwere Verletzungen oder Tod drohen. Anweisungen dazu finden Sie im Abschnitt „Reinigung“ dieses Handbuchs.

C. Reinigung

⚠️ WARNUNG ⚠️

WARNUNG: Reinigung, Desodorierung und Desinfizierung, auch nach der hier beschriebenen Methode, können den natürlichen Abbau des Schaums beschleunigen. Die Wirkung hängt von den verwendeten Chemikalien ab. Vergewissern Sie sich, dass die Verschlechterung nicht so weit fortgeschritten ist, dass das Kissen nicht mehr verwendet werden kann, wie es in der mit dem Produkt gelieferten Anwendungshinweisen beschrieben ist.

Pflege- und Gebrauchsanleitungen	
	Maschinenwaschbar, heiß
	Nicht bleichen
	Auf der Leine oder im Wäschetrockner trocknen, keine Hitze.
	Nicht bügeln
	Keine chemische Reinigung

1. Reinigen des Bezugs

HINWEIS: Das Trocknen mit Hitze kann zu einer Schrumpfung führen, die die Passform und Funktion der Bezüge beeinträchtigt.

- a. Entfernen Sie den Bezug von der Schaumstoffunterlage und schließen Sie den Reißverschluss.
- b. In der Maschine in heißem Wasser waschen und im Trockner trocknen - keine Hitze. Nicht bügeln. Hinweis - Bezüge nicht chemisch reinigen und keine industriellen Waschmaschinen und Trockner zum Reinigen der Bezüge verwenden. Nicht dampfautoklavieren. Nicht bleichen.
- c. Um den Bezug nach dem Waschen wieder anzubringen, platzieren Sie den Bezug wieder auf der Schaumstoffunterlage. Achten Sie darauf, dass die Rückseite des Bezugs mit der Rückseite der Schaumstoffunterlage übereinstimmt. Hinweis - Bei Verwendung in einem institutionellen Umfeld schreiben Sie den Namen des Bewohners mit einem Permanentmarker auf das Etikett des Bezugs. Dadurch wird sichergestellt, dass der richtige Bezug nach dem Waschen wieder auf das passende Kissen kommt.

2. Reinigung oder Desodorierung der Schaumstoffunterlage
- HINWEIS:** Tauchen Sie Ihre Schaumstoffunterlage nicht in eine Lösung ein.

- a. Füllen Sie eine Sprühflasche mit Reinigungs- oder Desodorierungsmittel. Vergewissern Sie sich, dass die Kennzeichnung des Herstellers des Reinigungs- oder Desodorierungsmittels angibt, dass es für diese Verwendung geeignet ist. Befolgen Sie die Angaben des Herstellers zur richtigen Konzentration und Verwendung der Lösung.

- Legen Sie die Schaumstoffunterlage in die Badewanne oder auf eine Oberfläche, die nass werden kann.
 - Besprühen Sie die gesamte Oberfläche der Schaumstoffunterlage einschließlich der Seiten. Drehen Sie sie um und wiederholen Sie den Vorgang auf der Unterseite. Wenn Sie mit dem Sprühen fertig sind, lassen Sie die Lösung 20 bis 30 Minuten lang einwirken.
 - Wischen Sie die Lösung mit einem feuchten Waschlappen ab. Nicht mit Wasser besprühen.
 - Lassen Sie das Material an der Luft trocknen, vermeiden Sie jedoch direkte Sonneneinstrahlung. Je nachdem, wie nass Ihre Schaumstoffunterlage ist, kann es 24 Stunden bis mehrere Tage dauern, bis sie vollständig getrocknet ist. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass keine Lösung in der Schaumstoffunterlage geblieben ist.
- Desinfektion der Schaumstoffunterlage

HINWEIS: Tauchen Sie Ihre Schaumstoffunterlage nicht in eine Lösung ein.

- Füllen Sie eine Sprühflasche mit einer 70-prozentigen oder höheren Alkohollösung.
 - Entfernen Sie die Flüssigkeitsblasen (SP Fluid).
 - Legen Sie die Schaumstoffunterlage in die Badewanne oder auf eine Oberfläche, die nass werden kann.
 - Besprühen Sie die gesamte Oberfläche der Schaumstoffunterlage einschließlich der Seiten. Drehen Sie sie um und wiederholen Sie den Vorgang auf der Unterseite. Wenn Sie mit dem Sprühen fertig sind, lassen Sie die Lösung 20 bis 30 Minuten lang einwirken.
 - Wischen Sie die Lösung mit einem feuchten Waschlappen ab. Nicht mit Wasser besprühen.
 - Lassen Sie das Material an der Luft trocknen, vermeiden Sie jedoch direkte Sonneneinstrahlung. Je nachdem, wie nass Ihre Schaumstoffunterlage ist, kann es 24 Stunden bis mehrere Tage dauern, bis sie vollständig getrocknet ist. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass keine Lösung in der Schaumstoffunterlage geblieben ist.
- Flüssigkeitspads für Reinigung oder Desodorierung (SP Fluid)

HINWEIS: Tauchen Sie die Flüssigkeitspads niemals in irgendeine Lösung ein. Niemals mit Scheuermitteln reinigen.

- Entfernen Sie den Bezug von der Schaumstoffunterlage.
 - Entfernen Sie die Flüssigkeitspads vom inneren Bezug.
 - Füllen Sie eine Sprühflasche mit Reinigungs- oder Desodorierungsmittel. Vergewissern Sie sich, dass auf dem Etikett des Herstellers des Reinigungsmittels oder Desodorierungsmittels angegeben ist, dass es für diese Verwendung geeignet ist. Befolgen Sie die Angaben des Herstellers zur richtigen Konzentration und Verwendung der Lösung.
 - Besprühen und wischen Sie die Blasen mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Blasen vor dem Wiederausammenbau vollständig trocken sind.
- Desinfizieren der Flüssigkeitspads (SP Fluid)

HINWEIS: Tauchen Sie die Flüssigkeitspads niemals in irgendeine Lösung ein. Niemals mit Scheuermitteln reinigen.

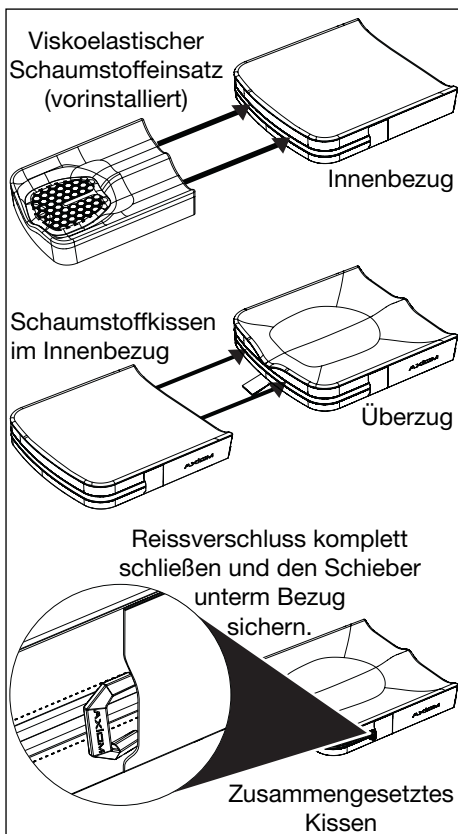
- Entfernen Sie den Bezug von der Schaumstoffunterlage.
- Entfernen Sie die Flüssigkeitspads vom inneren Bezug.
- Füllen Sie eine Sprühflasche mit einer 70-prozentigen oder höheren Alkohollösung.
- Besprühen und wischen Sie die Blasen mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Vergewissern Sie sich, dass die Blasen vor dem Wiederausammenbau vollständig trocken sind.

D. Wiederausammenbau des Kissens nach der Reinigung

Axiom SP Visco

Nach korrekter Reinigung und Wartung

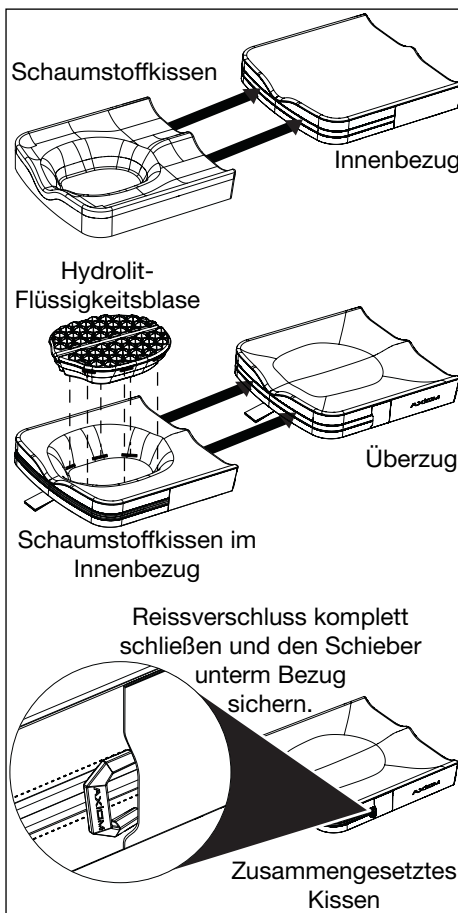
- Führen Sie die Schaumstoffunterlage mit dem Etikett nach unten und dem Reißverschluss auf der Rückseite des Kissens in den Innenbezug ein.
- Führen Sie die Unterlage und den Innenbezug in den Außenbezug ein. Vergewissern Sie sich, dass das weiße Etikett des Innenbezugs nach unten und der Reißverschluss nach hinten zeigt.
- Schließen Sie den Reißverschluss an Ihrem Kissen und stellen Sie sicher, dass der Reißverschlusszug am Ende geschlossen ist und der Zug in die Reißverschlussaschenabdeckung gesteckt wird.



Axiom SP Fluid

Nach korrekter Reinigung und Wartung

- Führen Sie die Schaumstoffunterlage in den Innenbezug ein.
- Bringen Sie den Flüssigkeitseinsatz an, indem Sie die Klettverschlussabschnitte des Flüssigkeitseinsatzes mit den Klettverschlussabschnitten des Innenbezugs verbinden.
- Führen Sie Unterlage/Innenbezug/Flüssigkeitseinsatz in den äußeren Bezug ein.
- Schließen Sie den Reißverschluss an Ihrem Kissen und stellen Sie sicher, dass der Reißverschlusszug am Ende geschlossen ist und der Zug in die Reißverschlussaschenabdeckung gesteckt wird.



! WARNUNG !

WARNUNG: Platzieren Sie das Axiom SP Flüssigkeitskissen auf dem Innenbezug und stellen Sie sicher, dass alle Klettverschlusstellen ausgerichtet sind. Eine Fehlausrichtung oder das Vorhandensein einer Kante könnte einen unerwünschten Druckpunkt verursachen, der zu Verletzungen führen kann.

E. Wiedereinsatz und Wiederaufbereitung / Desinfektion

Wiedereinsatz:

- Das Kissen ist für den Wiedereinsatz geeignet.
- Vor der erneuten Verwendung muss das Kissen gründlich gereinigt und desinfiziert werden.
- Das Kissen ist von einer autorisierten Fachkraft auf Abnutzungserscheinungen und sonstigen Schäden zu überprüfen. Beschädigte Kissenbezüge müssen entsprechend ausgetauscht werden.

Wiederaufbereitung / Desinfektion:

Die Desinfektion sollte zusätzlich zur regelmäßigen Reinigung erfolgen:

- Bezug separat in der Waschmaschine bei mindestens 60° waschen.
- Abtropfen und Trocknen im Wäschetrockner ohne Hitze.
- Alle Oberflächen des Kissens mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel mit mindestens 70% Alkohol oder entsprechenden Desinfektionstüchern reinigen. Reinigungsmittel dürfen nicht eingeweicht werden oder sich ansammeln.
- Desinfektionsmittel mindestens 15 Minuten einwirken lassen; falls nötig, mit einem sterilen Tuch entfernen.

F. Axiom SP Fluid – Durchsitzen

! WARNUNG !

WARNUNG: Wenn ein Durchsitzen festgestellt wird oder Sie sich unsicher sind, ob ein Durchsitzen vorliegt, stellen Sie die Verwendung dieses Produkts unverzüglich ein und wenden Sie sich an Ihren autorisierten Ki Mobility Fachhändler oder Ihre medizinische Fachkraft. Andernfalls kann die Hautintegrität beeinträchtigt werden, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Ein Durchsitzen kann bei einem Axiom SP Fluid-Kissen auftreten, wenn die gesamte Flüssigkeit unter Ihren Beckenknochen oder Ihrem Gesäß verdrängt wird, sodass Sie auf der Schaumstoffbasis sitzen. Dies kann bei sehr schlanken Personen, bei Nutzern von Liegerollstühlen, bei Personen mit Gewichtsverlust oder anderen Veränderungen der Körpergröße oder -form sowie bei Personen auftreten, die in sitzender Position zusammensacken.

Zur Überprüfung auf Durchsitzen stellen Sie zunächst sicher, dass alle anderen Anweisungen zur Anpassung des Kissens und des Rollstuhls befolgt wurden. Setzen Sie sich anschließend mit aufgezogenem Bezug und geöffnetem Reißverschluss für sieben bis zehn Minuten auf das Kissen. Stehen Sie danach vom Kissen auf (oder lassen Sie sich dabei helfen) und achten Sie darauf, die darunterliegende Flüssigkeit möglichst nicht zu verschieben. Klappen Sie den hinteren Teil des Bezugs nach vorne über die Vorderseite, sodass das Flüssigkeitspolster freiliegt. Drücken Sie in die Vertiefungen im Polster, an denen sich Ihre Sitzbeinhöcker (Tubera ischiadica) und das Steißbein befinden. Sie sollten mindestens 0,5? (1,3 cm) Flüssigkeit eindrücken müssen, bevor Sie die feste Kissenbasis darunter spüren.

Veränderungen am Kissen sowie Veränderungen Ihres Körpers treten im Laufe der Zeit auf; daher sollten Sie mindestens einmal monatlich auf Durchsitzen prüfen.

Erklärung der Artikelnummern			
XSP	14	14	V
Kissenmodell	Kissenmodell Breite (in Zoll)	Kissenmodell Tiefe (in Zoll)	Viscoelastischer Einsatz

Axiom SP Visco Sitzkissen - Anpassbares Anti-Dekubitus- und Positionierungskissen (8.3 cm) XSPxxxV											
max. Nutzergewicht 158.8 kg											
Sitzbreite											
		Fits	35.6 cm	38.1 cm	40.6 cm	43.2 cm	45.7 cm	48.3 cm	50.8 cm	53.3 cm	55.9 cm
Sitztiefe	35.6 cm	35.6 cm	1414 (1,2 kg)	1514 (1,3 kg)	1614 (1,5 kg)						
	38.1 cm	38.1 cm	1415 (1,2 kg)	1515 (1,4 kg)	1615 (1,6 kg)	1715 (1,7 kg)	1815 (1,9 kg)				
	40.6 cm	40.6 cm	1416 (1,2 kg)	1516 (1,4 kg)	1616 (1,6 kg)	1716 (1,8 kg)	1816 (1,9 kg)	1916 (2,1 kg)	2016 (2,3 kg)		
	43.2 cm	43.2 cm	1417 (1,3 kg)	1517 (1,4 kg)	1617 (1,6 kg)	1717 (1,8 kg)	1817 (2 kg)	1917 (2,1 kg)	2017 (2,3 kg)		
	45.7 cm	45.7 cm	1418 (1,3 kg)	1518 (1,4 kg)	1618 (1,6 kg)	1718 (1,8 kg)	1818 (2 kg)	1918 (2,2 kg)	2018 (2,3 kg)	2118 (2,5 kg)	2218 (2,7 kg)
	48.3 cm	48.3 cm	1419 (1,3 kg)	1519 (1,5 kg)	1619 (1,7 kg)	1719 (1,8 kg)	1819 (2 kg)	1919 (2,2 kg)	2019 (2,4 kg)	2119 (2,5 kg)	2219 (2,7 kg)
	50.8 cm	50.8 cm	1420 (1,3 kg)	1520 (1,5 kg)	1620 (1,7 kg)	1720 (1,9 kg)	1820 (2 kg)	1920 (2,2 kg)	2020 (2,4 kg)	2120 (2,5 kg)	2220 (2,7 kg)
	53.3 cm	53.3 cm			1521 (1,5 kg)	1621 (1,7 kg)	1721 (1,9 kg)	1821 (2,1 kg)	1921 (2,2 kg)	2021 (2,4 kg)	2121 (2,6 kg)
	55.9	55.9			1522 (1,5 kg)	1622 (1,7 kg)	1722 (1,9 kg)	1822 (2,1 kg)	1922 (2,3 kg)	2022 (2,4 kg)	2122 (2,6 kg)

Erklärung der Artikelnummern			
XSP	14	14	F
Kissenmodell	Kissenmodell Breite (in Zoll)	Kissenmodell Tiefe (in Zoll)	Fluideinlage

Axiom SP Fluid Sitzkissen - Anti-Dekubitus- und Positionierungskissen (8.3 cm) XSPxxxF											
max. Nutzergewicht 158.8 kg											
Sitzbreite											
			35.6 cm	38.1 cm	40.6 cm	43.2 cm	45.7 cm	48.3 cm	50.8 cm	53.3 cm	55.9 cm
		Fits	35.6 cm	38.1 cm	40.6 cm	43.2 cm	45.7 cm	48.3 cm	50.8 cm	53.3 cm	55.9 cm
Sitztiefe	35.6 cm	35.6 cm	1414 (1,2 kg)	1514 (1,3 kg)	1614 (1,5 kg)						
	38.1 cm	38.1 cm	1415 (1,2 kg)	1515 (1,4 kg)	1615 (1,6 kg)	1715 (1,7 kg)	1815 (1,9 kg)				
	40.6 cm	40.6 cm	1416 (1,2 kg)	1516 (1,4 kg)	1616 (1,6 kg)	1716 (1,8 kg)	1816 (1,9 kg)	1916 (2,1 kg)	2016 (2,3 kg)		
	43.2 cm	43.2 cm	1417 (1,3 kg)	1517 (1,4 kg)	1617 (1,6 kg)	1717 (1,8 kg)	1817 (2 kg)	1917 (2,1 kg)	2017 (2,3 kg)		
	45.7 cm	45.7 cm	1418 (1,3 kg)	1518 (1,4 kg)	1618 (1,6 kg)	1718 (1,8 kg)	1818 (2 kg)	1918 (2,2 kg)	2018 (2,3 kg)	2118 (2,5 kg)	2218 (2,7 kg)
	48.3 cm	48.3 cm	1419 (1,3 kg)	1519 (1,5 kg)	1619 (1,7 kg)	1719 (1,8 kg)	1819 (2 kg)	1919 (2,2 kg)	2019 (2,4 kg)	2119 (2,5 kg)	2219 (2,7 kg)
	50.8 cm	50.8 cm	1420 (1,3 kg)	1520 (1,5 kg)	1620 (1,7 kg)	1720 (1,9 kg)	1820 (2 kg)	1920 (2,2 kg)	2020 (2,4 kg)	2120 (2,5 kg)	2220 (2,7 kg)
	53.3 cm	53.3 cm			1521 (1,5 kg)	1621 (1,7 kg)	1721 (1,9 kg)	1821 (2,1 kg)	1921 (2,2 kg)	2021 (2,4 kg)	2121 (2,6 kg)
	55.9	55.9			1522 (1,5 kg)	1622 (1,7 kg)	1722 (1,9 kg)	1822 (2,1 kg)	1922 (2,3 kg)	2022 (2,4 kg)	2122 (2,6 kg)

Härtegrad			
Basisschicht	7 kPa		(50 ILD)
Oberschicht	3,36 kPa		(24 ILD)
Viscoelastische Einlage	1,4 kPa		(14 ILD)
Schaumstoffdichte	70,48 kg/m3 (4,4 +/-, 5 lbs/ft3)		

KI MOBILITY BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

Die erwartete Lebensdauer des Rahmens beträgt fünf Jahre.

A. Für 24 Monate

Ki Mobility gewährleistet, dass das Kissen für einen Zeitraum von 24 Monaten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese beschränkte Gewährleistung gilt für:

- Axiom SP Kissenunterlage, Axiom SP Flüssigkeitskissen & Axiom SP Visco Kissenunterlage

Für einen Zeitraum von 24 Monaten (2 Jahre) ab Kaufdatum, bei normalem Gebrauch, repariert oder ersetzt Ki Mobility das Gerät nach eigenem Ermessen kostenlos, falls ein Material- oder Verarbeitungsfehler auftritt. Diese Gewährleistung gilt nicht für Punktionen, Risse oder Brandschäden.

B. Für 6 Monate

Ki Mobility gewährleistet, dass das Kissen für einen Zeitraum von 6 Monaten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese beschränkte Gewährleistung gilt für:

- Axiom SP Fluid & Axiom SP Visco Abnehmbare Äußere und Innere Bezüge

Für einen Zeitraum von 6 Monaten ab Kaufdatum, bei normalem Gebrauch, repariert oder ersetzt Ki Mobility diese nach eigenem Ermessen kostenlos, falls ein Material- oder Verarbeitungsfehler auftritt. Diese Gewährleistung gilt nicht für Punktionen, Risse oder Brandschäden.

C. Beschränkungen

- Wir übernehmen keine Gewährleistung für:
 - Schäden, die durch Vernachlässigung, Missbrauch oder durch unsachgemäßes Anbringen oder Reparatur entstehen.
 - Produkte, die ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung von Ki Mobility verändert wurden.
 - Schäden durch Überschreiten der Gewichtsgrenze.
- Diese Gewährleistung ist UNGÜLTIG, wenn das originale Kissenetikett entfernt oder verändert wird.
- Diese Gewährleistung gilt nur in den USA. Erkundigen Sie sich bei Ihrem Lieferanten, ob internationale Gewährleistungen gelten.
- Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den Kauf durch den ersten Verbraucher dieses Produkts über einen autorisierten Ki Mobility Lieferanten.

D. Was wir tun werden

Unsere einzige Haftung besteht in der Reparatur oder dem Austausch der Teile, die unter die Garantie fallen. Dies ist der ausschließliche Rechtsbehelf für Folgeschäden.

E. Was Sie tun müssen

- Holen Sie von uns, solange diese Gewährleistung in Kraft ist, eine vorherige Genehmigung für die Rücksendung oder Reparatur der Teile ein, die unter die Garantie fallen.
- Reklamationen und Reparaturen sollten über den nächstgelegenen autorisierten Lieferanten abgewickelt werden. Mit Ausnahme der hierin enthaltenen ausdrücklichen Gewährleistungen sind alle anderen Gewährleistungen, einschließlich impliziter Garantien der Marktängigkeit und Gewährleistungen der Eignung für einen bestimmten Zweck, ausgeschlossen.

F. Hinweis für Verbraucher

- Soweit gesetzlich zulässig, tritt diese Gewährleistung an Stelle jeder anderen Gewährleistung (schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder implizit, einschließlich einer Gewährleistung der Marktängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck).
- Diese Gewährleistung gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Sie können auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind. Tragen Sie hier Ihre Chargennummer zur späteren Referenz ein:

Tragen Sie hier Ihre Chargennummer zur späteren Referenz ein:

FI – JOHDANTO

Kiitos, että valitsit Etac-tuotteen.



VAROITUS: Älä käytä tätä tuotetta, ennen kuin olet lukenut tämän käyttöohjeen kokonaan. Käyttäminen lukematta ensin koko tätä käyttöohjetta voi johtaa vakavaan vammaan käyttäjälle ja/tai avustajalle.

Ki Mobility suosittelee, että apuvälinetekniikan ammattilainen tai muu pätevä klininen tai tekninen ammattilainen kouluttaa tämän tuolin turvalliseen käyttöön ennen käyttöä.

Jos sinulla on kysyttävää tästä pyörätuolista, tästä käyttöohjeesta tai tarjotusta palvelusta, ota yhteyttä valtuutettuun toimittajaan, valtuutettuun edustajaan tai Ki Mobilitytyyn. Ki Mobilityn yhteystiedot ovat:



(1)715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA
www.kimobility.com
(sisältää jälleenmyyjähaun ja pääsyn painettuihin tietoihin)
Voit myös ottaa yhteyttä valtuutettuun edustajaamme EU:ssa:
 Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Ruotsi
 Tai Yhdistyneen kuningaskunnan vastuuhenkilöömme:
Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

SISÄLLYSLUETTELO

FI – JOHDANTO	17
SISÄLLYSLUETTELO	17
AXIOM SP FLUID- JA SP VISCO.....	17
Tyynyn ominaisuudet	18
Käyttötarkoitus	18
Turvallisuutesi.....	18
Huomiosanat	18
Symbolien selitykset.....	18
Ihon tarkistaminen päivittäin	18
Yleiset varoitukset	18
Tyynysi suojaaminen	18
Esteet	18
Päällisen suuntaus.....	18
ASENNUS, SÄÄTÖ JA HUOLTO	18
Tyynyn ja pyörätuolin asentaminen.....	18
Kunnossapito	19
Puhdistus.....	19
Axiom-tyynyn asettaminen takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen	19
Axiom SP Fluid – Tyynyn liittäminen.....	19
KI-MOBILITYN RAJOITETTU TAKUU	20
24 kuukautta.....	20
6 kuukautta.....	20
Rajoitukset.....	20

Mitä teemme	20
Mitä sinun on tehtävä	20
Ilmoitus käyttäjälle	20

AXIOM SP FLUID- JA SP VISCO

TÄRKEITÄ TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE

HUOMAUTUS: Tämä käyttöohje sisältää Ki Mobility Axiom SP Fluid- ja SP Visco -tyyny tuotteiden käyttöohjeet. Nämä tiedot on annettava tuotteen käyttäjälle. Älä poista tätä käyttöohjetta ennen tuotteen toimittamista käyttäjälle.

Toimittaja: Tämä käyttöohje on annettava tuotteen käyttäjälle.

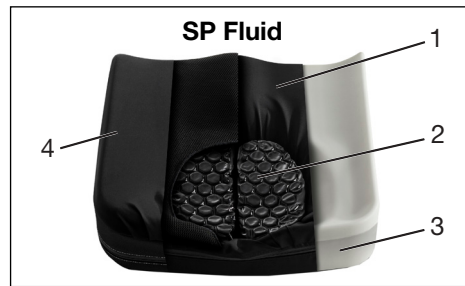
Käyttäjä: Lue koko käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhemmää tarvetta varten.

HUOMAUTUS: Tarkista kaikki osat kuljetusvaurioiden varalta. Jos havaitset vaurioita, ÄLÄ käytä tuotetta. Lisäohjeita saat toimittajalta tai Ki Mobilityltä.

A. Tyynyn ominaisuudet



1. Laskostettu neljään suuntaan joustava sisäpäälinen	2. Viskoelastinen vaahdotuotteen sisäpäälinen
3. Kaksitiheysinenpolyuretaanivaahdotus	4. Neljään suuntaan joustava ulkopäälinen



1. Laskostettu neljään suuntaan joustava sisäpäälinen	2. Hydrolite-nestekammio
3. Kaksitiheysinenpolyuretaanivaahdotus	4. Neljään suuntaan joustava ulkopäälinen

KÄYTTÄJÄN ENIMMÄISPAINO MOLEMMILLE SP-TYNYNILLE: 158 kg (350 lbs)

B. Käyttötarkoitus

Axiom-istuintyyntyn on tarkoitettu tukemaan asentoa, jakamaan painetta ja parantamaan istumatorianssia.

C. Turvallisuutesi

Kaikista tuotteista tai sen lisävarusteiden käyttöön liittyvistä vakavista tapahtumista tai loukkaantumisista on ilmoitettava välittömästi, jos tapahtuma johtaa suoraan tai epäsuorasti käyttäjän tai muun henkilön vakavaan terveydentilan heikkenemiseen tai kuolemaan. Ilmoita kaikista vakavista tapahtumista ja/tai loukkaantumisista Ki Mobilitylle ja, jos paikalliset määräykset niin edellyttävät, sen maan toimivaltaiselle terveysviranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai muu henkilö laillisesti asuu.

Älä käytä tätä tuotetta, ennen kuin olet lukenut tämän käyttöohjeen kokonaan. Apuvälinetekniikan ammattilaisen tai muun pätevän klinisen tai teknisen ammattilaisen on opettava sinulle tämän tuotteen turvallinen käyttö ENNEN pyörätuolin käyttöä. Ki Mobility valmistaa monia erilaisia tuotteita, jotka voivat vastata tarpeisiisi. Hyväksytty paras käytäntö tuotteen valinnassa on konsultoida apuvälinetekniikan ammattilaista tai muuta pätevää teknistä ammattilaista ja kokenutta klinistä ammattilaista, kuten fysioterapeuttia, työterapeuttia tai lääkärä. Lopullinen tuotetyyppi, vaihtoehtojen ja säätöjen valinta on yksinomaan sinun sekä teknisten ja klinisten ammattilaisten vastuulla. Valitse vaihtoehdot sekä tuotteen asetukset ja säädöt vaikuttavat suoraan sen suorituskykyyn, vakauteen ja kykyyn täyttää tarpeesi.

D. Huomiosanat

Tässä käyttöohjeessa käytetään huomiosanoja. Näitä sanoja käytetään tunnistamaan ja ilmaisemaan erilaisten vaarojen vakavuutta. Ennen tämän tuolin käyttöä sinun ja kaikkien avustajien on luettava tämä käyttöohje kokonaisuudessaan. Huomioi huomiosana sekä mahdolliset huomautukset, huomiot tai varoitukset. Varmista, että noudatat kaikkia ohjeita ja käytät tuolia turvallisesti. Huomiosana viittaa vaaraan tai vaaralliseen toimintaan, joka voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman sinulle tai muille henkilöille. Varoitukset on jaettu kolmeen pääluokkaan:

HUOMAUTUS: "Huomautus" ilmoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa pyörätuolin suorituskykyä heikkenemiseen tai pyörätuolin vaurioitumiseen, jos sitä ei vältetä.



HUOMIO

HUOMIO: "Huomio" ilmoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa pyörätuolin vaurioitumiseen ja vammaan, jos sitä ei vältetä.



VAROITUS

VAROITUS: "Varoitus" ilmoittaa mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.

Näitä huomiosanoja käytetään kaikkialla käyttöohjeessa vaaratilanteen korostamiseksi. Katso kohdasta F. tämän pyörätuolin yleiseen käyttöön liittyvät vaaratilanteet.

E. Symbolien selitykset

Symbolien	Määritelmä
	Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan nimen.
	Valmistuspäivä (VVVV/KK/PP)
	Jos merkki on lääkinnällisessä laitteessa tai sen pakkauksessa, se ilmoittaa, että käyttäjän on tutustuttava tutustuttava käyttöohjeisiin, kuten huomautuksiin ja varoituksiin.
	Ilmoittaa, että tuote on lääkinnällinen laite.
	Ilmoittaa valmistajan sarjanumeron, jonka perusteella tietty lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa.
	Ilmoittaa valtuutetun edustajan Euroopan yhteisössä.
	Ilmoittaa valmistajan vakuutuksen siitä, että tuote täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.
	Ilmoittaa, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeeseen.
	Ilmoittaa, että käyttäjän on tutustuttava luettelulla verkkosivustolla sähköiseen käyttöohjeeseen.
	Ilmoittaa verkkosivuston, jolta käyttäjä voi saada lisätietoja lääkinnällisestä laitteesta.
	Ilmoittaa määritetyn enimmäispainorajan (lbs/kg).
	Ilmoittaa lääkinnällisen laitteen paikallisen maahantuojan.
	Ilmoittaa valmistajan eränumeron, jotta erä voidaan tunnistaa.
	Konepesu, kuuma
	Ei saa valkaista
	Ripusta kuivumaan tai rumpukuivaa, ei lämpöä
	Ei saa siiliä
	Ei kemiallista pesua
	Ilmoittaa valmistajan vakuutuksen siitä, että tuote täyttää sovellettavien UKCA-direktiivien vaatimukset.

F. Ihon tarkistaminen päivittäin

Nämä Axiom-istuini- ja asentotuotteet on suunniteltu parantamaan paineen jakautumista ja lisäämään istumatoleranssia. Mukana toimitetun tyynyn sopivuutta yksilöllisiin tarpeisiin ei voida taata etukäteen. Ihon eheyteen voivat vaikuttaa monet päivittäisen elämäsi ja sairautesi osa-alueet, mukaan lukien tämän tuotteen käyttö. Varmista, että noudatat kaikkia lääkärin määräämiä ihonhoitorutiineja.

Tämän tuotteen käyttäjien on varmistettava, että heidän ihonsa tarkastetaan päivittäin muutosten varalta. Jos huomaat muutoksia, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin. Ihon punoitus on keskeinen kliininen kudosvaurion indikaattori. Jos ihosi punoittaa, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin. Ole erityisen huolellinen tutkiessasi lantion luu- ulokkeisiin liittyviä alueita, kuten sarvennoisia ja istuinkyhmyjä.



VAROITUS

VAROITUS: Jos ihoa ei tarkasteta asianmukaisesti tai tyynyn käyttöä jatketaan ihomuutosten jälkeen, ihon eheys voi heikentyä, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

G. Yleiset varoitukset



VAROITUS

VAROITUS: Älä käytä tai asenna tätä tyynyä, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttöohjeen. Ota yhteyttä valtuutettuun Ki Mobility -jällemyyjään tai lääkäriin, jos et ymmärrä varoituksia ja ohjeita. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema.



VAROITUS

VAROITUS: Tarrakiinnitysten (ns. Velcro-tarranauhan) liimapinta voi ajan myötä heikentyä ja heikentää tyynyn kiinnityskykyä. Sen seurauksena voit pudota pyörätuolista ja loukkaantua vakavasti.



VAROITUS

VAROITUS: Tyynyn asentaminen pyörätuoliin voi vaikuttaa pyörätuolin painopisteeseen. Painopisteen muutokset saattavat vaikuttaa pyörätuolin vakauteen ja aiheuttaa kaatumisen tai putoamisen pyörätuolista, mikä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista aina pyörätuolin käyttöohjeista, onko pyörätuoliin tehtävä muutoksia riittävän vakauden varmistamiseksi tyynyn asentamisen jälkeen.



VAROITUS

Ihon eheyteen voivat vaikuttaa monet päivittäisen elämän ja terveydentilan osa-alueet, mukaan lukien tämän tuotteen käyttö. Varmista, että noudatat kaikkia lääkärin määräämiä ihonhoitorutiineja. Tämän tuotteen käyttäjien on varmistettava, että heidän ihonsa tarkastetaan säännöllisesti lääkärin ohjeiden mukaisesti muutosten varalta. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema.



VAROITUS

VAROITUS: Axiom SP Fluid - Älä jätä nestetyynyä ulos yön yli alle 5 °C:n (40 °F) lämpötilaan. Anna tyynyn lämmetä huoneenlämpöiseksi ennen käyttöä. Äärimmäisen kylmillä tai kuumilla pinnoilla istuminen voi heikentää ihon eheyttä, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

H. Tyynysi suojaaminen

Vältä pitkäaikaista altistumista haitallille ympäristöolosuhteille. Tähän voi kuulua liiallinen altistuminen auringonvalolle sekä kuumille tai kylmille lämpötiloille. Se voi heikentää tyynyn suorituskykyä.



VAROITUS

VAROITUS: Tyynyn suojaamatta jättäminen saattaa aiheuttaa muutoksia, jotka voivat vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

Vaikka tynny on valmistettu asianmukaisesti merkittyjen sytytysstandardien mukaisesti, älä altista tynnyä avotullelle tai äärimmäisille lämpötila-alueille, kuten palavalle savukkeelle. Se voi aiheuttaa tynnyin syttymisen tai haitallisten kaasujen vapautumisen.



VAROITUS

VAROITUS: Jos tynnyä ei suojata äärimmäiseltä kuumuudelta, tynny saattaa syttyä palamaan tai päästää haitallisia kaasuja, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

I. Esteet

Jotta tynny toimisi tehokkaasti, älä aseta esteitä pakaroiden ja tyynyn väliin. Esteitä voivat olla muun muassa seuraavat:

- Avaimet tai muut tavarat taskuissa
- Nostoliinat
- Aluslevyt tai alusliinat

Esteet heikentävät tuotteen tehokkuutta, mikä voi aiheuttaa painetta tai korkeita painepisteitä.

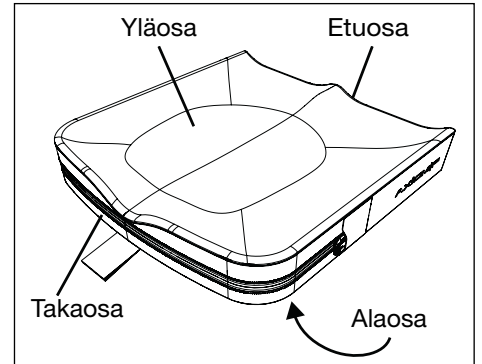


VAROITUS

VAROITUS: Paine pisteet voivat vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

J. Päällisen suuntaus

Tynny on suunniteltu asetettavaksi tiettyyn suuntaan, ja se on asetettava oikein pyörätuoliin siten, että päällinen on oikein päin vaahdotuovipohjan kanssa. Oikea suuntaus on merkitty siihen.



VAROITUS

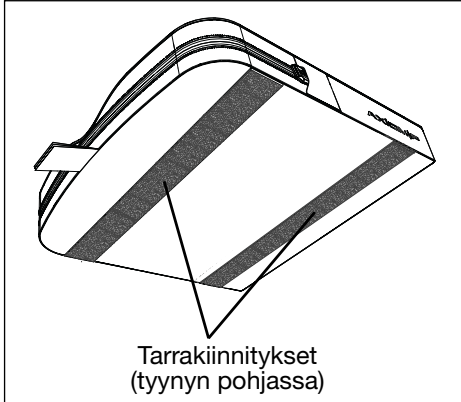
VAROITUS: Jos tynnyä ja päällistä ei aseteta oikein paikoilleen, se voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

ASENNUS, SÄÄTÖ JA HUOLTO

A. Tyynyn ja pyörätuolin asentaminen

1. Tyynyn alkuasetus ilman käyttäjää istuma-asennossa
 - Kun valitset itsellesi sopivaa tynnyä, varmista, että sen mitat sopivat pyörätuolin nostoliinan tai istuinlaskan leveyteen ja pituuteen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valtuutettuun Ki Mobility -toimittajaan tai lääkäriin.
 - Aseta tynny tuoliin siten, että materiaalin tunnistet osoittavat tuolin takaosaan ja tyynyn kahva tuolin etuosaan. Lukuomattoman pinnan pitää osoittaa pyörätuolin nostoliinaan tai istuinlaskan päin.
 - On tärkeää, että tynny pysyy pyörätuolissa normaalin käytön aikana. On myös tärkeää, että tynny ei liuku

siirtojen aikana, sillä se saattaa aiheuttaa liukastumisen tai kaatumisen. Tyyntyssä on tarranauhakiinnitys ja luis-tamaton pohja, jotka helpottavat kiinnitystä pyörätuoliin. Varmista, että tynnyn tarrakiinnikkeet ovat kohdakkain pyörätuolin tarrakiinnikkeiden kanssa. Jos pyörätuolin nostoliinassa tai istuinludassa ei ole tar-kiinnitystä tai ne eivät ole linjassa tynnyin kanssa, ota yhteyttä valtuutettuun Ki Mobility -jälleenmyyjään tai lääkäriin varmistaaksesi tynnyin sopivuuden.



VAROITUS

VAROITUS: Jos pyörätuoliin sopivaa tynnyä ei valita oikein, se voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vam-maan tai kuolemaan.

VAROITUS

VAROITUS: Jos tynnyä ja päällistä ei aseteta oikein paikoil-leen, se voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vaka-vaan vammaan tai kuolemaan.

VAROITUS

VAROITUS: Jos pyörätuoliin kiinnitettävää tynnyä ja päällistä ei valita oikein, voit pudota pyörätuolista, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.

VAROITUS

VAROITUS: Vältä käyttämästä tynnyä liian venyneen nostoli-inan verhoiluun päällä. Venyetty verhoilu ei tue tynnyä riit-tävästi, mikä voi johtaa vääristyneeseen asentoon. Tämä voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuole-maan.

2. Pyörätuolin asettaminen ja tynnyin säätäminen

- Varmista, että lonkat on sijoitettu oikein pyörätuolin takaosaan ja tynnyin valtuutetun Ki Mobility -toimittajan tai lääkärin ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että jalkatuet on säädetty oikeaan korkeuteen Ki Mobilityn valtuutetun toimittajan tai lääkärin ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että selkätkesi on oikeassa asennossa ja säädetty istuma-asentoon valtuutetun Ki Mobility - jälleenmyyjän tai lääkärin ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS

VAROITUS: Jos pyörätuolia ei ole säädetty oikein tynnyin käyttöä varten, se voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

B. Kunnossapito

Säännöllinen puhdistus ja kunnossapito voi auttaa pidentämään tynnyin käyttöikää. Tynny on tarkastettava viikoittain. Suosit-lemme osien tarkastamista puhdistuksen yhteydessä.

- Tarkista päällinen repeämien ja liiallisen kulumisen varalta
 - Irrota päällinen ja tarkista poikkeavuuksien varalta (sisä- ja ulkopuolelta).
 - Tarkista vaahtomuovipohja rikkoutumisen tai heikkene-misen varalta.
 - Yli 6,35 mm:n (0,25") syviä repeämiä
 - Irttoneiset vaahtomuovirakeet
 - Pysyviä muutoksia kuormittamattoman vaah-to-muovin muodossa, kuten litistymistä.
 - Tarkista nestekammio (SP Fluid) repeämien tai puh-keamien suhteen. Tarkista, onko kammin ja päällisen aluella paksua, valkoista nestettä, joka viittaa vuotoon.

VAROITUS

VAROITUS: Jos havaitset poikkeamia, kuten vaahtomuovin hajoamista, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä Ki Mobilityn valtuutettuun toimittajaan tai lääkäriin. Tämän ohjeen laiminlyöminen voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

VAROITUS

VAROITUS: Syövyttävien roiskeiden tai biovaarallisille aineille altistumisen yhteydessä epäpuhtaudet on poistettava välit-tömästi, sillä muutoin seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Katso ohjeet tämän käyttöohjeen kohdassa Puh-distus.

C. Puhdistus

VAROITUS

VAROITUS: Vaahdon luonnollinen hajoaminen voi nopeutua myös tässä kuvatus puhdistus-, hajunpoisto- ja desinfioi-timenetelmän seurauksena. Vaikutus vaihtelee käytettävistä kemikaaleista riippuen. Varmista tuotteen mukana toimitettu-jen käyttöohjeiden mukaisesti, että tynny ei ole heikentynyt niin paljon, että sitä ei saisi käyttää. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla vakava vamma.

Hoito- ja käyttöohjeet	
	Konepesu, kuuma
	Ei saa valkaista
	Ripusta kuivumaan tai rumpukuivaa, ei lämpöä
	Ei saa silittää
	Ei kemiallista pesua

1. Päällisen puhdistaminen

HUOMAUTUS: Kuivaus lämmöllä saattaa aiheuttaa kutis-tumista, joka vaikuttaa päällisten istuvuuteen ja toimintaan.

- Irrota ulkopäällinen vaahtomuovipohjasta ja sulje vetoketju.
- Konepesu lämpimässä vedessä ja rumpukuivaus – ei lämpöä. Älä silitä. Huomautus – Päällisten puhdistuk-seen ei saa käyttää kemiallista pesua, teollisia pesu-koneita sekä kuivausrumpuja. Älä käytä autoklaavia. Älä valkaise.
- Aseta päällinen takaisin paikalleen pesemisen jälkeen asettamalla se takaisin vaahtomuovipohjan päälle. Varmista, että päällisen takaosa on kohdakkain vaah-to-muovipohjan takaosan kanssa. Huomautus – Jos lait-etta käytetään laitosympäristössä, kirjoita potilaan nimi kestokynällä kannen sisältötarraan. Näin varmistetaan, että oikea päällinen palautuu pesun jälkeen vastaavaan tynnyyn.

2. Vaahtomuovipohjan puhdistaminen tai hajujen poisto

HUOMAUTUS: Älä upota vaahtomuovipohjaa mihinkään liukseen.

- Täytä suihkepullo pesuaineella tai hajunpoistoaineella. Tarkista, että pesuaineen tai hajunpoistoaineen valmi-stajan merkinnöissä ilmoitetaan, että se soveltuu tähän käyttöön. Noudata valmistajan merkintöjä liuoksen oikean pitoisuuden ja käytön osalta.
- Aseta vaahtomuovialusta kylpyammeeseen tai alustalle, joka saa kastua.
- Suihkuta vaahtomuovipohjan koko pinta sivut mukaan lukien. Käännä se ympäri ja toista alaosassa. Kun olet lopettanut ruiskuttamisen, anna liuoksen vaikuttaa 20–30 minuuttia.
- Pyyhi liuos pois kostealla pesuliinalla. Älä suihkuta vedellä.
- Anna materiaalin kuivua, mutta vältä suoraa auringon-valoa. Vaahtomuovipohjan kosteudesta riippuen sen kuivuminen voi kestää 24 tuntia tai useita päiviä. Varmista ennen käyttöä, ettei vaahtomuovipohjaan ole jäänyt liuosta.

3. Vaahtomuovipohjan desinfiointi

HUOMAUTUS: Älä upota vaahtomuovipohjaa mihinkään liukseen.

- Täytä suihkepullo vähintään 70-prosenttisellä alkoholi-liuksella.
- Poista nestekammio (SP Fluid).
- Aseta vaahtomuovialusta kylpyammeeseen tai alustalle, joka saa kastua.
- Suihkuta vaahtomuovipohjan koko pinta sivut mukaan lukien. Käännä se ympäri ja toista alaosassa. Kun olet lopettanut ruiskuttamisen, anna liuoksen vaikuttaa 20–30 minuuttia.
- Pyyhi liuos pois kostealla pesuliinalla. Älä suihkuta vedellä.
- Anna materiaalin kuivua itsestään, mutta vältä suoraa auringonvaloa. Vaahtomuovipohjan kosteudesta riip-puen sen kuivuminen voi kestää 24 tuntia tai useita päiviä. Varmista ennen käyttöä, ettei vaahtomuovi-pohjaan ole jäänyt liuosta.

4. Nestetynnyjen puhdistus tai hajunpoisto (SP Fluid)

HUOMAUTUS: Älä koskaan upota nestetynnyä mihinkään liukseen. Älä puhdistu hankaavilla materiaaleilla.

- Irrota päällinen vaahtomuovipohjasta.
- Irrota nestetynny sisäpäällisestä.
- Täytä suihkepullo pesuaineella tai hajunpoistoaineella. Tarkista, että pesuaineen tai hajunpoistoaineen valmi-stajan merkinnöistä käy ilmi, että se soveltuu tähän käyttöön. Noudata valmistajan merkintöjä liuoksen oikean pitoisuuden ja käytön suhteen.
- Suihkuta ja pyyhi kammiot puhtaalla kuivalla liinalla.
- Varmista, että kammiot ovat täysin kuivia, ennen kuin asetat tynnyin takaisin paikalleen.

5. Nestetynnyjen desinfiointi (SP Fluid)

HUOMAUTUS: Älä koskaan upota nestetynnyä mihinkään liukseen. Älä puhdistu hankaavilla materiaaleilla.

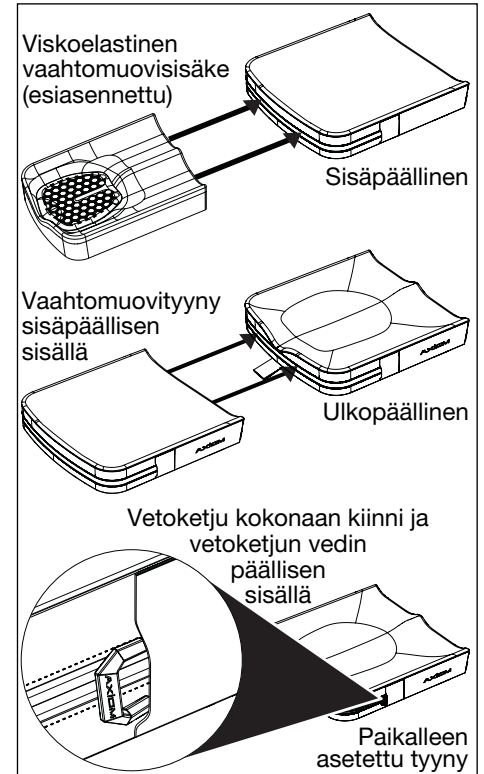
- Irrota päällinen vaahtomuovipohjasta.
- Irrota nestetynny sisäpäällisestä.
- Täytä suihkepullo vähintään 70-prosenttisellä alkoholi-liuksella.
- Suihkuta ja pyyhi kammiot puhtaalla kuivalla liinalla.
- Varmista, että kammiot ovat täysin kuivia, ennen kuin asetat tynnyin takaisin paikalleen.

D. Axiom-tynnyin asettaminen takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen

Axiom SP Visco

Asianmukaisen puhdistuksen ja kunnossapidon jälkeen:

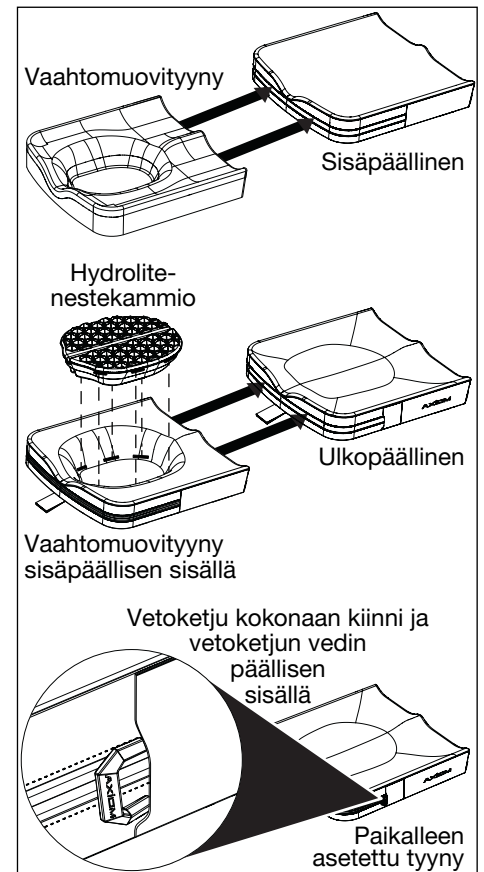
- Aseta vaahtomuovipohja päällisen sisälle etiketti alaspäin ja vetoketju tynnyin takaosaan päin.
- Aseta pohja ja sisäpäällinen ulkopäälliseen. Varmista, että valkoisen sisäpäällisen etiketti on alaspäin ja vetoketju on takana.
- Sulje tynnyin vetoketju varmistaen, että vetoketjun vedin on kiinni ja vetoketjutaskun suojuksen sisäpuolella.



Axiom SP Fluid

Asianmukaisen puhdistuksen ja kunnossapidon jälkeen:

- Aseta vaahtomuovipohja sisäpäällisen sisälle.
- Asenna nestesäike liittämällä nestesäikeen tarrakiinnity-sosat sisäpäällisen tarrakiinnitysoosiin.
- Asenna pohjan/sisäpäällisen/nestesäikeen kokoonpano ulkopäällisen sisälle.
- Sulje tynnyin vetoketju varmistaen, että vetoketjun vedin on kiinni ja vetoketjutaskun suojuksen sisäpuolella.





VAROITUS: Aseta Axiom SP Fluid -tynny sisäpäällisen päälle ja varmista, että kaikki tarrakinnitykset ovat kohdakkain. Virheellinen kohdistus tai reunan muodostuminen voi aiheuttaa ei-toivotun paineisteen, joka voi johtaa vammaan.

E. Axiom SP Fluid – Tynnyin liitistyminen



VAROITUS: Jos havaitset tynnyin liitistyneen tai olet epävarma siitä, onko tynny liitistynyt, lopeta tuotteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun Ki Mobility -jälleenmyyjään tai lääkärin. Tämä on ohjeen laiminlyöminen voi vaikuttaa ihon eheyteen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan.

Axiom SP Fluid -tynny voi liitistyä, jos kaikki neste siirtyy pois lantion luiden tai pakaroiden alta, jolloin joudut istumaan vaahto- muovipohjalla. Tätä ilmenee joskus erittäin laihoilla henkilöillä, kallistettavia rullatuoleja käyttävillä henkilöillä, henkilöillä, jotka ovat laihuneet tai joilla on muita muutoksia kehon koossa tai muodossa, sekä henkilöillä, jotka ovat velttoja istuessaan.

Kun haluat tarkistaa, onko tynny liitistynyt, varmista ensin, että kaikki muut tynny ja pyörätuolin asennusohjeet ovat valmiit. Istu sitten päällisellä suojatulle tynnylle vetoketjun ollessa auki 7–10 minuuttia. Liiku ylös ja pois tynnyltä (tai pyydä apua liikkumiseen) ja yritä olla liikkuttamatta allasi olevaa nestettä. Käännä päällisen takaosa eteenpäin etuosan päälle niin, että nestetynny tulee näkyviin. Paina tynnyin syvennykset alas kohdissa, joissa istu- inkynmyt (tuber ischiadicum) ja häntäluu (coccyx) olivat. Sinun pitäisi painaa nesteen läpi vähintään 1,3 cm:n (0,5 tuuman) syvyyteen, ennen kuin tunnet alla olevan tynnyin pohjan olevan kiinteä.

Muutokset tynnyssä ja kehossa tapahtuvat ajan myötä, joten tarkista tynny liitistymisen vähintään kerran kuukaudessa.

KI-MOBILITYN RAJOITETTU TAKUU

Rungon käyttöikä on viisi vuotta.

A. 24 kuukautta

Ki Mobility takaa, ettei tynnyssä ole materiaali- tai valmistusvirheitä 24 kuukauden ajan. Tämä rajoitettu takuu koskee seuraavia:

- Axiom SP -tynny pohja, Axiom SP Fluid -tynny & Axiom SP Visco -tynny pohja

Jos Ki Mobility havaitsee materiaali- tai valmistusvian, se korjaa tai vaihtaa sen oman valintansa mukaan veloituksetta 24 kuukauden (2 vuoden) ajan ostopäivämäärästä normaalisissa käytössä. Takuu ei kata reikiä, repeämiä tai palovammoja.

B. 6 kuukautta

Ki Mobility takaa, ettei tynnyssä ole materiaali- tai valmistusvirheitä 6 kuukauden ajan. Tämä rajoitettu takuu koskee seuraavia:

- Axiom SP -tynny pohja, Axiom SP Fluid -tynny & Axiom SP Visco -tynny pohja

Jos Ki Mobility havaitsee materiaali- tai valmistusvian, se korjaa tai vaihtaa sen maksutta 6 kuukauden ajan ostopäivämäärästä normaalisissa käytössä. Takuu ei kata reikiä, repeämiä tai palovammoja.

C. Rajoitukset

- Takuu ei kata seuraavia tapauksia:
 - Laininlyönnistä, onnettomuudesta, väärinkäytöstä tai virheellisestä asennuksesta tai korjauksesta aiheutuneet vauriot.
 - Tuotteita on muutettu ilman Ki Mobilityn nimenomaista kirjallista suostumusta.
 - Painorajan ylittymisestä aiheutuvat vauriot.
- Tämä takuu on voimassa vain Pohjois-Amerikassa. Tarkista tavaran toimittajalta, ovatko kansainväliset takuut voimassa.
- Tämä takuu ei ole siirrettävissä, ja se koskee vain tämän tuotteen ensimmäistä kuluttajaostosta valtuutetun Ki Mobility -toimittajan kautta.

D. Mitä teemme

Yksinomainen vastuamme on takuun piiriin kuuluvien osien korjaus tai vaihto. Tämä on ainoa korvauskeino välillisistä vahingoista.

E. Mitä sinun on tehtävä

- Pyydä meiltä ennakkohyväksyntä takuun piiriin kuuluvien osien palauttamiseen tai korjaamiseen takuaikaana.
- Reklamaatit ja korjaukset on käsiteltävä lähimmän valtuutetun toimittajan kautta. Kaikki muut takuut, mukaan lukien epäsuorat takuut kaupattavuudesta ja sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen, suljetaan pois tässä annettuja nimenomaisia takuita lukuun ottamatta.

F. Ilmoitus käyttäjälle

- Lain sallimissa rajoissa tämä takuu korvaa kaikki muut takuut (kirjalliset tai suulliset, nimenomaiset tai epäsuorat, mukaan lukien takuu kaupattavuudesta tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen).
- Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia. Sinulla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Kirjaa eränumerosi tähän myöhempää tarvetta varten:

IS - KYNNING

Takk fyrir að hafa keypt vöru frá Axiom!



VIÐVÖRUN: Lesið allar leiðbeiningarnar fyrir notkun. Notkun án þekkingar á öllum leiðbeiningunum getur valdið alvarlegum áverkum á notanda og/öðrum umönnunaraðila.

Ki Mobility mælir með þjálfun í öruggri notkun hjólastólsins frá sérfræðingi í hjálpartækjum eða öðrum hæfum klíniskum eða tæknilegum sérfræðingi, áður en varan er notuð.

Ef þú ert með spurningar eða áhyggjuefni varðandi þennan hjólastól, þessa handbók eða þjónustuna skaltu ekki hika við að hafa samband við viðurkenndan sölufulltrúa, viðurkenndan fulltrúa eða Ki Mobility. Hægt er að ná í Ki Mobility með eftirfarandi leiðum:

(1) 715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
Bandaríkin

www.kimobility.com
(hér má einnig finna staðsetningar sölufulltrúa og fá úptrentaðar upplýsingar)

Eða í gegnum viðurkenndan fulltrúa okkar innan ESB:

EU REP Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Svíþjóð

Eða í gegnum viðurkenndan fulltrúa okkar í Bretlandi:

UK CA Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

EFNISYFIRLIT

IS - KYNNING	20
EFNISYFIRLIT	20
AXIOM SP FLUID OG SP VISCO	20
Eiginleikar sessunnar	20
Fyrirhuguð notkun	20
Öryggi þitt	20
Merkisorð	20
Táknútskýringar	20
Skoðaðu huð þína daglega	20
Almennar viðvaranir	21
Verndun sessunnar	21
Fyrirstöður	21
Stefna sessuvers	21
UPPSETNING, STILLING OG UMHIRDA	21
Uppsetning sessunnar og hjólastólsins	21
Viðhald	21
Þríf	21
Samsetning Axiom sessunnar eftir þríf	22
Axiom SP Fluid - Náð til botns	22
TAKMÖRKUÐ ÁBYRGÐ KI MOBILITY	22
Í 24 mánuði	22
Í 6 mánuði	22
Takmarkanir	22
Það sem við munum gera	22
Það sem þú þarft að gera	22
Tilkynning til neytenda	22

AXIOM SP FLUID OG SP VISCO

MIKILVÆGAR UPPLÝSINGAR TIL NEYTENDA

ATHUGIÐ: Þessi handbók inniheldur notkunarleiðbeiningar um Ki Mobility Axiom SP Fluid og SP Visco sessu. Þessar upplýsingar verða að vera birtar til neytanda vörunnar. Ekki fjarlægja þessa handbók fyrir afhendingu til neytanda vörunnar.

Birgir: Þessa handbók verður að gefa til neytanda vörunnar.

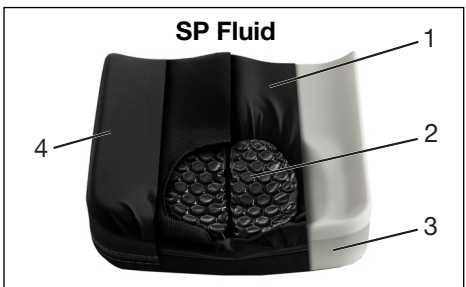
Neytandi: Lesið alla eigendahandbókina fyrir notkun vörunnar og geymið hana til síðari nota.

ATHUGIÐ: Athugið alla íhluti vörunnar eftir skemmdum í flutningum. EKKI nota vöruna ef hún hefur skemmt. Hafið samband við birginn eða Ki Mobility til að fá frekari leiðbeiningar.

A. Eiginleikar sessunnar



1. Ofin 4-átta innra teygju-sessuver	2. Svampinnlegg
3. Þéttur pólýúretansvampur	4. 4-átta ytra teygjusessuver



1. Ofin 4-átta innra teygju-sessuver	2. Hydrolite vökvabelgur
3. Þéttur pólýúretansvampur	4. 4-átta ytra teygjusessuver

HÁMARKSPYNGD NOTANDA FYRIR BÁÐAR SP SES-SURNAR: 158 kg (350 pund)

B. Fyrirhuguð notkun

Axiom sessur eru ætlaðar til að styðja við líkamsstillingu, dreifa álagsþrýstingi og lengja setuþol.

C. Öryggi þitt

Tilkynna verður tafarlaust um allar alvarlegar aukaverkanir eða áverka sem tengjast notkuna vörunnar, ef atvikið leiðir beint eða óbeint til alvarlegs heilsuskaða eða dauða notandans eða annarra einstaklinga. Tilkynnið öll alvarleg atvik og/öð áverka til Ki Mobility og til þar til þærna heilbrigðisyrvalda í landinu þar sem notandinn og/öð hinn aðilinn hafa búsetu, ef innlendar reglugerðir krefjast þess.

Lesið allar leiðbeiningarnar fyrir notkun vörunnar. ÁÐUR en þú notar hjólastólinn þarftu að fá þjálfun í öruggri notkun vörunnar af sérfræðingi í hjálpartækjum eða öðrum hæfum klíniskum eða tæknilegum sérfræðingi. Ki Mobility framleiðir margvíslegar vörur sem gætu uppfyllt þarfr þínar. Viðurkennda besta aðferðin við val á vöru er að leita ráða hjá sérfræðingi í hjálpartækjum eða öðrum hæfum tæknilegum sérfræðingi og reyndum klíniskum sérfræðingi, til dæmis sjúkrapjálfara, iðjuþjálfara eða lækni. Endanlegt val á vöru, valkostum og stillingum fer eftir þér og tæknilegum og klíniskum sérfræðingum þínum. Valkostirnir sem þú velur og uppsetning og stilling vörunnar hafa bein áhrif á virkni hennar, stöðugleika og getu til að uppfylla þarfr þínar.

D. Merkisorð

Í þessari handbók finnurðu það sem kallast „Merkisorð“. Þessi orð eru notuð til að tilgreina ólíkar hættur og alvarleika þeirra. Áður en þú notar þennan stól þarft þú og allir sem aðstoða þig að lesa alla handbókina. Taktu eftir merkisorðinu og fylgdu öllum athugasendum, varnaðarorðum eða viðvörðunum. Gættu þess að fylgja öllum leiðbeiningum og nota hjólastólinn á öruggan hátt. Merkisorðið tilgreinir hættu eða öðruga notkun sem getur valdið alvarlegum áverkum eða dauða, fyrir þig eða aðra. „Viðvaranir“ eru í þremur flokkum, eins og hér segir:

ATHUGIÐ: „Athugið“ tilgreinir hugsanlega hættulegt ástand sem getur skert virkni stólsins eða skemmt hjólastólinn ef ekki er reynt að forðast það.



VARÚÐ: „Varúð“ tilgreinir hugsanlega hættulegt ástand sem getur skemmt hjólastólinn og valdið þér áverkum ef ekki er reynt að forðast það.



VIÐVÖRUN: „Viðvörðun“ tilgreinir hugsanlega hættulegt ástand sem getur valdið alvarlegum áverkum eða dauða ef ekki er reynt að forðast það.

Þessi merkisorð munu koma fram í handbókinni þar sem við á til að tilgreina hættulegt ástand. Í kafla F má finna upplýsingar um hættulegar aðstæður sem gilda um almenna notkun hjólastólsins.

E. Táknútskýringar

Tákn	Skilgreining
	Tilgreinir framleiðanda lækningatækisins.
	Framleiðsludagur (ÁÁÁÁ/MM/DD)
	Ef þetta kemur fram á lækningatækinu eða umbúðunum gefur það til kynna að notandinn verði að lesa leiðbeiningarnar af öryggisástæðum, til dæmis viðvaranir og varnaðarorð.
	Tilgreinir að varan sé lækningatæki.
	Tilgreinir raðnúmer framleiðanda til að hægt sé að auðkenna tiltekið lækningatæki.
	Tilgreinir viðurkenndan fulltrúa í Evrópusambandinu.
	Tilgreinir yfirlýsingu framleiðandans um að varan uppfylli ákvæði gildandi tilskipana í Evrópusambandinu.
	Tilgreinir að notandinn skuli lesa notkunarleiðbeiningarnar.
	Tilgreinir að notandinn skuli skoða tilgreindu vefsíðuna til að finna notkunarleiðbeiningarnar á rafrænu sniði.
	Tilgreinir vefsíðu þar sem notandinn getur fundið viðbóta-upplýsingar um lækningatækið.
	Tilgreinir hámarksþyngd (pund/kg).
	Tilgreinir festistað fyrir flutninga.
	Gefur til kynna hugsanlega kreimingarhættu.
	Tilgreinir innflutningsaðila lækningatækisins.
	Tilgreinir lotunúmer framleiðandans til að hægt sé að auðkenna hópin eða framleiðslulotuna
	Þvottur í þvottavél, heitt
	EKKI má nota bleikiefni
	Þurrkið á snúru eða í þurrkara, án hita
	Má ekki strauja

Tákn	Skilgreining
	Má ekki þvo í efналаug
	Tilgreinir yfirfýsingu framleiðandans um að varan uppfylli ákvæði gildandi UKCA-tilskipana.

F. Skoðaðu húð þína daglega

Þessar Axiom sessur eru hannaðar til að bæta dreifingu álagsþrýstings og lengja setuþol. Ekki er hægt að tryggja fyrirfram hvort sessan muni uppfylla einstaklingsbundnar þarfir þínar. Húð þín getur orðið áhrifum af margvíslegum þáttum í daglegu lífi þínu og heilbrigðisástandi, þar á meðal við notkun á þessari vöru. Gættu þess að fylgja öllum leiðbeiningum sem læknirinn hefur gefið þér um umhirðu húðarinnar.

Notendur vörunnar skulu gæta þess að láta skoða húðina reglulega eftir breytingum. Ef þú sérð breytingar skaltu hætta tafarlaust að nota þessa vöru og ráðfæra þig við lækinn. Mikilvægt klínískt einkenni um niðurbrot húðar er húðroði. Ef húð þín roðnar skaltu hætta tafarlaust að nota þessa vöru og ráðfæra þig við lækinn. Gættu þess sérstaklega að skoða svæðin þar sem mjaðmabeinin stingast út, til dæmis við lærleggskúlurnar og setbeinin.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef húðin er ekki skoðuð vandlega eða ef sessa er notuð áfram eftir að húðbreytingar koma fram getur húðin skaddast og leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

G. Almennar viðvaranir

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Lesið allar leiðbeiningarnar og skilið þær áður en þessu sessa er notuð eða sett upp. Hafið samband við viðurkenndan sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinn ef þú getur ekki skilið varnaðarorðin og leiðbeiningarnar. Ef það er ekki gert getur það leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Festingin á franska rennilásnum (einnig kallaður „Velcro“) getur slitnað með tímanum og dregið úr festingu sessunnar. Þetta getur leitt til falls úr hjólastólnum og alvarlegra áverka.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Þegar sessa er sett í hjólastólinn getur þungamiðja hans breyst. Breytingar á þungamiðjunni geta haft áhrif á jafnvægi þitt í hjólastólnum og valdið byltu eða að þú dettir úr hjólastólnum sem getur leitt til alvarlegra áverka. Skoðið alltaf notkunarleðið hjólastólsins til að athuga hvort gera þurfi breytingar á hjólastólnum til að tryggja stöðugleika hans eftir að sessa er sett í hann.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Húð þín getur orðið áhrifum af margvíslegum þáttum í daglegu lífi þínu og heilbrigðisástandi, þar á meðal við notkun á þessari vöru. Gættu þess að fylgja öllum leiðbeiningum sem læknirinn hefur gefið þér um umhirðu húðarinnar. Notendur vörunnar skulu gæta þess að láta skoða húðina reglulega eftir breytingum, samkvæmt fyrirmælum læknisins. Ef það er ekki gert getur það leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Axiom SP Fluid - Ekki geyma vökvafylltu sessuna utandyra yfir nótt við hitastig undir 5°C (40°F). Látið sessuna hitna upp í stofuhita fyrir notkun. Setu á mjög köldu eða heitu yfirborði getur skaddað húðina, sem getur leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

H. Verndun sessunnar

Forðastu langvarandi útsetningu fyrir hættulegum umhverfisaðstæðum. Þessar aðstæður geta meðal annars verið mikil útsetning fyrir sólarljósi og miklum hita eða kulda. Þetta getur dregið úr virkni sessunnar.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef sessan er ekki varin geta komið fram breytingar sem geta skaddað húðina og leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

Þó svo að sessan hafi verið framleidd í samræmi við merktta staðla um eldþol skaltu forðast að láta sessuna vera nálægt opnum loga eða hitagjöfum eins og logandi sigarettu. Það getur kviknað í sessunni eða látið hana gefa frá sér hættulegar lofttegundir.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef sessan er ekki varin gegn miklum hita getur kviknað í henni eða hún gefið frá sér hættulegar lofttegundir sem geta leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

I. Fyrirstöður

Til að tryggja rétta virkni sessunnar skaltu forðast að setja fyrirstöður á milli afturendans og sessunnar. Fyrirstöður geta meðal annars verið, en takmarkast ekki við:

- Lyklar eða aðrir hlutir í vösum
- Segl
- Undirsessur eða svampstykki

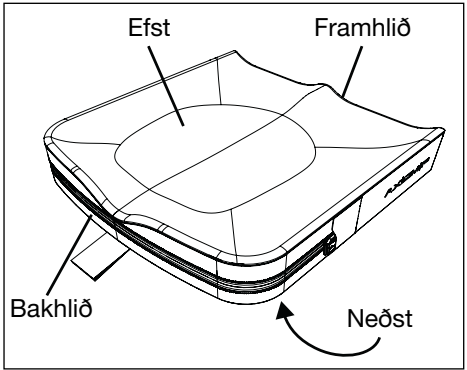
Fyrirstöður munu draga úr virkni vörunnar og hugsanlega valdið þrýstingi eða miklum þrýstingspunktum.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Þrýstingspunktar geta skaddað húðina og leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

J. Stefna sessuvers

Sessan var hönnuð til að snúa á tiltekinn hátt þegar setið er á henni og hana verður að setja á rétta hátt í hjólastólinn og með sessuverið í rétta stefnu miðað við svampinn. Sessan er með merkingar sem tilgreina rétta stefnu.



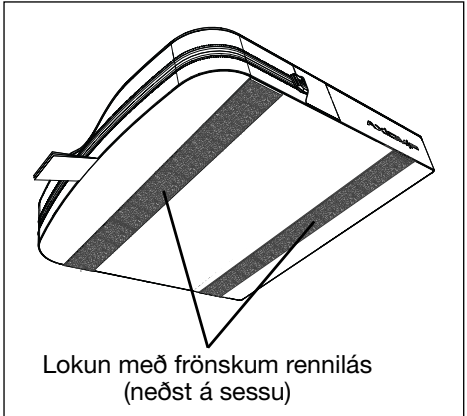
! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef sessunni og sessuverinu er ekki snúið rétt getur húðin skaddast og leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

UPPSETNING, STILLING OG UMHIRÐA

A. Uppsetning sessunnar og hjólastólsins

1. Fyrsta uppsetning sessunnar án þess að notandinn sé sitjandi
 - Við val á réttu sessunni fyrir þig skaltu tryggja að stærð hennar sé rétt með tilliti til breiddar og lengdar sætisins í hjólastólnum þínum. Ef þú ert ekki viss skaltu hafa samband við viðurkenndan sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinn.
 - Settu sessuna í stólinn þannig að merkimiðar efnisins snúi aftur í stólnum og handfang sessunnar snúi fram á við í stólnum. Stama áferðin á að vera upp við rólusætið eða sætið í hjólastólnum.
 - Það er mikilvægt að sessan haldist föst í hjólastólnum við venjulega notkun. Einnig er mikilvægt að sessan færist ekki til við flutninga sem geta valdið því að þú rennir til eða dettir. Sessan er með franska rennilása og staman botn til að hún haldist betur föst í hjólastólnum. Tryggðu að frönsku rennilásarnir á sessunni passi við frönsku rennilásana í hjólastólnum. Ef rólusætið eða sætið í hjólastólnum eru ekki með franska rennilása eða þeir passa ekki rétt við sessuna skaltu hafa samband við viðurkenndan sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinn til að tryggja að sessan henti fyrir hjólastólinn.



! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef röng stærð á sessu er valin sem passar ekki í hjólastólinn getur húðin skaddast og valdið alvarlegum áverkum eða dauða.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef sessunni og sessuverinu er ekki snúið rétt getur húðin skaddast og valdið alvarlegum áverkum eða dauða.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef röng stærð á sessu og sessuveri er valin sem sitja ekki föst í hjólastólnum getur þú dottið úr hjólastólnum og orðið fyrir alvarlegum áverkum.

! VIÐVÖRUN !

VARÚÐ: Forðastu að nota sessuna á mjög teygðu rólusæti. Teygt efni veitir ekki fullnægjandi stuðning fyrir sessuna, sem getur leitt til rangrar líkamsskellingar. Þetta getur skaddað húðina og leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

2. Uppsetning hjólastóls og stilling fyrir sessuna

- a. Tryggðu að mjaðmarnar sitji rétt aftast í hjólastólnum og á sessunni samkvæmt leiðbeiningum frá viðurkenndum sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinnum.
- b. Tryggðu að fótþvilurnar séu stilltar í rétta hæð samkvæmt leiðbeiningum frá viðurkenndum sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinnum.
- c. Tryggðu að bakið sitji rétt og sé rétt stillt fyrir setustellingu þína, samkvæmt leiðbeiningum frá viðurkenndum sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinnum.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef hjólastólinn er ekki rétt stilltur fyrir notkun með sessunni getur húð þín skaddast og leitt til alvarlegra áverka eða dauða.

B. Viðhald

Regluleg þrif og viðhald geta hjálpað við að lengja endingartíma sessunnar. Skoðaðu sessuna víkulega. Mælt er með að skoða alla hluti þegar sessan er þríf.

1. Athugið með rifur og mikið slit á sessuverinu
 - a. Fjarlægjið sessuverið og athugið með skemmdir (að innan og utan).
 - b. Athugið hvort svampurinn sé farinn að slitna eða brotna niður.
 - Rifur sem eru dýpri en 6,35 mm (0,25 tommur)
 - Laus svampkorn
 - Varanlegar breytingar á lögun svampsins, til dæmis samþjöppun.
 - c. Skoðið hvort rifur eða göt finnist á vökvabelgnum (SP Fluid). Skoðið svæðið í kringum belginn og sessuverið til að athuga með þykkan, hvítan vökva, sem gefur leka til kynna.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef þú finnur einhverjar skemmdir, til dæmis ef svampurinn byrjar að slitna, skaltu hætta notkun vörunnar tafarlaust og hafa samband við viðurkenndan sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinn. Ef þetta er ekki gert getur húð þín skaddast og leitt til alvarlegra áverka.

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef ætandi efni hellist niður eða lífhættulegt efni kemst í snertingu við sessuna skal fjarlægja óhreinindin tafarlaust, annars geta alvarlegir ávarkar eða dauði hlösti af. Sjá leiðbeiningar í kaflanum um þrif í þessari handbók.

C. Þrif

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Þrif, lyktareyðing og söthreinsun getur hraðað á eðlilegu sliti svampsins, jafnvel með aðferðum sem er lýst hér. Áhrifin fara eftir því hvaða efni eru notuð. Staðfestið að slitið sé ekki það mikið að ekki megi nota sessuna samkvæmt notkunarleðið hjólastólsins sem fylgja með vörunni. Ef þetta er ekki gert getur það leitt til alvarlegra áverka.

Leiðbeiningar um umhirðu og notkun	
	Þvottur í þvottavél, heitt
	Ekki má nota bleikiefni
	Þurrkið á snúru eða í þurrkara, án hita
	Má ekki strauja
	Má ekki þvo í efналаug

1. Sessuverið þrifið

ATHUGIÐ: Þurrkun með hita getur valdið minnkun sem hefur áhrif á form og virkni sessunnar.

- a. Takið ytra sessuverið af svampinum og lokið því.
- b. Þvóðið í þvottavél í volgu vatni og þurrkið í þurrkara án hita. Má ekki strauja. Athugið - Ekki þrifa sessuver í efjalaug eða nota iðnaðarþvottavélur og þurrkara til að þrifa sessuverið. Má ekki sæfa í gufusæli. Ekki má nota bleikiefni.
- c. Til að koma sessuverinu aftur á eftir þvott skal setja það aftur yfir svampinn. Tryggið að bakhlið sessuversins snúi að bakhlið svampsins. Athugið - Ef sessuverið er notað á heilbrigðisstofnun skal skrifa nafn sjúklingsins með merkipenna á merkimiða sessuversins. Þetta mun tryggja að rétt sessuver sé sett á rétta sessu eftir þvott.

2. Þrif eða lyktareyðing á svampi

ATHUGIÐ: Ekki setja svampinn á kaf í neinn vökva.

- a. Fyllið spreyrúsa með þvottaefni eða lyktareyðandi efni. Gangið úr skugga um að merkimiðinn frá framleiðanda þvottaefnisins eða lyktareyðandi efnisins tilgreini að efnið henti fyrir þessa notkun. Fylgið leiðbeiningum framleiðandans um rétta blöndun og notkun efnisins.
- b. Setjið svampinn í baðkar eða á flöt sem má blotna.
- c. Úðið yfir allt yfirborð svampsins, einnig hliðarnar. Snúðið svampinn við og endurtakið á undirhljóðni. Þegar búið er að úða skal láta vökvann ligga í 20 til 30 mínútur.
- d. Þurrkið vökvann af með rakri tusku. Ekki úða með vatni.
- e. Leyfið efnið að loftþorna, en forðist beint sólarljós. Það getur tekið allt að 24 klukkustundir fyrir svampinn að þorna alveg, eftir því hversu mikið hann hefur blotnað. Tryggið að enginn vökvi sé eftir í svampinum áður en hann er notaður.

3. Söthreinsun svampsins

ATHUGIÐ: Ekki setja svampinn á kaf í neinn vökva.

- Fyllið spreibrúsa með alkóhóllausn sem er 70% alkóhól eða meira.
- Fjarlægðið vökvabelgina (SP Fluid).
- Setjið svampinn í baðkar eða á flöt sem má blotna.
- Úðið yfir allt yfirborð svampsins, einnig hlíðarnar. Snúið svampinum við og endurtakið á undirhlíðinni. Þegar búið er að úða skal láta vökvann liggja í 20 til 30 mínútur.
- Purrkið vökvann af með rakri tusku. Ekki úða með vatni.
- Látið efnið loftborna en forðist beint sólarljós. Það getur tekið allt að 24 klukkustundir fyrir svampinn að þorna alveg, eftir því hversu mikið hann hefur blotnað. Tryggið að enginn vökvi sé eftir í svampinum áður en hann er notaður.

4. Þríf eða lyktareyðing á vökvabelgjum (SP Fluid)

ATHUGIÐ: Aldrei setja vökvabelgina á kaf í neinn vökva. Aldrei þrifa með rispandi efnum.

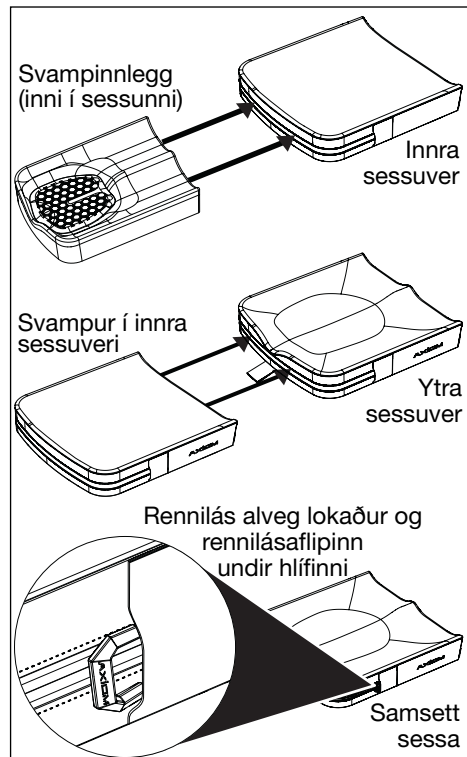
- Takið sessuverið af svampinum.
 - Takið vökvabelgina úr innra sessuverinu.
 - Fyllið spreibrúsa með þvottaefni eða lyktareyðandi efni. Gangið úr skugga um að merkimiðinn frá framleiðanda þvottaefnisins eða lyktareyðandi efnisins tilgreini að efnið henti fyrir þessa notkun. Fylgið leiðbeiningum framleiðandans um rétta blöndun og notkun efnisins.
 - Úðið á belgina og þurrkið af þeim með hreinum og þurrum klút.
 - Gætið þess að belgirnir séu alveg þurrir áður en sessan er sett aftur saman.
- Sóthreinsun á vökvabelgjum (SP Fluid)
 - Takið sessuverið af svampinum.
 - Takið vökvabelgina úr innra sessuverinu.
 - Fyllið spreibrúsa með alkóhóllausn sem er 70% alkóhól eða meira.
 - Úðið á belgina og þurrkið af þeim með hreinum og þurrum klút.
 - Gætið þess að belgirnir séu alveg þurrir áður en sessan er sett aftur saman.

D. Samsetning Axiom sessunnar eftir þríf

Axiom SP Visco

Eftir þríf og viðhald:

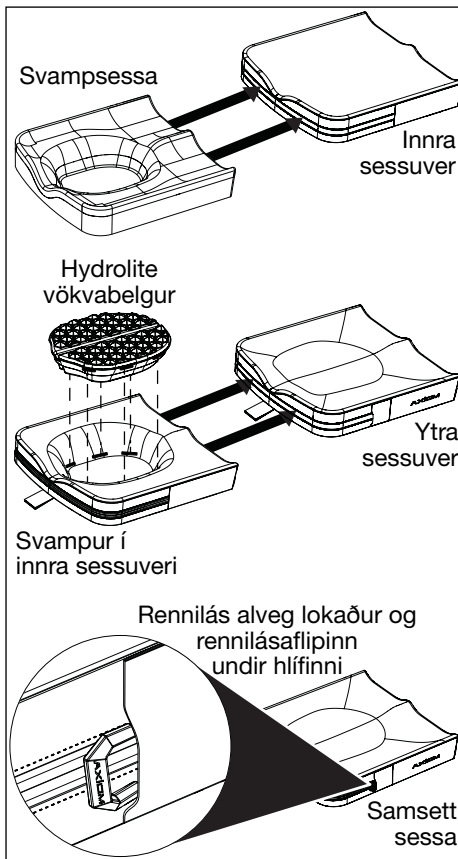
- Setjið svampinn inn í sessuverið með merkimiðann niður og rennilásinn að afturhlíð sessunnar.
- Setjið svampinn í innra sessuverinu inn í ytra sessuverið. Tryggið að merkimiðinn á hvíta innra sessuverinu snúi niður og að rennilásinn snúi aftur.
- Lokið rennilásnum á sessunni og tryggið að rennilásinn lokist alveg með rennilásaflipanni inni í hlífinni.



Axiom SP Fluid

Eftir þríf og viðhald:

- Setjið svampinn inn í innra sessuverinu.
- Setjið vökvainnleggið í með því að festa franska rennilásinn á vökvainnleggjunu við franska rennilásinn á innra sessuverinu.
- Setjið svampinn/innra sessuverinu/vökvainnleggið samsett í ytra sessuverinu.
- Lokið rennilásnum á sessunni og tryggið að rennilásinn lokist alveg með rennilásaflipanni inni í hlífinni.



! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Setjið Axiom SP vökvabelgin í innra sessuverinu og tryggið að frönsku rennilásarnir passi allir saman. Öjöfnur eða brúnir geta valdið óæskilegum þrýstipunkti sem getur leitt til áverka.

E. Axiom SP Fluid - Náð til botns

! VIÐVÖRUN !

VIÐVÖRUN: Ef þú finnur fyrir því að þú náir til botns á sessunni eða ert ekki viss um hvort þú gerir það skaltu hætta tafarlaust að nota vöruna og hafa samband við viðurkenndan sölufulltrúa Ki Mobility eða lækinn. Ef þetta er ekki gert getur húð þín skaddast og leitt til alvarlegra áverka.

Hægt er að ná alveg til botns á Axiom SP Fluid sessunni ef öllum vökvum er þrýst undan mjaðmabeinunum eða þjónðoppunum, þannig að þú situr á svampinum. Þetta kemur stundum fyrir hjá mjög grannvöxnum einstaklingum, hjá fólki sem notar hjólastóla sem hægt er að halla aftur, fólki sem hefur megrast eða orðið fyrir öðrum breytingum á stærð eða lögun líkamans, eða hjá fólki sem situr állt.

Til að athuga hvort þú náir til botns á sessunni skaltu fyrst ganga úr skugga um að farið sé eftir öllum öðrum leiðbeiningum um uppsetningu sessunnar og hjólastólsins. Sittu síðan á sessunni með sessuverinu á henni og rennilásinn opinn í sjö til tíu mínútur. Færðu þig upp og af sessunni (eða láttu einhvern hjálpa þér að færa þig) og reyndu að koma ekki hreyfingu á vökvann undir þér. Flettu afturhluta sessuversins fram á við til að sjá vökvabelgin. Yttu niður á dældirnar á belgnum þar sem mjaðmabeinin (setbeinin) og rófubeinið á þér voru. Þú ættir að þurfa að yta að minnsta kosti 1,3 cm (0,5 tommur) niður í vökvann áður en þú finnur fyrir þéttum svampinum fyrir neðan.

Breytingar á sessunni og líkama þínum koma fram með tímanum svo þú ættir að athuga hvort þú náir til botns á sessunni að minnsta kosti einu sinni í mánuði.

TAKMÖRKUÐ ÁBYRGÐ KI MOBILITY

Áætlaður endingartími vörunnar er fimm ár.

A. Í 24 mánuði

Ki Mobility ábyrgist að sessan sé laus við alla galla í efni og framleiðsluferli í 24 mánuði. Þessi takmarkaða ábyrgð gildir um:

- Axiom SP svampur, Axiom SP Fluid belgur & Axiom SP Visco svampur

Ef gallar í efni eða framleiðsluferli koma fram innan 24 mánaða tímabilsins (2 ára) frá kaupdegnum mun Ki Mobility að eigin vali gera við eða skipta vörunni út þér að kostnaðarlausu. Þessi ábyrgð gildir ekki um gót, rifur eða bruna.

B. Í 6 mánuði

Ki Mobility ábyrgist að sessan sé laus við alla galla í efni og framleiðsluferli í 6 mánuði. Þessi takmarkaða ábyrgð gildir um:

- Axiom SP svampur, Axiom SP Fluid belgur & Axiom SP Visco svampur

Ef gallar í efni eða framleiðsluferli koma fram innan 6 mánaða tímabilsins frá kaupdegnum mun Ki Mobility að eigin vali gera við eða skipta vörunni út þér að kostnaðarlausu. Þessi ábyrgð gildir ekki um gót, rifur eða bruna.

C. Takmarkanir

- Við ábyrgjumst ekki:
 - Skemmdir vegna vanrækslu, slyss, misnotkunar eða rangrar uppsetningar eða viðgerða.

- Vörur sem hefur verið breytt án skriflegs leyfis frá Ki Mobility.
 - Skemmdir vegna þess að farið var yfir hámarksþyngd.
- Þessi ábyrgð gildir eingöngu í Norður-Ameríku. Hafðu samband við sölufulltrúa þinn til að fá að vita hvort alþjóðleg ábyrgð gildi.
 - Þessi ábyrgð er ekki framseljanleg og gildir eingöngu um fyrstu kaup á vörunni í gegnum viðurkenndan sölufulltrúa Ki Mobility.

D. Það sem við munum gera

Eina ábyrgðarskylda okkar eða gera við eða skipta um þá hluti sem ábyrgðin nær yfir. Þetta er eina úrræðið vegna tjóns.

E. Það sem þú þarft að gera

- Á meðan þessi ábyrgð er í gildi þarftu að fá samþykki okkar fyrirfarir fyrir skilum eða viðgerð á þeim hlutum sem ábyrgðin nær yfir.
- Kröfur og viðgerðir verða að fara fram í gegnum næsta viðurkennda sölufulltrúa. Fyrir utan þá ábyrgð sem er veitt í þessu skjali er öll önnur ábyrgð útilokuð, þar á meðal óbein ábyrgð um söluhæfi og hæfi fyrir tiltekinn tilgang.

F. Tilkynning til neytenda

- Ef lög heimila kemur þessi ábyrgð í stað allrar annarrar ábyrgðar (skriflegrar eða munnlegrar, beinnar eða óbeinnar, þar á meðal ábyrgðar um söluhæfi eða hæfi fyrir tiltekinn tilgang).
- Þessi ábyrgð gefur þér sérstök lagaleg réttindi. Þú gætir einnig haft önnur réttindi sem geta verið mismunandi eftir ríki.

Skráðu lotunúmerið þitt hérna til síðari nota:

IT - INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato un prodotto Axiom!

! AVVERTENZA !

AVVERTENZA: non utilizzare senza aver prima letto l'intero manuale. L'uso senza aver prima letto l'intero manuale potrebbe causare gravi lesioni all'utilizzatore e/o al suo accompagnatore

Ki Mobility raccomanda la formazione da parte di un professionista di tecnologia assistiva (ATP) o di un altro professionista clinico o tecnico competente per l'utilizzo sicuro di questo prodotto.

In caso di domande o dubbi su qualsiasi aspetto di questo prodotto, su questo manuale o sull'assistenza fornita, contattare il proprio fornitore autorizzato, un rappresentante autorizzato o Ki Mobility. Ki Mobility è raggiungibile ai seguenti recapiti:

(1)715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA

www.kimobility.com
(Include il localizzatore dei rivenditori e l'accesso alle informazioni stampate)

Oppure tramite il nostro Rappresentante UE autorizzato:

EU REP
Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Oppure tramite il nostro referente nel Regno Unito:

UK CA
Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

INDICE

IT - INTRODUZIONE.....	22
INDICE.....	23
AXIOM SP VISCO E SP FLUID.....	23
Caratteristiche del cuscino.....	23
Uso previsto.....	23
Sicurezza personale.....	23
Parole di avviso.....	23
Glossario dei simboli.....	23
Controllare la pelle ogni giorno.....	23
Avvertenze generali.....	23
Protezione del cuscino.....	24
Ostruzioni.....	24
Orientamento del rivestimento.....	24
CONFIGURAZIONE, REGOLAZIONE E CURA.....	24
Adattamento del cuscino e della carrozzina.....	24
Manutenzione.....	24
Pulizia.....	24
Rimontaggio del cuscino dopo la pulizia.....	25
Axiom SP Fluid - Sfondamento del cuscino.....	25
GARANZIA LIMITATA KI MOBILITY.....	25
Per 24 mesi.....	25
Per 6 mesi.....	25
Limitazioni.....	25
Che cosa faremo.....	25
Che cosa deve fare l'utilizzatore.....	25
Avviso per il consumatore.....	25

AXIOM SP VISCO E SP FLUID

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER I CONSUMATORI

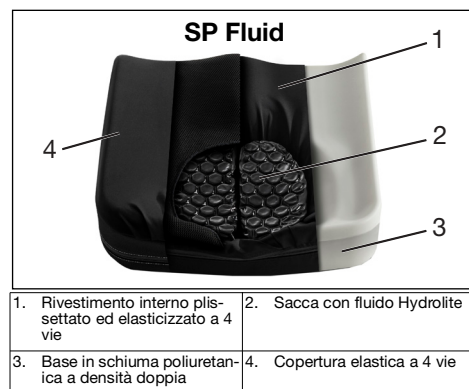
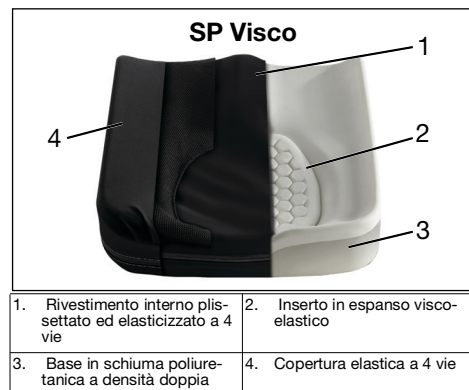
NOTA: Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso dei cuscini Axiom SP Fluid e SP Visco di Ki Mobility. Queste informazioni devono essere fornite all'utilizzatore di questo prodotto. Non rimuovere questo manuale prima della consegna all'utilizzatore di questo prodotto.

Fornitore: Questo manuale deve essere consegnato all'utilizzatore di questo prodotto.

Utilizzatore: Leggere l'intero manuale prima di utilizzare questo prodotto e tenerlo a portata di mano come riferimento futuro.

NOTA: Controllare tutte le parti per verificare la presenza di danni causati dalla spedizione. **NON** utilizzare in caso di danni. Contattare il fornitore o Ki Mobility per maggiori istruzioni.

A. Caratteristiche del cuscino



PESO MASSIMO DELL'UTILIZZATORE PER ENTRAMBI I CUSCINI SP: 158 kg

B. Uso previsto

I cuscini per la seduta di Axiom sono concepiti per fornire supporto posturale, distribuzione della pressione e una maggiore tolleranza alla seduta.

C. Sicurezza personale

Qualsiasi evento avverso o lesione grave correlati all'uso della carrozzina o dei suoi accessori devono essere immediatamente segnalati se l'incidente comporta direttamente o indirettamente un grave peggioramento della salute o la morte dell'utilizzatore o di un'altra persona. Segnalare eventuali eventi gravi e/o lesioni a Ki Mobility e, se richiesto dalla normativa locale, all'autorità sanitaria competente del luogo in cui l'utilizzatore e/o l'altra persona risiedono legalmente.

Non utilizzare questo dispositivo senza aver prima letto l'intero manuale. PRIMA di utilizzare questo dispositivo, è necessario essere formati sull'uso sicuro da parte di un professionista della tecnologia assistiva (ATP) o di un altro professionista clinico o tecnico competente. Ki Mobility produce svariati tipi di dispositivi volti a soddisfare ogni esigenza. La migliore prassi riconosciuta per la scelta di un dispositivo è quella di consultare un professionista della tecnologia assistiva o un altro professionista tecnico competente e un professionista clinico esperto come un fisioterapista, un terapeuta occupazionale o un medico. La scelta finale del tipo di dispositivo, delle opzioni e delle regolazioni spetta esclusivamente all'utilizzatore e ai suoi professionisti tecnici e clinici. Le opzioni scelte, la configurazione e la regolazione del dispositivo hanno un impatto diretto sulle sue prestazioni, sulla sua stabilità e sulla capacità di soddisfare le esigenze dell'utilizzatore.

D. Parole di avviso

All'interno di questo manuale si trovano dei termini denominati "Parole di avviso". Questi termini sono utilizzati per identificare e trasmettere la gravità dei vari pericoli. Prima di usare questa carrozzina, l'utilizzatore, e ogni persona che lo assista, deve leggere l'intero manuale. Osservare le parole di avviso e prendere in considerazione eventuali note, attenzione o avvertenze. Assicurarsi di seguire tutte le istruzioni e di utilizzare la carrozzina in modo sicuro. La parola di avviso si riferisce a un pericolo o a una pratica non sicura che possono causare gravi lesioni o morte all'utilizzatore o ad altre persone. Le "Avvertenze" si dividono in tre categorie principali, come segue:

NOTA: Nota indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe causare un calo delle prestazioni della carrozzina o danni alla carrozzina.



ATTENZIONE: Precauzione indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare danni alla carrozzina e lesioni personali.



AVVERTENZA: Avvertenza indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

Queste parole di avviso sono inserite in tutto il manuale, ove opportuno, per evidenziare la situazione di pericolo. Fare riferimento al capitolo G, per le situazioni di pericolo che si applicano all'uso generale di questo dispositivo.

E. Glossario dei simboli

Simbolo	Definizione
	Indica il fabbricante del dispositivo medico.
	Data di fabbricazione (YEAR/MM/DD).
	Indica la necessità per l'utente di consultare un'istruzione per motivi di sicurezza, come precauzioni e avvisi come precauzioni e avvertenze. Se presente sul dispositivo medico o sull'imballaggio, indica l'esigenza per l'utilizzatore di consultare le istruzioni per motivi di sicurezza come precauzioni e avvertenze.
	Indica che l'articolo è un dispositivo medico.
	Indica il numero di serie del fabbricante in modo da poter identificare uno specifico dispositivo medico.
	Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea.
	Indica la dichiarazione del fabbricante che il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive CE applicabili.
	Indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso.
	Indica la necessità per l'utente di consultare il sito web in elenco per le istruzioni per l'uso in formato elettronico.
	Indica un sito web in cui l'utente può ottenere ulteriori informazioni sul prodotto medico.
	Indica un limite di peso massimo specificato (lb/kg).
	Indica l'ente che importa il dispositivo medico sul posto.
	Indica il codice di partita del fabbricante così è possibile identificare la partita o il lotto.
	Lavare in lavatrice, a caldo
	Non candeggiare
	Stendere ad asciugare o asciugare in asciugatrice, senza calore.
	Non stirare
	Non pulire a secco
	Indica la dichiarazione del produttore secondo cui il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UKCA applicabili.

F. Controllare la pelle ogni giorno

I prodotti di seduta e posizionamento Axiom sono concepiti per migliorare la distribuzione della pressione e accrescere la tolleranza della seduta. Non è possibile garantire in anticipo che il cuscino fornito possa soddisfare le esigenze individuali dell'utilizzatore. L'integrità della pelle può essere influenzata da molti aspetti della vita quotidiana e dalle condizioni mediche, incluso l'uso di questo prodotto. Assicurarsi di seguire tutti i regimi di cura della pelle stabiliti dal proprio medico.

Gli utilizzatori di questo prodotto devono assicurarsi che la pelle sia ispezionata ogni giorno per individuare eventuali cambiamenti. In caso di cambiamenti, interrompere immediatamente l'uso di questo prodotto e consultare il medico. Un indicatore clinico chiave di lacerazione del tessuto è il rossore della pelle. Se la pelle sviluppa rossore, interrompere immediatamente l'uso di questo prodotto e consultare il medico. Prestare attenzione particolare all'ispezione di quelle aree correlate alle prominenze ossee della regione pelvica, come trocantere e tuberosità ischiatica.



AVVERTENZA: Se non si esegue una corretta ispezione della pelle o se si continua a usare un cuscino dopo il rilevamento di cambiamenti alla pelle, l'integrità della pelle può esserne influenzata e questo può provocare lesioni gravi o morte.

G. Avvertenze generali



AVVERTENZA: Non utilizzare né installare questo cuscino senza prima aver letto e compreso questo manuale. Contattare il fornitore Ki Mobility autorizzato o il medico se non si è in grado di comprendere le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza di questa regola potrebbe causare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA: L'adesivo sulle chiusure con gancio e anello (comunemente noto come "Velcro") potrebbe rovinarsi nel tempo e ridurre la capacità di fissaggio del cuscino. Questo potrebbe provocare la caduta dell'utilizzatore dalla carrozzina, con potenziali lesioni gravi.



AVVERTENZA: L'installazione di un cuscino su una carrozzina potrebbe influenzare il centro di gravità della carrozzina. Le

variazioni del centro di gravità possono influire sulla stabilità della carrozzina, provocando il ribaltamento o la caduta dalla carrozzina dell'occupante con conseguenti gravi lesioni. Rivedere sempre le istruzioni per l'uso della carrozzina per capire se possono essere necessarie modifiche per fornire una sufficiente stabilità dopo l'aggiunta di un cuscino.



AVVERTENZA: L'integrità della pelle può essere influenzata da molti aspetti della vita quotidiana e dalle condizioni mediche, incluso l'uso di questo prodotto. Assicurarsi di seguire tutti i regimi di cura della pelle stabiliti dal proprio medico. Gli utilizzatori di questo prodotto devono assicurarsi che la loro pelle sia controllata regolarmente per verificare che non ci siano cambiamenti, come indicato dal loro medico. La mancata osservanza di questa regola potrebbe causare gravi lesioni o la morte.



AVVERTENZA: Axiom SP Fluid - Non lasciare il cuscino di fluido all'esterno di notte, a temperature inferiori a 40°F (5°C). Lasciare che il cuscino si riscaldi a temperatura ambiente prima dell'uso. Sedere su superfici estremamente fredde e calde può influenzare l'integrità della pelle, provocando lesioni gravi o morte.

H. Protezione del cuscino

Evitare l'esposizione prolungata a condizioni ambientali avverse. Questo potrebbe includere l'esposizione eccessiva a luce solare e a temperature estreme (caldo o freddo). Questo può provocare un degrado delle prestazioni dei cuscini.



AVVERTENZA: Se non si protegge il cuscino, si possono verificare cambiamenti che possono influire sull'integrità della pelle, provocando lesioni gravi o morte.

Anche se il cuscino è stato realizzato ai sensi degli standard di infiammabilità presenti sull'etichetta, evitare di esporre il cuscino a fiamme libere o fonti di calore estreme, ad esempio una sigaretta accesa. Il cuscino potrebbe prendere fuoco o emettere gas pericolosi.



AVVERTENZA: Se non si protegge il cuscino dal calore estremo potrebbe incendiarsi o emettere gas pericolosi, il che provocherebbe lesioni gravi o morte.

I. Ostruzioni

Per assicurare il funzionamento corretto del cuscino, evitare di porre ostruzioni tra il fondoschiena dell'utilizzatore e il cuscino. Le ostruzioni possono includere, ma non sono limitate a:

- Chiavi o altri oggetti nelle tasche
- Imbracature di sollevamento
- Traversi o pannolini

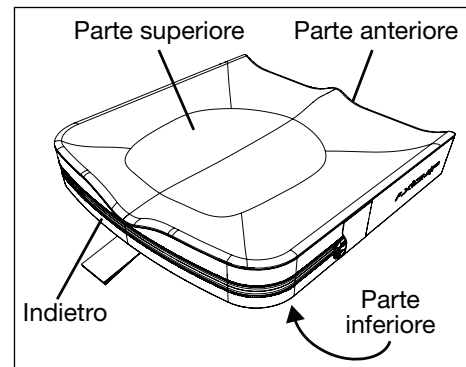
Le ostruzioni riducono l'efficacia del prodotto, causando potenzialmente punti di pressione o ammaccature.



AVVERTENZA: I punti di pressione possono influire sull'integrità della pelle, provocando lesioni gravi o morte.

J. Orientamento del rivestimento

Il cuscino è stato concepito per avere una seduta secondo un orientamento specifico e deve essere posizionato correttamente nella carrozzina con il rivestimento posizionato nel modo giusto con la base di schiuma. L'etichetta indica l'orientamento corretto.



AVVERTENZA: Se non si orientano il cuscino e il rivestimento in modo corretto, l'integrità della pelle può esserne influenzata, il che può provocare lesioni gravi o morte.

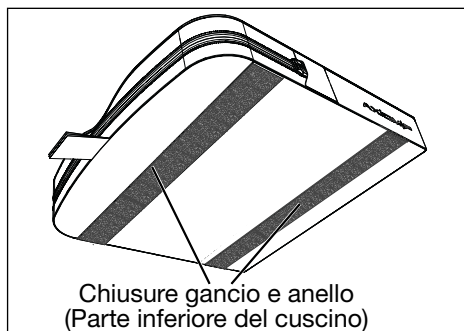
CONFIGURAZIONE, REGOLAZIONE E CURA

A. Adattamento del cuscino e della carrozzina

1. Configurazione iniziale del cuscino senza l'utilizzatore seduto
 - Per stabilire il cuscino ideale da usare, assicurare che le dimensioni siano appropriate prendendo in considerazione la larghezza e la lunghezza dell'imbracatura della carrozzina o del pannello della seduta. Se non si è sicuri, consultare il fornitore autorizzato Ki Mobility o il medico.
 - Posizionare il cuscino sulla carrozzina con le targhette di identificazione del materiale rivolte verso la parte posteriore della carrozzina e con il manico del cuscino orientato verso la parte anteriore della carrozzina. Il tes-

suto anti-scivolo deve essere rivolto verso l'imbracatura o il pannello della carrozzina.

- È importante che durante l'uso normale il cuscino sia mantenuto nella carrozzina. È importante che il cuscino non si muova durante gli spostamenti perché ciò potrebbe provocare uno scivolamento o una caduta. Il cuscino è dotato di chiusura gancio e anello e di un fondo anti-scivolo che facilita la contenzione in una carrozzina. Assicurare che le chiusure gancio e anello del cuscino si allineino e corrispondano con le chiusure gancio e anello della carrozzina. Se l'imbracatura della carrozzina o il pannello della seduta non sono dotati di chiusure gancio e anello o se non si allineano con il cuscino, è necessario consultare il fornitore autorizzato Ki Mobility o il medico per assicurare che il cuscino sia appropriato.



⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Se non si seleziona il cuscino corretto, adatto alla carrozzina, l'integrità della pelle può esserne influenzata e questo può provocare lesioni gravi o morte.

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Se non si orientano il cuscino e il rivestimento in modo corretto, l'integrità della pelle può esserne influenzata, il che può provocare lesioni gravi o morte.

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Se non si selezionano correttamente il cuscino e il rivestimento che possono essere contenuti nella carrozzina, l'utilizzatore può cadere dalla carrozzina, con conseguenti possibili lesioni gravi o morte.

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Evitare di usare il cuscino con il tessuto dell'imbracatura del sedile teso al massimo. Il tessuto teso al massimo non fornisce un sostegno adeguato al cuscino e può derivarne un posizionamento non corretto. Questo può influire sull'integrità della pelle, provocando lesioni gravi o morte.)

2. Configurazione della carrozzina e regolazione del cuscino

- Assicurare che le anche siano posizionate esattamente sul retro della carrozzina e che il cuscino sia posizionato come indicato dal fornitore Ki Mobility o dal medico.
- Assicurare che i poggiatesta siano regolati secondo l'altezza corretta, come indicato dal fornitore Ki Mobility o dal medico.
- Assicurarsi che il supporto per la schiena sia correttamente posizionato e regolato per la postura di seduta, come indicato dal fornitore Ki Mobility o dal medico.

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Se non si assicura che la carrozzina sia correttamente regolata per l'uso con il cuscino, questo può influenzare l'integrità della pelle, provocando lesioni gravi o morte.

B. Manutenzione

Pulizia e manutenzione regolari possono contribuire a prolungare la vita utile del cuscino. Ispezionare il cuscino ogni settimana. Durante la pulizia si raccomanda l'ispezione dei componenti.

- Controllare il rivestimento per verificare la presenza di lacerazioni e usura eccessiva
 - Rimuovere la fodera e controllare la presenza di eventuali anomalie (all'interno e all'esterno).
 - Controllare l'eventuale rottura o degrado della base in espanso.
 - Lacerazioni superiori a 0,25" (6,35 mm)
 - Granelli di espanso sciolti
 - Modifiche permanenti alla forma dell'espanso non caricata, ad esempio appiattimento.
 - Ispezionare la sacca con fluido (SP Fluid) per eventuali lacerazioni o forature. Ispezionare l'area intorno alla sacca e la fodera per verificare la presenza di un fluido spesso e bianco che indica la presenza di una perdita.

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Se si rilevano anomalie, ad esempio rottura dell'espanso o fuoriuscite di fluido, interrompere l'uso di questo prodotto immediatamente e consultare il fornitore autorizzato Ki Mobility o il medico. Se non si eseguono questi controlli, l'integrità della pelle può esserne compromessa, provocando lesioni gravi o morte.

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: In caso di fuoriuscite di sostanze corrosive o esposizione a rischi biologici, rimuovere immediatamente i contaminanti, altrimenti si potrebbero verificare lesioni gravi

o mortali. Consultare la sezione Pulizia di questo manuale per le istruzioni.

C. Pulizia

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Pulizia, deodorazione e igienizzazione, anche usando il metodo descritto qui, possono accelerare il naturale degrado dell'espanso. L'effetto varia a seconda delle sostanze chimiche usate. Verificare che il degrado non sia progredito al punto che il cuscino non possa essere usato, secondo le istruzioni per l'uso fornite con il dispositivo; la mancata osservanza di questa procedura potrebbe provocare lesioni gravi.

Istruzioni per cura e utilizzo	
	Lavare in lavatrice, a caldo
	Non candeggiare
	Stendere ad asciugare o asciugare in asciugatrice, senza calore.
	Non stirare
	Non pulire a secco

1. Pulizia della fodera

NOTA: L'asciugatura con calore potrebbe provocare un restringimento che interessa la tenuta e la funzionalità della copertura.

- Rimuovere la fodera dalla base in espanso e chiudere la cerniera.
- Lavare in lavatrice con acqua calda e asciugare in asciugatrice - senza calore. Non stirare. Nota - Non pulire a secco le fodere né praticare lavaggi o asciugature industriali. Non mettere in autoclave a vapore. Non candeggiare.
- Per rimontare la fodera dopo il lavaggio, riposizionarlo sulla base in espanso. Assicurarsi che il retro della fodera corrisponda al retro della base in espanso. Nota - Se si utilizza in un contesto ospedaliero o di casa di cura, scrivere il nome del paziente con un pennarello indelebile sull'etichetta apposta della fodera. Questo garantisce che ogni fodera torni sul cuscino corrispondente dopo il lavaggio.

2. Pulizia o deodorazione della base in espanso

NOTA: Non immergere la base in espanso in alcuna soluzione.

- Riempire un flacone spray con detergente o deodorante. Verificare l'etichetta per reperire le indicazioni del fabbricante del detergente o del deodorante in merito all'idoneità all'uso. Seguire l'etichettatura del fabbricante per la concentrazione corretta della soluzione e il relativo utilizzo.
 - Mettere la base in espanso nella vasca da bagno o su una superficie che possa bagnarsi.
 - Spruzzare sull'intera superficie della base in espanso inclusi i lati. Capovolverla e ripetere sul fondo. Alla fine della spruzzatura, lasciare la soluzione in posa per 20-30 minuti.
 - Rimuovere la soluzione con un panno umido. Non spruzzare acqua.
 - Lasciare che il materiale asciughi all'aria ma evitare la luce solare diretta. A seconda di quanto sia bagnata la base in espanso, possono rendersi necessari da 24 ore a diversi giorni per completare l'asciugatura. Verificare che non rimanga soluzione nella base in espanso prima dell'uso.
- Igienizzazione della base in espanso

NOTA: Non immergere la base in espanso in alcuna soluzione.

- Riempire un flacone spray con una soluzione di alcol al 70% o superiore.
 - Rimuovere le sacche con fluido (SP Fluid).
 - Mettere la base in espanso nella vasca da bagno o su una superficie che possa bagnarsi.
 - Spruzzare sull'intera superficie della base in espanso inclusi i lati. Capovolverla e ripetere sul fondo. Alla fine della spruzzatura, lasciare la soluzione in posa per 20-30 minuti.
 - Rimuovere la soluzione con un panno umido. Non spruzzare acqua.
 - Lasciare che il materiale asciughi all'aria ma evitare la luce solare diretta. A seconda di quanto sia bagnata la base in espanso, possono rendersi necessari da 24 ore a diversi giorni per completare l'asciugatura. Verificare che non rimanga soluzione nella base in espanso prima dell'uso.
- Pulizia o deodorazione dei cuscinetti con fluido (SP Fluid)

NOTA: Non immergere mai i cuscinetti con fluido in alcuna soluzione. Non pulire mai con materiali abrasivi.

- Rimuovere la fodera dalla base in espanso.
 - Rimuovere i cuscinetti con fluido dal rivestimento interno.
 - Riempire un flacone spray con detergente o deodorante. Verificare l'etichetta per reperire le indicazioni del fabbricante del detergente o del deodorante in merito all'idoneità all'uso. Seguire l'etichettatura del fabbricante per la concentrazione corretta della soluzione e il relativo utilizzo.
 - Spruzzare e pulire le sacche con un panno pulito asciutto.
 - Assicurarsi che le sacche siano completamente asciutte prima di riposizionarle.
- Igienizzazione dei cuscinetti con fluido (SP Fluid)

NOTA: non immergere mai i cuscinetti con fluido in alcuna soluzione. Non pulire mai con materiali abrasivi.

- Rimuovere la fodera dalla base in espanso.

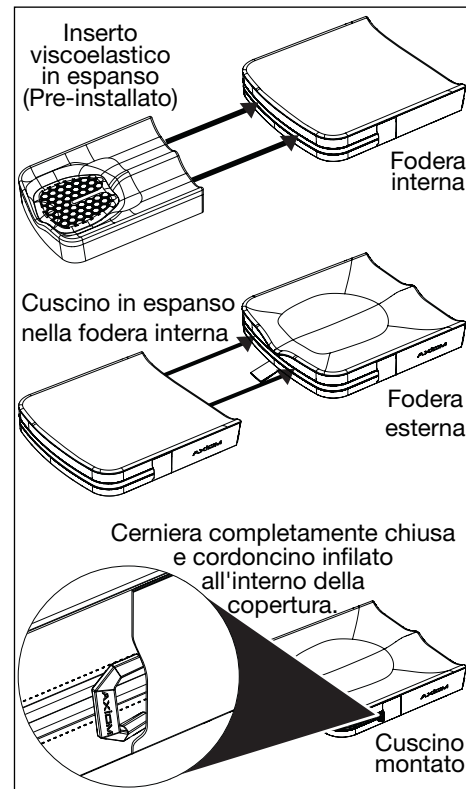
- Rimuovere i cuscinetti con fluido dal rivestimento interno.
- Riempire un flacone spray con una soluzione di alcol al 70% o superiore.
- Spruzzare e pulire le sacche con un panno pulito asciutto.
- Assicurarsi che le sacche siano completamente asciutte prima di riposizionarle.

D. Rimontaggio del cuscino dopo la pulizia

Axiom SP Visco

Dopo una corretta pulizia manutenzione

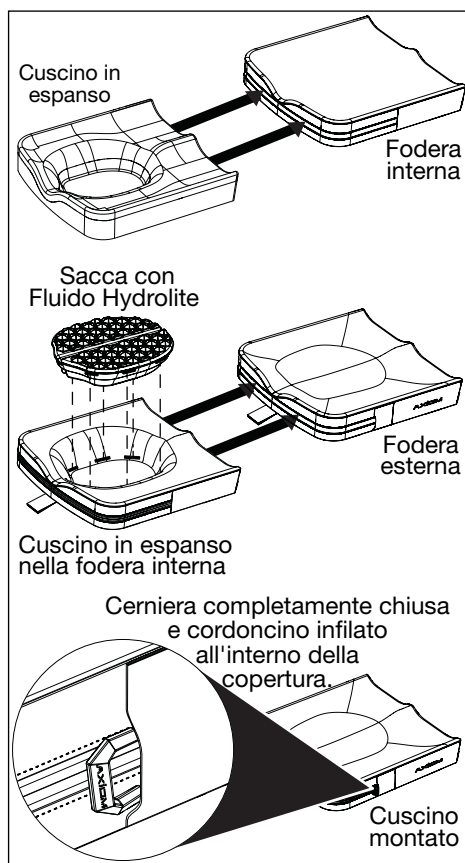
- Inserire la base in espanso nel rivestimento interno con l'etichetta rivolta verso il basso e la cerniera sulla parte posteriore del cuscino.
- Inserire la base e il rivestimento interno dentro alla fodera esterna. Assicurare che l'etichetta del rivestimento interna bianca sia in basso e che la cerniera sia nella parte posteriore.
- Chiudere la cerniera del cuscino assicurandosi che il cordoncino sia completamente chiuso e infilato all'interno del rivestimento della tasca della cerniera.



Axiom SP Fluid

Dopo una corretta pulizia e manutenzione

- Inserire la base in espanso nel rivestimento interno.
- Installare l'inserto con fluido accoppiando le sue sezioni della chiusura gancio e anello sulle sezioni della chiusura gancio e anello del rivestimento interno.
- Installare il gruppo della base/rivestimento interno /inserto con fluido nella fodera esterna.
- Chiudere la cerniera del cuscino assicurandosi che il cordoncino sia completamente chiuso e infilato all'interno del rivestimento della tasca della cerniera.



⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Posizionare il cuscinetto con il fluido Axiom SP sul rivestimento interno assicurando che tutte le posizioni delle chiusure gancio e anello siano allineate. Un allineamento errato o la creazione di un bordo potrebbero provocare un punto di pressione indesiderato, il che potrebbe provocare lesioni.

E. Axiom SP Fluid - Sfondamento del cuscino

⚠ AVVERTENZA ⚠

AVVERTENZA: Se si rileva o si sospetta che stia avvenendo uno sfondamento, interrompere l'uso del prodotto immediatamente e consultare il fornitore autorizzato Ki Mobility o il proprio medico. La mancata osservanza di questa indicazione può influenzare l'integrità della pelle, provocando lesioni gravi o morte.

Lo sfondamento potrebbe verificarsi su un cuscino Axiom SP Fluid se si sposta il fluido sotto le ossa pelviche o il sedere, il che lascerebbe l'occupante seduto sulla base in schiuma. A volte accade alle persone molto magre, alle persone che usano le carrozzine reclinabili, che hanno perso peso o che subiscono altre modifiche alla grandezza o alla forma del corpo o alle persone che si curvano quando si siedono.

Per controllare l'eventuale presenza di uno sfondamento, assicurarsi come prima cosa che tutte le altre istruzioni per la sistemazione di cuscino e carrozzina siano state seguite in modo completo. Poi sedere sul cuscino, con la copertura sistemata e la cerniera aperta, da sette e dieci minuti. L'occupante può spostarsi sopra al cuscino e fuori da esso (o può avvalersi dell'aiuto di qualcuno per spostarsi), cercando di non disturbare il fluido sottostante. Piegare la parte posteriore della copertura in avanti, sulla parte anteriore, esponendo il cuscinetto con fluido. Premere negli avvallamenti del cuscinetto dove si posizionano la tubercolosi ischiatica e il coccige. L'occupante dovrebbe spingere per almeno 0,5" (1,3 cm) di fluido prima che possa avvertire la base salda del cuscino sotto di sé.

Nel tempo, si verificano modifiche al cuscino e al corpo dell'occupante ed è necessario verificare l'eventuale presenza di uno sfondamento almeno una volta al mese.

GARANZIA LIMITATA KI MOBILITY

La durata prevista del prodotto è di 5 anni.

A. Per 24 mesi

Ki Mobility garantisce che il cuscino è privo di difetti in materiali e manodopera per un periodo di 24 mesi. Questa garanzia limitata si applica a:

- Base del cuscino Axiom SP, cuscinetto con fluido Axiom SP e base del cuscino Axiom SP Visco

Per un periodo di 24 mesi (2 anni) dalla data di acquisto, con uso normale, se si presenta un difetto in materiali o manodopera, Ki Mobility, a sua discrezione, riparerà o sostituirà il pezzo senza costi. Questa garanzia non si applica a forature, lacerazioni o bruciature.

B. Per 6 mesi

Ki Mobility garantisce che il cuscino è privo di difetti in materiali e manodopera per un periodo di 6 mesi. Questa garanzia limitata si applica a:

- Rivestimenti interni e fodere esterne estraibili di Axiom SP Fluid e Axiom SP Visco

Per un periodo di 6 mesi dalla data di acquisto, con uso normale, se si presenta un difetto in materiali o manodopera, Ki Mobility, a

sua discrezione, riparerà o sostituirà il pezzo senza costi. Questa garanzia non si applica a forature, lacerazioni o bruciature.

C. Limitazioni

- Ki Mobility non fornisce garanzia su:
 - Danni derivanti da negligenza, incidenti, uso improprio o da installazione o riparazione improprie.
 - Prodotti modificati senza l'esplicito consenso scritto di Ki Mobility.
 - Danni dovuti al superamento del limite di peso.
- Questa garanzia è NULLA se l'etichetta originale del cuscino viene rimossa o alterata.
- Questa garanzia è valida solo negli USA. Verificare con il proprio fornitore se sono applicabili le garanzie internazionali.
- Questa garanzia non è trasferibile e si applica solo all'acquisto da parte del primo consumatore di questo prodotto attraverso un fornitore autorizzato Ki Mobility.

D. Che cosa faremo

La nostra esclusiva responsabilità è quella di riparare o sostituire le parti coperte. Questo è l'unico rimedio per danni conseguenziali.

E. Che cosa deve fare l'utilizzatore

- Ottenere da noi, mentre la garanzia è in vigore, l'approvazione per la restituzione o la riparazione delle parti coperte.
- Reclami e riparazioni devono essere elaborati attraverso il più vicino fornitore autorizzato. Tranne che per le garanzie espresse indicate qui, tutte le altre garanzie, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e le garanzie di idoneità per uno scopo particolare, sono escluse.

F. Avviso per il consumatore

- Se consentito dalla legge, questa garanzia sostituisce ogni altra garanzia (scritta o orale, espressa o implicita, inclusa una garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare).
- Questa garanzia conferisce all'utilizzatore determinati diritti legali. Possono essere presenti anche altri diritti che variano di stato in stato.

Registrare qui il numero di lotto per riferimento futuro:

NL – INLEIDING

Hartelijk dank dat u een Axiom-product hebt aangekocht!

⚠ WAARSCHUWING ⚠

WAARSCHUWING: Gebruik dit niet zonder eerst de volledige handleiding te hebben gelezen. Gebruik zonder eerst de volledige handleiding te hebben gelezen, kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker en/of verzorger.

Ki Mobility raadt aan om vóór het gebruik van deze stoel een opleiding te volgen bij een deskundige in hulptechnologie (ATP, Assistive Technology Professional) of een andere gekwalificeerde klinische of technische professional.

Als u vragen of zorgen hebt over een aspect van deze rolstoel, deze handleiding of de leverde service, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw erkende leverancier, een erkende vertegenwoordiger of Ki Mobility. Ki Mobility is bereikbaar op:

(1)715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
VS

 www.kimobility.com
(inclusief dealerzoeker en toegang tot gedrukte informatie)

Of via onze geautoriseerde vertegenwoordiger in de EU:

 Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 35 Anderstorp
Zweden

Of via onze verantwoordelijke persoon in het VK:

 Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

INHOUDSOPGAVE

NL – INLEIDING	25
INHOUDSOPGAVE	25
AXIOM SP FLUID EN SP VISCO	26
Kenmerken kussen	26
Beoogd gebruik	26
Uw veiligheid	26
Signaalwoorden	26
Symbolenlijst	26
Controleer uw huid dagelijks	26
Algemene waarschuwingen	26
Uw kussen beschermen	26
Obstakels	26
Hoesoriëntatie	26
AFSTELLING, AANPASSING EN ZORG	26
Uw kussen en rolstoel plaatsen	27
Onderhouden	27
Reiniging	27
Uw Axiom-kussen na reiniging weer in elkaar zetten	27
Axiom SP Fluid – Inzinking	28
BEPERKTE GARANTIE KI MOBILITY	28
Voor 24 maanden	28
Voor 6 maanden	28
Beperkingen	28
Wat wij doen	28
Wat u doet	28
Kennisgeving aan de consument	28

AXIOM SP FLUID EN SP VISCO

BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE KLANT

LET OP: Deze handleiding bevat gebruiksaanwijzingen voor de kussenproducten Axiom SP Fluid en SP Visco van Ki Mobility. Deze informatie moet aan de consument van dit product worden verstrekt. Verwijder deze handleiding niet voordat u dit product aan de klant aflevert.

Leverancier: Deze handleiding moet aan de consument van dit product worden overhandigd.

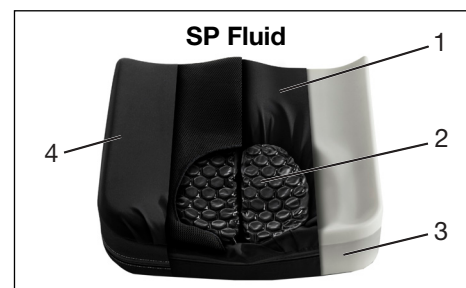
Consument: Lees de volledige gebruikershandleiding voordat u dit product in gebruik neemt en bewaar voor toekomstig gebruik.

LET OP: Controleer alle onderdelen op transportschade. Bij schade, NIET gebruiken. Neem contact op met de leverancier of met Ki Mobility voor verdere instructies.

A. Kenmerken kussen



1. Geplooide binnenhoes met 4-richtingsrek	2. Inzetstuk van visco-elastisch schuim
3. Basis van polyurethaanschuim met dubbele dichtheid	4. Buitenhoes met 4-richtingsrek



1. Geplooide binnenhoes met 4-richtingsrek	2. Hydrolite-vloeistofcompartiment
3. Basis van polyurethaanschuim met dubbele dichtheid	4. Buitenhoes met 4-richtingsrek

 **MAXIMAAL GEBRUIKERSGEWICHT VOOR BEIDE SP-KUSSENS: 158 kg (350 lbs)**

B. Beoogd gebruik

Axiom-zitkussens zijn bedoeld om houdingsondersteuning, drukverdeling en een verbeterde zittolerantie te bieden.

C. Uw veiligheid

Alle ernstige ongewenste voorvallen of letsels in verband met het gebruik van uw product of de accessoires ervan moeten onmiddellijk worden gemeld als het incident direct of indirect leidt tot ernstige verslechtering van de gezondheid of overlijden van de gebruiker of een andere persoon. Meld alle ernstige incidenten en/of letsels aan Ki Mobility en, indien vereist door de lokale regelgeving, aan de bevoegde gezondheidsautoriteit waar de gebruiker en/of andere persoon wettelijk verblijft.

Gebruik dit product niet zonder eerst de volledige handleiding te hebben gelezen. VÓÓR u met de stoel gaat rijden, moet u eerst worden opgeleid in het veilige gebruik van dit product door een deskundige in hulptechnologie (ATP) of een andere gekwalificeerde klinische of technische professional. Ki Mobility produceert veel verschillende producten die aan uw behoeften kunnen voldoen. De erkende best practice voor de selectie van een product is overleg met een ATP of een andere bekwame technische professional en een ervaren klinische professional zoals een fysiotherapeut, ergotherapeut of arts. De uiteindelijke keuze van het type product, opties en aanpassingen berust uitsluitend bij u en uw technische en klinische professionals. De opties die u kiest en de manier waarop het product wordt afgesteld en aangepast, hebben een directe invloed op de prestaties, stabiliteit en in welke mate het product aan uw behoeften voldoet.

D. Signaalwoorden

In deze handleiding vindt u wat we 'signaalwoorden' noemen terug. Deze woorden worden gebruikt om de ernst van verschillende gevaren te identificeren en over te brengen. Voordat u deze stoel gebruikt, moeten u en elke persoon die u mogelijk helpt deze handleiding volledig lezen. Let op het signaalwoord en neem alle opmerkingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in acht. Zorg ervoor dat u alle instructies opvolgt en uw rolstoel veilig gebruikt. Het signaalwoord verwijst naar een gevaar of een onveilige werkwijze die ernstig letsel of de dood voor u of andere personen kan veroorzaken. De 'Waarschuwingen' zijn onderverdeeld in drie hoofdcategorieën:

LET OP: 'Opmerking' wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot verminderde prestaties van de rolstoel of schade aan uw rolstoel.

⚠️ VOORZICHTIG ⚠️

VOORZICHTIG: 'Voorzichtig' wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot schade aan uw rolstoel en persoonlijk letsel.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: 'Waarschuwing' wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Deze signaalwoorden worden waar nodig in de handleiding geplaatst om de gevaarlijke situatie te benadrukken. Raadpleeg paragraaf F. voor de gevaarlijke situaties die van toepassing zijn op het algemene gebruik van deze rolstoel.

E. Symbolenlijst

Symbol	Definition
	Dit symbool geeft de fabrikant van het medisch hulpmiddel aan.
	Productiedatum (JJJJ/MM/DD)
	Wanneer dit symbool op het medisch hulpmiddel of de verpakking staat, betekent dit dat de gebruiker om veiligheidsredenen de gebruiksaanwijzing moet raadplegen, zoals voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen.
	Dit symbool geeft aan dat het artikel een medisch hulpmiddel is.
	Dit symbool geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.
	Dit symbool geeft de gevolmachtigde in de Europese Unie aan.
	Dit symbool bevestigt dat de fabrikant verklaart dat het product voldoet aan alle relevante EG-richtlijnen.
	Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen.
	Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de vermelde website moet raadplegen voor de elektronische versie van de gebruiksaanwijzing.
	Dit symbool geeft een website aan waar een gebruiker aanvullende informatie over het medische hulpmiddel kan vinden.
	Dit symbool geeft een gespecificeerde maximale gewichtslimiet aan (lbs/kg).
	Dit symbool geeft aan welke entiteit het medisch hulpmiddel op de lokale markt importeert.
	Dit symbool geeft de partijcode van de fabrikant aan, zodat de partij kan worden geïdentificeerd.
	Machinewas, heet
	Niet bleken
	Aan de lijn drogen of in de droogtrommel, geen warmte
	Niet strijken
	Niet stomen
	Dit symbool bevestigt dat de fabrikant verklaart dat het product voldoet aan alle relevante UKCA-richtlijnen.

F. Controleer uw huid dagelijks

Deze Axiom-zit- en positioneringsproducten zijn ontworpen om de drukverdeling te verbeteren en de zittolerantie te verhogen. Of het meegeleverde kussen aan uw individuele behoeften voldoet, kan niet vooraf worden gegarandeerd. De integriteit van uw huid kan worden aangetast door veel aspecten van uw dagelijks leven en medische toestand, waaronder het gebruik van dit product. Zorg ervoor dat u alle huidverzorgingsroutines volgt die door uw arts zijn opgesteld.

Gebruikers van dit product moeten ervoor zorgen dat hun huid dagelijks wordt gecontroleerd op veranderingen. Als u veranderingen ziet, stop dan onmiddellijk met het gebruik van dit product en raadpleeg uw arts. Een belangrijke klinische indicator van weefselafbraak is roodheid van de huid. Als uw huid rood wordt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van dit product en raadpleeg uw arts. Wees vooral voorzichtig bij het inspecteren van de gebieden die verband houden met de botuitsteeksels van het bekken, zoals uw trochanters en zitbentubercula.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Als de huid niet goed wordt geïnspecteerd of als u een kussen blijft gebruiken nadat er huidveranderingen zijn opgetreden, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

G. Algemene waarschuwingen

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Gebruik of installeer dit kussen niet voordat u deze handleiding hebt gelezen en begrepen. Neem contact op met uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts als u de waarschuwingen en instructies niet begrijpt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: De hechting van klittenbandsluitingen (algemeen bekend als 'Velcro') kan na verloop van tijd afnemen en het vermogen om het kussen vast te zetten verminderen. Dit kan ertoe leiden dat u uit uw rolstoel valt, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Een kussen op een rolstoel plaatsen kan het zwaartepunt van de rolstoel beïnvloeden. Veranderingen in uw zwaartepunt kunnen van invloed zijn op uw stabiliteit in uw rolstoel, wat kan leiden tot kantelen of vallen uit uw rolstoel, wat ernstig letsel kan veroorzaken. Lees altijd de gebruiksaanwijzing van uw rolstoel om te zien of er aanpassingen aan de rolstoel nodig zijn om voldoende stabiliteit te bieden na het toevoegen van een kussen.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: De integriteit van uw huid kan worden aangetast door veel aspecten van uw dagelijks leven en medische toestand, waaronder het gebruik van dit product. Zorg ervoor dat u alle huidverzorgingsroutines volgt die door uw arts zijn opgesteld. Consumenten van dit product moeten ervoor zorgen dat hun huid regelmatig wordt geïnspecteerd op veranderingen volgens de instructies van hun arts. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of de dood.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Axiom SP Fluid – Laat het vloeistofkussen niet 's nachts buiten bij temperaturen onder 5 °C (40 °F). Laat het kussen vóór gebruik op kamertemperatuur komen. Zitten op extreem koude of hete oppervlakken kan de integriteit van uw huid aantasten, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

H. Uw kussen beschermen

Vermijd langdurige blootstelling aan ongunstige omgevingsomstandigheden. Dit kan overmatige blootstelling aan zonlicht en temperaturen omvatten, hetzij warm, hetzij koud. Dit kan leiden tot een verslechtering van de prestaties van uw kussens.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Het niet beschermen van uw kussen kan leiden tot veranderingen in de integriteit van uw huid kunnen aantasten, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Hoewel het kussen voldoet aan de ontvlambaarheidsnormen op het label, mag het nooit in contact komen met open vuur of bronnen van extreme hitte, zoals een brandende sigaret. Dit kan ertoe leiden dat uw kussen ontbrandt of schadelijke gassen uitstoot.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Als u uw kussen niet beschermt tegen extreme hitte, kan uw kussen ontbranden of schadelijke gassen uitstoten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

I. Obstakels

Om ervoor te zorgen dat uw kussen effectief werkt, moet u voorkomen dat er obstakels tussen uw zitvlak en uw kussen komen. Obstakels kunnen omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

- Sleutels of andere voorwerpen in de zakken
- Tilbanden
- Onderleggers of absorberende beschermingspads

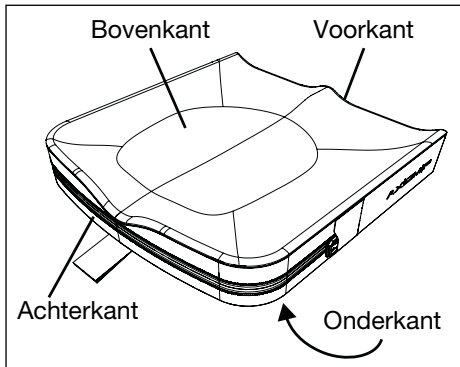
Obstakels verminderen de effectiviteit van het product en kunnen zones met verhoogde druk veroorzaken.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Drukpunten kunnen de integriteit van uw huid aantasten, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

J. Hoesoriëntatie

Het kussen is ontworpen om in één vaste richting te worden gebruikt en moet correct in de rolstoel worden geplaatst, met de hoes in de juiste richting bevestigd op de schuimbasis. Het label geeft de juiste oriëntatie aan.



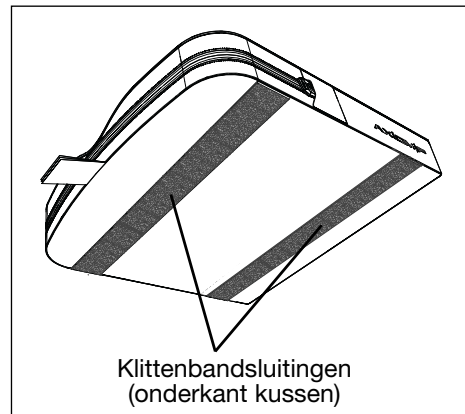
⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Als het kussen en de hoes niet correct worden georiënteerd, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

AFSTELLING, AANPASSING EN ZORG

A. Uw kussen en rolstoel plaatsen

1. Initiële afstelling van het kussen zonder gebruiker in zittende positie
 - Zorg er bij het uitkiezen van het juiste kussen voor dat de afmetingen geschikt zijn, rekening houdend met de breedte en lengte van uw rolstoelband of zitplateau. Raadpleeg bij twijfel uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts.
 - Plaats het kussen in de stoel met de materiaaidentificatielabels naar de achterkant van de stoel en de handgreep van het kussen naar de voorkant van de stoel gericht. De antisliplaag moet aan de zijde liggen die op de zitband of het zitplateau van uw rolstoel rust.
 - Het is belangrijk dat het kussen tijdens normaal gebruik in de rolstoel blijft zitten. Tijdens transfers moet het kussen stevig op zijn plaats blijven om te voorkomen dat de gebruiker wegglijdt of valt. Uw kussen heeft klittenbandsluitingen en een antislipbodem zodat dit gemakkelijker in een rolstoel blijft zitten. Zorg ervoor dat de klittenbandsluitingen van het kussen zijn uitgelijnd met de klittenbandsluitingen van de rolstoel. Als uw rolstoelband of zitplateau geen klittenbandsluitingen heeft, of als deze niet zijn uitgelijnd met die van het kussen, moet u uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts raadplegen om te beoordelen of het kussen geschikt is.



⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Als u niet het juiste kussen kiest voor uw rolstoel, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Als het kussen en de hoes niet correct worden georiënteerd, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Wanneer u het verkeerde kussen of de verkeerde hoes kiest om in de rolstoel te laten zitten, bestaat het risico dat u uit de rolstoel valt, met mogelijk ernstig letsel tot gevolg.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Vermijd het gebruik van het kussen op een te ver uitgerekte zitbandbekleding. Een uitgerekte bekleding biedt onvoldoende ondersteuning voor het kussen en kan leiden tot een onjuiste positionering. Dit kan de integriteit van uw huid aantasten, wat kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

2. Rolstoelafstelling en -aanpassing voor uw kussen

- a. Zorg ervoor dat de heupen correct in de achterkant van de rolstoel en het kussen worden geplaatst volgens de instructies van uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts.
- b. Zorg ervoor dat uw voetsteunen op de juiste hoogte zijn afgesteld, zoals aangegeven door uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts.
- c. Zorg ervoor dat de rugleuning correct is geplaatst en aangepast aan uw zithouding, zoals aangegeven door uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts.

⚠️ WAARSCHUWING ⚠️

WAARSCHUWING: Als u er niet voor zorgt dat de rolstoel correct is afgesteld voor gebruik met het kussen, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

B. Onderhoud

Regelmatige reiniging en onderhoud kunnen de levensduur van uw kussen verlengen. U moet uw kussen wekelijks controleren. Tijdens het reinigen wordt een inspectie van de componenten aanbevolen.

1. Controleer de hoes op scheuren en overmatige slijtage
 - a. Verwijder de hoes en controleer op afwijkingen (binnen- en buitenkant).
 - b. Controleer de schuimbasis op aantasting of degradatie.
 - Scheuren dieper dan 6,35 mm (0,25 inch)
 - Losse schuimkorrels
 - Permanente veranderingen van de onbelaste schuimvorm, zoals afplatting.
 - c. Inspecteer vloeistofcompartiment (SP Fluid) op scheuren of gaten. Inspecteer het gebied rond het

compartiment en de hoës op de aanwezigheid van een dikke, witte vloeistof. Dit kan op een lek wijzen.

⚠ WAARSCHUWING ⚠

WAARSCHUWING: Als u afwijkingen constateert, zoals het afbreken van het schuim, stop dan onmiddellijk met het gebruik van dit product en neem contact op met uw erkende Ki Mobility-leverancier of arts. Als u dit niet doet, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

⚠ WAARSCHUWING ⚠

WAARSCHUWING: Bij morsen van corrosieve middelen of blootstelling aan biologische gevaren moeten verontreinigingen onmiddellijk worden verwijderd, anders kan ernstig letsel of de dood het gevolg zijn. Zie het hoofdstuk Reiniging in deze handleiding voor instructies.

C. Reiniging

⚠ WAARSCHUWING ⚠

WAARSCHUWING: Reinigen, ontgeuren en ontsmetten, zelfs met de hier beschreven methode, kan de natuurlijke afbraak van het schuim versnellen. Het effect varieert afhankelijk van de gebruikte chemicaliën. Controleer of de degradatie niet zo ver is gevorderd dat het kussen niet meer mag worden gebruikt, volgens de bij het product geleverde gebruiksaanwijzing. Als u dit niet doet, kan dit ernstig letsel veroorzaken.

Onderhoud en gebruiksaanwijzing	
	Machinewas, heet
	Niet bleken
	Aan de lijn drogen of in de droogtrommel, geen warmte
	Niet strijken
	Niet stomen

1. De hoës reinigen

LET OP: Drogen met warmte kan krimp veroorzaken, wat de pasvorm en werking van de hoëzen beïnvloedt.

- Verwijder de buitenhoës van de schuimbasis en sluit de rits.
- Wassen in de wasmachine in warm water en drogen in de droogtrommel, geen warmte. Niet strijken. Opmerking – Gebruik geen chemische reiniging of industriële wasmachines en drogers om de hoës te reinigen. Niet in de autoclaaf stomen. Niet bleken.
- Om de hoës na het wassen terug te plaatsen, plaatst u deze terug over de schuimbasis. Lijn de achterkant van de hoës uit met de achterkant van de schuimbasis. Opmerking – Bij gebruik in een zorginstelling schrijft u de naam van de cliënt met een permanente markeerstift op het label op de hoës. Zo kan de juiste hoës na het wassen weer op het bijpassende kussen worden geplaatst.

2. De schuimbasis reinigen of ontgeuren

LET OP: Dompel de schuimbasis niet onder in om het even welke oplossing.

- Vul een spuitfles met reinigings- of geurverwijderingsmiddel. Controleer of het label van de fabrikant van het reinigings- of geurverwijderingsmiddel aangeeft dat het geschikt is voor dit gebruik. Volg het label van de fabrikant voor de juiste concentratie en het juiste gebruik van de oplossing.
- Leg de schuimbasis in de badkuip of op een oppervlak dat nat kan worden.
- Besproei het hele oppervlak van de schuimbasis, inclusief de zijkanalen. Draai het om en herhaal aan de onderkant. Laat de oplossing na het besproeien 20 tot 30 minuten inwerken.
- Veeg de oplossing af met een vochtige wasdoek. Niet besproeien met water.
- Laat het materiaal aan de lucht drogen, maar vermijd direct zonlicht. Afhankelijk van hoe nat uw schuimbasis is, kan het 24 uur tot enkele dagen duren om volledig te drogen. Controleer vóór gebruik of er geen oplossing in de schuimbasis is achtergebleven.

3. De schuimbasis ontsmetten

LET OP: Dompel de schuimbasis niet onder in om het even welke oplossing.

- Vul een spuitfles met een alcoholoplossing van 70% of meer.
- Verwijder de vloeistofcompartimenten (SP Fluid).
- Leg de schuimbasis in de badkuip of op een oppervlak dat nat kan worden.
- Besproei het hele oppervlak van de schuimbasis, inclusief de zijkanalen. Draai het om en herhaal aan de onderkant. Laat de oplossing na het besproeien 20 tot 30 minuten inwerken.
- Veeg de oplossing af met een vochtige wasdoek. Niet besproeien met water.
- Laat het materiaal aan de lucht drogen, maar vermijd direct zonlicht. Afhankelijk van hoe nat uw schuimbasis is, kan het 24 uur tot enkele dagen duren om volledig te drogen. Controleer vóór gebruik of er geen oplossing in de schuimbasis is achtergebleven.

4. Vloeistofkussens reinigen of ontgeuren (SP Fluid)

LET OP: Dompel de vloeistofkussens nooit onder in een oplossing. Reinig nooit met schurende materialen.

- Verwijder de hoës van de schuimbasis.
- Verwijder de vloeistofkussens uit de binnenste hoës.
- Vul een spuitfles met reinigings- of geurverwijderingsmiddel. Controleer of het label van de fabrikant van het reinigings- of geurverwijderingsmiddel aangeeft dat

het geschikt is voor dit gebruik. Volg de labeling van de fabrikant voor de juiste concentratie en het juiste gebruik van de oplossing.

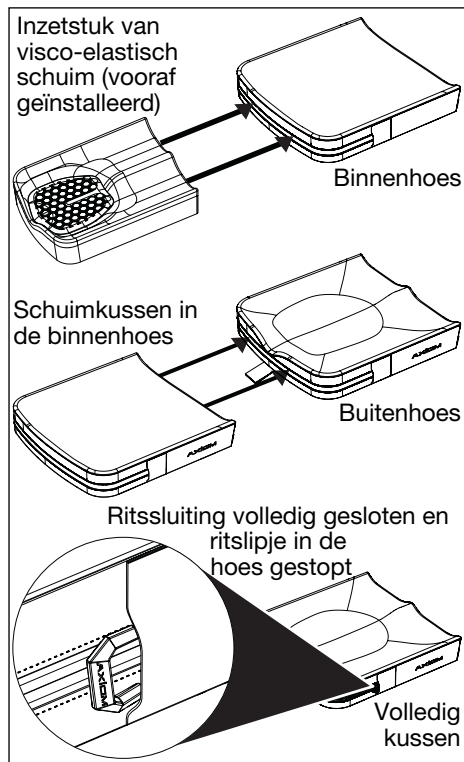
- Besproei de compartimenten en veeg ze af met een schone, droge doek.
 - Zorg ervoor dat de compartimenten volledig droog zijn voordat u ze weer plaatst.
5. De vloeistofkussens ontsmetten (SP Fluid)
- Verwijder de hoës van de schuimbasis.
 - Verwijder de vloeistofkussens uit de binnenste hoës.
 - Vul een spuitfles met een alcoholoplossing van 70% of meer.
 - Besproei de compartimenten en veeg ze af met een schone, droge doek.
 - Zorg ervoor dat de compartimenten volledig droog zijn voordat u ze weer plaatst.

D. Uw Axiom-kussens na reiniging weer in elkaar zetten

Axiom SP visco

Na correcte reiniging en onderhoud:

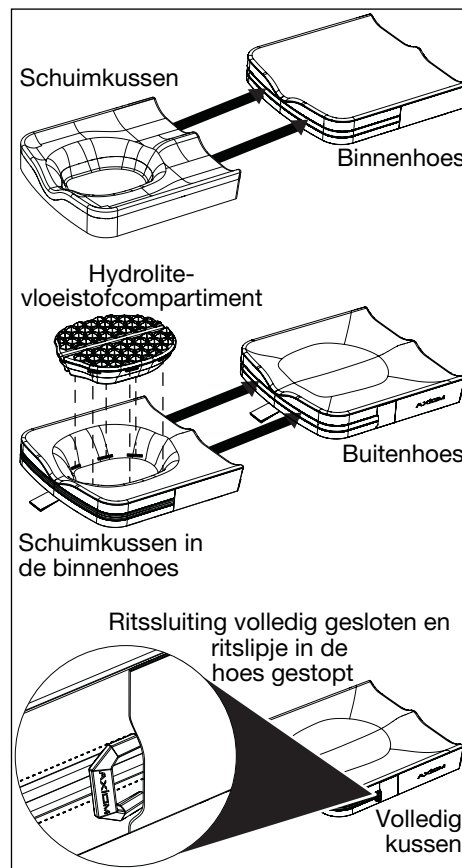
- Plaats de schuimbasis in de hoës met het label naar beneden en de ritsluiting aan de achterkant van het kussen.
- Plaats de basis met de binnenhoës in de buitenhoës. Zorg ervoor dat het witte label van de binnenhoës naar beneden wijst en de ritsluiting naar achteren wijst.
- Sluit alle ritsen van het kussen en controleer of de lipjes volledig dicht zijn en correct in het ritsvak van de hoës zitten.



Axiom SP Fluid

Na correcte reiniging en onderhoud:

- Plaats de schuimbasis in de binnenhoës.
- Plaats het vloeistofinzetstuk door de klittenbandstroken ervan aan die van de binnenhoës vast te maken.
- Plaats de basis/de binnenhoës/het vloeistofinzetstuk in de buitenhoës.
- Sluit alle ritsen van het kussen en controleer of de lipjes volledig dicht zijn en correct in het ritsvak van de hoës zitten.



⚠ WAARSCHUWING ⚠

WAARSCHUWING: Plaats het Axiom SP-vloeistofkussen op de binnenhoës en zorg ervoor dat alle klittenbandsluitingen zijn uitgelijnd. Een verkeerde uitlijning of het creëren van een rand kan een ongewenst drukpunt veroorzaken, wat kan leiden tot letsel.

E. Axiom SP Fluid – Inzinking

⚠ WAARSCHUWING ⚠

WAARSCHUWING: Wanneer u inzinking vaststelt of vermoedt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met uw erkende Ki Mobility-leverancier of uw arts. Als u dit niet doet, kan dit de integriteit van uw huid aantasten, wat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

Als u alle vloeistof onder uw bekkenbotten of billen verplaatst, kan er inzinking optreden op een Axiom SP Fluid-kussen, waardoor u op de schuimbasis komt te zitten. Dit kan voorkomen bij mensen met een zeer slank postuur, bij gebruikers van een kantelende rolstoel, bij personen die gewicht hebben verloren of van wie de lichaamsvorm is veranderd, of bij mensen die onderuitgezakt zitten.

Als u controleert op inzinking, moet u er eerst voor zorgen dat alle andere instructies voor het plaatsen van het kussen en de rolstoel volledig zijn gevolgd. Ga vervolgens zeven tot tien minuten op het kussen zitten, met hoës bevestigd en de ritsluiting open. Kom voorzichtig omhoog en weg van het kussen (of laat u hierbij helpen) en probeer de vloeistof onder u zo min mogelijk te verstoren. Vouw het achterste deel van de hoës naar voren over de voorkant, zodat het vloeistofkussen bloot komt te liggen. Druk de zones in het kussen in op de plaatsen waar uw zitbeentjes en stuitbeentjes hebben gestuurd. U zou minstens 1,3 cm (0,5 inch) vloeistof moeten kunnen indrukken voordat u de stevige basis van het kussen voelt.

Na verloop van tijd treden er veranderingen op in het kussen en in uw lichaam. Daarom moet u ten minste maandelijks controleren op inzinking.

BEPERKTE GARANTIE KI MOBILITY

De verwachte levensduur van het product is vijf jaar.

A. Voor 24 maanden

Ki Mobility garandeert dat het kussen gedurende 24 maanden vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Deze beperkte garantie is van toepassing op:

- Axiom SP-kussensbasis, Axiom SP-vloeistofkussens en Axiom SP Visco-kussensbasis

Gedurende een periode van 24 maanden (2 jaar) vanaf de aankoopdatum zal Ki Mobility, indien er zich bij normaal gebruik een materiaal- of fabricagefout voordoet, het product naar eigen goeddunken kosteloos repareren of vervangen. Deze garantie geldt niet voor perforaties, scheuren of brandplekken.

B. Voor 6 maanden

Ki Mobility garandeert dat het kussen gedurende 6 maanden vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Deze beperkte garantie is van toepassing op:

- Axiom SP-kussensbasis, Axiom SP-vloeistofkussens en Axiom SP Visco-kussensbasis

Ki Mobility biedt gedurende 6 maanden na aankoop kosteloze reparatie of vervanging wanneer bij normaal gebruik een materiaal- of fabricagefout wordt vastgesteld. Deze garantie geldt niet voor perforaties, scheuren of brandplekken.

C. Beperkingen

- Wij garanderen geen:
 - Schade door nalatigheid, ongeval, verkeerd gebruik of door onjuiste installatie of reparatie.
 - Producten gewijzigd zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Ki Mobility.
 - Schade door overschrijding van de gewichtslimiet.
- Deze garantie geldt alleen in Noord-Amerika. Neem contact op met uw leverancier om te weten te komen of internationale garanties van toepassing zijn.
- Deze garantie is niet overdraagbaar en geldt alleen voor de eerste aankoop van dit product door een consument via een erkende Ki Mobility-leverancier.

D. Wat wij doen

Onze enige aansprakelijkheid is het repareren of vervangen van gedekte onderdelen. Dit is de exclusieve oplossing voor gevolgschade.

E. Wat u doet

- Zolang deze garantie van kracht is, moet u vooraf toestemming van ons verkrijgen voor het retourneren of repareren van gedekte onderdelen.
- Claims en reparaties moeten worden afgehandeld via de dichtstbijzijnde geautoriseerde leverancier. Met uitzondering van de hierin uitdrukkelijk gegeven garanties zijn alle andere garanties, inclusief impliciete garanties van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, uitgesloten.

F. Kennisgeving aan de consument

- Voor zover wettelijk toegestaan, vervangt deze garantie elke andere garantie (schriftelijk of mondeling, expliciet of impliciet, met inbegrip van een garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel).
- Deze garantie geeft u bepaalde wettelijke rechten. U kunt ook andere rechten hebben die van staat tot staat verschillen.

Noteer hier uw partijnummer voor toekomstig gebruik:

NO - INTRODUKSJON

Takk for at du kjøpte en Axiom produkt cushion!



ADVARSEL: Ikke bruk den uten at du har lest hele denne bruksanvisningen først. Om produkt brukes før hele bruksanvisningen er lest, kan det føre til alvorlig personskade på bruker og/eller ledsager.

Ki Mobility anbefaler opplæring av en ergoterapeut, spesialist i hjelpemidler eller annen kompetent klinisk eller teknisk ressurs i trygg bruk av denne produktet før du kjører i den.

Hvis du har noen spørsmål vedrørende produkt, bruksanvisningen eller servicen som gis, ikke nøl med å kontakte din autoriserte leverandør, en autorisert representant eller Ki Mobility. Du kan få tak i Ki Mobility på:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA

www.kimobility.com
(Inkluderer forhandlerfinner og tilgang til trykt informasjon)

Eller via vår autoriserte EU-representant

EU REP Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Eller via vår ansvarlige person i Storbritannia:

UK CA Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

INNHold

NO - INTRODUKSJON	28
INNHold	28
AXIOM SP VISCO OG SP FLUID	28
Putens egenskaper	28
Bruksområde	28
Sikkerheten din	28
Signalord	28
Symbolordliste	29
Kontroller huden din daglig	29
Generelle advarsler	29
Ta vare på puten din	29
Hindringer	29
Plassering av trekket	29
KONFIGURERING, JUSTERING OG VEDLIKEHOLD	29
Tilpasning av puten og rullestolen	29
Vedlikehold	29
Rengjøring	29
Å sette sammen puten på nytt etter rengjøring	30
Axiom SP Fluid – bunnkontakt	30
KI MOBILITY – BEGRENSET GARANTI	30
I 24 måneder	30
I 6 måneder	30
Begrensninger	30
Hva vi vil gjøre	30
Hva du må gjøre	30
Merknad til sluttbruker	30

AXIOM SP VISCO OG SP FLUID

VIKTIG FORBRUKERINFORMASJON

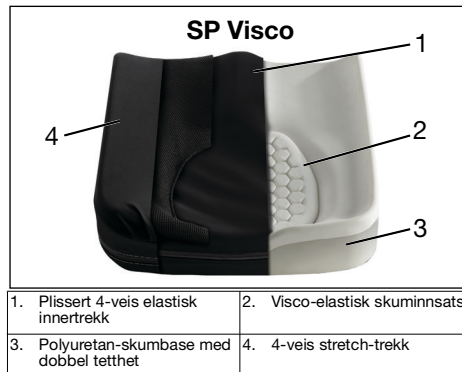
MERK: Denne håndboken inneholder informasjon om bruk av Ki Mobility SP Fluid og SP Visco puteprodukter. Denne informasjonen må leveres til sluttbrukeren av dette produktet. Ikke fjern denne håndboken før den er levert til produktets sluttbruker.

Leverandør: Denne håndboken må leveres til sluttbrukeren av dette produktet.

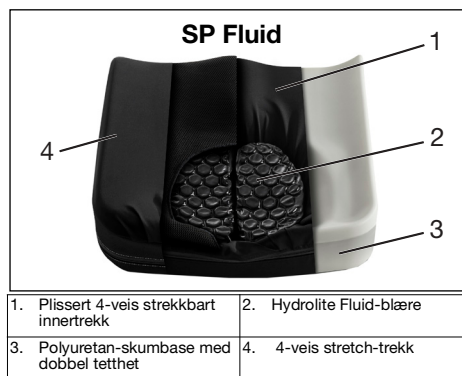
Sluttbruker: Les hele brukerhåndboken før du bruker dette produktet og ta vare på den for fremtidig referanse.

MERK: Kontroller alle deler og se etter transportskader. MÅ IKKE brukes hvis det finnes skade. Kontakt leverandøren eller Ki Mobility for ytterligere instruksjoner.

A. Putens egenskaper



- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Plissert 4-veis elastisk innertrekk | 2. Visco-elastisk skuminnsetts |
| 3. Polyuretan-skumbase med dobbel tetthet | 4. 4-veis stretch-trekk |



- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Plissert 4-veis strekkbart innertrekk | 2. Hydrolite Fluid-blære |
| 3. Polyuretan-skumbase med dobbel tetthet | 4. 4-veis stretch-trekk |

MAKSIMAL BRUKERVEKT FOR BEGGE SP-PUTENE:
158 kg
350 lbs

B. Bruksområde

Axiom sitteputer er ment å gi holdningsstøtte, trykkfordeling og forbedret sittetoleranse.

C. Sikkerheten din

Alle alvorlige hendelser eller personskader som er knyttet til bruken av produktet ditt eller tilbehøret må øyeblikkelig rapporteres, hvis hendelsen direkte eller indirekte fører til alvorlig redusert helse eller dødsfall for brukeren eller en annen person. Rapportert alle alvorlige hendelser og/eller skader til Ki Mobility og, slik det kreves av lokale forskrifter, til kompetente helsemyndigheter der brukeren og/eller andre personer er juridisk hjemmehørende.

Ikke bruk dette produktet før du har lest hele denne bruksanvisningen. FOR du begynner å kjøre, må du få opplæring i trygg bruk av dette produktet av en terapeut eller andre kompetente klinikere eller teknikere. Ki Mobility produserer mange forskjellige produkter som kan oppfylle dine behov. Den beste anerkjente praksisen for å velge et produkt er å snakke med hjelpemiddeletsentralen eller en annen kompetent tekniker og erfarne klinikere, slik som fysioterapeut, ergoterapeut eller lege. Endelig valg av type produkt, alternativer og justeringer er fullt ut ditt valg og dine tekniske og kliniske rådgivere. Alternativene som velges samt konfigureringen og justeringen av produktet, har en direkte innvirkning på dets ytelse, stabilitet og hvor godt det oppfyller behovene dine.

D. Signalord

I denne håndboken vil du finne det som kalles «signalord». Disse ordene brukes for å identifisere og formidle alvorlighetsgraden av forskjellige farer. Før du bruker denne stolen bør du og alle personer som kan assistere deg, lese hele denne håndboken. Merk deg signalordene og ta hensyn til alle merknader, forsiktighetsregler eller advarsler. Pass på at du følger alle bruksanvisninger og bruker stolen på en trygg måte. Signalordene viser til en fare eller en usikker praksis som kan forårsake alvorlig personskade eller dødsfall, for deg eller andre personer. «Advarslene» kommer i tre hovedkategorier, som følger:

MERK: Merk viser til en potensielt farlig situasjon som kan resultere i at stolen får redusert ytelse eller det kan skade rullestolen, dersom den ikke avverges.



VÆR FORSIKTIG: Vær forsiktig viser til en potensielt farlig situasjon som kan resultere i skader på rullestolen og personskade for deg selv, dersom den ikke avverges.



ADVARSEL: Advarsel viser til en potensielt farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfall, dersom den ikke avverges

Disse signalordene vil finnes gjennom hele håndboken, der det er riktig å markere den farlige situasjonen. Se Avsnitt G. for farlige situasjoner som vil gjelde for generell bruk av dette produktet.

E. Symbolordliste

Symbol	Definisjon
	Angir produsenten av det medisinske utstyret.
	Produksjonsdato (YEAR/MM/DD).
	Hvis dette symbolet vises på emballasjen, en medisinsk enhet eller i bruksanvisningen, betyr det at brukeren må lese og forstå advarsler for å unngå skade eller personskade.
	Angir type medisinsk utstyr.
	Angir produsentens katalognummer for identifisering av det medisinske utstyret.
	Angir autorisert representant i det europeiske fellesskapet.
	Angir produsentens erklæring om at produktet oppfyller kravene i de anvendbare EU-direktivene.
	Opplýser om at brukeren må se bruksanvisningen.
	Opplýser om at brukeren må se den elektroniske bruksanvisningen som er tilgjengelig på de angitte nettsidene.
	Indikerer et nettsted der en bruker kan finne ytterligere informasjon om det medisinske utstyret.
	Indikerer en spesifisert maksimal vektgrense (pund/kg).
	Angir organisasjonen som importerer det medisinske utstyret inn i regionen.
	Angir produsentens partikode for identifisering av partiet eller loten.
	Maskinvask, varm
	Må ikke blekes
	Tørke på snor eller i tørketrommel med kaldluft.
	Må ikke strykes
	Må ikke renses
	Indikerer produsentens erklæring om at produktet oppfyller kravene i gjeldende UKCA-direktiver.

F. Kontroller huden din daglig

Axiom sete- og posisjoneringsprodukter er konstruert for å forbedre trykkfordelingen og øke sittetoleransen. Om puten som leveres vil være riktig for dine individuelle behov, kan ikke fastslås på forhånd. Huden din påvirkes av ulike ting i ditt daglige liv og av din medisinske tilstand, inkludert bruk av dette produktet. Pass på å følge alle hudpleietiltak som legen din har satt opp.

Brukere av dette produktet må passe på at huden deres inspiseres jevnlig for å se etter endringer. Hvis du ser endringer må du avslutte bruken av dette produktet med en gang og snakke med legen. En viktig klinisk indikator for at vev brytes ned, er om huden blir rød. Hvis huden din blir rød, avslutt bruken av dette produktet med en gang og snakke med legen din. Vær spesielt nøye med å inspisere områdene knyttet til hoftene, slik som trokantene og sittebensknutene.



ADVARSEL: Hvis du ikke utfører en skikkelig hudinspeksjon eller fortsetter å bruke en pute etter at det har oppstått hudendringer, kan det påvirke huden og føre til alvorlig skade eller dødsfall.

G. Generelle advarsler



ADVARSEL: Ikke bruk eller installer denne puten uten at du først har lest og forstått denne håndboken. Kontakt din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen din hvis du ikke er i stand til å forstå advarslene og bruksanvisningen. Å ikke gjøre dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.



ADVARSEL: Festevennen til borrelåsene kan bli dårligere over tid og reduserer tiden og evnen til å feste puten. Dette kan føre til at du faller ut av rullestolen, noe som kan føre til alvorlig personskade.



ADVARSEL: Montering av en pute på en rullestol kan påvirke tyngdepunktet til rullestolen. Endringer i tyngdepunktet kan

påvirke stabiliteten i rullestolen og føre til et velt eller fall fra rullestolen, noe som igjen kan føre til alvorlig personskade. Gå alltid gjennom bruksanvisningen for rullestolen din for å se om endringer på rullestolen kan være nødvendig for å gi tilstrekkelig stabilitet etter at du har lagt til en pute.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Huden din påvirkes av ulike ting i ditt daglige liv og av din medisinske tilstand, inkludert bruk av dette produktet. Pass på å følge alle hudpleietiltak som legen din har satt opp. Brukere av dette produktet må passe på at huden deres inspiseres jevnlig for å se etter endringer, slik legen foreskriver det. Å ikke gjøre dette kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Axiom SP Fluid – Ikke la den væskefylte puten ligge ute over natten ved temperaturer under 5 °C. La puten varmes opp til romtemperatur før den brukes. Å sitte på svært kalde eller varme flater kan påvirke huden, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

H. Ta vare på puten din

Unngå langvarig påvirkning fra ugunstige forhold i omgivelsene. Dette kan inkludere for mye påvirkning fra sollys og temperaturer, enten varme eller kulde. Dette kan føre til redusert yteelse fra putene

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke tar vare på puten, kan det føre til endringer som kan påvirke hudens integritet og føre til alvorlig skade eller dødsfall.

Selv om puten er produsert i henhold til brannfarestandardene på merkingen, må du unngå å utsette puten for åpne flammer eller ekstreme varmekilder, slik som en brennende sigarett. Det kan føre til at puten antennes eller slipper ut skadelige gasser.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke beskytter puten din mot ekstrem varme kan det føre til at puten antennes eller slipper ut skadelige gasser, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

I. Hindringer

For å sikre at puten fungerer som den skal, unngå å plassere hindringer mellom rumpen din og puten. Hindringer kan inkludere, men er ikke begrenset til:

- Nøkler eller andre gjenstander i lommene
- Løfteslings
- Underputer eller bremseklosser

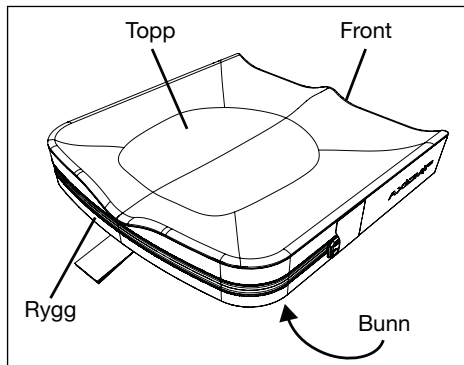
Hindringer vil minske produktets effektivitet og potensielt forårsake trykk eller trykkpunkter.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Trykkpunkter kan påvirke hudens integritet, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

J. Plassering av trekket

Puten er designet for å sitte på på en bestemt måte og den må plasseres riktig i rullestolen med trekket riktig plassert mot skumunderlaget. Den er merket for å vise riktig plassering.



⚠ ADVARSEL ⚠

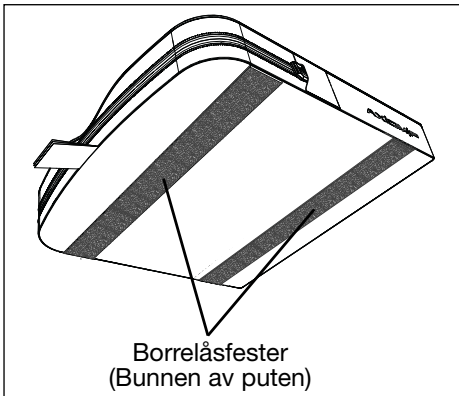
ADVARSEL: Hvis du ikke plasserer puten og trekket på riktig måte, kan det påvirke huden og føre til alvorlig skade eller dødsfall.

KONFIGURERING, JUSTERING OG VEDLIKEHOLD

A. Tilpasning av puten og rullestolen

1. Første oppsett av puten uten bruker i sittstilling
 - Når du skal finne den riktige puten for deg, sørg for at målene er riktige når du tar hensyn til bredden og lengden av rullestolens sete eller seteplate. Hvis du er usikker, snakk med din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen.
 - Plasser puten i stolen med materialets identifikasjonsmerker vendt mot baksiden av stolen og putehåndtaket rettet mot forsiden av stolen. Den sklisliske siden skal være vendt ned mot setet eller seteplaten på rullestolen.
 - Det er viktig at puten under normal bruk beholdes i rullestolen. Det er også viktig at puten ikke kommer ut av posisjon under forflytninger slik at du kan gli eller falle. Puten har borrelåsfester og en sklislisk bunn for å

gjøre det enklere å holde den fast i en rullestol. Pass på at setets borrelåsfester rettes inn mot og stemmer overens med rullestolens borrelåser. Hvis rullestolens sete eller seteplate ikke har borrelåsfester, eller hvis de ikke stemmer med puten, bør du snakke med din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen for å sikre at puten er egnet.



⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke velger en pute som passer rullestolen din på riktig måte, kan det påvirke huden og føre til alvorlig skade eller dødsfall.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke plasser puten og trekket på riktig måte, kan det påvirke hudens integritet og føre til alvorlig skade eller dødsfall.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke velger puten og trekket på riktig måte slik at de kan festes i rullestolen, kan det føre til at du faller ut av rullestolen, noe som kan føre til alvorlig skade eller dødsfall.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Unngå å bruke puten på seter som er strukket for hardt. Struktet polstring gir ikke tilstrekkelig støtte for puten og feil plassering kan være resultatet. Dette kan påvirke huden, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

2. Konfigureringen og justeringen av rullestolen for puten
 - a. Sørg for at hoftene plasseres rett i bakkant av rullestolen og puten slik det angis av din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen din.
 - b. Sørg for at fotstøttene dine justeres til riktig høyde, slik det angis av din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen din.
 - c. Sørg for at ryggstøtten er riktig plassert og justert for din sittstilling, slik det angis av din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen din.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du ikke sikrer at rullestolen er riktig justert for bruk med puten, kan det påvirke huden og føre til alvorlig skade eller dødsfall

B. Vedlikehold

Jevnlig rengjøring og vedlikehold kan bidra til å forlenge putens levetid. Du bør inspisere puten din en gang i uken. Det anbefales at komponentene inspiseres under rengjøring.

1. Kontroller om trekket har rifter eller slitasje
 - a. Fjern trekket og sjekk at både inn- og utside ser hele og fine ut.
 - b. Sjekk om skumgummidelen har skader eller er brutt ned.
 - Rifter dypere enn 6,35 mm (0,25").
 - Løse skumbiter.
 - Permanente endringer av det ubelastede skumets form, slik som utflatning.
 - c. Inspiser væskeblæren (SP Fluid) etter rifter eller hull. Inspiser området rundt blæren og trekket og se etter en tykk, hvit væske som vil være et tegn på at det er en lekkasje.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du finner noe unormalt, slik som dårlig skumgummi eller væskelekkasje, må du avslutte bruken av produktet med en gang og snakke med din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller helsepersonell. Å ikke gjøre dette kan påvirke huden, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Ved søl av korrosive stoffer eller eksponering for biologiske fæner, fjern forurensninger umiddelbart, ellers kan det føre til alvorlig skade eller død. Se Rengjøringsdelen i denne håndboken for instruksjoner.

C. Rengjøring

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Rengjøring, luftfjerning og rensing, selv om du bruker metoden som er beskrevet her, kan øke hastigheten på skummets naturlige nedbryting. Denne effekten vil variere avhengig av hvilke kjemikalier som brukes. Verifiser at nedbrytingen ikke har gått så langt at puten ikke bør brukes, i henhold til bruksanvisningen som følger produktet. Å ikke gjøre dette kan føre til alvorlig personskade.

Instruksjoner for vedlikehold og bruk	
	Maskinvask, varm
	Må ikke blekes
	Tørk i tørketrommel, normal, med kaldluft
	Må ikke strykes
	Må ikke renses

1. Rengjøring av trekket

MERK: Tørring med varme kan føre til krymping som påvirker trekkens passform og funksjon.

- a. Fjern trekket fra skumkjernen og lukk glidelåsen.
- b. Maskinvask i varmt vann og tørk i tørketrommel – kaldluft. Må ikke strykes. Merk – trekkene må ikke renses eller vaskes i industrielle vaskemaskiner eller tørketromler. Må ikke dampes. Må ikke blekes.
- c. For å legge på et trekk etter vask, legg trekket over skumkjernen. Sørg for at baksiden av trekket stemmer med baksiden av skumkjernen. Merk – hvis de brukes i en institusjon, skriv beboernes navn med permanent tusj på trekkets innholdsmerke. Dette vil sikre at det riktige trekket kommer tilbake til puten den passer til etter vask.

2. Rengjøring eller luftfjerning av skumkjernen

MERK: Ikke dypp skumkjernen i noen løsning.

- a. Fyll en sprøyteflaske med vaskemiddel eller luftfjerner. Verifiser at merkingen fra produsenten av vaskemiddel eller luftfjerner viser at den passer til denne bruken. Følg produsentens merking for riktig konsentrasjon og bruk av løsningen.
 - b. Legg skumkjernen i badekaret eller på en overflate som tåler å bli våt.
 - c. Sprøyt hele overflaten av skumkjernen, inkludert sidene. Vend den, og gjenta på bunnen. Så snart du er ferdig med å sprøyte, lar du løsningen virke i 20 til 30 minutter.
 - d. Tørk av løsningen med en fuktig vaskeklut. Ikke sprøyt med vann.
 - e. La materialet lufttørke, men unngå direkte sollys. Avhengig av hvor våt skumkjernen er, kan det ta fra 24 timer til flere dager før den er helt tørr. Kontroller at det ikke er noe løsning igjen i skumkjernen før den brukes.
3. Rense skumkjernen

MERK: Ikke dypp skumkjernen i noen løsning.

- a. Fyll en sprøyteflaske med en 70% eller sterkere alkohollosning.
 - b. Fjern væskeblærene (SP Fluid).
 - c. Legg skumkjernen i badekaret eller på en overflate som tåler å bli våt.
 - d. Sprøyt hele overflaten av skumkjernen, inkludert sidene. Vend den, og gjenta på bunnen. Så snart du er ferdig med å sprøyte, lar du løsningen virke i 20 til 30 minutter.
 - e. Tørk av løsningen med en fuktig vaskeklut. Ikke sprøyt med vann.
 - f. La materialet lufttørke, men unngå direkte sollys. Avhengig av hvor våt skumkjernen er, kan det ta fra 24 timer til flere dager før den er helt tørr. Kontroller at det ikke er noe løsning igjen i skumkjernen før den brukes.
4. Rengjøring eller luftfjerning av væskeputene (SP Fluid)

MERK: Dypp aldri væskeputene i noen løsning. Rengjør aldri med sliperende materialer.

- a. Fjern trekket fra skumkjernen.
 - b. Fjern væskeputene fra det indre trekket.
 - c. Fyll en sprøyteflaske med vaskemiddel eller luftfjerner. Verifiser at merkingen fra produsenten av vaskemiddel eller luftfjerner viser at den passer til denne bruken. Følg produsentens merking for riktig konsentrasjon og bruk av løsningen.
 - d. Sprøyt og tørk av blærene med en ren, tørr klut.
 - e. Sørg for at blærene er helt tørre før alt settes sammen igjen.
5. Desinfisering av væskeputene (SP Fluid)

MERK: Dypp aldri væskeputene i noen løsning. Rengjør aldri med sliperende materialer.

- a. Fjern trekket fra skumkjernen.
- b. Fjern væskeputene fra det indre trekket.
- c. Fyll en sprøyteflaske med en alkohollosning som er 70% eller sterkere.
- d. Sprøyt og tørk av væskeputene med en ren, tørr klut.
- e. Sørg for at væskeputene er helt tørre før alt settes sammen igjen.

D. Å sette sammen puten på nytt etter rengjøring

Axiom SP Visco

Etter riktig rengjøring og vedlikehold

1. Sett skumkjernen inn i det indre trekket med merket ned og glidelåsen mot baksiden av puten.
2. Sett skumkjernen med det indre trekket inn i det ytre trekket. Pass på at det hvite merket på det indre trekket er ned og glidelåsen vender bakover.

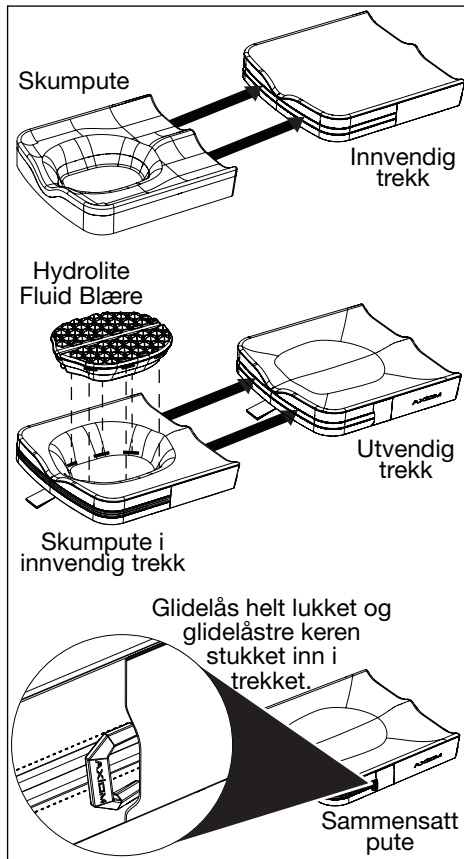
3. Lukk glidelåsen på puten. Kontroller at lukkingen avsluttes lukket med glidelåstrekket stukket inn i glidelås-lomme-trekket.



Axiom SP Fluid

Etter riktig rengjøring og vedlikehold

1. Sett skumkjernen inn i det indre trekket.
2. Installer væskeinnsetts ved å sette sammen borrelåsene på væskeinnsetts med borrelåsene på det innvendige trekket.
3. Sett kjernen/det indre trekket/væskeinnsetts inn i det ytre trekket.
4. Lukk glidelåsen på puten. Kontroller at lukkingen avsluttes lukket med glidelåstrekket stukket inn i glidelås-lomme-trekket.



⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Plasser Axiom SP Fluid-puten på det indre trekket og pass på at alle borrelåstedene stemmer overens. Hvis det er en skjevhet eller det skapes en kant, kan det føre til et uønsket trykkpunkt som kan føre til skade.

E. Axiom SP Fluid – bunnkontakt

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du oppdager at du har et bunnfall, eller du er usikker på om du har et bunnfall, må du straks slutte å bruke dette produktet og kontakte din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller din kliniker. Unnlattelse av å gjøre dette kan påvirke hudens integritet, noe som kan føre til alvorlig skade eller død.

Bunnfall kan forekomme på en Axiom SP Fluid-pute hvis du fortrenger all væsken under bekkenbenet eller setet, noe som vil føre til at du sitter på skumbasen. Det forekommer noen ganger hos svært tynne personer, personer som bruker lenestoler, personer som har gått ned i vekt eller har andre endringer i kroppsstørrelse eller -form, eller personer som sitter slengt.

Du må først sørge for at alle andre instruksjoner for montering av puten og rullestolen er gjort før du sjekker at puten ligger i bunnen. Sitt deretter på puten, med trekket på og glidelåsen åpen, i syv til ti minutter. Flytt deg opp og av puten (eller få noen til å hjelpe deg med å flytte på deg), og prøv å ikke forstyrre væsken under deg. Brett den bakre delen av trekket fremover over fronten, slik at væskeputen kommer til syne. Trykk ned i fordypningene på puten der sittebenet og halebenet var. Du bør måtte presse gjennom minst 1,3 cm væske før du kjenner den faste putebunnen under.

Puten og kroppen din endres over tid, så dette bør sjekkes minst en gang i måneden.

⚠ ADVARSEL ⚠

ADVARSEL: Hvis du oppdager bunnkontakt eller du er usikker på om det er tilfelle, stans bruken av produktet med en gang og snakk med din autoriserte Ki Mobility-leverandør eller legen. Å ikke gjøre dette kan påvirke hudens integritet, noe som kan føre til alvorlig personskaade eller dødsfall.

KI MOBILITY – BEGRENSET GARANTI

Forventet levetid på produktet er fem år.

A. I 24 måneder

Ki Mobility garanterer at puten er fri for feil i materialer og fagmessig utførelse i en periode på 24 måneder. Denne begrensede garantien gjelder:

- Axiom SP setekjerne, Axiom SP Fluid væskepute og Axiom SP Visco setekjerne

Hvis det i en periode på 24 måneder (2 år) fra kjøpsdato, forutsatt normal bruk, oppstår en feil i materialer eller fagmessig utførelse, vil Ki Mobility etter eget valg reparere eller bytte den uten kostnad. Denne garantien gjelder ikke stikkhull, rifter eller forbrenning.

B. I 6 måneder

Ki Mobility garanterer at puten er fri for feil i materialer og fagmessig utførelse i en periode på 6 måneder. Denne begrensede garantien gjelder:

- Axiom SP Fluid og Axiom SP Visco avtakbare ytre og indre trekk

Hvis det i en periode på 6 måneder fra kjøpsdato, forutsatt normal bruk, oppstår en feil i materialer eller fagmessig utførelse, vil Ki Mobility etter eget valg reparere eller bytte den uten kostnad. Denne garantien gjelder ikke stikkhull, rifter eller forbrenning.

C. Begrensninger

1. Vi garanterer ikke:
 - a. Skade fra vanskjøtsel, uhell, feil bruk eller feilaktig installasjon eller reparasjon.
 - b. Produkter som er endret uten uttrykkelig skriftlig samtykke fra Ki Mobility.
 - c. Skade fra å vektgrensen er overskredet.
2. Denne garantien er UGYLDIG hvis det opprinnelige putemerket er fjernet eller endret.
3. Denne garantien er kun gyldig i USA. Kontakt leverandøren din for å finne ut om internasjonale garantier gjelder.
4. Denne garantien kan ikke overføres og gjelder kun første sluttbrukers kjøp av dette produktet gjennom en autorisert Ki Mobility-leverandør.

D. Hva vi vil gjøre

Vårt hovedansvar er å bytte eller reparere deler som er dekket. Dette er det eneste botemiddelet for følgeskader.

E. Hva du må gjøre

1. Selv om garantien gjelder, må du ha godkjenning fra oss på forhånd for retur eller reparasjon av deler som er dekket.
2. Krav og reparasjoner skal behandles gjennom din nærmeste autoriserte leverandør. Med unntak av uttrykkelige garantier som gis her, er alle andre garantier, inkludert indirekte garantier om salgbarhet og garantier om egnethet for et spesielt formål, utelukkede.

F. Merknad til sluttbruker

1. Hvis loven tillater det, erstatter denne garantien alle andre garantier (gitt skriftlig eller muntlig, uttrykkelig eller indirekte, inkludert en garanti om salgbarhet eller egnethet for et spesielt formål).
2. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter som kan variere fra land til land.

Registrer partinummeret ditt her for fremtidig referanse:

PL — WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu marki Axiom!

⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z wyrobu bez uprzedniego zapoznania się z całą instrukcją. Użytkowanie bez uprzedniego zapoznania się z całą instrukcją może spowodować poważne obrażenia użytkownika i/lub opiekuna.

Firma Ki Mobility zaleca, aby przed rozpoczęciem korzystania z wózka przeszkolić się w jego bezpiecznym obsłudze u specjalisty ds. technologii wspomagania (ATP) lub innego kompetentnego specjalisty klinicznego lub technicznego.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących tego wózka inwalidzkiego, niniejszej instrukcji lub świadczonych usług, prosimy o kontakt z autoryzowanym dostawcą, autoryzowanym przedstawicielem lub Ki Mobility. Dane kontaktowe Ki Mobility:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA



www.kimobility.com
(obejmuje wyszukiwarkę dealerów i dostęp do informacji drukowanych)

Lub za pośrednictwem naszego autoryzowanego przedstawiciela w UE:



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Szwecja



Lub za pośrednictwem naszej osoby odpowiedzialnej w Wielkiej Brytanii:



Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

SPIS TREŚCI

PL — WPROWADZENIE.....	30
SPIS TREŚCI	31
AXIOM SP FLUID I SP VISCO	31
Cechy poduszki.....	31
Przeznaczenie.....	31
Bezpieczeństwo	31
Słowa ostrzegawcze.....	31
Objaśnienie symboli	31
Codziennie sprawdzaj skórę	31
Ostrzeżenia ogólne.....	31
Ochrona poduszki	31
Przeszkody	32
Umiejszczenie pokrowca	32
KONFIGURACJA, REGULACJA I KONSERWACJA.....	32
Dopasowanie poduszki do wózka inwalidzkiego	32
Konserwacja.....	32
Czyszczenie.....	32
Ponowny montaż poduszki Axiom po czyszczeniu	32
Axiom SP Fluid - zapadnięcie	33
OGRANICZONA GWARANCJA KI MOBILITY	33
Na 24 miesiące.....	33
Na 6 miesięcy	33
Ograniczenia	33
Nasze zobowiązania.....	33
Twoje obowiązki	33
Informacja dla konsumenta.....	33

AXIOM SP FLUID I SP VISCO

WAŻNE INFORMACJE DLA KLIENTÓW

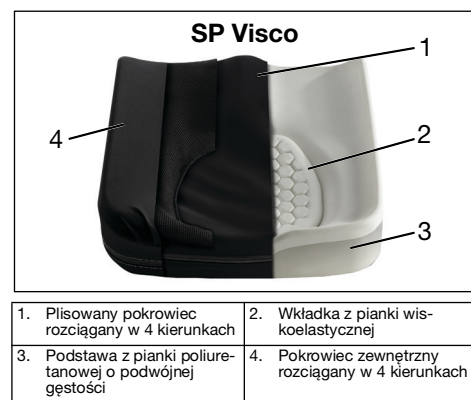
UWAGA: Niniejsza instrukcja zawiera zalecenia w zakresie użytkowania poduszek Ki Mobility Axiom SP Fluid i SP Visco. Informacje te należy przekazać użytkownikowi tego produktu. Nie należy usuwać niniejszej instrukcji przed dostarczeniem produktu klientowi.

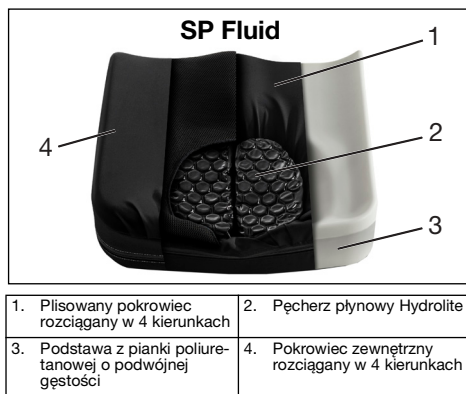
Dostawca: Niniejszą instrukcję należy przekazać użytkownikowi produktu.

Konsument: Przed użyciem produktu należy przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

UWAGA: Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. NIE używać w przypadku uszkodzenia. W celu uzyskania dalszych instrukcji należy skontaktować się z dostawcą lub firmą Ki Mobility.

A. Cechy poduszki





MAKSIMALNA WAGA UŻYTKOWNIKA OBU
PODUSZEK: 350 funtów (158 kg)

B. Przeznaczenie

Poduszki do siedzenia Axiom zapewniają podparcie postawy, rozkład nacisku i lepszą tolerancję siedzenia.

C. Bezpieczeństwo

Wszelkie poważne zdarzenia niepożądane lub obrażenia ciała związane z użyciem produktu lub jego akcesoriów należy niezwłocznie zgłaszać, jeśli zdarzenie prowadzi bezpośrednio lub pośrednio do poważnego pogorszenia stanu zdrowia lub śmierci użytkownika lub innej osoby. Wszelkie poważne zdarzenia i/lub obrażenia należy zgłaszać firmie Ki Mobility oraz, jeśli wymagają tego lokalne przepisy, właściwym służbom zdrowia w miejscu legalnego zamieszkania użytkownika i/lub innej osoby.

Nie używać produktu bez uprzedniego zapoznania się z całą instrukcją. PRZED rozpoczęciem jazdy należy przejść przeszkolenie w zakresie bezpiecznego użytkowania tego produktu prowadzone przez specjalistę ds. technologii wspomagania (ATP) lub innego kompetentnego specjalistę klinicznego lub technicznego. Ki Mobility produkuje wiele różnych produktów, które mogą spełnić Twoje potrzeby. Najlepszą uznaną praktyką przy wyborze produktu jest konsultacja z ATP lub innym kompetentnym specjalistą technicznym oraz doświadczonym specjalistą klinicznym, takim jak fizjoterapeuta, terapeuta zajęciowy lub lekarz. Ostateczny wybór typu produktu, opcji i regulacji należy wykonać do Ciebie i Twoich specjalistów technicznych i klinicznych. Wybrane opcje oraz konfiguracja i regulacja produktu mają bezpośredni wpływ na jego wydajność, stabilność i zdolność do spełnienia potrzeb klienta.

D. Słowa ostrzegawcze

W niniejszej instrukcji znajdują się słowa nazywane „sygnałowymi”. Słowa te służą do identyfikacji i przekazywania stopnia zagrożenia. Przed rozpoczęciem korzystania z wózka należy przeczytać całą instrukcję obsługi. Należy zwrócić uwagę na słowo ostrzegawcze i uwzględnić wszelkie uwagi, przestrogi lub ostrzeżenia. Przechowywać wszystkie instrukcje i korzystać z wózka w sposób bezpieczny. Słowo ostrzegawcze odnosi się do zagrożenia lub niebezpiecznej praktyki, która może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć użytkownika lub innych osób. „Ostrzeżenia” są podzielone na trzy główne kategorie:

UWAGA: „Uwaga” oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować pogorszenie działania wózka inwalidzkiego lub jego uszkodzenie.

! PRZESTROGA !

PRZESTROGA: „Przeestroga” oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie wózka inwalidzkiego i obrażenia ciała.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: „Ostrzeżenie” wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Te słowa ostrzegawcze pojawiają się w całej instrukcji, aby podkreślić istnienie niebezpiecznej sytuacji. Informacje na temat niebezpiecznych sytuacji związanych z ogólnym użytkowaniem wózka inwalidzkiego podano w rozdziale F.

E. Objaśnienie symboli

Symboli	Definicja
	Wskazanie producenta wyrobu medycznego.
	Data produkcji (RRRR/MM/DD)
	Jeżeli na wyrobie medycznym lub opakowaniu znajduje się taka informacja, oznacza to, że użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją ze względów bezpieczeństwa, np. w celu zapoznania się z ostrzeżeniami i środkami ostrożności.
	Oznacza, że produkt jest wyrobem medycznym.
	Wskazanie nadanego przez producenta numeru seryjnego identyfikującego konkretny wyrób medyczny.
	Wskazanie autoryzowanego przedstawiciela w Unii Europejskiej.
	Oznacza deklarację producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw WE.
	Wskazuje konieczność zapoznania się z instrukcją użytkownika przez użytkownika.

Symboli	Definicja
	Wskazuje konieczność odwiedzenia przez użytkownika wymienionej strony internetowej w celu uzyskania instrukcji użytkownika w formie elektronicznej.
	Wskazuje stronę internetową, na której użytkownik może uzyskać dodatkowe informacje dotyczące wyrobu medycznego.
	Wskazuje określony maksymalny limit wagowy (kg).
	Wskazuje podmiot importujący wyrób medyczny na dane terytorium.
	Wskazuje kod partii nadany przez producenta, umożliwiający identyfikację partii lub serii.
	Pranie w pralce, w gorącej wodzie
	Nie stosować wybielacza
	Suszyć na sznurku lub w suszarce bębnowej, bez podgrzewania
	Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie
	Oznacza deklarację producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UKCA.

F. Codziennie sprawdzaj skórę

Te produkty Axiom do siedzenia i pozycjonowania zostały zaprojektowane w celu poprawy rozkładu nacisku i zwiększenia tolerancji na siedzenie. Nie można z góry zagwarantować, że dostarczona poduszka spełni indywidualne potrzeby. Na integralność skóry może wpływać wiele aspektów codziennego życia i stan zdrowia, w tym stosowanie tego produktu. Pamiętać o przestrzeganiu wszystkich rytuałów pielęgnacji skóry ustalonych przez lekarza.

Użytkownicy tego produktu powinni codziennie sprawdzać skórę pod kątem zmian. W przypadku zauważenia jakichkolwiek zmian należy natychmiast zaprzestać używania tego produktu i skonsultować się z lekarzem. Kluczowym wskaźnikiem klinicznym uszkodzenia tkanki jest zaczerwienienie skóry. W przypadku zaczerwienienia skóry należy natychmiast przerwać stosowanie tego produktu i skonsultować się z lekarzem. Zwrócić szczególną uwagę na okolice wystających kości miednicy, takich jak krętarze i guzowatości kulszowe.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Brak właściwej kontroli skóry lub kontynuowanie używania poduszki po wystąpieniu zmian skórných może wpłynąć na integralność skóry, prowadząc do poważnych obrażeń lub śmierci.

G. Ostrzeżenia ogólne

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Nie używać ani nie montować tej poduszki bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia niniejszej instrukcji. Jeśli ostrzeżenia i instrukcje nie są zrozumiałe, prosimy o kontakt z autoryzowanym dostawcą Ki Mobility lub lekarzem. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Klej na zapięciach na rzepy (zwanych powszechnie „rzepami”) może z czasem ulec degradacji i zmniejszyć zdolność mocowania poduszki. Może to spowodować upadek z wózka inwalidzkiego i poważne obrażenia.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Montaż poduszki na wózku inwalidzkim może zmienić środek ciężkości wózka. Zmiany środka ciężkości mogą wpłynąć na stabilność wózka inwalidzkiego, powodując jego przewrócenie się lub upadek z wózka, co może spowodować poważne obrażenia. Należy bezwzględnie zapoznać się z instrukcją obsługi wózka inwalidzkiego, aby sprawdzić, czy po dodaniu poduszki konieczne będą zmiany w wózku inwalidzkim w celu zapewnienia wystarczającej stabilności.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Na integralność skóry może mieć wpływ wiele aspektów codziennego życia i stanu zdrowia, w tym stosowanie tego produktu. Pamiętać o przestrzeganiu wszystkich rytuałów pielęgnacji skóry ustalonych przez lekarza. Użytkownicy tego produktu powinni regularnie sprawdzać skórę pod kątem zmian zgodnie z zaleceniami lekarza. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Axiom SP Fluid - nie pozostawiać poduszki z płynem na zewnątrz na noc w temperaturach poniżej 40°F (5°C). Przed użyciem odczekać, aż poduszka osiągnie temperaturę pokojową. Siedzenie na bardzo zimnych lub gorących powierzchniach może naruszyć integralność skóry, prowadząc do poważnych obrażeń lub śmierci.

H. Ochrona poduszki

Unikać długotrwałego narażenia na niekorzystne warunki otoczenia. Może to obejmować nadmierne narażenie na działania

promieni słonecznych i wysokich lub niskich temperatur. Mogą one prowadzić do pogorszenia działania poduszek.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Brak ochrony poduszki może prowadzić do zmian, które mogą wpłynąć na integralność skóry, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

Chociaż poduszka została wyprodukowana zgodnie z normami dotyczącymi palności podanymi na etykiecie, należy unikać wystawiania jej na działanie otwartego ognia lub ekstremalnych źródeł ciepła, takich jak palący się papieros. Może to spowodować zapłon lub emisję szkodliwych gazów.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Niezabezpieczenie poduszki przed ekstremalną temperaturą może spowodować jej zapłon lub emisję szkodliwych gazów, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

I. Przeszkody

Aby zapewnić skuteczne działanie poduszki, należy unikać umieszczania przedmiotów między podkładkami a poduszką. Przeszkody mogą obejmować między innymi:

- Klucze lub inne przedmioty w kieszeniach
- Zawieszki do podnoszenia
- Podkładki lub uchwyty

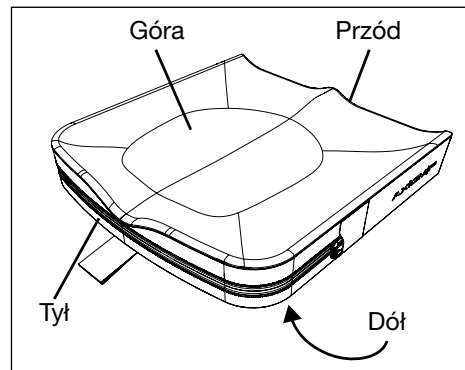
Przeszkody zmniejszają skuteczność produktu, potencjalnie powodując ucisk lub punkty wysokiego nacisku.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Punkty nacisku mogą naruszyć integralność skóry, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

J. Umieszczenie pokrowca

Poduszkę zaprojektowano do siedzenia na niej w określonej pozycji, dlatego należy ją prawidłowo ułożyć w wózku inwalidzkim, a pokrowiec ustawić we właściwym położeniu względem piankowej podstawy. Podstawa jest oznaczona, aby wskazać prawidłową orientację.



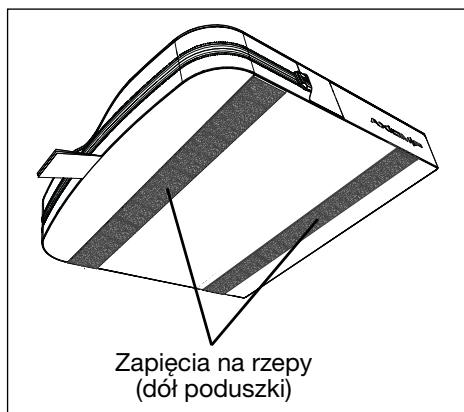
! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe ułożenie poduszki i pokrowca może naruszyć integralność skóry, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

KONFIGURACJA, REGULACJA I KONSERWACJA

A. Dopasowanie poduszki do wózka inwalidzkiego

1. Początkowa konfiguracja poduszki bez siedzącego użytkownika
 - Wybierając odpowiednią poduszkę, upewnić się, że jej wymiary są odpowiednie dla szerokości i długości nosidła wózka inwalidzkiego lub siedziska. W razie wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym dostawcą Ki Mobility lub lekarzem.
 - Ułożyć poduszkę w krześle tak, aby etykiety identyfikacyjne materiału były skierowane do tyłu krzesła, a uchwyt poduszki do przodu. Tekstura antypoślizgowa powinna być skierowana w stronę nosidła lub siedziska wózka inwalidzkiego.
 - Ważne jest, aby podczas normalnego użytkowania poduszka pozostawała w wózku inwalidzkim. Ważne jest również, aby poduszka nie przesunęła się podczas przenoszenia, co mogłoby spowodować poślizgnięcie lub upadek. Poduszka jest wyposażona w zapięcia na rzepy i antypoślizgową podstawę, która ułatwia utrzymanie jej w wózku. Upewnić się, że rzepy poduszki są wyrównane i dopasowane do rzepów wózka inwalidzkiego. Jeśli nosidło wózka inwalidzkiego lub siedzisko nie mają zapięć na rzepy lub nie są wyrównane z poduszką, należy skonsultować się z autoryzowanym dostawcą Ki Mobility lub lekarzem, aby upewnić się, że poduszka jest odpowiednia.



! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe dobranie poduszki do wózka inwalidzkiego może wpłynąć na integralność skóry, co może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe ułożenie poduszki i pokrowca może naruszyć integralność skóry, co może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe dobranie poduszki i pokrowca, które można zatrzymać na wózku inwalidzkim, może spowodować upadek z wózka inwalidzkiego, prowadząc do poważnych obrażeń.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Unikaj używania poduszki na nadmiernie rozciągniętej tapicerce siedziska. Rozciągnięta tapicerka nie zapewnia odpowiedniego podparcia dla poduszki i może skutkować jej nieprawidłowym ułożeniem. Może to naruszyć integralność skóry, powodując poważne obrażenia lub śmierć.

2. Konfiguracja wózka inwalidzkiego i regulacja poduszki

- Upewnij się, że biodra są prawidłowo umieszczone z tyłu wózka inwalidzkiego i poduszki zgodnie z instrukcjami autoryzowanego dostawcy Ki Mobility lub lekarza.
- Upewnij się, że podnóżki są ustawione na odpowiedniej wysokości, zgodnie z instrukcjami autoryzowanego dostawcy Ki Mobility lub lekarza.
- Upewnij się, że oparcie pleców jest prawidłowo ustawione i wyregulowane pod kątem pozycji siedzącej, zgodnie z instrukcjami autoryzowanego dostawcy Ki Mobility lub lekarza.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Brak prawidłowego ustawienia wózka inwalidzkiego do użytku z poduszką może naruszyć integralność skóry, prowadząc do poważnych obrażeń lub śmierci.

B. Konserwacja

Regularne czyszczenie i konserwacja wydłuża żywotność poduszki. Poduszkę należy sprawdzać co tydzień. Podczas czyszczenia zaleca się kontrolę elementów.

- Sprawdź pokrowiec pod kątem rozdarć i nadmiernego zużycia
 - Zdjąć pokrowiec i sprawdzić go pod kątem nieprawidłowości (wewnątrz i na zewnątrz).
- Sprawdź podstawę piankową pod kątem uszkodzeń lub degradacji.
 - Pęknięcia głębsze niż 0,25" (6,35 mm)
 - Luźne granulki pianki
 - Trwałe zmiany kształtu pianki, gdy nie jest ona niczym obciążona, takie jak splaszczanie.
- Sprawdź pęcherz pływowy (SP Fluid) pod kątem rozdarć lub przebić. Sprawdź obszar wokół pęcherza i pokrowca pod kątem obecności gęstego, białego płynu, który wskazuje na obecność wycieku.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, takich jak pęknięcie pianki, należy natychmiast zaprzestać używania tego produktu i skonsultować się z autoryzowanym dostawcą Ki Mobility lub lekarzem. W przeciwnym razie może dojść do naruszenia integralności skóry, co może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: W przypadku rozlania substancji żrących lub narażenia na zagrożenie biologiczne należy natychmiast usunąć zanieczyszczenia, ponieważ mogą one spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Zalecenia podano w części Czyszczenie w niniejszej instrukcji.

C. Czyszczenie

! OSTRZEŻENIE !

OSTRZEŻENIE: Czyszczenie, odświeżanie i dezynfekcja, nawet przy użyciu opisanej tutaj metody, mogą przyspieszyć naturalny rozkład pianki. Wpływ będzie się różnił w

zależności od stosowanych środków chemicznych. Sprawdź, czy poduszka nie ulega degradacji do poziomu, w którym nie powinna być już używana, zgodnie z instrukcją obsługi dostarczoną z produktem, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń.

Instrukcje dotyczące pielęgnacji i użytkowania	
	Pranie w pralce, w gorącej wodzie
	Nie stosować wybielacza
	Suszyć na sznurku lub w suszarce bębnowej, bez podgrzewania
	Nie prasować
	Nie czyścić chemicznie

1. Czyszczenie pokrowca

UWAGA: Suszenie na gorąco może powodować kurczenie się, które wpływa na dopasowanie i funkcjonalność pokrowców.

- Zdjąć pokrowiec zewnętrzny z podstawy piankowej i zapiąć zamek błyskawiczny.
- Prać w pralce w ciepłej wodzie i suszyć w suszarce bębnowej - bez podgrzewania. Nie prasować. Uwaga - nie czyścić pokrowców chemicznie ani nie używać przemysłowych pralek i suszarek do ich czyszczenia. Nie sterylizować parowo w autoklawie. Nie stosować wybielacza.
- Aby ponownie dopasować pokrowiec po praniu, należy złożyć go na podstawę piankową. Upewnij się, że tył pokrowca jest dopasowany do tyłu podstawy piankowej. Uwaga - jeśli urządzenie jest używane w placówce opieki zdrowotnej, na etykiecie zawartości pokrowca napisać imię i nazwisko rezydenta trwałym markerem. Pozwoli to na założenie właściwego pokrowca z powrotem na odpowiednią poduszkę po praniu.

2. Czyszczenie lub odświeżanie podstawy piankowej

UWAGA: Nie zanurzać podstawy piankowej w żadnym roztworze.

- Napełnić butelkę z rozpylaczem detergentem lub odświeżaczem. Sprawdzić, czy etykieta producenta detergentu lub odświeżacza wskazuje, że jest on odpowiedni do tego zastosowania. Przestrzegać informacji producenta dotyczących prawidłowego stężenia i stosowania roztworu.
- Umieścić podstawę piankową w wannie lub na powierzchni, którą można zmoczyć.
- Spryskać całą powierzchnię podstawy piankowej, w tym jej boki. Obrócić ją i powtórzyć te czynności od spodu. Po zakończeniu natryskiwania pozostawić roztwór na 20-30 minut.
- Wytrzeć roztwór wilgotną ściereczką. Nie spryskiwać wodą.
- Pozostawić materiał do wyschnięcia na powietrzu, ale unikaj bezpośredniego nasłonecznienia. W zależności od tego, jak wilgotna jest podstawa piankowa, całkowite wyschnięcie może potrwać od 24 godzin do kilku dni. Przed użyciem upewnij się, że w podstawie piankowej nie pozostał żaden roztwór.
- Dezynfekcja podstawy piankowej

UWAGA: Nie zanurzać podstawy piankowej w żadnym roztworze.

- Napełnić butelkę z rozpylaczem roztworem alkoholu 70% lub o wyższym stężeniu.
- Usunąć pęcherze płynowe (SP Fluid).
- Umieścić podstawę piankową w wannie lub na powierzchni, którą można zmoczyć.
- Spryskać całą powierzchnię podstawy piankowej, w tym jej boki. Obrócić ją i powtórzyć te czynności od spodu. Po zakończeniu natryskiwania pozostawić roztwór na 20-30 minut.
- Wytrzeć roztwór wilgotną ściereczką. Nie spryskiwać wodą.
- Pozostawić materiał do wyschnięcia na powietrzu, ale unikaj bezpośredniego nasłonecznienia. W zależności od tego, jak wilgotna jest podstawa piankowa, całkowite wyschnięcie może potrwać od 24 godzin do kilku dni. Przed użyciem upewnij się, że w podstawie piankowej nie pozostał żaden roztwór.

UWAGA: Nigdy nie zanurzać wkładek płynowych (SP Fluid) w żadnym roztworze. Nigdy nie czyścić materiałami ściernymi.

- Zdjąć pokrowiec z podstawy piankowej.
- Wyjąć wkładki płynowe z wewnętrznego pokrowca.
- Napełnić butelkę z rozpylaczem detergentem lub odświeżaczem. Sprawdzić, czy etykieta producenta detergentu lub odświeżacza wskazuje, że jest on odpowiedni do tego zastosowania. Przestrzegać informacji producenta dotyczących prawidłowego stężenia i stosowania roztworu.
- Spryskać i wytrzeć pęcherze czystą, suchą szmatką.
- Przed ponownym montażem upewnij się, że pęcherze są całkowicie suche.
- Dezynfekcja wkładek płynowych (SP Fluid)
 - Zdjąć pokrowiec z podstawy piankowej.
 - Wyjąć wkładki płynowe z wewnętrznego pokrowca.
 - Napełnić butelkę z rozpylaczem roztworem alkoholu 70% lub o wyższym stężeniu.
 - Spryskać i wytrzeć pęcherze czystą, suchą szmatką.
 - Przed ponownym montażem upewnij się, że pęcherze są całkowicie suche.

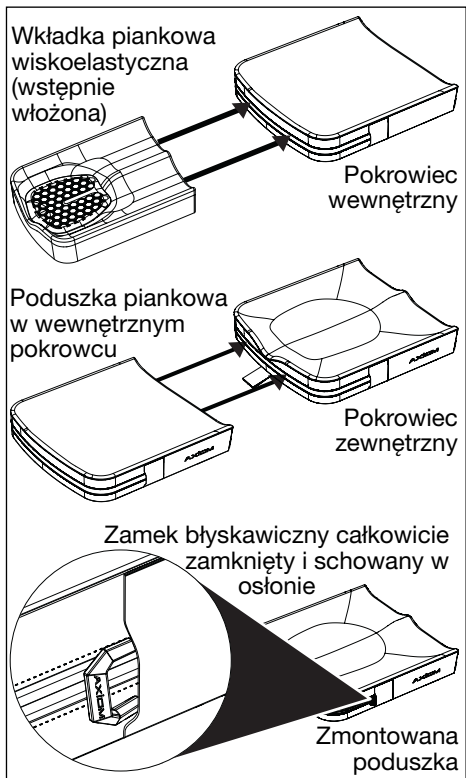
D. Ponowny montaż poduszki Axiom po czyszczeniu

Axiom SP Visco

Po odpowiednim wyczyszczeniu i konserwacji:

- Włożyć podstawę piankową do pokrowca etykietą do dołu i zamkiem błyskawicznym do tyłu poduszki.

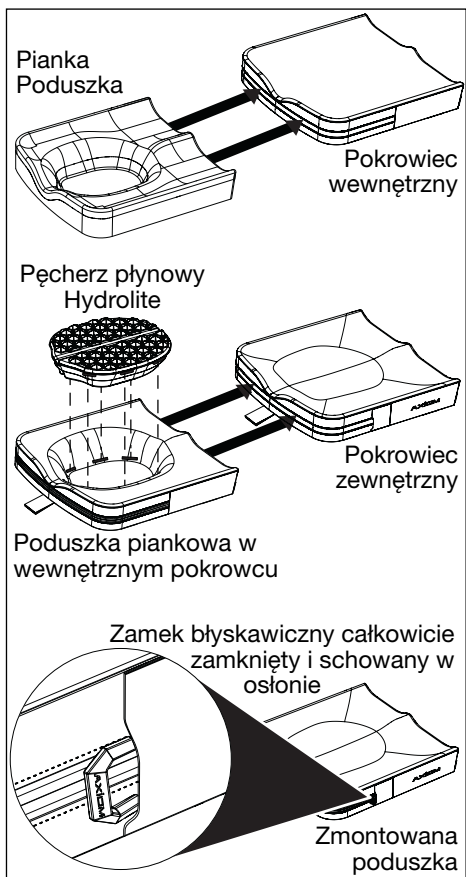
- Włożyć podstawę i pokrowiec wewnętrzny do pokrowca zewnętrznego. Upewnij się, że biała etykieta wewnętrzna pokrowca jest skierowana w dół, a zamek błyskawiczny znajduje się z tyłu.
- Zapiąć zamek błyskawiczny w poduszcze, upewniając się, że suwak jest zamknięty i schowany w kieszonce pokrowca.



Axiom SP Fluid

Po odpowiednim wyczyszczeniu i konserwacji:

- Włożyć podstawę piankową do pokrowca wewnętrznego.
- Włożyć wkład płynowy, dopasowując części zapięcia na rzep wkładu płynowego do części zapięcia na rzep na pokrowcu wewnętrznym.
- Włożyć zespół podstawa/pokrowiec wewnętrzny/wkład płynowy do pokrowca zewnętrznego.
- Zapiąć zamek błyskawiczny w poduszcze, upewniając się, że suwak jest zamknięty i schowany w kieszonce pokrowca.



⚠️ OSTRZEŻENIE ⚠️

OSTRZEŻENIE: Włożyć wkładkę płynową Axiom SP Fluid do pokrowca wewnętrznego, upewniając się, że wszystkie zapiecia na rzepy są wyrównane. Nieprawidłowe wyrównanie lub utworzenie krawędzi może spowodować niepożądany punkt nacisku, który może prowadzić do obrażeń.

E. Axiom SP Fluid - zapadnięcie

⚠️ OSTRZEŻENIE ⚠️

OSTRZEŻENIE: W przypadku wykrycia zapadnięcia się lub podejrzenia, że nastąpiło zapadnięcie, należy natychmiast zaprzestać używania tego produktu i skonsultować się z autoryzowanym dostawcą Ki Mobility lub lekarzem. W przeciwnym razie może dojść do naruszenia integralności skóry, co może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Poduszka Axiom SP Fluid może się zapadnąć, jeśli cały płyn zostanie wypchnięty pod kości miednicy lub pośladki, co spowoduje, że użytkownik będzie siedzieć na piankowej podstawie. Czasami występuje to w przypadku bardzo sztywnych osób, osób korzystających z wózków inwalidzkich z funkcją rozkładania, osób, które schudły lub uległy innym zmianom we wzroście lub kształcie ciała, lub osób, które pochylają się w pozycji siedzącej.

Aby sprawdzić, czy poduszka i wózek inwalidzki nie zapadają się, najpierw upewnij się, że wszystkie pozostałe instrukcje dotyczące montażu poduszki i wózka inwalidzkiego są całkowicie przestrzegane. Następnie należy usiąść na poduszce z założonym pokrowcem i otwartym zamkiem błyskawicznym przez 7-10 minut. Przenieść się na zmianę bardziej włąb i na brzeg poduszki (lub poprosić kogoś o pomoc w przeniesieniu), starając się nie zakłócać przepływu płynu pod sobą. Złożyć tylną część pokrowca do przodu, odsłaniając wkładkę płynową. Dociśnąć wgłębienia we wkładce, w których opierały się guzowatości kulszowe (kości siedzeniowe) i kość ogonową. Należy przepchnąć co najmniej 1,3 cm (0,5 cala) płynu, zanim będzie się dało wyczuć twardą podstawę poduszki pod spodem.

Zmiany w poduszce i w ciele zachodzą z czasem i co najmniej raz w miesiącu należy sprawdzać, czy nie doszło do zapadnięcia.

OGRANICZONA GWARANCJA KI MOBILITY

Przewidywany okres eksploatacji produktu wynosi pięć lat.

A. Na 24 miesiące

Ki Mobility gwarantuje, że poduszka jest wolna od wad materiałowych i wykonawczych przez okres 24 miesięcy. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy:

- Podstawa poduszki Axiom SP, wkładka płynowa Axiom SP i podstawa poduszki Axiom SP Visco

Przez okres 24 miesięcy (2 lata) od daty zakupu, przy normalnym użytkowaniu, w przypadku wystąpienia wady materiałowej lub wykonawczej, Ki Mobility, według własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt bezpłatnie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje przebiegi, rozdarć ani oparzeń.

B. Na 6 miesięcy

Ki Mobility gwarantuje, że poduszka będzie wolna od wad materiałowych i wykonawczych przez okres 6 miesięcy. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy:

- Podstawa poduszki Axiom SP, wkładka płynowa Axiom SP i podstawa poduszki Axiom SP Visco

Przez okres 6 miesięcy od daty zakupu, przy normalnym użytkowaniu, w przypadku wystąpienia wady materiałowej lub wykonawczej, Ki Mobility, według własnego uznania, naprawi lub wymieni produkt bezpłatnie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje przebiegi, rozdarć ani oparzeń.

C. Ograniczenia

- Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń spowodowanych zaniedbaniem, wypadkiem, niewłaściwym użyciem lub nieprawidłową instalacją lub naprawą.
 - Produktów zmodyfikowanych bez wyraźnej pisemnej zgody Ki Mobility.
 - Uszkodzeń spowodowanych przekroczeniem dopuszczalnej masy.
- Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w Ameryce Północnej. Zapytać dostawcę, czy obowiązuje międzynarodowe gwarancje.
- Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu i dotyczy wyłącznie pierwszego zakupu tego produktu przez konsumenta od autoryzowanego dostawcy Ki Mobility.

D. Nasze zobowiązania

Nasza wyłączna odpowiedzialność polega na naprawie lub wymianie części objętych gwarancją. Jest to wyłączny środek zaradczy w przypadku szkód następnych.

E. Twoje obowiązki

- W okresie obowiązywania niniejszej gwarancji należy uprzednio uzgodnić z nami zwrot lub naprawę części objętych gwarancją.
- Roszczenia i naprawy powinny być rozpatrywane za pośrednictwem najbliższego autoryzowanego dostawcy. Z wyjątkiem wyraźnych gwarancji zawartych w niniejszym dokumencie, wszelkie inne gwarancje, w tym dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu, są wyłączone.

F. Informacja dla konsumenta

- W zakresie dozwolonym przez prawo niniejsza gwarancja zastępuje wszelkie inne gwarancje (pisemne lub ustne, wyraźne lub dorozumiane, w tym gwarancje przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu).
- Niniejsza gwarancja przysługiwania użytkownikowi określone prawa. Mogą przysługiwać mu również inne prawa, które różnią się w zależności od stanu.

Tutaj należy zapisać numer partii do wykorzystania w przyszłości:

PT - INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir um produto Axiom!

⚠️ AVISO ⚠️

AVISO: O(a) utilizador(a) não deve utilizar a produto sem antes ler todo este manual. A utilização sem antes ler todo este manual poderia resultar em ferimentos graves para o(a) utilizador(a) e/ou acompanhante.

A Ki Mobility recomenda o treino do(a) utilizador(a) por um(a) Profissional de Tecnologia de Assistência (Assistive Technology Professional, ATP) ou outro(a) profissional clínico ou técnico competente, em relação à utilização segura da produto previamente à sua utilização.

Se tiver quaisquer perguntas ou preocupações sobre qualquer aspeto desta produto, deste manual ou do serviço prestado, não hesite em contactar o fornecedor autorizado, um representante autorizado ou a Ki Mobility. A Ki Mobility pode ser contactada através do seguinte:

(1)715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
USA
www.kimobility.com
(Inclui localizador de revendedores e acesso a informações impressas)
Em alternativa, poderá entrar em contacto com o Representante Autorizado na UE:
EU REP Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden

Ou através do nosso Responsável no Reino Unido:

UK CA Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

ÍNDICE

PT - INTRODUÇÃO	33
ÍNDICE	33
AXIOM SP VISCO E SP FLUID	33
Características da almofada	33
Finalidade	34
Segurança do(a) utilizador(a)	34
Palavras de sinalização	34
Glossário de símbolos	34
Verifique a sua pele diariamente	34
Avisos gerais	34
Proteção da almofada	34
Obstáculos	34
Orientação da cobertura	34
CONFIGURAÇÃO, AJUSTE E CUIDADOS	34
Ajuste da almofada e da cadeira de rodas	34
Manutenção	35
Limpeza	35
Recolocação da almofada após a limpeza	35
Axiom SP Fluid - Afundamento	36
GARANTIA LIMITADA DA KI MOBILITY	36
Durante 24 meses	36
Durante 6 meses	36
Limitações	36
O que faremos	36
O que precisa de fazer	36
Atenção: ao cuidado do(a) cliente	36

AXIOM SP VISCO E SP FLUID

INFORMAÇÕES IMPORTANTES AO(À) CLIENTE:

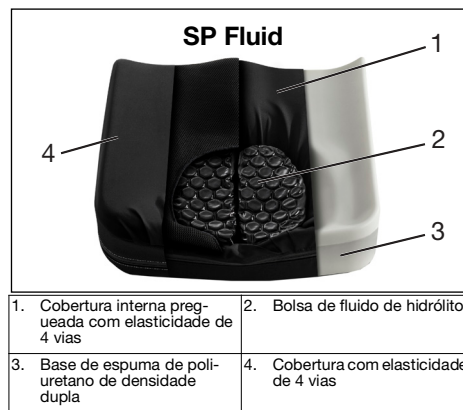
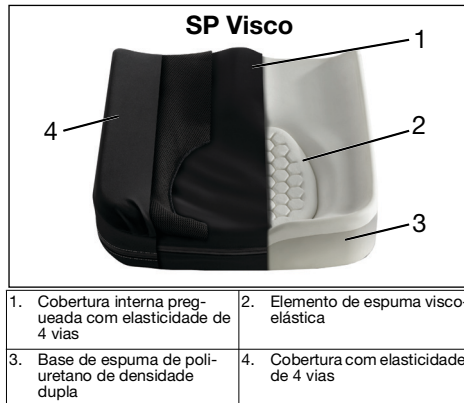
NOTA: Este manual contém instruções de utilização das almofadas Axiom SP Fluid e SP Visco da Ki Mobility. Esta informação deve ser fornecida ao(à) cliente do produto. Não remover este manual antes de entregar o produto ao(à) respetivo(a) cliente.

Fornecedor: Este manual deve ser fornecido ao(à) cliente do produto.

Consumidor(a): Leia a totalidade do manual do(a) utilizador(a) antes de utilizar o produto e guarde-o num local acessível para consulta futura.

NOTA: Verifique todas as peças para saber se ocorreram danos durante o envio. Em caso de danos, NÃO utilize o produto. Entre em contacto com o fornecedor ou a Ki Mobility para obter mais instruções.

A. Características da almofada



PESO MÁXIMO DO(A) UTILIZADOR(A) PARA AMBAS AS ALMOFADAS SP: 158 kg (350 lbs)

B. Finalidade

As almofadas para assentos Axiom foram concebidas para oferecer apoio postural, distribuição de pressão e melhoria da tolerância aos períodos de utilização da cadeira.

C. Segurança do(a) utilizador(a)

Quaisquer incidentes adversos ou ferimentos graves, relacionados com a utilização do produto ou dos respetivos acessórios, devem ser imediatamente comunicados, se o incidente conduzir direta ou indiretamente a um grave declínio da saúde ou à morte do(a) utilizador(a) ou de outra pessoa. Comunique quaisquer eventos e/ou ferimentos graves à Ki Mobility e, se exigido pela regulamentação local, à autoridade sanitária competente onde o(a) utilizador(a) e/ou outra pessoa reside legalmente.

O(a) utilizador(a) não deve utilizar este produto sem antes ler todo este manual. ANTES de utilizar o produto, o(a) utilizador(a) deverá ser treinado relativamente à utilização segura do produto por um(a) Profissional de Tecnologia Assistiva (Assistive Technology Professional, ATP) ou outro(a) profissional clínico ou técnico competente. A Ki Mobility fabrica muitos produtos diferentes que podem satisfazer as necessidades do(a) utilizador(a). A melhor prática reconhecida para selecionar um produto é consultar um(a) ATP ou outro(a) profissional técnico(a) competente e um(a) profissional clínico(a) experiente, tal como um(a) fisioterapeuta, terapeuta ocupacional ou médico(a). A seleção final do tipo de produto, opções e ajustes depende exclusivamente do(a) utilizador(a) e dos seus profissionais técnicos e clínicos. As opções que o(a) utilizador(a) escolher, bem como a configuração e ajuste do produto, têm um impacto direto no desempenho, estabilidade e capacidade de satisfazer as suas necessidades.

D. Palavras de sinalização

Neste manual encontrará o que se designa por «palavras de sinalização». Estas palavras são usadas para identificar e transmitir a gravidade de perigos variáveis. Antes de utilizar esta cadeira, o(a) utilizador(a), bem como qualquer pessoa prestadora de auxílio, devem ler todo este manual. O(a) utilizador(a) deve considerar a palavra de sinalização e prestar atenção a quaisquer notas, advertências ou avisos. O(a) utilizador(a) deve certificar-se de que segue todas as instruções e que utiliza a cadeira em segurança. A palavra de sinalização refere-se a uma prática perigosa ou insegura que poderá causar ferimentos graves ou morte ao(a) utilizador(a) ou a outras pessoas. Os «Avisos» estão em três categorias principais, como se apresenta de seguida:

NOTA: Nota: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar na diminuição do desempenho da cadeira ou em danos na cadeira de rodas.

⚠️ ADVERTÊNCIA ⚠️

ADVERTÊNCIA: Advertência: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos na cadeira de rodas ou ferimentos no(a) utilizador(a).

⚠️ AVISO ⚠️

AVISO: Aviso: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

Estas palavras de sinalização serão colocadas ao longo do manual, quando apropriado, visando realçar a situação de perigo. Consulte a secção G. para obter informações acerca de situações perigosas aplicáveis à utilização geral deste produto.

E. Glossário de símbolos

Símbolo	Definição
	Indica o fabricante do dispositivo médico.
	Data de fabricação (YEAR/MM/DD).
	Indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar uma instrução por motivos de segurança, como advertências e avisos. Se apresentado no dispositivo médico ou na embalagem, indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar as instruções por motivos de segurança, como advertências e avisos.
	Indica que o item é um dispositivo médico.
	Indica o número de série do fabricante, para ser possível identificar um dispositivo médico específico.
	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia.

Símbolo	Definição
	Indica a declaração do fabricante de que o produto cumpre os requisitos das diretivas da Comunidade Europeia aplicáveis.
	Indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar as instruções de uso.
	Indica a necessidade de o(a) utilizador(a) consultar o site listado para obter instruções de uso em formato eletrónico.
	Indica um site onde o(a) utilizador(a) pode obter informações adicionais sobre o produto médico.
	Indica um limite de peso máximo especificado (kg/lbs).
	Indica a entidade importadora do dispositivo médico para o local.
	Indica o código de lote de fabricante, para a remessa ou o lote possa ser identificado.
	Lavagem na máquina, a quente
	Não utilize lixívia
	Deixe secar ao ar ou na máquina de secar, mas sem ativar a opção de aquecimento.
	Não passe a ferro
	Não lavar a seco
	Indica a declaração do fabricante de que o produto atende aos requisitos das diretivas UKCA aplicáveis.

F. Verifique a sua pele diariamente

Os produtos de assento e posicionamento Axiom foram concebidos para melhorar a distribuição de pressão e aumentar a tolerância dos períodos de utilização da cadeira. Não é possível garantir antecipadamente que as necessidades específicas do(a) utilizador(a) serão atendidas pela almofada fornecida. A integridade da pele pode ser afetada por muitos aspetos da vida diária e pela condição médica do(a) utilizador(a), incluindo a utilização deste produto. Certifique-se de que segue quaisquer regimes de cuidados de pele estabelecidos pelo seu médico.

Os(As) utilizadores(as) deste produto devem certificar-se de que a sua pele é verificada diariamente para procurar alterações. Caso encontre alterações, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o(a) seu(ua) médico(a). Um indicador clínico chave da desintegração de tecido é a vermelhidão da pele. Caso a sua pele desenvolva vermelhidão, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o(a) seu(ua) médico(a). Tenha o cuidado especial de inspecionar as áreas relativas a proeminências ósseas da pélvis, tais como os trocânteres e as tuberosidades isquáticas.

AVISO

AVISO: Caso não inspecione adequadamente a sua pele ou continue a utilizar uma almofada após o surgimento de alterações, a integridade da sua pele poderá ser afetada e resultar em ferimentos graves ou morte.

G. Avisos gerais

AVISO

AVISO: Não utilize ou coloque esta almofada sem primeiro ler e compreender este manual. Entre em contacto com o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou com o(a) seu(ua) médico(a) caso não consiga compreender os avisos e as instruções. Não o fazer poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

AVISO: O adesivo nos fechos de gancho e laço (chamado habitualmente «Velcro») poderá degradar-se ao longo do tempo e diminuir a sua capacidade de fixar a almofada. O(a) utilizador(a) poderá cair e ficar com ferimentos graves.

AVISO

AVISO: A instalação de uma almofada numa cadeira de rodas pode afetar o seu centro de gravidade. Alterações no seu centro de gravidade podem afetar a estabilidade da cadeira de rodas, fazendo com que a cadeira tombe ou causando uma queda, o que poderá resultar em ferimentos graves. Reveja sempre as instruções de utilização da cadeira de rodas para saber se poderão ser necessárias alterações à cadeira, para proporcionar estabilidade suficiente após a adição de uma almofada.

AVISO

AVISO: A integridade da pele pode ser afetada por muitos aspetos da vida diária e pela condição médica do(a) utilizador(a), incluindo a utilização deste produto. Certifique-se de que segue quaisquer regimes de cuidados de pele estabelecidos pelo seu médico. Os consumidores deste produto devem certificar-se de que a pele é inspecionada regularmente quanto a alterações, de acordo com as instruções do médico. Não o fazer poderá resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

AVISO: Axiom SP Fluid - Não deixe a almofada de fluido no exterior durante a noite, a temperaturas abaixo dos 5 °C (40

°F). Deixe a almofada aquecer até à temperatura ambiente antes de a utilizar. Sentar-se em superfícies extremamente frias ou quentes poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

H. Proteção da almofada

Evite a exposição prolongada a condições ambientais adversas. Tal poderá incluir exposição excessiva à luz solar e temperaturas baixas ou elevadas. Daí poderá resultar a degradação do desempenho das almofadas.

AVISO

AVISO: Caso não proteja adequadamente a almofada, poderão ocorrer alterações que afetem a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

Apesar de a almofada ter sido fabricada em conformidade com as normas de inflamabilidade dispostas na etiqueta, deverá evitar expô-la a chamas ou fontes de calor extremo, tais como um cigarro aceso. Isto poderá incendiar a almofada ou provocar a emissão de gases nocivos.

AVISO

AVISO: Caso não proteja adequadamente a almofada do calor excessivo, esta poderá incendiar ou emitir gases nocivos e resultar em ferimentos graves ou morte.

I. Obstáculos

Para garantir que a almofada funciona com eficácia, evite colocar obstáculos entre as nádegas e a almofada. As obstruções podem incluir, entre outras:

- Chaves ou outros itens nos bolsos
- Faixas de elevação
- Almofadas de base ou bocais

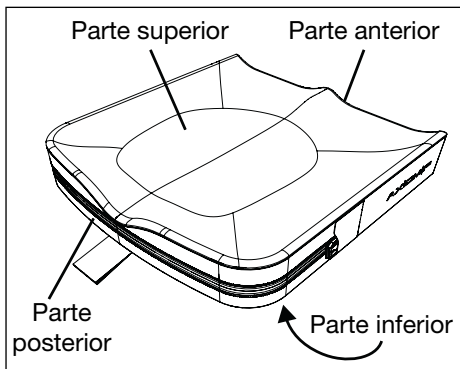
As obstruções diminuirão a eficácia do produto, causando potencialmente pontos de pressão ou de alta pressão.

AVISO

AVISO: Os pontos de pressão podem afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

J. Orientação da cobertura

A almofada foi concebida para ser utilizada numa orientação específica, e deve ser colocada adequadamente na cadeira de rodas com a cobertura orientada corretamente em relação à base de espuma. Existe uma etiqueta para indicar a orientação adequada.



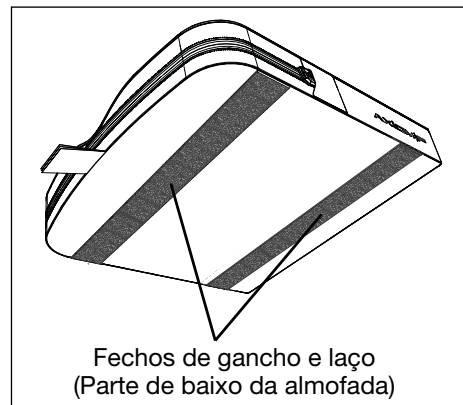
AVISO

AVISO: Caso não oriente adequadamente a almofada e a cobertura, poderão ocorrer alterações que afetem a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

CONFIGURAÇÃO, AJUSTE E CUIDADOS

A. Ajuste da almofada e da cadeira de rodas

- Configuração inicial da almofada sem o(a) utilizador(a) sentado(a)
 - Ao determinar a almofada certa para o(a) utilizador(a), certifique-se de que as dimensões são apropriadas tendo em conta a largura e o comprimento da faixa ou do fundo do assento da cadeira de rodas. Se não tiver a certeza, consulte o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(ua) médico(a).
 - Coloque a almofada na cadeira com as etiquetas de identificação de material voltadas para a parte posterior da cadeira e a pega da almofada orientada para a parte anterior. A textura antiderrapante deve estar voltada para a faixa ou fundo do assento da cadeira de rodas.
 - É importante que a almofada fique presa à cadeira de rodas durante a sua utilização normal. Também é importante que a almofada não saia do lugar durante a transferência do(a) utilizador(a), para não provocar um deslize ou queda. A almofada tem fechos de gancho e laço e um fundo antiderrapante para facilitar a retenção na cadeira de rodas. Certifique-se de que os fechos de gancho e laço da almofada estão alinhados e cruzam com os fechos de gancho e laço da cadeira de rodas. Se a faixa ou fundo da cadeira de rodas não tiver fechos de gancho e laço, ou se estes não estiverem alinhados com a almofada, deverá consultar o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(ua) médico(a) para garantir que a almofada é apropriada.



Fechos de gancho e laço
(Parte de baixo da almofada)

AVISO

AVISO: Caso não selecione uma almofada adequada à cadeira de rodas, a integridade da sua pele poderá ser afetada e resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

AVISO: Caso não oriente adequadamente a almofada e a cobertura, poderão ocorrer alterações que afetem a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

AVISO: Caso não escolha adequadamente uma almofada e cobertura que possam ser retidas na cadeira de rodas, o(a) utilizador(a) poderá cair e resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

AVISO: Evite utilizar a almofada num revestimento da faixa de assento muito esticado. Um revestimento esticado não oferece um suporte adequado à almofada e poderá causar um posicionamento inadequado. Esta situação poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

2. Configuração e ajuste da cadeira de rodas para a almofada

- Certifique-se de que as ancas estão posicionadas de modo bem distribuído no encosto da cadeira de rodas e na almofada, conforme as orientações do fornecedor da Ki Mobility autorizado ou do(a) seu(ua) médico(a).
- Certifique-se de que os apoios dos pés estão ajustados à altura adequada, conforme as orientações do fornecedor da Ki Mobility autorizado ou do(a) seu(ua) médico(a).
- Certifique-se de que o apoio das costas está posicionado e ajustado adequadamente à sua postura quando está sentado(a), conforme as orientações do fornecedor da Ki Mobility autorizado ou do(a) seu(ua) médico(a).

AVISO

AVISO: Se não garantir que a cadeira de rodas está ajustada adequadamente para a sua utilização juntamente com a almofada, tal poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

B. Manutenção

Limpeza e manutenção regulares podem ajudar a prolongar o tempo de vida útil da almofada. Deve inspecionar semanalmente a almofada. Durante a limpeza, é recomendada a inspeção dos componentes.

- Verifique a cobertura em relação a lacerações e desgaste excessivo.
 - Retire a cobertura e verifique se existem anomalias (dentro e fora).
 - Verifique se existem sinais de desintegração ou degradação da espuma.
 - Lacerações mais profundas do que ,25 pol. (6,35 mm).
 - Grânulos soltos de espuma.
 - Alterações permanentes na forma da espuma sem carga, como achatamento.
 - Inspeccione a bolsa de fluido (SP Fluid) relativamente a lacerações ou perfurações. Inspeccione a área em torno da bolsa, assim como a cobertura, relativamente à presença de um fluido espesso e branco, que indique uma fuga.

AVISO

AVISO: Caso encontre quaisquer anomalias, tais como a desintegração da espuma ou a fuga de fluido, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o(a) seu(ua) médico(a). Não o fazer poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

AVISO

AVISO: Em caso de derrame de substâncias corrosivas ou exposição a riscos biológicos, remova os contaminantes imediatamente, uma vez que podem ocorrer ferimentos graves ou morte. Consulte a secção Limpeza deste manual para obter instruções.

C. Limpeza



AVISO: A limpeza, desodorização e higienização, mesmo utilizando o método aqui descrito, pode acelerar a degradação natural da espuma. O efeito será variável em função dos produtos químicos utilizados. Verifique se a degradação não progrediu a ponto de não utilizar a almofada, de acordo com as instruções de utilização fornecidas com o produto. Não o fazer poderá resultar em ferimentos graves.

Instruções de uso e manutenção	
	Lavagem na máquina, a quente
	Não utilize lixívia
	Deixe secar ao ar ou na máquina de secar, mas sem ativar a opção de aquecimento.
	Não passe a ferro
	Não lavar a seco

1. Limpeza da cobertura

NOTA: Secar com a opção de aquecimento ativa poderá causar o encolhimento das coberturas, afetando a sua forma e função.

- Retire a cobertura da base de espuma e feche o fecho.
- Lave-as na máquina com água quente e seque na máquina - sem calor. Não passe as coberturas a ferro. Nota - Não limpe a seco ou utilize máquinas de lavar ou de secar industriais para limpar as coberturas. Não utilize autoclave a vapor. Não utilize lixívia.
- Para reajustar a cobertura após a limpeza, coloque novamente a cobertura na base de espuma. Certifique-se de que a parte posterior da cobertura fica alinhada com a parte posterior da base de espuma. Nota - Caso a cadeira seja utilizada no contexto de uma instituição, escreva o nome da(s) pessoa(s) com um marcador permanente na etiqueta de conteúdo da cobertura. Isto irá garantir a devolução da cobertura correta à almofada correspondente, após a limpeza.

2. Limpeza ou desodorização da base de espuma

NOTA: Não mergulhe a base de espuma em nenhuma solução.

- Encha um frasco pulverizador com detergente ou desodorizante. Verifique se as etiquetas do fabricante do detergente ou desodorizante indicam que o respetivo produto de limpeza é adequado para esta utilização. Siga as etiquetas do fabricante para saber quais são a concentração e utilização adequadas da solução.
- Coloque a base de espuma numa banheira ou superfície que possa ficar húmida.
- Pulverize toda a superfície da base de espuma, incluindo os lados. Vire-a e repita na parte inferior. Após terminar a pulverização, deixe a solução ativar durante 20 a 30 minutos.
- Limpe a solução com um pano húmido. Não pulverize com água.
- Deixe o material secar ao ar e evite a exposição à luz solar direta. Dependendo do nível de humidade da base de espuma, pode demorar, entre 24 horas a vários dias, a secar completamente. Certifique-se de que nenhuma solução permanece na base de espuma antes de a utilizar.

3. Higienização da base de espuma

NOTA: Não mergulhe a base de espuma em nenhuma solução.

- Encha um frasco pulverizador com uma solução de álcool 70% ou superior.
- Retire as bolsas de fluido (SP Fluid).
- Coloque a base de espuma numa banheira ou superfície que possa ficar húmida.
- Pulverize toda a superfície da base de espuma, incluindo os lados. Vire-a e repita na parte inferior. Após terminar a pulverização, deixe a solução ativar durante 20 a 30 minutos.
- Limpe a solução com um pano húmido. Não pulverize com água.
- Deixe o material secar ao ar e evite a exposição à luz solar direta. Dependendo do nível de humidade da base de espuma, pode demorar, entre 24 horas a vários dias, a secar completamente. Certifique-se de que nenhuma solução permanece na base de espuma antes de a utilizar.

4. Limpeza ou desodorização das bolsas de fluido (SP Fluid)

NOTA: Nunca mergulhe as bolsas de fluido em nenhuma solução. Nunca limpe com materiais abrasivos.

- Retire a cobertura da base de espuma.
 - Retire as bolsas de fluido da cobertura interna.
 - Encha um frasco pulverizador com detergente ou desodorizante. Verifique se as etiquetas do fabricante do detergente ou desodorizante indicam que o respetivo produto de limpeza é adequado para esta utilização. Siga as etiquetas do fabricante para saber quais são a concentração e utilização adequadas da solução.
 - Pulverize e limpe as bolsas com um pano seco e limpo.
 - Certifique-se de que as bolsas estão completamente secas antes de recolocar.
5. Higienização das bolsas de fluido (SP Fluid)

NOTA: Nunca mergulhe as bolsas de fluido em nenhuma solução. Nunca limpe com materiais abrasivos.

- Retire a cobertura da base de espuma.
- Retire as bolsas de fluido da cobertura interna.
- Encha um frasco pulverizador com uma solução de álcool 70% ou superior.
- Pulverize e limpe as bolsas com um pano seco e limpo.

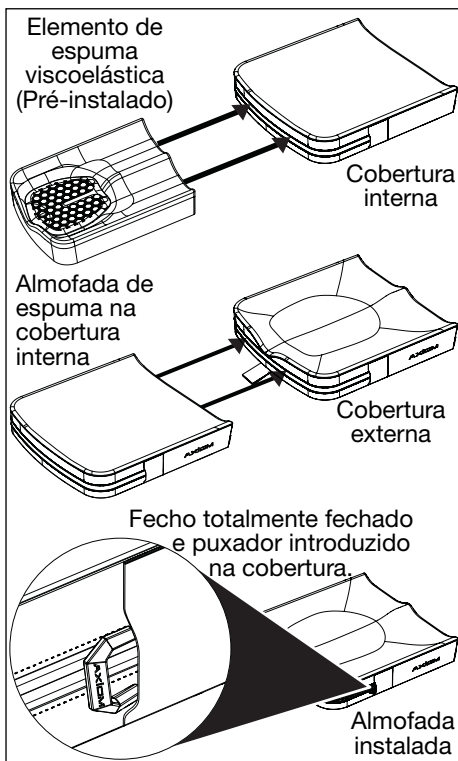
- e. Certifique-se de que as bolsas estão completamente secas, antes de as recolocar.

D. Recolocação da almofada após a limpeza

Axiom SP Visco

Após limpeza e manutenção adequadas

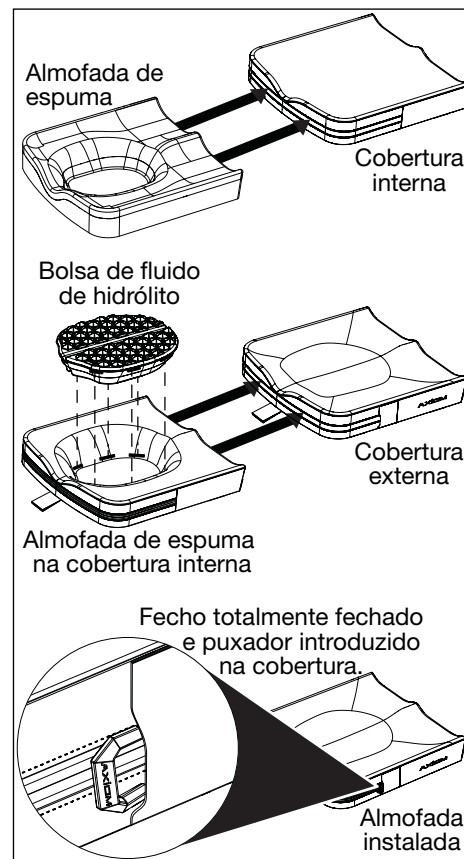
- Introduza a base de espuma na cobertura interna com a etiqueta para baixo e o fecho voltado para a parte posterior da almofada.
- Introduza a base e a cobertura interna na cobertura externa. Certifique-se de que a etiqueta branca da cobertura interna está voltada para baixo e o fecho para a parte posterior.
- Feche o fecho da almofada, garantindo que o puxador fica introduzido na cobertura de bolso do fecho.



Axiom SP Fluid

Após limpeza e manutenção adequadas

- Introduza a base de espuma na cobertura interna.
- Coloque o elemento de fluido introduzindo as secções do fecho de gancho e laço nas secções correspondentes do fecho da cobertura interna.
- Coloque o conjunto da base/cobertura interna/elemento de fluido na cobertura externa.
- Feche o fecho da almofada, garantindo que o puxador fica introduzido na cobertura de bolso do fecho.



AVISO: Coloque a bolsa da Axiom SP Fluid na cobertura interna, garantindo que todas as localizações do fecho de gancho e laço ficam alinhadas. O desalinhamento ou a criação de uma borda pode originar um ponto de pressão indesejável, que pode resultar em ferimentos.

E. Axiom SP Fluid - Afundamento



AVISO: Caso detete ou não tenha a certeza se detetou um fenómeno de afundamento, deixe de utilizar este produto imediatamente e consulte o fornecedor da Ki Mobility autorizado ou o/a seu/sua médico(a). Não o fazer poderá afetar a integridade da sua pele e resultar em ferimentos graves ou morte.

Pode ocorrer afundamento numa almofada Axiom SP Fluid caso todo o fluido existente por baixo dos ossos pélvicos ou nádegas do(a) utilizador(a) seja deslocado, ficando sentado(a) na base de espuma. Essa situação ocorre por vezes em indivíduos muito magros, pessoas que utilizam cadeiras de rodas com mecanismo de reclinção, pessoas que perderam peso ou que sofrem outras alterações no tamanho e forma do corpo, ou pessoas que se sentam em posturas inadequadas.

Para verificar se ocorreu afundamento, certifique-se de que todas as instruções durante o ajuste da almofada e da cadeira de rodas foram seguidas. Sente-se na almofada com a cobertura colocada e o fecho aberto, durante sete a dez minutos. Sente-se na almofada com a cobertura colocada e o fecho aberto, durante sete a dez minutos. Levante-se da almofada (ou peça a alguém para ajudar a levantar), tentando não deslocar o fluido que está por baixo. Rebata a porção posterior da cobertura para a frente, em direção à parte anterior, expondo a bolsa de fluido. Pressione as depressões da almofada nas áreas onde as suas tuberosidades isquiáticas (as partes dos ossos que assentam na cadeira) e o cóccix (osso do rabo) estiveram. Deverá ter de pressionar até pelo menos 1,3 cm (1/2 pol.) de fluido antes de alcançar a base firme da almofada que está debaixo.

Dado que podem ocorrer alterações da almofada e do seu corpo ao longo do tempo, deverá verificar se ocorreu algum fenómeno de afundamento no mínimo mensalmente.

GARANTIA LIMITADA DA KI MOBILITY

O tempo de vida útil expectável do produto é de 5 anos.

A. Durante 24 meses

A Ki Mobility oferece a garantia de que a almofada se encontrará sem defeitos de materiais e fabrico durante um período de 24 meses. Esta garantia limitada é aplicável a:

- Base da almofada Axiom SP, bolsa da Axiom SP Fluid e base da almofada da Axiom SP Visco

Durante um período de 24 meses (2 anos) desde a data de compra, desde que com utilização normal, caso ocorra algum defeito no material ou de fabrico, a Ki Mobility irá proceder, a seu exclusivo critério, à reparação ou substituição gratuita do produto. Esta garantia não é aplicável a perfurações, lacerações ou queimaduras.

B. Durante 6 meses

A Ki Mobility oferece a garantia de que a almofada se encontrará sem defeitos de materiais e fabrico durante um período de 6 meses. Esta garantia limitada é aplicável a:

- Coberturas interna e externa removíveis Axiom SP Fluid e Axiom SP Visco

Durante um período de 6 meses desde a data de compra, desde que com utilização normal, caso ocorra algum defeito no material ou de fabrico, a Ki Mobility irá proceder, a seu exclusivo critério, à reparação ou substituição gratuita do produto. Esta garantia não é aplicável a perfurações, lacerações ou queimaduras.

C. Limitações

- Não prestamos garantia sobre:
 - Danos resultantes de negligência, acidente, má utilização ou de instalação ou reparação inadequadas.
 - Produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Ki Mobility.
 - Danos resultantes de ultrapassar o limite de peso.
- Esta garantia é ANULADA se a etiqueta original da almofada for removida ou alterada.
- Esta garantia é aplicável apenas nos EUA. Verifique com o seu fornecedor quais as garantias internacionais aplicáveis.
- Esta garantia não é transferível e apenas é aplicável à compra do(a) primeiro(a) cliente deste produto através de um fornecedor da Ki Mobility autorizado.

D. O que faremos

A nossa única responsabilidade é a de reparar ou substituir as peças abrangidas pela garantia. Esta é a solução exclusiva para perdas indiretas.

E. O que precisa de fazer

- Obter a autorização prévia, concedida por nós, da devolução ou reparação das peças abrangidas, enquanto esta garantia estiver em vigor.
- As reclamações ou reparações devem ser processadas através do fornecedor autorizado mais próximo. Salvo as garantias manifestamente apresentadas neste documento, todas as outras garantias, incluindo garantias implícitas de comerciabilidade e de adequação a um fim específico, encontram-se excluídas.

F. Atenção: ao cuidado do(a) cliente

- Caso tal seja permitido por lei, esta garantia substitui qualquer outra garantia (oral ou escrita, manifesta ou implícita, incluindo uma garantia de comerciabilidade ou de adequação a um fim específico).
- Esta garantia oferece direitos jurídicos específicos. Também poderá ter outros direitos variáveis conforme o distrito.

Registe aqui o número de lote para consulta futura:

SL -UVOD

Hvala, ker ste kupili izdelek Axiom.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Ne uporabljajte naprave, ne da bi prej prebrali celoten ta priročnik. Uporaba brez predhodnega branja celotnega priročnika lahko povzroči resne telesne poškodbe uporabnika in/ali sodelujočega.

Podjetje Ki Mobility priporoča, da ga pred uporabo usposobi strokovnjak za asistenčno tehnologijo (ATP) ali drug usposobljen klinični ali tehnični strokovnjak za varno uporabo tega invalidskega vozička.

Če imate kakršna koli vprašanja ali pomisleke glede tega invalidskega vozička, tega priročnika ali nudene storitve, se obrnite na pooblaščenega dobavitelja, pooblaščenega zastopnika ali podjetje Ki Mobility. Podjetje Ki Mobility je dosegljivo na:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
ZDA

www.kimobility.com
(vključno z iskalnikom trgovcev in dostopom do tiskanih informacij)

Ali prek našega pooblaščenega predstavnika v EU:

EU REP Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Svedska

Ali prek naše odgovorne osebe v Združenem kraljestvu:

UK CA Etac Ltd
Unit 60, Hartlebury Trading
Estate, Hartlebury
Kidderminster, DY10 4JD

KAZALO

SL -UVOD.....	36
KAZALO.....	36
AXIOM SP FLUID IN SP VISCO	36
Značilnosti blazine.....	36
Predvidena uporaba.....	36
Vaša varnost.....	36
Opozorilne besede.....	36
Pojasnilo simbolov.....	37
Dnevno preverjanje kože.....	37
Splošna opozorila.....	37
Zaščita blazine.....	37
Ovire.....	37
Usmerjenost prevleke.....	37
NASTAVITEV, PRILAGODITEV IN NEGA	37
Nameščanje blazine in invalidskega vozička	37
Vzdrževanje.....	37
Čiščenje.....	38
Ponovno sestavljanje blazine Axiom po čiščenju.....	38
Tekočina Axiom SP Fluid - Stik z dnom.....	38
OMEJENA GARANCIJA KI MOBILITY	38
Za 24 mesecev.....	38
Za 6 mesecev.....	38
Omejitve.....	38
Kaj bomo naredili.....	38
Kaj morate storiti.....	38
Obvestilo za potrošnike.....	38

AXIOM SP FLUID IN SP VISCO

POMEMBNE INFORMACIJE ZA UPORABNIKE

OPOMBA: Ta priročnik vsebuje navodila za uporabo z blazinama Ki Mobility Axiom SP Fluid in SP Visco. Te informacije je treba posredovati uporabniku tega izdelka. Ne odstranjujte tega priročnika pred dostavo tega izdelka uporabniku.

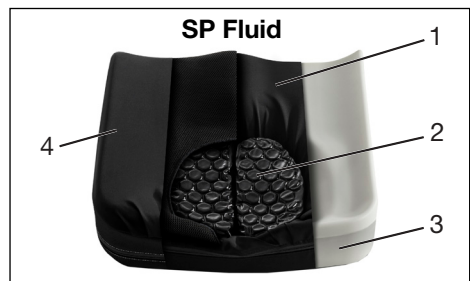
Dobavitelj: Ta priročnik je treba izročiti uporabniku tega izdelka.
Uporabnik: Pred uporabo tega izdelka preberite celotna navodila za uporabo in jih dosegljivo shranite za prihodnjo uporabo.

OPOMBA: preverite vse dele, da niso bili poškodovani med transportom. V primeru poškodb NE uporabljajte. Za nadaljnja navodila se obrnite na dobavitelja ali podjetje Ki Mobility.

A. Značilnosti blazine



- | | |
|---|--|
| 1. Nagubana notranja prevleka, raztegljiva v 4 smereh | 2. Viskoelastični penasti vložek |
| 3. Podlaga iz poliuretanske pene dvojne gostote | 4. 4-smerno raztegljiva zunanja prevleka |



- | | |
|---|--|
| 1. Nagubana notranja prevleka, raztegljiva v 4 smereh | 2. Hidrolitski tekočinski mehur |
| 3. Podlaga iz poliuretanske pene dvojne gostote | 4. 4-smerno raztegljiva zunanja prevleka |

NAJVEČJA TEŽA UPORABNIKA ZA OBE BLAZINI SP:
max 158kg 350 lbs (158 kg)

B. Predvidena uporaba

Sedežne blazine Axiom so namenjene zagotavljanju podpore drže, porazdelitvi pritiska in izboljšani toleranci pri sedenju.

C. Vaša varnost

O vseh resnih neželenih dogodkih ali telesnih poškodbah, povezanih z uporabo vašega izdelka ali njegove dodatne opreme, je treba nemudoma poročati, če incident neposredno ali posredno povzroči resno poslabšanje zdravja ali smrt uporabnika ali druge osebe. O vseh resnih dogodkih in/ali telesnih poškodbah poročajte podjetju Ki Mobility in, če to zahtevajo lokalni predpisi, pristojnemu zdravstvenemu organu, kjer uporabnik in/ali druga oseba zakonito biva.

Izdelka ne uporabljajte, ne da bi prej prebrali celoten priročnik. PRED vožnjo morate biti usposobljeni za varno uporabo tega izdelka s strani strokovnjaka za asistenčno tehnologijo (ATP) ali drugega usposobljenega kliničnega ali tehničnega strokovnjaka. Ki Mobility proizvaja številne različne izdelke, ki lahko ustrezajo vašim potrebam. Priznana najboljša praksa pri izbiri izdelka je, da se posvetujete z ATP ali drugim usposobljenim tehničnim strokovnjakom in izkušnim kliničnim strokovnjakom, kot je fizioterapevt, delovni terapevt ali zdravnik. Končno izbiro vrste izdelka, možnosti in prilagoditev opravite izključno vi ter vaši tehnični in klinični strokovnjaki. Možnosti, ki jih izberete, ter nastavitve in prilagoditve izdelka neposredno vplivajo na njegovo zmogljivost, stabilnost in zmogljivost izpolnjevanja vaših potreb.

D. Opozorilne besede

V tem priročniku boste našli tako imenovane »signalne« besede. Te besede se uporabljajo za prepoznavanje in posredovanje podatkov o resnosti različnih nevarnosti. Pred uporabo tega vozička morate vi in vsaka oseba, ki vam lahko pomaga, prebrati ta priročnik v celoti. Bodite pozorni na opozorilno besedo in upoštevajte vse opombe, previdnostne ukrepe ali opozorila. Poskrbite, da boste upoštevali vsa navodila in voziček uporabljajte varno. Opozorilna beseda se nanaša na nevarnost ali nevarno ravnanje, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt vas ali drugih oseb. »Opozorila« so razdeljena v tri glavne kategorije, kot sledi:

OPOMBA: »Opomba« označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči poslabšanje zmogljivosti invalidskega vozička ali poškodbo vozička.

! POZOR !

POZOR: »Pozor« označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko, če se ji ne izognete, privede do poškodb invalidskega vozička in telesnih poškodb.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: »Opozorilo« označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, če se ji ne izognete.

Te opozorilne besede bodo uporabljene povsod v priročniku, kjer je to primerno, da poudarijo nevarno situacijo. Za nevarne situacije, ki veljajo za splošno uporabo tega invalidskega vozička, glejte razdelek F.

E. Pojasnilo simbolov

Simbolov	Definicija
	Označuje proizvajalca medicinskega pripomočka.
	Datum izdelave (LLLL/MM/DD)
	Če je na medicinskem pripomočku ali embalaži, označuje, da mora uporabnik zaradi varnostnih razlogov, kot so previdnostni ukrepi in opozorila, prebrati navodila.
	Označuje, da je izdelek medicinski pripomoček.
	Označuje serijsko številko proizvajalca za identifikacijo določenega medicinskega pripomočka.
	Označuje pooblaščenega zastopnika v Evropski skupnosti.
	Označuje izjavo proizvajalca, da je izdelek skladen z zahtevami veljavnih direktiv ES.
	Označuje, da mora uporabnik prebrati navodila za uporabo.
	Označuje potrebo uporabnika, da obišče navedeno spletno mesto za navodila za uporabo v elektronski obliki.
	Označuje spletno mesto, na katerem lahko uporabnik pridobi dodatne informacije o medicinskem pripomočku.
	Označuje določeno največjo dovoljeno težo (lbs/kg).
	Označuje subjekt, ki upošteva medicinski pripomoček v lokalno okolje.
	Označuje kodo serije proizvajalca, tako da je mogoče identificirati serijo ali lot.
	Strojno pranje, vroče
	Ne uporabljajte belila
	Sušenje na vrvi ali v sušilnem stroju, brez toplote
	Ni primerno za likanje
	Ni primerno za kemično čiščenje
	Označuje izjavo proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih direktiv UKCA.

F. Dnevno preverjanje kože

Ti izdelki Axiom za sedenje in podporo so zasnovani za izboljšanje porazdelitve pritiska in povečanje tolerance pri sedenju. Ali bo priložena blazina ustrezala vašim individualnim potrebam, ni mogoče zagotoviti vnaprej. Na celovitost kože lahko vplivajo številni vidiki vašega vsakdanjega življenja in zdravstvenega stanja, vključno z uporabo tega izdelka. Poskrbite, da boste upoštevali vse režime nege kože, ki jih je določil vaš zdravnik.

Uporabniki tega izdelka morajo zagotoviti, da se njihova koža dnevno pregleduje glede sprememb. Če opazite kakršne koli spremembe, takoj prenehajte uporabljati ta izdelek in se posvetujte s svojim zdravnikom. Ključni klinični kazalniki razgradnje tkiva je pordelost kože. Če se na koži pojavi rdečica, takoj prenehajte uporabljati ta izdelek in se posvetujte s svojim zdravnikom. Bodite še posebej pozorni pri pregledovanju predelov, ki so povezani s kostnimi izboklinami medenice, kot so trohantri in ishialne tuberoze.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če ne izvedete ustreznega pregleda kože ali nadaljujete z uporabo blazine po prisotnosti sprememb na koži, lahko to vpliva na celovitost kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

G. Splošna opozorila

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Blazine ne uporabljajte in ne nameščajte, ne da bi prej prebrali in razumeli ta priročnik. Če ne razumete opozoril in navodil, se obrnite na pooblaščenega dobavitelja izdelkov Ki Mobility ali svojega zdravnika. V nasprotnem primeru lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Lepilo na trakovih na ježka (pogosto imenovani tudi trakovi Velcro) se lahko sčasoma razgradi in zmanjša sposobnost pritrditve blazine. V nasprotnem primeru lahko padete z invalidskega vozička in se hudo poškodujete.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Namestitvev blazine na invalidski voziček lahko vpliva na težišče vozička. Spremembe težišča lahko vplivajo na vašo stabilnost v vozičku, kar lahko povzroči prevrnitev ali

padec z vozička, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe. Vedno preberite navodila za uporabo invalidskega vozička, da ugotovite, ali so morda potrebne spremembe invalidskega vozička, da bi po namestitvi blazine zagotovili zadostno stabilnost.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Na celovitost kože lahko vplivajo številni vidiki vašega vsakdanjega življenja in zdravstvenega stanja, vključno z uporabo tega izdelka. Poskrbite, da boste upoštevali vse režime nege kože, ki jih je določil vaš zdravnik. Potrošniki tega izdelka morajo zagotoviti, da se njihova koža redno pregleduje glede sprememb, kot je predpisal njihov zdravnik. V nasprotnem primeru lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Tekočina Axiom SP Fluid - Tekočinske blazine ne puščajte čez noč na prostem pri temperaturah pod 5 °C (40 °F). Pred uporabo počakajte, da se blazina segreje na sobno temperaturo. Sedenje na zelo hladnih ali vročih površinah lahko vpliva na celovitost kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

H. Zaščita blazine

Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti neugodnim okoljskim pogojem. To lahko vključuje prekomerno izpostavljenost sončni svetlobi in temperaturam, vročim ali hladnim. To lahko povzroči poslabšanje delovanja blazin.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če blazine ne zaščitite, lahko pride do sprememb, ki lahko vplivajo na celovitost kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

Čeprav je bila blazina izdelana v skladu z označenimi standardi vnetljivosti, se izogibajte izpostavljenosti blazine odprtemu ognju ali ekstremnim virom toplote, kot je prižgana cigareta. To lahko povzroči vžig ali sproščanje škodljivih plinov.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če blazine ne zaščitite pred ekstremno vročino, se lahko vžge ali oddaja škodljive pline, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

I. Ovre

Za zagotovitev učinkovitega delovanja blazine se izogibajte postavljanju ovir med zadnjico in blazino. Ovre lahko med drugim vključujejo, vendar niso omejene na:

- Ključe ali druge predmete v žepih
- Dvižne zanke
- Podloge ali vpenjala

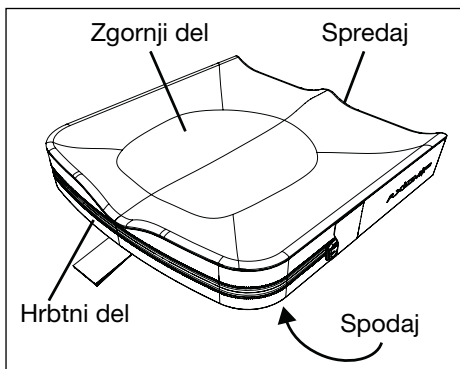
Ovre bodo zmanjšale učinkovitost izdelka, kar lahko povzroči pritisk ali točke visokega tlaka.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Točke pritiska lahko vplivajo na celovitost kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

J. Usmerjenost prevleke

Vaša blazina je zasnovana tako, da se je nanjo treba usesti z določene strani, zato jo morate pravilno namestiti v invalidski voziček, pri čemer mora biti prevleka pravilno usmerjena s penasto podlago. Všitek označuje pravilno usmerjenost.



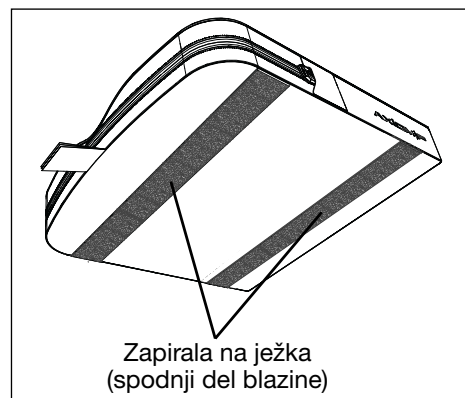
! OPOZORILO !

OPOZORILO: Nepravilna usmeritev blazine in prevleke lahko vpliva na celovitost kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

NASTAVITEV, PRILAGODITEV IN NEGA

A. Nameščanje blazine in invalidskega vozička

1. Začetna namestitve blazine brez uporabnika v sedečem položaju
 - Pri izbiri ustrezne blazine se prepričajte, da so njene mere primerne glede na širino in dolžino krila (sling) za invalidski voziček ali sedežne školjke. Če niste prepričani, se posvetujte s svojim pooblaščenim prodajalcem Ki Mobility ali zdravnikom.
 - Blazino namestite v voziček tako, da so oznake za identifikacijo materiala obrnjene proti zadnji strani stola, ročaj blazine pa proti sprednji strani stola. Nedrseča tekstura mora biti obrnjena proti sedežnemu krilu (sling) ali sedežni školjki invalidskega vozička.
 - Pomembno je, da med običajno uporabo ostane blazina v invalidskem vozičku. Pomembno je tudi, da se blazina med premeščanjem ne premakne, saj lahko zdrsnete ali padete. Vaša blazina ima zapah na ježka in nedrsečo spodnjo stran za lažje zadrževanje v invalidskem vozičku. Prepričajte se, da so kaveljčki in zanke zapahov blazine poravnani in povezani z zapahi s kavlji in zankami invalidskega vozička. Če vaše krilo za invalidski voziček (sling) ali sedežna školjka nima trakov na ježka ali nista poravnana z blazino, se posvetujte s svojim pooblaščenim dobaviteljem Ki Mobility ali zdravnikom, da zagotovite ustreznost blazine.



! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če blazine za invalidski voziček ne izberete pravilno, lahko to vpliva na celovitost vaše kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Nepravilna usmeritev blazine in prevleke lahko vpliva na celovitost kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če ne izberete ustrezne blazine in prevleke, ki ju lahko zadržite v invalidskem vozičku, lahko padete z invalidskega vozička, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Blazine ne uporabljajte na preveč raztegnjenem oblaženem sedežnem krilu (seat sling). Raztegnjeno oblaženje ne zagotavlja ustrezne podpore za blazino in lahko povzroči nepravilno namestitve. To lahko ogrozi celovitost kože in povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

2. Nastavitev invalidskega vozička in prilagajanje blazini
 - a. Prepričajte se, da so kolki pravilno nameščeni na zadnji del invalidskega vozička in blazino, kot vam je navedel pooblaščen dobavitelj Ki Mobility ali vaš zdravnik.
 - b. Prepričajte se, da so nasloni za noge nastavljeni na ustrezno višino, kot vam je navedel pooblaščen dobavitelj Ki Mobility ali vaš zdravnik.
 - c. Prepričajte se, da je hrbtina opora pravilno nameščena in prilagojena vaši sedeči drži v skladu z navodili pooblaščenega dobavitelja Ki Mobility ali vašega zdravnika.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če ne zagotovite, da je invalidski voziček pravilno prilagojen za uporabo z blazino, lahko to vpliva na celovitost vaše kože, kar lahko povzroči resne telesne poškodbe ali smrt.

B. Vzdrževanje

Redno čiščenje in vzdrževanje lahko pomagata podaljšati življenjsko dobo vaše blazine. Blazino morate pregledati vsak teden. Med čiščenjem je priporočljivo pregledati komponente.

1. Preverite prevleko glede raztrganin in prekomerne obrabe
 - a. Odstranite prevleko in preverite morebitne nepravilnosti (znotraj in zunaj).
 - b. Preverite, ali je penasta podlaga poškodovana ali razpadla.
 - Razpoke, globlje od 0,25" (6,35 mm)
 - Zrahljani granulati pene
 - Trajne spremembe oblike neobremenjene pene, kot so sploščitve.
 - c. Preverite, ali je mehurček s tekočino (SP Fluid) raztrgan ali preluknjan. Preglejte območje okoli mehurja in pokrova, ali je prisotna gosta bela tekočina, ki kaže na prisotnost puščanja.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Če opazite kakršne koli nepravilnosti, kot je razpadanje pene, takoj prenehajte uporabljati ta izdelek in se posvetujte s svojim pooblaščenim dobaviteljem ali zdravnikom Ki Mobility. Če tega ne storite, lahko to ogrozi celovitost kože, kar lahko privede do resnih telesnih poškodb ali smrti.

! OPOZORILO !

OPOZORILO: V primeru različja jedkih snovi ali izpostavljenosti biološkim nevarnostim takoj odstranite kontaminante, sicer lahko pride do resnih telesnih poškodb ali smrti. Za navodila glejte razdelek Čiščenje v tem priročniku.

C. Čiščenje

! OPOZORILO !

OPOZORILO: Čiščenje, odstranjevanje vonjav in razkuževanje, tudi z uporabo tukaj opisane metode, lahko pospeši naravno razgradnjo pene. Učinek je odvisen od uporabljenih kemikalij. Prepričajte se, da se blazina ni razgradila do te mere, da je ne smete uporabljati v skladu z navodili za uporabo, ki so priložena izdelku, saj lahko v nasprotnem primeru pride do resnih telesnih poškodb.

Navodila za nego in uporabo	
	Strojno pranje, vroče
	Ne uporabljajte belila
	Sušenje na vrvi ali v sušilnem stroju, brez toplote
	Ni primerno za likanje
	Ni primerno za kemično čiščenje

1. Čiščenje prevleke

OPOMBA: sušenje s toploto lahko povzroči krčenje, ki vpliva na prileganje in funkcijo prevleke.

- Odstranite zunanjo prevleko s penaste podlage in zapnite zadrgo.
- Operite v pralnem stroju v topli vodi in sušite v sušilnem stroju - brez toplote. Ne likajte. Opomba - prevlek ne čistite v čistilnici ali z industrijskimi pralnimi stroji in sušilniki. Ne uporabljajte parnega avtoklava. Ne uporabljajte belila.
- Če želite po pranju ponovno namestiti prevleko, jo namestite na penasto podlago. Prepričajte se, da se zadnja stran prevleke ujema z zadnjo stranjo penaste podlage. Opomba - če se uporablja v ustanovi, napišite ime oskrbovanca s permanentnim pisalom na vseh na prevleki. Tako boste zagotovili, da se bo pravilna prevleka po pranju vrnila na ustrezno blazino.

2. Čiščenje ali dezodoriranje penaste podlage

OPOMBA: Penaste podlage ne potaplajte v nobeno raztopino.

- Pršilko napolnite z detergentom ali deodorantom. Preverite, ali je na oznaki proizvajalca detergenta ali sredstva za odstranjevanje vonjav navedeno, da je primeren za to uporabo. Upoštevajte vseh proizvajalca za pravilno koncentracijo in uporabo raztopine.
- Penasto podlago položite v kad ali na površino, ki se lahko zmoli.
- Napršite celotno površino podlage iz pene, vključno s stranskimi deli. Obrnite jo in ponovite na dnu. Ko končate z pršenjem, pustite raztopino, da deluje 20 do 30 minut.
- Raztopino obrišite z vlažno krpo. Ne pršite z vodo.
- Počakajte, da se material posuši na zraku, vendar se izogibajte neposredni sončni svetlobi. Glede na to, kako vlažna je vaša penasta podlaga, lahko traja od 24 ur do več dni, da se popolnoma posuši. Pred uporabo se prepričajte, da v penasti osnovi ni ostankov raztopine.

3. Razkuževanje penastega podstavka

OPOMBA: Penaste podlage ne potaplajte v nobeno raztopino.

- Pršilko napolnite s 70 ali več odstotno raztopino alkohola.
- Odstranite mehurčke s tekočino (SP Fluid).
- Penasto podlago položite v kad ali na površino, ki se lahko zmoli.
- Napršite celotno površino podlage iz pene, vključno s stranskimi deli. Obrnite jo in ponovite na dnu. Ko končate z pršenjem, pustite raztopino, da deluje 20 do 30 minut.
- Raztopino obrišite z vlažno krpo. Ne pršite z vodo.
- Počakajte, da se material posuši na zraku, vendar se izogibajte neposredni sončni svetlobi. Glede na to, kako vlažna je vaša penasta podlaga, lahko traja od 24 ur do več dni, da se popolnoma posuši. Pred uporabo se prepričajte, da v penasti osnovi ni ostankov raztopine.

4. Čiščenje ali deodorizacija tekočinskih blazinic Fluid Pads (SP Fluid)

OPOMBA: Tekočinskih blazinic nikoli ne potaplajte v raztopino. Nikoli ne čistite z abrazivnimi materiali.

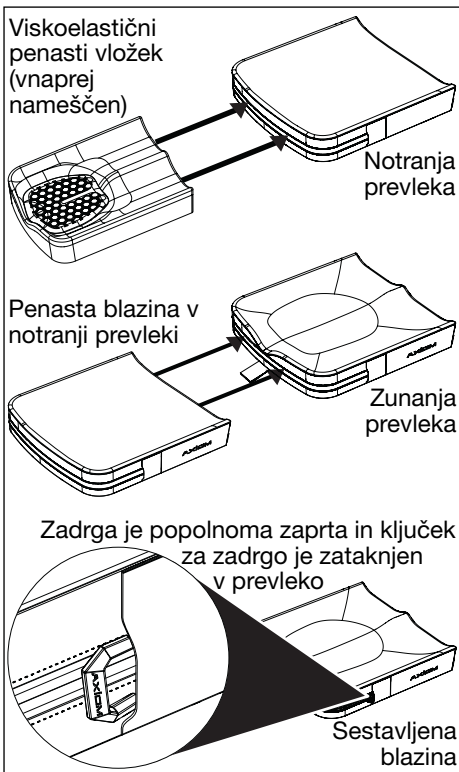
- Odstranite prevleko s penastega podstavka.
- Odstranite tekočinske blazince z notranje prevleke.
- Pršilko napolnite z detergentom ali deodorantom. Preverite, ali je na oznaki proizvajalca detergenta ali deodoranta navedeno, da je primeren za to uporabo. Upoštevajte nalepko proizvajalca za pravilno koncentracijo raztopine in uporabo.
- Mehurčke poškropite in obrišite s čisto suho krpo.
- Pred ponovnim sestavljanjem se prepričajte, da so mehurčki popolnoma suhi.

D. Ponovno sestavljanje blazine Axiom po čiščenju

Axiom SP Visco

Po ustreznem servisiranju, čiščenju in vzdrževanju:

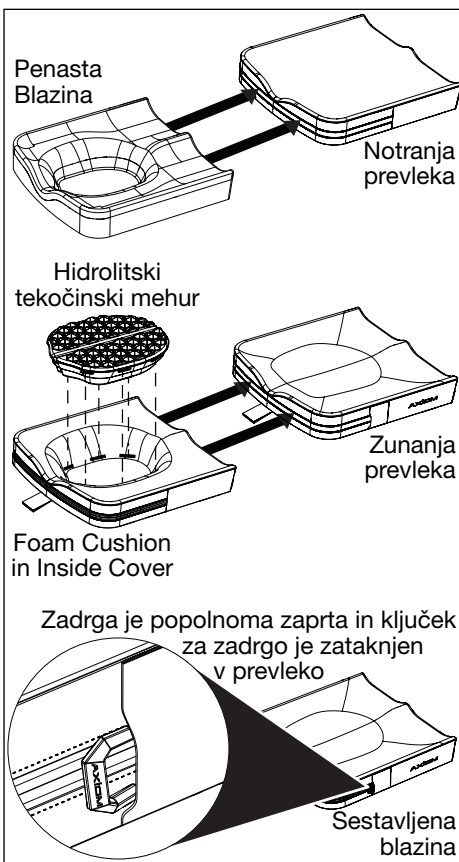
- Penasto podlago vstavite v prevleko tako, da je vseh obrnjen navzdol, zadrga pa na zadnji strani blazine.
- Podlago in notranjo prevleko vstavite v zunanjo prevleko. Prepričajte se, da je bel vstik na notranji strani prevleke obrnjen navzdol in da je zadrga na zadnji strani.
- Zaprite zadrgo na blazini in se prepričajte, da je zadrga na koncu zapeta, pri čemer mora biti ključek zadrga vstavljen v žep za zadrgo v prevleki.



Axiom SP Fluid

Po ustreznem servisiranju, čiščenju in vzdrževanju:

- Vstavite penasto podlago v notranjo prevleko.
- Namestite vložek s tekočino tako, da poravnate dele z zapiralom na ježka vložka s tekočino z deli z zapiralom na ježka na notranji prevleki.
- Namestite sklop podlage/notranje prevleke/vložka s tekočino v zunanjo prevleko.
- Zaprite zadrgo na blazini in se prepričajte, da je zadrga na koncu zapeta, pri čemer mora biti ključek zadrga vstavljen v žep za zadrgo v prevleki.



! OPOZORILO !

OPOZORILO: namestite blazino s tekočino Axiom SP na notranjo prevleko in se prepričajte, da so poravnana vsa mesta za spenjanje s trakom na ježka. Nepravilna poravnava ali nastanek roba lahko povzroči neželeno točko pritiska, ki lahko privede do telesnih poškodb.

E. Tekočina Axiom SP Fluid - Stik z dnom

! OPOZORILO !

OPOZORILO: če zaznate, da ste prišli v stik z dnom ali niste prepričani, če ste, nemudoma prenehajte uporabljati ta izdelek in se posvetujte s pooblaščenim dobaviteljem Ki Mobility ali z zdravnikom. Če tega ne storite, lahko to ogrozi celovitost kože, kar lahko privede do resnih telesnih poškodb ali smrti.

Na tekočinski blazini Axiom SP lahko pride do stika z dnom, če vso tekočino premaknete pod medenične kosti ali zadnjico, zaradi česar boste sedeli na penasti podlagi. Včasih se pojavi pri zelo vitkih posameznikih, osebah, ki uporabljajo nagibne invalidske vozičke, osebah, ki so izgubile težo ali imajo druge spremembe v velikosti ali obliki telesa, ali osebah, ki sedijo sključeno. Če želite preveriti, ali se sedežna blazina dotika dna, se najprej prepričajte, da so vsa druga navodila za namestitev blazine in invalidskega vozička izpolnjena. Nato se usedite na blazino z nameščeno prevleko in odpeto zadrgo za sedem do deset minut. Premaknite se navzgor in z blazine (ali pa naj vam pri premeščanju pomaga nekdo drug), pri čemer pazite, da ne prestavljate tekočine pod seboj. Zadnji del prevleke prepognite naprej čez sprednji del, da razkrijete tekočinsko blazinicco. Pritisnite navzdol v vdolbine na blazini, kjer so bile ishalne tuberoze (sedežne kosti) in coccyx (trtica). Preden začutite trdno podlago blazine spodaj, bi morali iztisniti vsaj 1,3 cm (0,5 palca) tekočine.

Spremembe blazine in spremembe na vašem telesu se pojavijo sčasoma, zato morate vsaj enkrat mesečno preverjati, ali se dotikate dna.

OMEJENA GARANCIJA KI MOBILITY

Pričakovana življenjska doba izdelka je pet let.

A. Za 24 mesecev

Podjetje Ki Mobility jamči, da blazina 24 mesecev nima napak v materialu in izdelavi. Ta omejena garancija velja za:

- Podlaga blazine Axiom SP Cushion Base, blazina Axiom SP Fluid Pad in podlaga blazine Axiom SP Visco Cushion Base

V obdobju 24 mesecev (2 leti) od datuma nakupa, ob običajni uporabi, bo podjetje Ki Mobility v primeru napake v materialu ali izdelavi po lastni izbiri brezplačno popravilo ali zamenjalo izdelek. Ta garancija ne velja za vboodne luknje, raztrganine ali ožganine.

B. Za 6 mesecev

Podjetje Ki Mobility jamči, da je blazina brez napak v materialu in izdelavi za obdobje 6 mesecev. Ta omejena garancija velja za:

- Podlaga blazine Axiom SP Cushion Base, blazina Axiom SP Fluid Pad in podlaga blazine Axiom SP Visco Cushion Base

V obdobju 6 mesecev od datuma nakupa, pod pogojem, da je bil priporoček uporabljen normalno, bo podjetje Ki Mobility v primeru napake v materialu ali izdelavi brezplačno popravilo ali zamenjalo izdelek. Ta garancija ne velja za vboodne luknje, raztrganine ali ožganine.

C. Omejitve

- Ne jamčimo za:
 - Škodo zaradi malomarnosti, nesreče, nepravilne uporabe ali nepravilne namestitve ali popravila.
 - Izdelke, ki so bili spremenjeni brez izrecnega pisnega soglasja podjetja Ki Mobility.
 - Poškodbe zaradi prekoračitve omejitve teže.
- Ta garancija velja samo v Severni Ameriki. Pri dobavitelju preverite, ali veljajo mednarodne garancije.
- Ta garancija ni prenosljiva in velja samo za prvega uporabnika tega izdelka, ki ga je kupil pri pooblaščenem dobavitelju Ki Mobility.

D. Kaj bomo naredili

Naša izključna odgovornost je popravilo ali zamenjava kritih delov. To je izključno pravno sredstvo za posledično škodo.

E. Kaj morate storiti

- Med veljavnostjo te garancije od nas pridobite predhodno odobritev za vračilo ali popravilo kritih delov.
- Reklamacije in popravila je treba obravnavati prek najbližjega pooblaščenega dobavitelja. Razen izrecnih garancij, navedenih v tem dokumentu, so vse druge garancije, vključno z implicitnimi garancijami za prodajo in primernost za določen namen, izključene.

F. Obvestilo za potrošnike

- Če to dovoljuje zakonodaja, ta garancija nadomešča katero koli drugo garancijo (pisno ali ustno, izrecno ali implicitno, vključno z garancijo za prodajo ali primernost za določen namen).
- Ta garancija vam daje določene zakonske pravice. Imate lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo.

Tukaj zabeležite številko serije za prihodnjo uporabo:

SV - INTRODUKTION

Tack för att du har valt en produkt från Axiom!

! VARNING !

VARNING: Använd inte produkt utan att först ha läst hela handboken. Att använda produkt utan att först ha läst hela handboken kan leda till att du och/eller din medhjälpare drabbas av allvarliga skador.

Ki Mobility rekommenderar att du deltar i utbildning gällande säker användning av produkt av en hjälpmedelsspecialist (ATP - Assistive Technology Professional) eller en annan kompetent klinisk eller teknisk specialist innan du börjar använda produkt.

Om du har några frågor eller funderingar kring någon aspekt av denna produkt, den här handboken eller den tillhandahållna tjänsten, tveka inte att kontakta din auktoriserade leverantör, en auktoriserad representant eller Ki Mobility. Ki Mobility kan nås på:

(1)715-254-0991

Ki Mobility, LLC

5201 Woodward Drive

Stevens Point, WI 54481

USA

www.kimobility.com

(Enthält eine Händlersuche und Zugang zu gedruckten Informationen)

Eller via vår auktoriserade EU-representant:

EU REP

Etac Supply Center AB

Långgatan 12

334 33 Anderstorp

Sweden

Eller via vår ansvariga person i Storbritannien:

UK

Etac Ltd

Unit 60, Hartlebury Trading Estate, Hartlebury

Kidderminster, DY10 4JD

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SV - INTRODUKTION	38
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	39
AXIOM SP VISCO OCH SP FLUID	39
Dynfunktioner	39
Avsedd användning	39
Din säkerhet	39
Signalord	39
Ordlista med symboler	39
Kontrollera din hud dagligen	39
Allmänna varningar	39
Skydda dynan	39
Hinder	40
Överdragets riktning	40
INSTÄLLNING, JUSTERING OCH SKÖTSEL	40
Passa in din dyna och rollstol	40
Underhåll	40
Sätta tillbaka dynan efter rengöring	40
Axiom SP Fluid – bottenläge	41
KI MOBILITYS BEGRÄNSADE GARANTI	41
24 månaders garanti	41
6 månaders garanti	41
Begränsningar	41
Vad vi kommer att göra	41
Vad du måste göra	41
Meddelande till kunden	41

AXIOM SP VISCO OCH SP FLUID

VIKTIG KONSUMENTINFORMATION

OBS: Den här handboken innehåller instruktioner för användning av Ki Mobility Axiom SP Fluid- och SP Visco-dynprodukter. Denna information måste tillhandahållas konsumenten av denna produkt. Den här handboken måste medfölja produkten när den levereras till konsumenten.

Leverantör: Denna handbok måste tillhandahållas konsumenten av denna produkt.

Konsument: Läs hela bruksanvisningen innan du använder produkten och ha den till hands för framtida bruk.

OBS: Kontrollera att inga delar har transportskador. Använd INTE produkten om den är skadad. Kontakta leverantören eller Ki Mobility för ytterligare instruktioner.

A. Dynfunktioner

SP Visco

1

2

3

4

1. Veckat inre överdrag med 4-vägsstretch

2. Viskoelastisk skumgummi-insats

3. Polyuretanskumbas med dubbel densitet

4. 4-vägs stretchöverdrag

SP Fluid

1

2

3

4

1. Veckat inre överdrag med 4-vägsstretch

2. Hydrolite-vätskeblåsa

3. Polyuretanskumbas med dubbel densitet

4. 4-vägs stretchöverdrag

B. Avsedd användning

Axiom-sitsdynorna är avsedda att tillhandahålla stöd, tryckfördelning och förbättrad sittolternans.

C. Din säkerhet

Alla negativa följder eller skador som beror på användningen av produkten eller dess tillbehör måste rapporteras omedelbart om incidenten direkt eller indirekt leder till allvarig försämring av hälsan eller dödsfall för användaren eller någon annan person. Rapportera alla allvariga händelser och/eller skador till Ki Mobility och, om så krävs enligt lokala bestämmelser, den behöriga hälsovårdsmyndighet där användaren och/eller annan person är lagligt bosatt.

Använd inte den här produkten utan att först läsa hela handboken. INNAN du använder rollstolen ska du ha fått utbildning i säker användning av den av en teknisk hjälpmedelsperson (ATP) eller annan kompetent klinisk eller teknisk fackman. Ki Mobility tillverkar många olika produkter som kan tillgodose dina behov. Den erkända bästa metoden för att välja en produkt är att konsultera en ATP eller annan kompetent teknisk fackman och en erfaren klinisk fackman såsom en fysisk terapeut, arbetsterapeut eller läkare. Det slutliga valet av produkttyp, tillval och justeringar ligger hos dig och de tekniska och kliniska fackmän du anlitar. De tillval du väljer, och installation och justering av produkten, har en direkt inverkan på dess prestanda, stabilitet och förmåga att uppfylla dina behov.

D. Signalord

I den här handboken hittar du det som kallas "signalord". Dessa ord används för att identifiera och förmedla allvaret i olika faror. Innan du använder den här stolen bör du och varje person som kan komma att assistera dig läsa hela handboken. Observera signalordet och beakta eventuella kommentarer, försiktighetsåtgärder eller varningar. Se till att följa alla instruktioner och använda stolen på ett säkert sätt. Signalordet avser en fara eller osäker användning som kan orsaka allvarliga personsador eller dödsfall för dig eller andra personer. "Varningar" finns i tre huvudkategorier, enligt följande:

OBS: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till att stolen fungerar sämre eller att rollstolen skadas.

! FÖRSIKTIGHET !

FÖRSIKTIGHET: Anger en potentiellt farlig situation som om den INTE undviks, kan resultera i skador på rollstolen eller personsador.

! VARNING !

VARNING: Anger en potentiellt farlig situation som om den INTE undviks, kan resultera i allvariga personsador eller dödsfall.

Dessa signalord används i hela handboken, där så är lämpligt för att belysa den farliga situationen. Se avsnitt G för farliga situationer som gäller för allmän användning av produkten.

E. Ordlista med symboler

Symbol	Definition
	Anger tillverkaren av den medicinska enheten.
	Tillverkningsfasen (YEAR/MM/DD).
	Anger att användaren måste läsa en instruktion av säkerhetsskäl t.ex. försiktighetsåtgärder och varningar. Om detta visas på den medicinska enheten eller förpackningen betyder det att användaren måste läsa instruktionerna av säkerhetsskäl t.ex. försiktighetsåtgärder och varningar.
	Anger att objektet är en medicinsk enhet.
	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.
	Anger den auktoriserade representanten i EU.
	Anger tillverkarens försäkringen om att produkten uppfyller kraven i tillämpliga UKCA-direktiv.
	Anger att användaren måste läsa bruksanvisningen.
	Anger att användaren måste besöka den angivna webbplatsen som innehåller en bruksanvisning i elektroniskt format.
	Anger en webbplats där en användare kan få ytterligare information om den medicinska produkten.
	Anger en angiven maximal viktgräns (lbs/kg).
	Anger den juridiska person som importerar den medicinska utrustningen till landet.
	Anger tillverkarens satskod så att satsen eller partiet kan identifieras.
	Maskintvätt, varm
	Blek inte
	Hängtorka eller torktumla, ingen värme.
	Stryk inte
	Ingen kemtvätt

Symbol	Definition
	Anger tillverkarens försäkringen om att produkten uppfyller kraven i tillämpliga UKCA-direktiv.

F. Kontrollera din hud dagligen

Axioms sits- och positioneringsprodukter är utformade för att förbättra tryckfördelningen och öka sittolternansen. Huruvida den tillhandahållna dynan kommer att uppfylla dina individuella behov kan du inte vara säker på i förväg. Din hud kan påverkas av många aspekter av ditt dagliga liv och medicinska tillstånd, inklusive användning av denna produkt. Var noga med att följa alla hudvårdsprogram som fastställs av din läkare.

Konsumenterna av den här produkten bör se till att genomgå regelbundna hudundersökningar. Om du upptäcker hudförändringar ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta din läkare. En viktig klinisk indikator på vävnadsnedbrytning är hudrodnad. Om huden blir röd ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta din läkare. Var särskilt noga med att inspektera områdena som är relaterade till benstött i bäckenet, t.ex. dina trochanter och ischialtuberositeter.

! VARNING !

VARNING: Underlåtenhet att kontrollera huden på rätt sätt eller att fortsätta använda en dyna efter uppkomna hudförändringar kan påverka din hudintegritet, vilket kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

G. Allmänna varningar

! VARNING !

VARNING: Använd eller installera inte denna dyna utan att först ha läst och förstått den här handboken. Kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare om du inte förstår varningarna eller anvisningarna. I annat fall kan det leda till allvariga personsador eller dödsfall.

! VARNING !

VARNING: Kardborrbandet på kroken och öglorna kan försämrats med tiden och minska dess förmåga att fästa kudden. Det kan leda till att du ramlar av rollstolen, vilket i sin tur kan leda till allvariga skador.

! VARNING !

VARNING: Installation av en dyna på en rollstol kan påverka rollstolens tyngdpunkt. Förändringar i tyngdpunkten kan påverka rollstolens stabilitet, vilket kan leda till att rollstolen välter eller faller, vilket i sin tur kan leda till allvariga personsador. Läs alltid bruksanvisningen för rollstolen för att se om rollstolen behöver ändras för att ge tillräcklig stabilitet när du har monterat en kudde.

! VARNING !

VARNING: Din hudens integritet kan påverkas av många aspekter av ditt dagliga liv och medicinska tillstånd, inklusive användning av denna produkt. Var noga med att följa alla hudvårdsprogram som fastställs av din läkare. Konsumenterna av den här produkten bör se till att genomgå regelbundna hudundersökningar enligt läkarens anvisningar. I annat fall kan det leda till allvariga personsador eller dödsfall.

! VARNING !

VARNING: Axiom SP Fluid – lämna inte vätskedynan utomhus över natten vid temperaturer under 5 °C. Låt dynan värmas upp till rumtemperatur innan den används. Om du sitter på extremt kalla eller varma ytor kan det påverka din hudintegritet och orsaka allvariga skador eller dödsfall.

H. Skydda dynan

Undvik långvarig exponering för ogynnsamma miljöförhållanden. Detta kan innebära överdriven exponering för solljus och hög värme eller sträng kyla. Detta kan leda till försämrad prestanda hos dina dynor.

! VARNING !

VARNING: Om du inte skyddar din dyna kan det leda till förändringar som kan påverka din hudintegritet, vilket i sin tur kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

Även om din dyna har tillverkats i enlighet med de brandsäkerhetsstandarder som anges på märkskyltarna ska du undvika att utsätta kudden för öppna lågor eller extrema värmekällor, t.ex. brinnande cigaretter. Det kan leda till att dynan antänds eller avger skadliga gaser.

! VARNING !

VARNING: Om du inte skyddar din dyna från extrem värme kan den antändas eller avge skadliga gaser, vilket kan leda till allvariga skador eller dödsfall.

I. Hinder

För att säkerställa att dynan fungerar effektivt ska det inte finnas några hinder mellan dig och dynan. Hinder kan omfatta, men är inte begränsat till:

- Nycklar eller andra föremål i fickor
- Lyftremmar
- Underdynor eller chuckar

Hinder minskar produktens effektivitet, vilket kan orsaka tryck eller högt tryckpunkter.

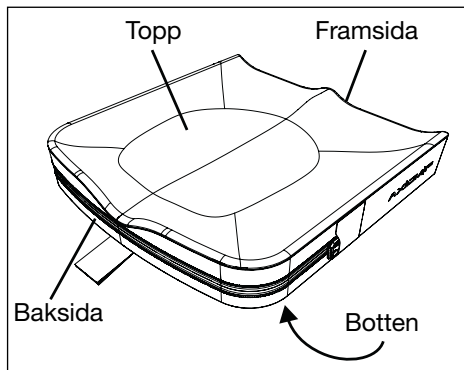
! VARNING !

VARNING: Tryckpunkter kan påverka din hud och leda till allvariga skador eller dödsfall.

39

J. Överdragets riktning

Dynan är utformad för att sitta i en viss riktning och den måste placeras korrekt i rullstolen med överdraget rätt vänt mot skumbasen. Den är märkt med rätt orientering.



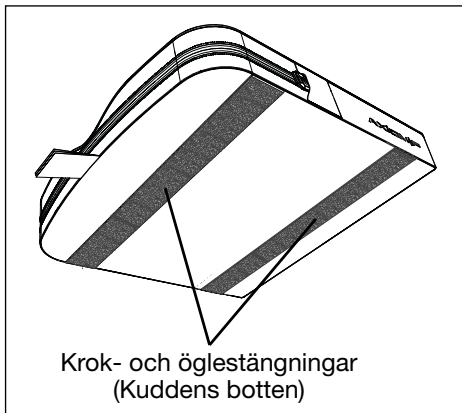
! VARNING! !

WARNING: Om du inte riktar in din dyna och överdrag på rätt sätt kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

INSTÄLLNING, JUSTERING OCH SKÖTSEL

A. Passa in din dyna och rullstol

1. Första inställning av dyna utan att användaren sitter i rullstolen
 - När du väljer den dyna som är rätt för dig ska du se till att måtten är lämpliga med hänsyn till bredden och längden på din rullstols bårsele eller säteshållare. Om du är osäker ska du kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.
 - Placera dynan i stolen med materialidentifieringsetiketterna vända mot stolens bakre del och dynans handtag riktade mot stolens främre del. Den halkfria strukturen ska vara vänd nedåt mot bårsele eller säteshållaren på rullstolen.
 - Det är viktigt att dynan hålls kvar i rullstolen vid normal användning. Det är också viktigt att dynan inte förskjuts under förflyttningar till eller från rullstolen som kan få dig att halka eller falla. Dynan har krok och öglor och halkfri botten som ser till att dynan sitter fast i rullstolen. Se till att dynans krok och öglor är i linje med varandra och passar ihop med rullstolens krok och öglor. Om bårsele eller säteshållaren inte har krok och öglor eller om de inte är i linje med dynan, ska du kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare för att säkerställa att dynan är lämplig.



! VARNING! !

WARNING: Om du väljer en dyna som inte passar rullstolen kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

! VARNING! !

WARNING: Om du inte riktar in din dyna och överdraget ordentligt kan det påverka din hud, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

! VARNING! !

WARNING: Om du väljer en dyna och ett överdrag som inte hålls på plats i rullstolen på rätt sätt kan du ramlas av rullstolen, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

! VARNING! !

WARNING: Undvik att använda dynan på översträckta bårsele. Sträckt klädsel ger inte tillräckligt stöd för dynan och kan leda till felaktig positionering. Detta kan påverka din hud och leda till allvarliga skador eller dödsfall.)

2. Rullstolsinställning och justering av dynan
 - Se till att du sitter rakt med höfterna så långt bak i rullstolen som möjligt enligt anvisningar från din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.
 - Se till att fotstöden är justerade till rätt höjd enligt anvisningar från din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.

- Se till att ditt ryggstöd är rätt placerat och justerat för din sittställning, enligt anvisningar från din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare.

! VARNING! !

WARNING: Om du inte ser till att rullstolen är rätt inställd för användning med dynan kan det påverka huden, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

B. Underhåll

Regelbunden rengöring och underhåll kan bidra till att förlänga livslängden på din dyna. Du bör inspektera dynan varje vecka. När du rengör produkten bör du även kontrollera komponenterna.

3. Kontrollera om överdraget är trasigt eller onormalt slitet
 - Ta bort överdraget och kontrollera att inga avvikelser förekommer (både på insidan och utsidan).
 - Kontrollera att skumgummibasen inte är trasig eller har försämrats.
 - Revor djupare än „25“ (6,35 mm).
 - Lösa granulater av skum.
 - Permanent ändringar av den obelastade skumformen, såsom tillplattning.
 - Inspektera vätskeblåsan (SP Fluid) med avseende på revor eller punkteringar. Inspektera området runt blåsan och överdraget för att se om det förekommer en tjock, vit vätska, vilket är ett tecken på läckage.

! VARNING! !

WARNING: Om du upptäcker några avvikelser, till exempel att skumplasten bryts ned eller läcker vätska, ska du omedelbart sluta använda produkten och kontakta en auktoriserad Ki Mobility-leverantör eller läkare. Om du inte gör det kan det påverka din hud vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

! VARNING! !

WARNING: Vid spill av frätande ämnen eller exponering för biologiska faror, avlägsna föroreningar omedelbart, annars kan allvarliga skador eller dödsfall inträffa. Se avsnitt Rengöring i denna manual för instruktioner. Rengöring

! VARNING! !

WARNING: Rengöring, deodorisering och desinficering, även med hjälp av den metod som beskrivs här, kan påskynda den naturliga nedbrytningen av skummet. Effekten varierar beroende på vilka kemikalier som används. Kontrollera att nedbrytningen inte har kommit fram till den punkt där dynan inte ska användas, enligt instruktionerna för användning som medföljer produkten, kan underlåtenhet att göra det resultera i allvarliga skador.

Skötsel och användningsinstruktioner	
	Maskintvätt, varm
	Blek inte
	Hängtorka eller torktumla, ingen värme
	Stryk inte
	Ingen kemtvätt

1. Rengöring av överdraget

OBS: Torkning med värme kan orsaka krympning som påverkar överdragens passform och funktion.

- Ta bort överdraget från skumgummibasen och den stängda dragkedjan.
- Maskintvätta i varmt vatten och torktumla - ingen värme. Stryk inte överdraget. Obs! Torktumla inte rena överdrag och använd inte industriella tvättmaskiner eller torktumlare för rengöring av överdrag. Autoklavera inte med ånga. Blek inte.
- Sätt tillbaka överdraget över skumgummibasen efter att du har tvättat det. Se till att överdragets baksida passar på skumgummibasens baksida. Obs! Om överdraget används i en institutionell miljö ska du skriva namnet på den boende med en permanent märkpenna på överdragets etikett. På så sätt kan du se till att rätt person får tillbaka rätt överdrag efter att de har tvättats.

2. Rengöra eller deodorisera skumgummibasen

OBS: Sänk inte ned skumgummibasen i någon lösning.

- Fyll en sprayflaska med rengöringsmedel eller deodorator. Kontrollera att märkningen för tillverkaren av rengöringsmedlet eller deodorant indikerar att det är lämpligt för denna användning. Följ tillverkarens märkning för korrekt lösningskoncentration och användning.
 - Lägg skumgummibasen i badkaret eller på en yta som kan bli våt.
 - Spraya hela ytan på skumgummibasen inklusive sidorna. Vänd på den och upprepa på undersidan. När du är klar med besprutningen låter du lösningen verka i 20 till 30 minuter.
 - Torka av lösningen med en fuktig trasa. Spraya inte med vatten.
 - Låt materialet lufttorka men undvik direkt solljus. Beroende på hur våt skumgummibasen är kan det ta 24 timmar till flera dagar för den att torka helt. Kontrollera att ingen lösning finns kvar i skumgummibasen innan du använder den.
3. Desinficera skumgummibasen

OBS: Sänk inte ned skumgummibasen i någon lösning.

- Fyll en sprayflaska med en 70 % eller starkare alkohol-lösning.
- Ta bort vätskeblåsorna (SP Fluid).
- Lägg skumgummibasen i badkaret eller på en yta som kan bli våt.
- Spraya hela ytan på skumgummibasen inklusive sidorna. Vänd på den och upprepa på undersidan. När du är klar med besprutningen låter du lösningen verka i 20 till 30 minuter.
- Torka av lösningen med en fuktig trasa. Spraya inte med vatten.
- Låt materialet lufttorka men undvik direkt solljus. Beroende på hur våt skumgummibasen är kan det ta 24 timmar till flera dagar för den att torka helt. Kontrollera att ingen lösning finns kvar i skumgummibasen innan du använder den.

4. Rengöra eller deodorisera vätskeblåsor (SP Fluid)

OBS: Sänk aldrig ned vätskeblåsorna i någon lösning. Rengör aldrig med slipande material.

- Ta bort överdraget från skumgummibasen.
 - Ta bort vätskeblåsorna från det inre överdraget.
 - Fyll en sprayflaska med rengöringsmedel eller deodorator. Kontrollera att märkningen för tillverkaren av rengöringsmedlet eller deodoratorn indikerar att det är lämpligt för denna användning. Följ tillverkarens märkning för korrekt lösningskoncentration och användning.
 - Spraya och torka av blåsorna med en torr trasa.
 - Se till att blåsorna är helt torra innan de sätts tillbaka.
5. Rengöra vätskorna (SP Fluid)

OBS: Sänk aldrig ned vätskeblåsorna i någon lösning. Rengör aldrig med slipande material.

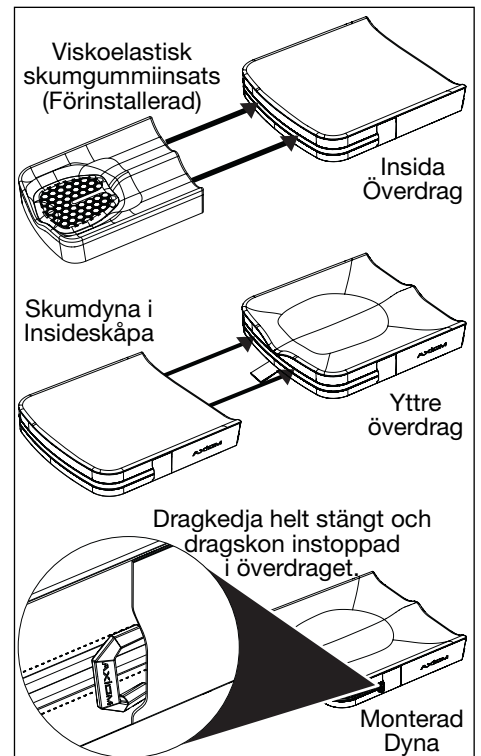
- Ta bort överdraget från skumgummibasen.
- Ta bort vätskedynorna från den inre kåpan.
- Fyll en sprayflaska med lösning som innehåller minst 70 % alkohol.
- Spraya och torka dynorna med en ren, torr trasa.
- Se till att dynorna är helt torra innan de sätts tillbaka.

C. Sätta tillbaka dynan efter rengöring

Axiom SP Visco

Efter korrekt rengöring och underhåll

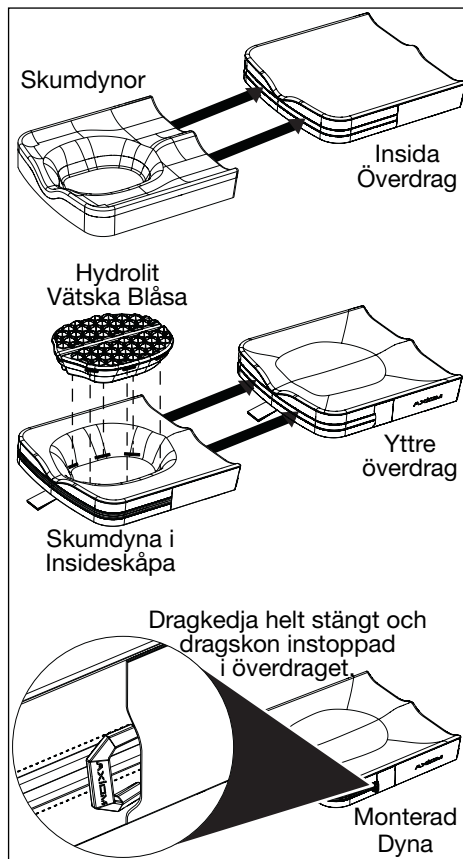
1. För in skumgummibasen i det inre överdraget med etiketten nedåt och blixlåset baktill på dynan.
2. Sätt i basen plus det inre överdraget i det yttre överdraget. Se till att den vita inre täcketiketten är vänd nedåt och att blixlåset sitter baktill.
3. Stäng dragkedjan på dynan och se till att dragkedjan förblir stängd med dragskon instucken i blixlåsfickan.



Axiom SP Fluid

Efter korrekt rengöring och underhåll

1. För in skumgummibasen i det inre överdraget.
2. Montera vätskeinsatsen genom att passa ihop låssektionerna för krokarna och öglorna från vätskeinsatsen på låssektionerna för kroken och öglan på det inre överdraget.
3. Montera basen/det inre överdraget/vätskeinsatsen i det yttre överdraget.
4. Stäng dragkedjan på dynan och se till att dragkedjan förblir stängd med dragskon instucken i blixtlåsicken.



! VARNING! !

VARNING: Placera Axiom SP-vätskedynan på det inre överdraget och se till att alla krokar och öglor är i linje med varandra. Om dynan inte riktas in rätt eller skapar veck kan det orsaka en oönskad tryckpunkt som kan leda till skador.

D. Axiom SP Fluid – bottenläge

! VARNING! !

VARNING: Om du upptäcker att, eller är osäker på om, dynan har nått sitt bottenläge, ska du omedelbart sluta använda den och kontakta din auktoriserade Ki Mobility-leverantör eller din läkare. Om du inte gör det kan det påverka din hudintegritet, vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

En Axiom SP Fluid-dyna kan bottna ur om du förskjuter all vätska under bäckenbenen eller bakbenen eller rumpen, vilket medför att du sitter på skumbasen. Det inträffar ibland hos mycket smala personer, personer som använder lutande rullstolar, personer som gått ned i vikt eller drabbats av andra förändringar i kroppstorlek eller form, eller personer som sitter ihopsjunket.

För att kontrollera att detta inte sker ska du först säkerställa att alla andra instruktioner för montering av dynan och rullstolen har åtföljts. Sitt sedan på dynan, med överdraget på och blixtlåset öppet, i sju till tio minuter. Flytta upp och av kudden (eller låt någon hjälpa dig att flytta dig) och försök att inte störa vätskan under dig. Vik den bakre delen av överdraget framåt över framsidan så att vätskedynan exponeras. Tryck ned fördjupningarna på dynan där du hade dina ischiala tuberositeter (sittben) och kocyx (svansben). Du ska behöva trycka igenom minst 1,3 cm vätska innan du känner den fasta dynbasen nedanför.

Förändringar av dynan och förändringar i din kropp sker med tiden och du bör kontrollera om dynan bottnar minst en gång i månaden.

KI MOBILITYS BEGRÄNSADE GARANTI

Produkten har en förväntad livslängd på fem år.

A. 24 månaders garanti

Ki Mobility garanterar att dynan är fri från material- och tillverkningsfel i 24 månader. Denna begränsade garanti gäller för:

- Axiom SP Cushion Base, Axiom SP Fluid Pad och Axiom SP Visco Cushion Base

Under en period på 24 månader (2 år) från inköpsdatum, under förutsättning att normal användning har skett, kommer Ki Mobility efter eget gottfinnande att reparera eller byta ut produkten utan kostnad. Denna garanti gäller inte punkteringar, revor eller brännskador.

B. 6 månaders garanti

Ki Mobility garanterar att dynan är fri från material- och tillverkningsfel i 6 månader. Denna begränsade garanti gäller för:

- Axiom SP Fluid och Axiom SP Visco löstagbara yttre och inre överdrag

Under en period av 6 månader från inköpsdatumet, förutsatt att normal användning har skett, om material- eller tillverkningsfel skulle uppstå, kommer Ki Mobility efter eget gottfinnande att reparera eller byta ut det utan kostnad. Denna garanti gäller inte punkteringar, revor eller brännskador.

C. Begränsningar

1. Vi garanterar inte:
 - a. Skador till följd av försummelse, felaktig användning eller felaktig installation eller reparation.
 - b. Produkter som modifierats utan Ki Mobilitys uttryckliga skriftliga medgivande.
 - c. Skador som orsakas av att viktgränsen överskrids.
2. Denna garanti GÄLLER INTE om den ursprungliga dyneetiketten har tagits bort eller ändrats.
3. Denna garanti gäller endast i USA. Kontrollera med din leverantör om internationella garantier gäller.
4. Denna garanti kan inte överlåtas och gäller endast för det första köpet av en konsument genom en auktoriserad Ki Mobility-leverantör.

D. Vad vi kommer att göra

Vårt enda ansvar är att reparera eller byta ut delar som omfattas av garantin. Detta är den enda gottgörelsen för följdskador.

E. Vad du måste göra

1. Du måste begära från oss, medan denna garanti gäller, förhandsgodkännande för retur eller reparation av delar som omfattas.
2. Anspråk och reparationer ska behandlas av närmaste auktoriserade leverantör. Med undantag för uttryckliga garantier som lämnas här, utesluts alla andra garantier, inklusive underförstådda garantier om säljbarhet och garantier för lämplighet för ett visst ändamål.

F. Meddelande till kunden

1. Om det är tillåtet enligt lag, gäller denna garanti istället för någon annan garanti (skriftlig eller muntlig, uttrycklig eller underförstådd, inklusive en garanti för säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål).
2. Denna garanti ger dig vissa juridiska rättigheter. Du kan också ha andra rättigheter som skiljer sig åt i olika jurisdiktioner.

Anteckna ditt partinummer här för framtida referens:

AXIOM

by Etac



+1 715-254-0991
Ki Mobility, LLC
5201 Woodward Drive
Stevens Point, WI 54481
U.S.A.

Authorized EU Representative:



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
334 33 Anderstorp
Sweden



www.kimobility.com

